



LA VANGUARDIA

Temperatura en Manila

Máxima de ayer, a las 12:35 p. m. 27.8
Mínima de hoy, a las 5:15 a. m. 22.5

Temperatura en Baguio

A las 2 p. m. de ayer, 22 (71.6)
A las 6 a. m. de hoy, 15 (59.0)

AÑO XXIII. NUM. 275.

MANILA, I. F., SABADO, 17 DE DICIEMBRE, 1932.

40 PAGINAS—10 CTS.

LONG IMPIDE UNA ACCION FINAL
Independencia o Nada Demanda la Comision

IMPUGNA TODA LIBERTAD QUE SEA NOMINAL

Tambien va contra relaciones de transicion que ahogan derechos del pueblo

Unánimemente, como un solo pensamiento y un solo sentir, la Comisión de Independencia ha ratificado, rubricado y acordado hoy que encarnaran en forma de resolución, primero, la enérgica protesta del presidente del Senado contra todo bill de Filipinas con independencia nominal y relaciones de transición ahogadoras de derechos del pueblo filipino, y segundo, la categórica declaración en favor de la independencia inmediata o nada.

Las declaraciones categoricas por el presidente del Senado, que no pensaba, según el hacer uso de la palabra, fueron inspiradas por un previo debate entre el representante Delegado que proponía el mismo sin mas tramites de todos los cables enviados a la Misión Legislativa por las presidentes de las cámaras y el representante Festin que, a la inversa, urgía una definición mas clara y concreta del sentir y actitud de la Comisión con respecto a la causa filipina.

Después de las expresivas, definitorias y en un extremo, dramáticas declaraciones del presidente del Senado, el mismo Festin presentó la moción de que ellas fueran ratificadas y hechas suyas por la Comisión. Una de las declaraciones mas sentidas y apalantes del presidente al corazón fué cuando dijo que, contra los impulsos de su corazón se aliaron a un plazo de transición de 10 años. Recordó sus luchas y sufrimientos en la guerra y en la paz en pro de la independencia filipina y declaró que su mayor y mas intensa ambición era ver ondear bajo los cielos de Filipinas una bandera propia, libre y emancipada. Pero, también hizo constar que si aceptó el plazo de 10 años fué porque creía

CONDENA DE 10 AÑOS REDUCIDA A 4 MESES
Acto de justicia a favor de un acusado.—Otras decisiones de la corte

Con su propio abogado recomendando la confirmación de la sentencia y el mismo acusado tratando de retirar la apelación y disponiendo a servir la sentencia, un tal Domingo Siojo y Mesina, mereció esta mañana un acto de justicia de la Corte Suprema y del Magistrado Abad Santos, principalmente, cuando ésta dispuso que la condena de 10 años, 1 mes y 1 día impuesta por el juzgado al acusado por el delito de hurto y por ser reincidente, sea reducida a 4 meses de arresto.

El abogado del acusado en este asunto sometió un alegato en que decía que las pruebas sostenían la decisión del Juzgado. El acusado, por su parte, presentó una moción dándole por retirada su apelación. Pero la Corte, a propósito no tomó acción sobre esta moción, con el fin de poder fallar el asunto en sus méritos.

Domingo Siojo había sido hallado culpable de haber hurtado dos pares de zapatos por valor de P4.70 de una tienda de la calle Tabora, de la propiedad de Máximo Cabiogao. Fué condenado por hurto cualificado a 1 mes y 1 día de arresto

EL ARZOBISPO IRA A LA FERIA ESTA NOCHE
Roosevelt y señora, con una brillante comitiva, también honraran la fiesta

El P. José G. Maldonado, jesuita colombiano, recibió esta mañana de manos del Excmo. Sr. Arzobispo de Manila, Mons. Miguel O'Doherty las órdenes menores en la iglesia de Singalong. Antes de estas ceremonias el Sr. Arzobispo celebró una misa en la iglesia de Singalong en relación con las actuales fiestas en dicho distrito con motivo de la Feria d San Antonio.

Prolongación de la Feria de Singalong, en desquite de las dos noches en que la lluvia quitó excelentes numeros del programa, es lo que se ha decidido por el Comité

Villarama Trabajara Por Una Asociacion Medica Poderosa

Davao sacudida por otro temblor ayer

Un temblor de origen tectónico cuyo centro se hallaba en las Indias Orientales holandesas se sintió con regular intensidad (III) en Davao, ayer tarde según un informe recibido por el observatorio de Manila esta mañana.

El temblor no causó ninguna pérdida de vidas ni haciendas, ni ningún destrozo.

Mrs. T. Roosevelt Presidira en un sorteo de Navidad

Mrs. Theodore Roosevelt, extraera el primer papeletto para el primer premio de los 500 premios de Navidad que se distribuirán a los niños con efecto de la exposición de efectos del país, en la Arcada de Cristal, según se supo esta mañana, del Dr. F. B. Sarabia. La Sra. del presidente Quezon, presidirá el sorteo del 23, mientras que la Sra. del Speaker Roxas, el sorteo del 24. El billete de un peso con que la primera dama de Filipinas, hizo su compra de "buena mano" en la inauguración de la exposición el mes pasado, ya ha sido puesto en circulación, y el que lo presente en cualquier pabellón podrá comprar tres veces mas, del valor de un peso ordinario.

VEREDICTO DE ESTUDIANTES

No se aprobo la resolucio de censura por referencia a Quezon

El veredicto de los universitarios sobre la cuestion de si los representantes son culpables o no de aumentar su sueldo, es, según "The Philippine Collegian", organo oficial de los estudiantes de la universidad de Filipinas, en su numero publicado esta mañana que son culpables sin duda alguna. La resolucio de censura no se aprobo, sin embargo, en vista de que el presidente Quezon habia urgido a los estudiantes que se "olviden del incidente".

Las cifras del representante Festin no nos ha convencido", dice el editorial de primera pagina del periodico universitario. "Tampoco nos han convencido las explicaciones de los representantes Faredes y Varona. Las declaraciones de estos caballeros solo han fortalecido nuestra conviccion de que los representantes, subrepticamente, habian tratado de aumentar sus sueldos. Por si esto es legal o no, o por si ellos lo necesitan o no, son cuestiones que no tienen nada que ver con el asunto."

EL EDITORIAL, titulado "La verdad desnuda", traducida al castellano, dice lo siguiente: "La actitud caballerosa de los universitarios al negarse a actuar sobre la resolucio de censura contra los miembros de la camara de representantes por aumentar su sobresueldo—que es en efecto

EL ARZOBISPO IRA A LA FERIA ESTA NOCHE
Roosevelt y señora, con una brillante comitiva, también honraran la fiesta

El P. José G. Maldonado, jesuita colombiano, recibió esta mañana de manos del Excmo. Sr. Arzobispo de Manila, Mons. Miguel O'Doherty las órdenes menores en la iglesia de Singalong. Antes de estas ceremonias el Sr. Arzobispo celebró una misa en la iglesia de Singalong en relación con las actuales fiestas en dicho distrito con motivo de la Feria d San Antonio.

Prolongación de la Feria de Singalong, en desquite de las dos noches en que la lluvia quitó excelentes numeros del programa, es lo que se ha decidido por el Comité

Villarama Trabajara Por Una Asociacion Medica Poderosa

Davao sacudida por otro temblor ayer

Un temblor de origen tectónico cuyo centro se hallaba en las Indias Orientales holandesas se sintió con regular intensidad (III) en Davao, ayer tarde según un informe recibido por el observatorio de Manila esta mañana.

El temblor no causó ninguna pérdida de vidas ni haciendas, ni ningún destrozo.

LOS BANCOS PIDEN QUE EL 31 SEA OFICIAL

Peticion al gobernador para que el dia "pichido" sea de fiesta

Todas las instituciones bancarias de esta capital, con excepcion de dos, acaban de elevar una peticion al gobernador general, Roosevelt pidiendo que sea declarado como dia de fiesta oficial el 31 de diciembre proximo, por ser dia "pichido". La peticion esta firmada por los bancos domesticos y extranjeros de esta capital, excepto el Banco Nacional y el Philippine Trust.

La peticion de los bancos está basada en el hecho de que el 31 de diciembre de este año cae en dia de sabado y ordinariamente los sabados, las transacciones bancarias solo se hacen por tres horas, de nueve a doce de la mañana. Declarándose dia de fiesta oficial el 31, según se alega, los bancos tendrán tiempo suficiente de hacer su balance e inventario anual, del 30 de diciembre al 2 de enero.

Una oposicion, sin embargo, se ha expresado a esta peticion y es que de declararse fiesta oficial el 31 de diciembre, los comerciantes no podrian hacer sus depositos regulares por el ocio de cuatro dias. Aparte de esto, se apunta tambien el inconveniente de que las cuentas y pagares que vencen el 31 de diciembre no podrian pagarse sino el 3 de enero proximo.

En tiempo del ex-gobernador Harrison el 31 de diciembre de cada año se celebraba una fiesta (CONTINUA EN LA PAG. 12)

LA FAMILIA DE BRIAS LLEGA POR EL "TRIER"

Varios funcionarios han sido traídos a Manila por este vapor alemán

Encabezando la lista de distinguidos pasajeros del barco alemán "Trier", llegó esta mañana a esta capital la familia de Don Antonio Brias, Doña Carmen E. Brias, Sras. Amelia, Carmen y Leticia Brias, y Sres. Antonio Brias, hijo, y Jaime Brias, Don Antonio Brias se adelantó viniendo a Manila en aeroplano desde Iloilo para ver a su padre enfermo.

La familia Brias estuvo por espacio de nueve meses en España, de vacaciones. Fue objeto de cordial recibimiento de parientes y amigos esta mañana.

Tambien llegaron los siguientes: Lay May Longneville, esposa de Mr. Smith, subgerente de la Asiatic Petroleum, que estuvo ocho meses en Canada y Europa, convalenciendo de una enfermedad; Sr. Jose Moreno Samanillo, secretario del Earnshaw Docks and Honolulu Iron Works; Sr. Jose Pando, funcionario de la Tabacalera en Dagupan, Pangasinan; el Dr. H. A. Erickson, especialista en enfermedades tropicales que estuvo mucho tiempo en Africa y ha venido para trabajar en el hospital de una organizacion protestante; el Sr. Eduardo Robles, hacendero de Camarines Sur, y señora que estuvieron en España 3 años.

El Sr. Robles dice que el sistema de turismo en Italia es el mejor organizado del mundo, porque el viajero encuentra todas las facilidades que necesita; y que la peseta española ya ha bajado bastante y no podria bajar mas, indicando que hay buenas perspectivas de franca mejora.

UN ESTADO DE SITIO INMINENTE EN ARGENTINA

Movimiento sedicioso para echar abajo el gobierno, descubierto

(De la "Associated Press") Buenos Aires, 16 de diciembre.—Declarando que se ha descubierto un movimiento sedicioso para echar abajo la administración federal mediante un programa de terrorismo, el gobierno ha convocado esta noche una reunión del Congreso para mañana para declarar un estado de sitio en todo Argentina.

Los ex-presidentes Hipólito Irigoyen y Marcelo de Alvear fueron convocados para dar empuje a causas catastrales

Varios jueces de primera instancia de provincias fueron llamados por el secretario interino de justicia, Sr. Alejandro Reyes, para una conferencia sobre cuestiones relativas a la necesidad de despachar lo mas pronto posible todos los asuntos catastrales pendientes hasta ahora en los juzgados.

Hay muchos asuntos de catastro pendientes y el secretario de justicia, según se tiene entendido, desea que los jueces que los están viendo desplieguen todos los esfuerzos que humanamente se podrían hacer para terminarlos por el mejor interes de la administración de justicia.

LA JUNTA MUNICIPAL DA UN AGUINALDO AL PRESIDENTE BAUTISTA

Por primera vez en su historia, da gastos de automóvil a este funcionario, a mocion de un demócrata

Por primera vez en la historia de la junta municipal se ha aprobado por la junta un "automobile allowance", (gasto de automóvil) para el presidente de la junta montante a P900 al año o sea P75 al mes. Ningún presidente de la junta en el pasado ha tenido semejante privilegio. Esto es lo que ha sabido "La Vanguardia" esta mañana al examinar el presupuesto aprobado por la junta municipal anoche.

Lo que mas ha llamado la atención de muchos en el city hall fué el hecho de que el autor de la moción para este "allowance" fué un demócrata, el concejal Albo, y fué secundado por el floor lider de la mayoría, el concejal Figueras.

UN INDULTO DE NAVIDAD

Urbano Buquid, primero de los que obtienen clemencia ejecutiva

El primer indulto, que en esta temporada de Navidad ha decretado el gobernador general Roosevelt, ha recaído en un preso condenado a cadena perpetua, llamado Urbano Buquid, en relación con un robo con homicidio cometido en San Pablo, Laguna. Este tambien fué condenado a indemnizar en mil pesos a los herederos del occiso.

El indulto se debió a una consideración que se ha dado a las alegaciones de parientes y amigos del preso, en el sentido de que no habia tomado parte en el robo, con homicidio por el cual fué condenado, y que su arresto se debió a que el autor principal del crimen, Demetrio Lanillo, "a instigación del jefe de policia de San Pablo", señaló al hoy indultado, como cómplice.

Para robustecer estas alegaciones se trató de hacer firmar a Demetrio Lanillo un affidavit corroborativo de los fundamentos en que se basaba la peticion de indulto, pero el convicto se negó a firmarlo. Los que gestionaron, sin embargo, el indulto parecieron que consiguieron otras pruebas, obteniendo de ese modo la gracia solicitada del jefe ejecutivo.

Urbano Buquid fué condenado a cadena perpetua el 1.º de junio de 1929. Salió de Bilibid en la mañana de ayer.

LA CAJA DE SORPRESAS DE LA EXPOSICION SE ABRIERA EL 22

Algunos han visto a los pequeños buques de guerra pestañear sus señales desde los pequeños fanales que se han colocado en lo alto de sus mastiles; otros han visto girar las ruedas hidraulicas que hacen funcionar pequeños molinos por la caja de sorpresas de todos estos preparativos no se descubrirá hasta el jueves proximo 22 de diciembre al inaugurarse oficialmente la exposicion de juguetes en la TVT.

Mientras tanto aqui presentamos otros modelos recibidos ultimamente:

(De la "Associated Press") Buenos Aires, 16 de diciembre.—Declarando que se ha descubierto un movimiento sedicioso para echar abajo la administración federal mediante un programa de terrorismo, el gobierno ha convocado esta noche una reunión del Congreso para mañana para declarar un estado de sitio en todo Argentina.

Los ex-presidentes Hipólito Irigoyen y Marcelo de Alvear fueron convocados para dar empuje a causas catastrales

Varios jueces de primera instancia de provincias fueron llamados por el secretario interino de justicia, Sr. Alejandro Reyes, para una conferencia sobre cuestiones relativas a la necesidad de despachar lo mas pronto posible todos los asuntos catastrales pendientes hasta ahora en los juzgados.

Hay muchos asuntos de catastro pendientes y el secretario de justicia, según se tiene entendido, desea que los jueces que los están viendo desplieguen todos los esfuerzos que humanamente se podrían hacer para terminarlos por el mejor interes de la administración de justicia.

En algunos circulos de informacion tambien se relaciona esta llamada con la reorganizacion del departamento de justicia que comenzará de acuerdo con la ley el dia 1.º de enero.

CASA DE CONCRETO
Casa de concreto, imponente, majestuosa con sus dos pisos, su lujoso mobiliario, su costoso empapelamiento. Se levanta mas de tres pisos con un frente señorial de amplias escalinatas y galeria de arcos. Sometido por Damaso M. Aniana, de la Philippine Education Co.

Senador demócrata que hoy obstruye el proyecto Hawes



Senador HUEY P. LONG
Prefiere que no haya ningún bill independentista si se ha de aprobar uno que disponga un plebiscito.

Decidirán en Baguio

Roosevelt y Quezon confederarán sobre la reorganizacion

La acción definitiva sobre la inminente reorganización en el gobierno insular que tendrá lugar el 1.º de enero se adoptará en la conferencia que el gobernador general tendrá con el presidente Quezon en Baguio los días 24 y 25 del actual, de acuerdo con los informes obtenidos hoy. El gobernador Roosevelt anunció esta mañana que conferenciará con el Sr. Quezon en Baguio sobre varios asuntos pendientes de administración.

En esta conferencia probablemente se decida la próxima composición del gabinete y los jueces de Primera Instancia que serán retenidos en el cargo, aparte de los directores de buros, fiscales y otros funcionarios que necesitan ser nombrados el 1.º de enero en virtud de la ley de reorganización.

El gobernador Roosevelt saldrá esta tarde para Baguio juntamente con el Sr. Quezon.

Transición de 14 años con arancel gradual
La enmienda Broussard, adoptada el miércoles, fué considerada por

RAPTO DE UNA MUJER POR TRES MATASIEYES
La arrebataron de su marido en plena calle de Tondo esta madrugada

Un rapto, mediante fuerza, de una mujer casada de 20 años de edad, llamada Adela Samson, tuvo lugar a las 2:50 de la madrugada en la calle Juan Luna, No. 2269.

Alega el marido que mientras su esposa iba con él en dicho lugar, procedente de un restaurant filipino donde ella trabajaba, ayudándole en la lucha por la vida, tres sujetos, al parecer, matones, se abalanzaron contra su mujer y la metieron, a la fuerza, en un automóvil, escapándose después.

Hasta ahora la policia no tiene informes del paradero de la mujer. Otro suceso tambien se ha registrado en el boletín diario de la policia, cuando esta madrugada a las 4:35 los vecinos de la calle V. Mapa se alzaron a despertar con los cinco tiros de revolver disparados al aire por dos policas de la patrulla general, cuando tres ladrones se apoderaron de las botellas de leche que estaban en la puerta de la residencia de una señora en la calle mencionada No. 130. Los ladrones consiguieron fugarse.

Algunos Mercaderes Mezclan El Arroz Viejo Con El Nuevo
Algunos comerciantes de maiz fe mezclan el arroz antiguo con el nuevo que esta llegando en grandes cantidades a Manila, como resultado de la ultima cosecha, en perjuicio de los consumidores, según se supo esta mañana de la oficina de comercio e industria.

Es necesario que los compradores de arroz viejo, al comprar miren detenidamente el cereal, pues de lo contrario están expuestos a que se quemé el arroz nuevo que se cuece mas pronto que el viejo.

EL BILL CON 14 AÑOS IBA A SER VOTADO
Despierta la ira del grupo agrícola que recurre a tácticas dilatorias

(De la "Associated Press") Washington, 16 de diciembre.—Revocando su decisión anterior, el Senado rechazó este día la enmienda Broussard de ocho años y aprobó un periodo de transición de unos 14 años antes de la independencia filipina, pero se enzarzó en una lucha sobre el plebiscito precisamente cuando una votación final sobre el proyecto Hawes-Cutting parecía inminente.

La acción era inesperada puesto que antes de la sesión parecía que la cuestión de la independencia, después de seis días de debate, sería relegada a un lado, para dar lugar a la discusión de las deudas de guerra y del desempleo.

Long adopta una táctica dilatoria
Haciendo un discurso en la sesión, el senador P. L. Long, demócrata de Louisiana que presidió las enmiendas que anteriormente se adoptaron para reducir la importación de azúcar y aceite de coco libres de impuestos, estuvo haciendo uso de la palabra, en una amenaza de obstruir el proyecto plebiscito.

"Preferiría que no haya ningún bill a que se apruebe uno con una cláusula sobre plebiscito", declaró Long y agregó que, en caso necesario, adoptaría una táctica dilatoria hasta el 4 de marzo en que la nueva administración demócrata tomara posesión.

Nuevo Precedente Sentado Por la Junta Municipal, al Aprobar el "Budget" del Año Que Viene

No pide sesiones extraordinarias.—Ha hecho una reduccion de P80,000.—Varios cambios radicales

Con una reduccion de unos P80,000 en comparacion con el recomendado por el alcalde, la junta municipal ha establecido un nuevo precedente cuando anoche aprobó el "budget" de 1933 sin pedir sesiones extraordinarias. El alcalde recomendaba un presupuesto de P7,418,780.36. El total del budget tal como ha sido aprobado por la junta no se pudo saber anoche.

Comenzando su sesion ordinaria a las 10 de la mañana, despues de despachar asuntos de poca importancia comenzó la consideracion del budget durante toda la tarde y hasta horas avanzadas de la noche. La votacion final fué unanime pues cada miembro y cada faccion de la junta consiguio introducir sus enmiendas.

Cambios radicales se hicieron en el budget del alcalde dando por resultado una gran economia en los gastos del año pasado, mientras que varias actividades suprimidas por el alcalde fueron restauradas por la junta.

La adopcion de una nueva escala de reduccion de salarios, la reduccion de "allowances" para automovil y la supresion de algunos puestos son las caracteristicas principales del budget.

La nueva escala de reduccion es como sigue:

Salarios	Reduccion
De P1,200 a P3,000	2%
P3,001 a P4,000	4%
P4,001 a P5,000	6%
P5,001 a P6,000	10%
P6,001 a P7,000	12%
P7,001 para arriba	15%

Los "allowances" para auto han sido fijado en P75 como maximum y P20 como minimum mensualmente. Los "allowances" para los siguientes han sido suprimidos: jefe inspector auxiliar de calderas, inspector auxiliar de plomeria y el veterinario de la ciudad. El total de los "allowances" para auto ha sido reducido de P99,150 a P22,080. Las economias hechas por la junta son las siguientes: reduccion en allowances para auto P65,000; eliminacion de partidas en consignaciones para gastos P37,000; aprobacion del "split-session" en los grados primero y segundo de escuelas elementarias P91,000 y la supresion de varias partidas menores en el departamento de ingenieria y obras publicas P77,400.

Por otro lado la junta aprobó la continuacion de P17,000 para las escuelas nocturnas; P6,500 para los salarios de las bibliotecas en Paco y Tondo; P1,000 el aumento de los salarios de la junta de P1,000 y el aumento de su sueldo de P2,400. Tambien se suprimieron los puestos del inspector de construccion e inspeccion de edificios; de dos bomberos de primera clase para ser sustituidos por cuatro de segunda clase. Esta alteracion no cambia el total para sueldos. El departamen-

to de policia no ha sufrido cambios. La creacion de un nuevo puesto de inspector de policia fue aprobada para que uno de los tres capitanes que reciben cada uno P4,500 al año sean cualificados para el nuevo puesto.

El departamento de ingenieria y obras publicas sufrió los cambios mas radicales. La disposicion que autoriza la compra de piedras partidas de otros contratistas que en ultimo termino anula el contrato con Haygood se retuvo en el budget.

El presidente de la Junta Sr. Vicente Bautista expresa su satisfaccion por la cooperacion y los esfuer-

Restos De Una Mujer Degollada Por Kalingas Hallados En Isabela

(Servicio Informativo) EXCLUSIVO A "LA VANGUARDIA"

Iligan, Isabela, 14 de Dic.—Un asesinato que prueba una vez mas que entre kalingas de esta provincia hay resabios aun de la costumbre de cortar cabezas para satisfacer sus fines de venganza y a veces como una ofrenda a sus idolos, se ha registrado aqui, con el descubrimiento hecho por la Constabularia de un mechon de cabellos de una mujer y de una calavera en el sitio de Fugu Nakalintunag. El craneo es de la mujer Ambrosia Maduma, de 50 años, que desapareció desde hace tres semanas.

Cuatro sujetos estan ahora querrelados por asesinato ante el Juzgado de Paz de Paz. Los acusados son: Isomal Vergonio, Francisco Parallag, y los kalingas Addao y Malangan. De las investigaciones se ha descubierto que Vergonio tomo en alquiler un carabao del kalinga Addao por la cantidad de 45 pesos, prometiendole pagar esta cantidad tan pronto como terminaran sus trabajos de siembra. Cuando llegó el momento de pa-

gar, Vergonio se encontró sin dinero por lo que pidió un plazo y se le concedió. Llegado otra vez este plazo, Vergonio viendo que tampoco podia pagar, juntamente con Parallag, se dirigió al sitio donde estaba Addao llevandose a la anciana Ambrosia Madduma, que la entregó a los kalingas. Estos aceptaron a la vieja como pago de los P45.00. Tambien se ha sabido que tan pronto como se posesionaron los kalingas de la vieja, la ataron en un poste y los de la tribu la rociaron basiendo al son de sus tambores, y que el kalinga Malangan fue el primero que la dio un tajo con un hacha, separandola casi a la cabeza del tronco y que despues Addao se encargó de rematarla. Muerta la vieja y terminadas las ceremonias, tiraron el cuerpo en un rio y la cabeza la conservaron prendiendola de un mecate en el camarin donde depositan su palay y sus otras cosechas. Despues de una semana lo enterraron en un sitio donde mas tarde fué encontrado por la Constabularia.

UN EDIL HABLA DE ANOMALIAS EN UNA CAMPAÑA

Manila dividida en 12 zonas para el exterminio de las ratas

Acusaciones graves en que el concejal Antonio C. Torres llevo a hablar de "desapariciones de equipos y concentracion de la campaña de exterminio de las ratas, en el área del puerto," se oyeron en la sesion de la junta municipal ayer, cuando se consideró la campaña contra ratas, moscas y mosquitos en esta capital.

Debido a las manifestaciones hechas por el concejal Torres, una mocion del concejal Alindada, debidamente informada por el presidente del comite especial, ha sido reformada para evitar discriminaciones en los trabajos de la campaña.

Segun la mocion Alindada, la campaña divide Manila en 12 distritos. De acuerdo con la distri-

Ventura ordena el cese de la campaña agresiva en Jolo

Desde ayer cesó la campaña agresiva realizada por la constabularia hace dos meses en Jolo para capturar a los rebeldes moros, segun anunció anoche el secretario Ventura del departamento del interior. Esta orden del cese de hostilidades se debe quizas a la proximidad de las pascuas.

El secretario Ventura cree que con el cese de las actividades de la constabularia, el estado de cosas en Jolo volverá a su estado normal. La constabularia sin embargo no cesará en su busqueda del moro Sakam a quien desea capturar vivo o muerto. El moro Sakam ha sido identificado como uno de los jefes de la ultima fechoria de los moros en Jolo y el gobierno ha ofrecido un premio por su cabeza.

buccion hecha, Tondo tendra P5,000 para el personal y P1,500 para materiales; Sampaloc, P5,000 y P1,500;

UN INCIDENTE EN LA CAUSA CONTRA UN GOBERNADOR

El juez dice que "los trapos sucios no deben llevarse al juzgado"

(Servicio Informativo) EXCLUSIVO A "LA VANGUARDIA" Daet, Camarines Norte, Dic. 6, 1932.—Con un interprete y un taquígrafo, el Juez Braulio Bejasa, de la 2a sala del Juzgado de Primera Instancia de Camarines Sur, llegó aqui en la noche del 4 de los corrientes habiendo comenzado las sesiones judiciales especiales ayer.

Trozo-Santa Cruz, P4,000 y P1,000; Paco, P1,500 y 500; Port Area-Ittramuros, P1,500 y 500; San Nicolas-Binondo, P1,000 y P500; Quiapo, P1,000 y P500; San Miguel, P1,000 y P500; Ermita, P1,000 y P500; Santa Ana, P1,000 y P500 y Pandacan, P1,000 y P500.

Una Nueva Política Para el Nombramiento de los Jueces Sera Seguida en el Gobierno

Separación de jueces de primera instancia que no hablan el inglés.—La medida alcanza a los fiscales

La separacion de los jueces de primera instancia ya vieja y que no hablan el inglés, especialmente en el juzgado de primera instancia de Manila, es la política que será seguida por el departamento de justicia al recomendar nuevos nombramientos para la judicatura cuando entre en vigor la ley de reorganizacion de 1.º de enero. Esto fué acordado ayer en la conferencia entre el secretario interino de justicia Reyes y el comite conjunto de las asociaciones del foro, Filipinas y Americanas.

La misma regla será adoptada en el caso de los fiscales provinciales. Se dará preferencia a los abogados que hablan el inglés en la seleccion de los fiscales, segun se ha sabido. Los jueces de habla castellana

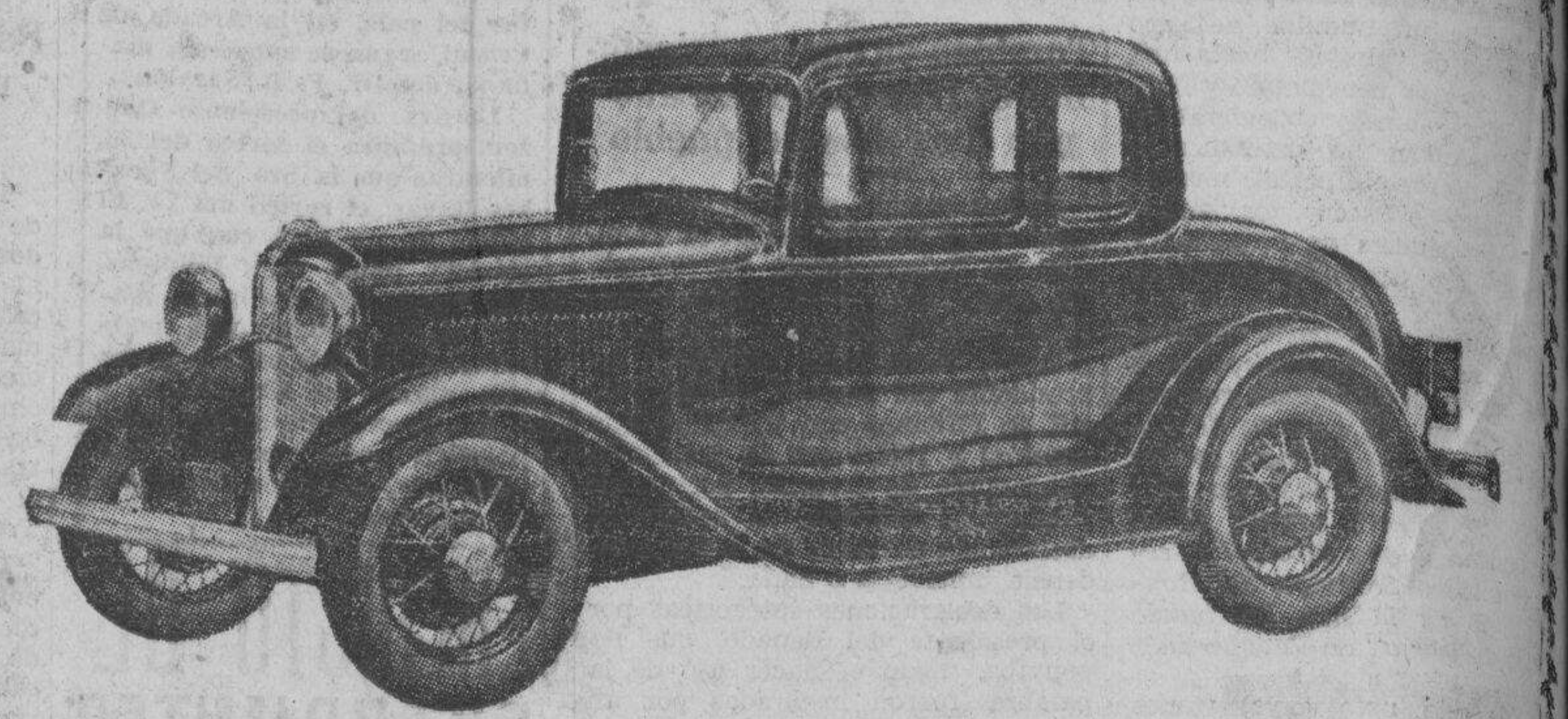
predominan en la judicatura. Se tiene entendido que la idea al recomendar a aquellos que dominan el idioma inglés, es para promover el uso corriente del mismo en las deliberaciones en los tribunales. Se ha tenido también en cuenta que muchos de los abogados de hoy día son graduados de colegios donde el idioma de ensenanza es el inglés.

Venturosas seran las Pascuas con un Nuevo FORD

Nueva Velocidad!
Nueva Belleza!
Nuevo Comfort!
Nueva Suavidad!
Nueva Economía!

A PRECIOS INDISCUTIBLEMENTE BAJOS

UNA NUEVA CLASE de automóvil a un precio bajo. Más veloz, más suave, más confortable que lo que espera con sus más anhelos deseos. Y es notablemente económico, también.



TRAIGANOS SUS COCHES O CAMIONES VIEJOS
Aceptamos su coche o camion viejo como pago parcial de un nuevo Ford. Sirvase traerlo a nuestra Oficina en Port Area para que fijemos un precio por él.
ENTONE:
Programa de radio Ford todos los Martes y Sábados, de 7:45 a 8:00 P. M. por KZRM, Radio Manila.
"Despues De Vender Servimos"
Manila Trading & Supply Co.
Oficina Central y Sala de Exhibicion: Port Area (Malecon) MANILA

Unas Pascuas Felices

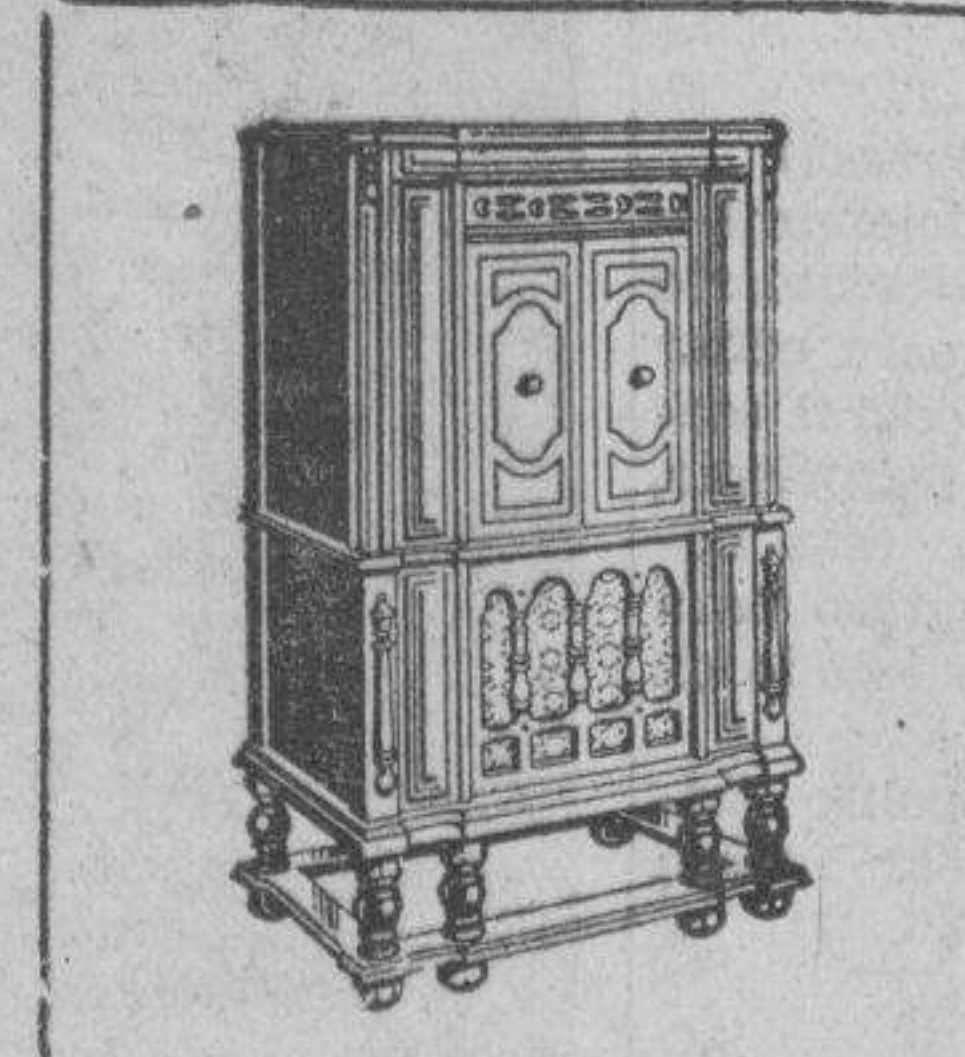
con los Modelos RCA Victor de 1933



Modelo R-71
Superheterodino de 8 Tubos, con Control Automatico del Volumen, Triple Super-Control de Rejilla, Pentodo, Alto-parlante Mejorado 8"
P12.00
Mensuales Sin Intereses



INTRAVARIO Modelo R-24
Superheterodino de 10 Tubos para recepcion de onda larga y corta
P14.25
Mensuales Sin Intereses



Modelo R-76
AMPLIFICACION "B"
Usa el Chasis de Superheterodino de 10 tubos radicalmente nuevo—se opera a todo volumen sin distorsion del tono.
P17.00
Mensuales Sin Intereses

YA prefiera Ud. un hermoso Radio Bi-Acustico RCA Victor; la versatil combinacion de Radio-Fonografo RCA Victor con Grabacion Casera; o el Radio para Automovil, el instrumento que ha deseado para estas Pascuas lo encontrara aqui en la espléndida nueva variedad de Radios RCA Victor... a un precio bien al alcance de su bolsillo.
Visitenos o vease con su mas cercano Comerciante de RCA Victor.



Modelo RE-19-SW
Radio de 10 Tubos de Onda Corta y Ordinaria, combinacion de fonografo de dos velocidades, capaz de tocar Discos ordinarios o de Larga Duracion.
P27.00
Mensuales Sin Intereses



Modelo RE-81
Una Combinacion de Radio-Fonografo con Circuito de Superheterodino de 10 Tubos —Amplificacion "B"—Grabacion Casera Mejorada.
P35.00
Mensuales Sin Intereses



Modelo M-30
RADIO PARA AUTOMOVIL Superheterodino de 9 Tubos—muy sensitivo—reproduce estaciones distantes y locales con gran facilidad.
P20.00
Mensuales Sin Intereses

PRUEBA GRATIS A Solicitud

P.20—P.50
DISCOS VICTOR
Filipinos
Grabados Electricamente
Por Famosos Artistas Filipinos
Visitenos o escriba por una lista completa

TUBOS para RADIO
se gastan
No duran para siempre
Pruebe los nuevos **RADIOTRONES RCA**
para su equipo y mejore sus cualidades receptoras.

ERLANGER & GALINGER, INC.

ILOILO 601—ESCOLTA—609 MANILA CEBU

ENTONE SU RADIO CON KZRM Y KZEG

COMPREN TEMPRANO

Sus Regalos de Navidad



La "WARDONIA"



Una maravilla en el Afeitado

Pregunte a Cualquiera que Posee Una

ABOLAFIA HABLA MUY OPTIMISTA POR LA NAVIDAD

La animación pascual va entrando en su apogeo en la zona comercial

La animación en los centros comerciales de Manila esta ahora casi en su apogeo a juzgar por la continua corriente de personas que se ve desde primeras horas de la mañana hasta la noche recorriendo los establecimientos para escoger y hacer sus compras de Navidad.

Y los comerciantes con ese optimismo que se respira en el ambiente pascual dicen que los indicios de estos dias parecen demostrar que a pesar de todo no va mal el negocio y muchos de ellos hasta se muestran muy sinceramente entusiastas.

Uno de estos ultimos es el Sr. Marcos Abolafia uno de los dueños y gerente de la M. & C. Abolafia Inc. en la calle Nueva. Segun el Sr. Abolafia tal es el numero de compradores especialmente mujeres que acuden a su establecimiento que tienen que abrir las puertas desde las 7 de la mañana y cerrarlas a las 8 de la noche. Ni siquiera cierran al mediodia para poder atender a la gente que entra continuamente.

Tejidos, de seda y algodón, calcería, prendas interiores para mujeres, zapatos, bolsos y otras novedades forman los artículos que ofrece el establecimiento a sus numerosos parroquianos. Esta corporación tiene tambien un establecimiento en Estados Unidos al frente del cual se halla el Sr. Carlos Abolafia hermano del gerente del establecimiento en Manila. Debido a esto, todos los artículos que se envían a Manila vienen directamente de las fabricas de Estados Unidos y por este motivo resultan baratos. Además el envío de mercancías es muy frecuente y durante esta época, los embarques se hacen semanalmente.

Otra casa que no se cierra hasta las 8 es la Fanlo y Cia. en la Avenida Rizal pues atrae mucha gente por la gran variedad de juguetes que tiene. Además posee una buena existencia de exquisitos perfumes, bolsos y carteras para mujeres, mantelerías y otros objetos muy apropiados para regalos de Pascua.

Un Incidente...

[CONTINUACION DE LA PAG. 2]

bernador Provincial, Hon. Gabriel Hernandez, por infracción de la Ley Electoral, se vió esta mañana. Representaban al acusado los Abogados Quinto y Lapak, mientras que la acusación estaba a cargo de los Abogados De los Santos, Pimentel y Lukban ademas del Fiscal Provincial.

La defensa admitió que el acusado sabia que era moroso en el pago de la contribución territorial, al asumir su puesto de Gobernador Provincial, aunque trató de establecer que como poseedor de su cargo con la anuencia de las autoridades de Manila. En apoyo de esta alegación, la defensa exhibió una copia de una comunicación del Jefe de la Oficina Ejecutiva dirigida al entonces Gobernador Provincial, Carlos Balce, en que se hace constar que la morosidad en el pago de la contribución territorial no era óbice para la toma posesión del Gobernador electo, aunque sería conveniente satisfacer la morosidad antes de asumir su cargo. Tambien se presentó a la consideración del Juzgado una comunicación del Auditor Insular, permitiendo al Gobernador Hernandez poder pagar sus morosidades paulatinamente, con sus salarios.

La acusación contendió que, al aceptar que la toma posesión del Gobernador Hernandez se hizo con la autorización de la Secretaria Ejecutiva, dicha autorización no fue, en manera alguna, prevalecer sobre las disposiciones terminantes de la Ley Electoral.

La vista, que apenas duró dos horas, hubiera transcurrido quieta y pacíficamente, a no haber sido por un incidente que surgió mientras uno de los abogados de la acusación preguntaba al acusado, y que obligó al Juez a llamar la atención de las partes advirtiéndoles que "los trapos sucios no deben llevarse al Juzgado".

Sometidas las pruebas por ambas partes, el Juzgado se reservó la decisión.

La vista de otras dos causas criminales contra el Gobernador Hernandez, que son por resistencia a los agentes de la autoridad e infracción del Art. 341 del Código penal revisado, tendrá lugar el 12 del actual. Esta señalada para el mismo día la vista del asunto contra la señora del Gobernador Hernandez, por difamación oral grave.

El camino mas corto de un negocio pequeño a otro mayor es el anuncio.

En Nuestro Nuevo Departamento de "5 y 10 Centimos"

Gran variedad de Artículos de Tocar para el Aseo... Candy... Cubiertos Plateados... Cintas Angostas... Hilo para surcir Medias... y otros muchos difíciles de enumerar.

Nada de "Segunda Mano" o Artículos Averiadlos!

L.R. AGUINALDO
514-520 Juan Luna, Manila
Cebu-Bacolod-Iloilo

Regalos!

PERFUMES Y OTROS ARTICULOS A PROPOSITO PARA Regalos de Pascuas de Boda y de Cumpleaños

HALLARA VD. UNA VARIEDAD EN NUESTRO ESTABLECIMIENTO— A PRECIOS RAZONABLES

Venga, Convenzase y Haga Su Selección

UNIVERSAL DRUG STORE
de SANTOS OCAMPO & Co.
511-513 Ave. Rizal, Manila. P. O. Box 1615.
Tels. 2-33-32 y 2-38-23

8 DIAS QUEDAN

VENGA AHORA MISMO para que Vd. pueda escoger LO MEJOR... del gran surtido en

PRECIOSAS SEDAS ESTAMPADAS CON ARTISTICOS DISEÑOS Y COLORES, ASI COMO LISAS

Tambien inmensa variedad de TELAS DE FANTASIA PARA VESTIDOS, de

20 25 Y 30 CENTIMOS METRO

TODAS SON DE LAS ULTIMAS CREACIONES QUE ACABAN DE LLEGAR PARA LAS PASCUAS

VISITENOS PARA QUE SE CONVENZA DE NUESTROS BAJOS PRECIOS

Almacen de Tejidos de **M. Mocatel**
134 Calle Nueva, Esquina San Vicente, a dos pasos de la Escolta. Teléfono 2-70-05.

BARATILLO Venta de Navidad Regalo Practico

Ofrecemos UN REGALO para uso de casa a cada comprador que nos compre por valor de P100 y UN REGALO personal a cualquiera que nos compre por valor de mas de P10.

Constante existencia de EFECTOS DE PLOMERIA Y FERRETERIA—APEROS DE LUDBRANZA—PINTURAS, ETC.

FLORENCIO REYES Y CIA.
424 Azcarraza, Tondo, Manila, Tel. 4-95-74

RITZ STUDIO Recuerdos

DE LAS ACTIVIDADES SOCIALES DE LA TEMPORADA PASCUAL—Trazos retratándose en nuestra fotografía.

GALERIA MODERNA—EQUIPOS MODERNOS!
Bajo el Managere de

FLORENTINO S. ANG
Conocido Fotografo de Manila
P2.00 Docena—Con Regalo
1735 Azcarraza, al lado del Cine Star Tel. 2-41-41

Regalo Ideal—PIANOS 40% De Descuento

A los que desean obtener PIANOS de renombre y de calidad inmejorable, ofrecemos un DESCUENTO DE 40% sobre nuestros precios regulares.

C. QUIASON & CO., INC.
338 Raon, Santa Cruz, Manila. Teléfono 2-65-06

ESTA PASCUA ES LA MAS BARATA DE HACE AÑOS

Con un peso se puede comprar hoy mas del doble que hace un lustro

LO QUE PUEDE COMPRAR UN PESO HOY DIA	Hace Hoy 5 años
Ganías de Arroz	5 2
Huevos	40 25
Carne (kilos)	1 1/2 1
Calcerines	5 prs. 2 prs.

Por FEDERICO CASTILLO, Redactor de La Vanguardia

Esta es la Navidad en que la vida es más barata desde hace muchos años. Hoy día se puede comprar más del doble en artículos que cinco años atrás. Esta reducción en los precios de los efectos en el mercado, es de todos los productos: tanto los que se fabrican en el país como los que vienen del extranjero. Y comprenden comestibles, telas, juguetes, frutas, todo, en fin, lo que está expuesto para la venta al público.

Más barata, más alegre.

"Esto quiere decir que un padre de familia que gana P100", declaró el director Tomás Confesor, hablando de este asunto en una entrevista con La Vanguardia, "podrá comprar mayor número de juguetes y frutas durante las fiestas de navidad de este año, que en los años anteriores, y cuando el papá, lleva más cantidad de regalos para los miembros de su familia, es de esperar también mayor alegría y felicidad".

Los establecimientos comerciales, a fin de amoldar los precios de sus productos al nivel del dinero en circulación y dar mayor empuje a ésta, han rebajado dichos precios. Y cuando el público ve la diferencia de los precios actuales, en comparación con los años anteriores, se anima a hacer más compras a fin de contentar a todos los que esperan sus regálitos de Pascua, sus aguinaldos.



La potencia adquisitiva del peso hace cinco años, comparada con la del peso de hoy, que es mas del doble.

Más del doble Naturalmente hay efectos que han bajado más de dos veces su valor de hace cinco años atrás. Como ejemplo se pueden citar los zapatos de goma, que hace pocos años costaban dos pesos aproximadamente el par, mientras que hoy día se pueden adquirir por cuarenta o cincuenta céntimos. Este bajón de los zapatos de goma, ha obligado también a los traficantes en calzados de cuero a bajar proporcionalmente sus precios, a fin de poder competir con éstos.

El hecho de que hay más compradores ahora cuando están más bajos los precios, se ha demostrado durante la fiesta de acción de gracias, cuando en Manila los establecimientos comerciales y hoteles, manifestaron que habían vendido más pavos durante la fiesta pasada del mes de noviembre, que el año pasado. Sin embargo, estos mismos dueños y gerentes, reconocieron que sus ganancias fueron menores que los del año pasado, apesar del hecho de que el volumen de ventas fué mucho mayor.

—Este año esperamos vender más—exclamó el gerente de un conocido almacén de comestibles—pues con los bajos precios en que cotizamos todos nuestros productos, el público se animará a comprar más.

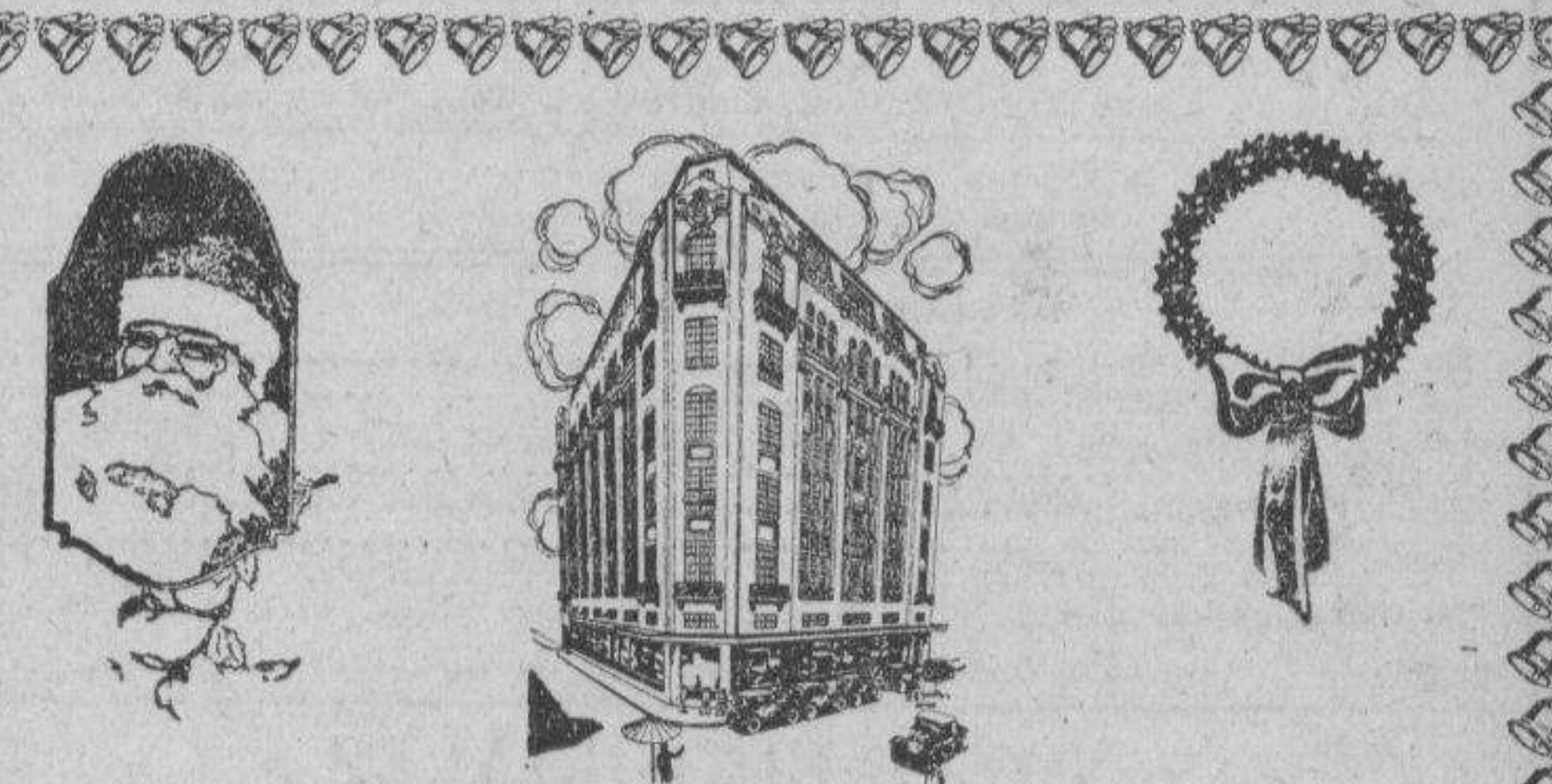
Las frutas, al alcance de todos, este año ocupaban un sitio importante en todas las mesas, de ricos y de pobres igualmente.

"Hay que tener en cuenta este poder del peso actual"—comentó un funcionario de la oficina de comercio e industria—"pues esto quiere decir, que la familia que anteriormente gastaba un peso al día, actualmente, con su peso, podrá proveerse del doble de lo que anteriormente adquiría con el mismo dinero".

Los juguetes y otros artículos

Otra cosa que también ha bajado mucho de precio es el juguete. Con un peso, el papá puede comprar para sus niños mayor número de juguetes de lo que era posible hace un lustro.

Las telas, los calzados, sombreros, y demás efectos, también están a un precio reducido, haciendo posible que una persona que anteriormente se mandaba hacer un traje cada vez que iba a una sastretería, actualmente puede hacerse de dos, con el precio aproximado que pagaba anteriormente.



Los ESTABLECIMIENTOS HEACOCK—

están prestos a servir durante la Navidad. Calidad—Variedad—Servicio le esperan al comprador en busca de economías.

H. E. HEACOCK CO.
Regalos de Calidad

Brillantes—Relojes—Joyas—Papelería—Artículos de Oro y Plata—Artículos de Cuero—Perfumes—Relojes—Lámparas—Objetos de Bronce.

C. ALKAN INC.

Regalos que Favorecen la salud

Fijese en el "Lucky Dog" en los equipos deportivos para Golf, Tennis, Baseball, Indoor Ball, Volley y Basket Ball, Boxeo, Natación, Soccer. Trajes de Natación Jantzen, Chaquetas y Sweaters.

Aparatos para Ejercicios Caseros. Indumentaria Deportiva desde los Zapatos a las Gorras.

DENNISTON INC.

Cine Kodaks—Kodaks—Camaras. Tarjetas de Felicitación—Sellos—Papel—Cordel—Cintilla, Etc. Una "Brownie" para su Hijo o Hija. Un Kodak Eastman para los Mayores. Un CINE KODAK para toda la familia.

Haga que estas Pascuas sean un grato recuerdo durante años, RETRATANDO VD. MISMO A SU FAMILIA.

REMINGTON

Máquina de Escribir Portatil Silenciosa

Un Regalo para la Familia

Para correspondencia social, escrituras en casa, PARA LOS PADRES o los jóvenes, para viajes—esta nueva Remington es un regalo ideal. Visitenos y vea cuan bien puede incluirse en su lista de aguinaldos.

Un Artístico Tocador! Regalo Ideal!

Tenemos de los artísticos con incrustaciones y grabados—Muebles de toda clase; variedad en diseños y colores.

White House Furniture Co.
364-368 T. Pinpin, Manila
Tel. 2-27-29
J. LIDIO, General Manager

Ahora la última creación en calzados, la última palabra en forma, a precios moderados.

LA FUERZA
246—Gandara—248

The Eastern Shoe Store
ahora ofrece una Venta de Navidad a Precios de Ganga Precios Reducidísimos
211—Gandara—213

Haga sus compras de Navidad temprano—

Acabamos de recibir una nueva remesa de

SEDAS

en una magnífica variedad, ademas de otras Novedades y Curiosidades.

BOMBAY SILK SUPPLY
128 Nueva Cerca de Escolta 114 Crystal Arcade Escolta 765 Tabora Tondo 24-30 Mercado Yango, Pasillo B

Los funcionarios de la oficina de Comercio esperan que estando todas las cosas a un precio muy reducido, casi todos gozarán de unas pascuas felices, gracias a la mayor potencia adquisitiva, al valor casi doble y más del doble, en ciertos casos, que hoy tiene el peso.

Artísticas Alhajas de Fantasia

Para Regalos y para su uso personal durante las Fiestas de Navidad

Pulseras, Sortijas, Pendientes, Pendentifs, etc. Tambien Collares, Relojitos de Pulsera con incrustaciones y grabados, etc.

Artísticos objetos de diferentes metales para diversos usos, e incontables otros artículos.

PARA CABALLEROS: Tenemos PRECIOSOS RELOJES—PULSERA de Oro y otros metales; artículos de fantasia apropiados para caballeros.

HAGANOS UNA VISITA SE CONVENCERA

La Fortuna Jewelry Store
SALOMON SALT, Prop. Tel. 2-16-25

Especiales para Hoy Sabado y El Lunes

Diciembre 17 y 19, 1932

SOLOMILLO AMERICANO	P2.39 Kilo
CADERA DE VACA CON LOMO	.87 "
CADERA SIN HUESO	.91 "
CHULETAS	.87 "
PIERNA CORTA PARA MECHADOS	.83 "
PUNTA DE PECHO	.65 "
CARNE PICADA (HAMBURGER)	.55 "
CARNE PARA COCIDO CON HUESO	.50 "
PIERNA DE CARNERO	.95 "
PIERNA DE TERNERA PARA STEAK	.87 "

Import. Meat & Produce Co.

Almacén Central: No. 2 T. Pinpin, Tel. 2-41-09
Sucursal: 399 A. Mabini, Tel. 5-72-94

SOMBREROS Y TRAJES ELEGANTES Para Las Pascuas?

Confío en que podre satisfacer vuestros gustos. Me teneis ahora a vuestras ordenes frente a la Iglesia de Quiapo

393 R. HIDALGO—TEL. 2-59-16

R. VICENTE

Sombrereria y Sastreria

Camisas ROYAL Como Regalo...

PARA SUS INTIMOS Y PARIENTES

Eso es lo mas práctico! Las necesitan para sus trabajos cotidianos. Tenemos de todas clases.

ROYAL SHIRT FACTORY
521 Ave. Rizal y Crystal Arcade, Manila.

Con todas las delicias que solo los años pueden dar!

DESTILADO EN ESCOCIA

Es un Buen regalo de pascuas.

TABACALERA DISTRIBUIDORES M. de Comillas, Manila

LA VANGUARDIA
DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR "TVT PUBLISHING CORPORATION"
PEDRO AUNARIO Editor Asociado FRANCISCO RODRIGUEZ Director de Informaciones

MEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press" es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periódico. Los derechos de reproducción de despachos especiales también quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila.
Apartado de Correos No. 775.
Teléfono: 2-11-34 con comunicación con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910).

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:
En Manila—al mes ₱ 1.50
En el extranjero—al año \$5.00

Al mes 1.50
Trimestre 4.50
Semestre 8.00
Un año 15.00
Sábado—al año 5.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

INFORMACION ESPAÑOLA

Una alcaldesa, el "yo-yo", y notas varias de diferentes provincias
(De la "Associated Press")

Unica mujer con vara de alcalde
Zaragoza (AP).—La Republica española solo tiene una mujer alcaldesa y esta nombrada, no por elección, sino por designación del Ministro de la Gobernación.

Es la del pueblo de Gallur, provincia de Zaragoza, pueblo grande y muy republicano.

Se llama Maria Dominguez Remon y ha sido una mujer que ha llegado a ser escritora y periodista republicana gracias a su propio esfuerzo; pues nacida muy pobre ha dedicado el tiempo que el trabajo la dejó libre a instruirse.

La Alcaldesa de Gallur mantiene la paz y el orden en el pueblo castigando por igual los infractores de las leyes sean monárquicos o republicanos.

Un juguete filipino muy popular
Bilbao (AP).—En todas partes de España se juega ahora al "YO-YO" y no es raro ver por las calles a personas de edad avanzada, no solo a niños jugando con el juego de moda.

En Bilbao un amigo de los niños y el "YO-YO" ha llegado a querer inundar la población de estos juguetes y ha dado al alcalde mil de ellos, con los colores de la bandera republicana los cuales se han repartido entre los niños de la población.

Academico llegado a bodas de plata
Madrid (AP).—El Académico y Cervatista, Bibliotecario Perpetuo de la Academia Española, Don Francisco Rodriguez Marin, ha cumplido el 27 de Octubre de 1932 los veinticinco años de pertenecer a la Academia. Entre en ella el 27 de Octubre de 1907, pronunciando Menéndez Pelayo el discurso de respuesta al que Rodriguez Marin pronunció al entrar en la Academia.

Centenares de obreros se presentan en una fabrica y logran paralizar el trabajo
Avila 25 (3 L).—En la dehesa denominada Robledo, termino de Santa Cruz del Valle, se presentaron varios afiliados de la Casa del Pueblo de Mombeltran, Lanzahita y Santa Cruz del Valle, en numero de 300, con objeto de paralizar los trabajos que se realizan en la finca.

Conseguido su proposito, se entrevistaron con el dueño solicitando que este despidiera a todos los obreros que trabajan en la actualidad y en su lugar admitiera solamente a los obreros asociados, con un jornal mínimo de 10 pesetas, y la marcha inmediatamente del actual arrendatario, amenazándole con entrar violentamente el proximo día si no se accede a sus pretensiones. La Guardia civil se ha concentrado para evitar desmanes. (Febus.)

La importacion de fruta española a Francia
Paris, 24 (12 n.).—Esta tarde han estado en la Embajada de España el presidente, el secretario de la Cámara de Comercio y el presidente de la Union Frutera, que han hablado con el embajador acerca

CRONICAS EUROPEAS
de Joaquin Pellicena

Alemania Pide La Igualdad De Armamentos.—Actitud De Francia, Italia e Inglaterra.
(Servicio Especial de "La Vanguardia")

La nota que el gobierno de Von Papan ha dirigido al gabinete de París, sobre la cuestión del desarme, es ahora objeto de todos los comentarios en la prensa de Europa. Alemania pide la igualdad de los armamentos y no se resigna a continuar viviendo como un país de segunda clase. La tesis de Alemania es que si las potencias no se ponen de acuerdo para desarmar, ella recaba el derecho de armarse. Su lema es: todos iguales.

La actitud de Alemania ha causado profunda impresión en Europa. Obliga a todos los países a meditar serenamente sobre esa cuestión batallona del desarme, que ya no podría ser escamoteada bajo los tecnicismos ni eludida con habilidades, sino que se presentará ante Europa en toda su crudeza. Hay que desarmar seriamente, o resignarse a una nueva carrera de los armamentos que puede producir otra catástrofe como la de 1914 a 1918. Hay quien cree que la iniciativa de Alemania obligará a las potencias europeas a aceptar enseguida la reducción de una tercera parte de los armamentos propuesta por el presidente Hoover. Otros opinan que la actitud de Alemania será acogida con agrado por Rusia y por Italia. De todos modos, Alemania parece resuelta, realmente, a no participar en ninguna otra Conferencia del Desarme si no tiene garantías de que, sea cual sea la ulterior decisión de las potencias, será tratada en un pie de igualdad por los otros pueblos. El gabinete de Berlín plantea, pues, crudamente, el dilema: o todos desarmados por igual, o todos por igual armados. La primera solución constituye una garantía de paz. La segunda, equivalente a una invitación constante a la guerra. Una experiencia multisecular demuestra la poca firmeza del viejo aforismo; si quieres evitar la guerra, organiza la paz. Los periódicos franceses comentan la nota de Alemania con la natural inquietud. La prensa italiana acoge con simpatía la actitud del gabinete de Berlín. Los periódicos de Londres, más cautos, guardan una mayor reserva y tratan de la situación muy objetivamente. En Alemania, todos los matices de opinión están conformes, en este punto, con la posición adoptada por el gobierno de Von Papan. No hay por que ocultar que las objeciones suscitadas a la nota del gabinete de Berlín por una parte de la opinión europea se refieren, más que a la tesis misma, que parece justa, a su sinceridad y a su oportunidad. Es indudable que, durante los últimos años, ha ganado mucho terreno en Alemania el espíritu imperialista. Hay que reconocer, sin embargo, que ese espíritu imperialista ha podido nutrirse y desarrollarse porque el pueblo alemán se cree víctima de una injusticia y mientras ésta no sea reparada no encuentra sosiego. La causa principal de esa inquietud es el prejuicio del gabinete de París sobre el concepto de la seguridad. Mientras no se comprenda, por los unos y por los otros, que ninguna fuerza material puede constituir en definitiva una garantía permanente contra toda posible agresión, no se verá claramente que la seguridad debe buscarse por otros caminos, por los caminos de la cooperación y de la solidaridad.

Francia y Alemania no han de buscar mejor garantía de seguridad entre ellas que su mutua y reciproca comprensión. Cuando lleguen a fundir sus disonancias en una armonía superior y a ven-

INTERMEZZO Parlamentario
De Uno a Otro Periodo De Sesiones Legislativas
Por ANA.HAW

El concurso de juguetes.—Un exitazo en entusiasmos
Por vía de "introito", lector, ¿ha venido ya usted a echar un vistazo al concurso de juguetes que TVT está organizando con ocasión de la Navidad? ¿No, que aguada la fecha de su apertura oficial señalada para el 22 del presente? Como guste, lector, que, en cuestiones de gusto, no hay nada escrito, si bien que, sin aludir al suyo esquisito, hay gustos que merecen pidos, como cuando el borrachín habitual pondiera la excelencia del agua como bebida, cuando un productor de maní y no de otra cosa discute los propuestos aranceles sobre el azúcar o cuando un contrabandista empedernido invoca los imperativos de la legalidad.

Es usted, pues, muy dueño de venir a ver el concurso de juguetes antes o después de la apertura oficial del mismo. Lo que no le impide, sin embargo, al cronista advertirle una cosa, y es que, visitado madrugador, desde ahora, verá muchos, pero no encontrará reunidos todos los juguetes concursantes; en cambio, haciéndolo puntual para luego, hallará los juguetes ya juntos, pero, seguramente, no verá nada. Porque, a lo que parece, el tal concurso está produciendo un exitazo real en entusiasmos, como se demuestra por la concurrencia de público interesado o curioso, que viene atraído, desde hoy, desde ayer, desde antes, y a desde varios días antes. De manera que si, ya ahora, hay aglomeración de gente, ¿qué no ocurrirá, lector, cuando el concurso se abra?

De justicia es hacer notar que me exaltizo en entusiasmos no lo materializan sólo los visitantes, no, sino que lo atestiguan, además y principalmente, los mismos concursantes. Tanto es así, lector, que el lugar del edificio de TVT donde están expuestos los juguetes recibidos pautales el concurso, parecerá, no un vestíbulo despejado, sino un bazar congestionado. Y, por cierto, es un verdadero bazar, no tanto de juguetes, cuanto de entusiasmos, los que, bien fomentados y bien encausados, constituirán una prenda, para el futuro y aun para el presente, de que el país posee potencialidad y bríos en la inevitable lucha por producir "bueno, bonito y barato".

cer sus desacuerdos con un interés común, no habrá nada que les obligue a pensar en la necesidad de defenderse con las armas. Hay, pues, que buscar el terreno fecundo en que esa inteligencia sea posible, y el interés común que haga viable el acuerdo. Si los (CONTINUA EN LA PAG. 5)

Portafilas filipinas

En la Muerte de Tirso Irureta-Goyena

Junto al negro ataud de tus despojos
¡oh, prócer de linaje apollonida!
mi frente inclino, humilde y abatida,
y un resposno de amor rezo de hijo.

Al pensar en tus épicos arroyos,
en los laureles de tu edad florida,
siento la honda amargura de la vida
y se llenan de lágrimas mis ojos...

No te afijas ya para domar la rabia
de la impiedad y el credo disuelto...
ya no escuchamos tu ingeniosa lobía.

Has caído, llenándonos de luto,
como un árbol plétórico de savia
al grave peso de su mismo fruto!

ISIDRO MARFORI

NOTAS EDITORIALES
JORGE III

La historia se repite. Jorge III era un monarca absoluto, que en su tiempo no consintió que se fabricara ni un solo clavo en las colonias que hoy forman la gran república de Estados Unidos. Pero, desde el siglo de Jorge III hasta el presente, los tiempos han cambiado mucho. No se había inventado en su tiempo la consabida frase, "propia determinación". Lo que no ha cambiado es el egoísmo, el brutal egoísmo encarnado en ciertas gentes que todo lo quieren para sí, para sus bolsillos, y a los 13 millones de filipinos contra una equina.

Jorge III era un tirano. Su voluntad era absoluta y despótica. El pueblo rey apenas existía. Algunos de sus consejeros, como Pitt, le llamaron loco, porque no tenía visión, y su cerebro era una masa espesa, como lodo, dividida en compartimentos donde no había mas que cifras comerciales y ventajas exclusivas para la metrópoli. Y como los designios providenciales se realizan por caminos invisibles, América escribió con caracteres de fuego el documento inmortal que dio vida y poder a su nacionalidad: los gobiernos derivan sus justos poderes del consentimiento de los gobernados.

Esta es la razón porque los filipinos, ante tanto egoísmo desenrenado y anti-cristiano, que nos retrotrae a los tiempos del desgraciado Jorge III, somos ahora más radicales que nunca, y clamamos a voz en cuello por la pronta e inmediata separación entre Filipinas y nuestra actual metrópoli.

LOS SABIOS

EL Dr. David P. Barrows, ex-director de la oficina de educación, gran etnólogo, y ex-presidente de la Universidad de California, puede muy bien catalogarse entre aquellos sabios profesores universitarios que antes de la gran guerra europea hacían coro con las teorías del ex-emperador Guillermo II de Alemania.

Nos parece el colmo de la sabiduría proclamar a éstas horas que éstas Islas deben ser retenidas por Estados Unidos, como la "última frontera para la colonización americana". Tales cosas no se le ocurren mas que a un académico que se ha envejecido entre los libros, y no saben nada de la realidad del nuevo espíritu que permea el mundo hoy día.

Ese ex abrupto puede excitar más las iras de los anti-retencionistas que quieren a toda costa soltar la "presa", por considerarla como una cosa sumamente peligrosa para sus intereses. O mas claro, que en vez del retencionismo tonto y manido de un sabio, los otros se decidan de una vez a romper todas las amarras.

Estos doctores, cuando desbarran, corren el riesgo de matar a un enfermo. No son capaces nunca de presentar una fórmula racional que nos salve de ésta situación, y se ajuste a la realidad.

LA "CORTEZIA"

EN los parlamentos, hay prácticas, fórmulas y costumbres antiguas, que deben ser renovadas para el bien del pueblo. La "cortezia" parlamentaria, por ejemplo, a la vieja usanza, es una de ellas.

Solemos oír con frecuencia que es una práctica consagrada, tradicional, la que obliga a una cámara legislativa no discutir ni inmiscuirse para nada, en las partidas del presupuesto de la otra cámara, con relación a los fondos consignados por los legisladores para su propia casa. Los que tal cosa aseveran, dicen una verdad. La "cortezia" obliga.

Pero, la verdad es una cosa, y el daño que puede ocasionar a los intereses públicos, es otra cosa; y no todas las verdades son inofensivas. En éste caso, la cortezia se convierte en un verdadero "tayo tayismo", en una forma de complicidad clandestina, revestida de elegancia y de refinamiento en el lenguaje, porque llama "corteses" a los hombres que dan su asentimiento a una "barbaridad".

Un legislador, cuando quiere cambiar su viejo automóvil por otro nuevo y flamante, consulta con su esposa, o con los hijos, si está casado. Es una cortezia de familia. Lo que no se comprende es porque cuando una cámara encarrilla los presupuestos hacia un fin injustificado, pretendiendo montar un tren de lujo para los suyos, la otra cámara ha de callarse por "cortezia". Lo más natural, según parece, es consultar el caso con el pueblo, y ésto es lo que debe hacerse.

Cuando no se hace, o se quiere callar por respeto a los usos convencionales, la oposición cumple perfectamente con su papel, negándose a todo compromiso que pudiera poner en berlina los buenos principios.

¡Pobre democracia si no hubiese una fiscalización opositora!

Dr. JOSE TALAG
De los Hospitales de Madrid, París, Viena y Berlín
Médico Especialista en
Alimentación y Enfermedades de los Niños
Consultorio: Lack & Davis Bldg., Cuarto No. 7
Echague 116, 4 a 6:30 p. m.—Tel. 5-46-83

Sin Libre Cambio, E. U. Perderia Su Marina Mercante en el Pacifico.-Wilson

Que en caso de que Filipinas sea independiente, Estados Unidos no podrá competir comercialmente con los países extranjeros aquí, es la asercion que hace el secretario J. R. Wilson de la camara de comercio americana al contestar la propaganda cubana contra la entrada libre del azúcar filipino en Estados Unidos. Mr. Wilson opina que esta campaña de Cuba no está inspirada por fines elevados. La razón de que Filipinas y Estados Unidos mantienen felizmente sus relaciones de comercio es porque ambos países gozan de la libre entrada de productos, dice Mr. Wilson. Filipinas es uno de los seis mejores compradores de Estados Unidos en el mercado mundial. Y si llegara a desarrollarse mejor, el archipiélago podría convertirse fácilmente en el mejor importador de productos americanos. En los barcos que vienen a Filipinas se embarcan copra, tabaco, azúcar para el mercado de hace. Aparentemente no se comprende la gran ventaja de la entrada de los productos filipinos en América para la vida del ciudadano americano.

Mr. Wilson enumera algunas graves consecuencias para cuando

AMERICA tenga que pagar impuestos en las Islas. Dice:
"Los textiles de algodón vendría del Asia y de Europa, los productos de leche, se importarían de Europa. Que diría entonces los mercaderes a esto? La bandera de la mercante de Estados Unidos desaparecería del Pacifico."

"En la ultima cosecha se recogió un poco mas de 1.000.000 de toneladas de azúcar. Si la importación a Estados Unidos se reduce a 850.000 toneladas, azúcar por valor de \$15.000.000 no podrá entrar en el mercado americano. No es aparente que miles de americanos no seran beneficiados por esta limitación?"

"El interes del azucarero cubano no debe predominar en esta campaña para limitar el azúcar de Filipinas."

Mr. Wilson añade que de aumentar el precio del azúcar filipino por uno por ciento de lo que actualmente, vale América tendrá que pagar extra, cien millones de dolares al año.

AVISO

Se recibirán en esta oficina hasta las 11:00 a. m. del día 28 de Diciembre de 1932, en que se abrirán públicamente, propuestas cerradas para el suministro y entrega en las estaciones del Departamento de Policía de la Ciudad de Manila, subsistencia para los presos detenidos durante el periodo comprendido desde el día 10 de Enero hasta el 31 de Diciembre de 1933.

Cada propuesta deberá ir acompañada de un deposito de trescientos pesos (\$300) en metalico o en cheque aceptado.

Para formularlos en blanco, pliego de condiciones y toda información que sea necesaria, dirijanse a la Oficina del Alcalde, City Hall.

Se reserva el derecho de rechazar cualquiera o todas las propuestas, desestimar cualesquier defectos y aceptar la propuesta que se considere mas ventajosa para la Ciudad de Manila.

(Fto.) TOMAS EARNSHAW
Alcalde, Ciudad de Manila
(17-20-22)

LABORATORIO HILARIO
Sangre, Orina, esputo, deposición.
bajo la dirección personal del DR. JOSE S. HILARIO

Reacción de Wassermann—Reacción de Kahn—Reacción de Van-den-Berghe, modificada por Tisdall-White—Prueba de insuficiencia hepática—Prueba de insuficiencia renal—Caldovacuina (para "Anthrax")—Análisis del Agua.

Se reciben trabajos de provincias.

Oficina: 942 M. H. del Pilar, Malate, Manila—3-12 a. m. y 2-5 p. m., Tel. 5-66-48

DR. JUAN TABLANTE
Apendicitis, Tifoidea, Matriz y Bocio
Tuberculosis Pulmonar

Consultas: De 4 a 6 p. m. Visita en casos extraordinarios
Teléfono 2-14-21

332 Zurbaran (Esq. Oroquieta)

ANUNCIANDO LA APERTURA DEL "LA FEMME CHIC"

El Salon de Belleza y Rizo del Cabello mas moderno
2284 Azcarraga, frente al Centro Escolar de Señoritas—Tel. 2-83-78
HOY, SABADO, DIC. 17, 1932

HERMOSO ONDULADO
Tan bello y mas permanente que lo que Ud. puede imaginarse. Estudiamos el color, la textura y la condición de su cabello y rizamos de acuerdo con el estudio. Adoptamos el tocado que mas le conviene de acuerdo con su perfil y demostramos como puede Ud. cuidarse del mismo Ud. misma.

Su selección de la Sombra del Rizo, Espiral o "Crouquignole" con extremos redondeados.

CARAS VIEJAS SE HACEN JOVENES
Científico Remozamiento Facial de toda descripción. Ondulado Permanente y a Mano, Tratamiento de Caspas y la Cara; Manicura; Blanqueo y Tonido y Aseo.

Nuestros precios son tan bajos como lo requieren el estilo, los materiales y la labor que son los que establecieron nuestra reputación.

Telefonemos para una entrevista.

DONA M. TANQUINTIC Prop.
E. M. LOPEZ Especialista en Belleza y Gerente

La MONSERRAT ENTERPRISES Co., Ltd.
477 A. Mabini, Manila, I. F.

Anuncia La Llegada de los NUEVOS MODELOS DE AUTOMOVILES "MORRIS" de Inglaterra

Diferentes en Diseño

Elegantes. Muy Económicos. De Gran Potencia
30 a 40 Millas Por Galon de Gasolina!
PRECIOS SORPRENDENTEMENTE BAJOS!

Aparte de su elegante aspecto tanto exterior como interior y las comodidades modernas que ofrecen, presentan las últimas innovaciones en señales de luces que funcionan automáticamente. Vengan a verlos. Les gustará sobremanera!

AHORA EXPUESTOS EN NUESTRO SALON DE EXHIBICION
477 A. MABINI

Servicio Completo de REPARACIONES y PIEZAS DE REPUESTO




Una vista del aparato especial para señales ajustado como equipo ordinario en los coches Morris de 1933. Consiste en un grupo de tres luces de color montadas en cada lado del escotillon y claramente visibles tanto desde atrás como desde el frente. Estas llaves están reguladas por una llave al alcance de la mano del conductor.

LA VANGUARDIA

PAGINA SOCIAL

LA VANGUARDIA

Actividades del Baguio Bachelors Club



La musa, miembros del Comité de Señoras y dignatarios del Baguio Bachelors Club, en la noche de la recepción y baile celebrados el 10 del actual, en el Pines Hotel. Primera fila, de izquierda a derecha: Dr. Lino Dacanay, Dr. José M. Pico, Dr. José de la Rosa, Dr. Carlos Arvisu, y concejal Felipe E. José. Segunda fila, en el mismo orden: Dr. Teodoro C. Arvisu, adviser del club, Srta. Sabina Pe Benito, Srta. Josephine Murphy, Srta. Justina Vallejo, musa de la sociedad, Srta. Rosario Yandoc, Srta. Adela Romero, y Sr. Dionisio Alunan, presidente. Tercera fila: Teniente Jaime C. Velasquez, Sr. Enrique C. Quinto, Sr. Emil Porter, Sr. Luis Ortega, Teniente Pedro San Diego, Sr. Florencio Moreno, y Dr. B. R. Yandoc.

EL LIRIO DE LA INOCENCIA REGALA EL LIRIO DE PLATA

Por un error involuntario, apareció en la prensa ayer que la distinguida Señora de Presidente Quezon había donado el lirio de plata, que solemnemente se puso en manos de la hermosa estatua de San Antonio de Padua, en la Coronación del Lirio de la Inocencia. Lo cierto es que Dña. Aurora de Quezon fue la que hizo la entrega, pero la donación de tan precioso lirio lo hizo el mismo LIRIO DE LA INOCENCIA, como un recuerdo de tan memorable acontecimiento.

Los padres de Carmencita Lopez Mielano, LIRIO DE LA INOCENCIA, han recibido muchas felicitaciones por la distinción que ha recibido su encantadora hija, y por el hermoso tributo al Santo en forma de lirio tan precioso.

Esta noche la niña Carmencita Lopez Mielano, Lirio de la Inocencia, acudirá a la celebración del Día

VIOLINISTA

En calidad de artista huésped, el Sr. Pablo Anido, de la Facultad de Medicina de la Universidad de Sto. Tomás dará esta noche un recital de violín desde la estación KZRM de la Radio Manila.



Tomás dará esta noche un recital de violín desde la estación KZRM de la Radio Manila, a las 7:30 p. m. Interpretará las siguientes piezas:

'Songs My Mother Taught Me', 'Poem', 'Serenade', y 'Moto Perpetuo'. Actuará de acompañante la Srta. Lorine Nash.

FELICITADA

La Srta. Josefina Ramos, de la Asociación de la academia de Ur-

Programa De Navidad

Las alumnas de la Srta. Conchita Rodas darán un 'christmas program' mañana con la cooperación de algunas alumnas del Conservatorio de U. P. El concierto se celebrará en la residencia de la Srta. Rodas, Kansas Avenue, 306.

BODA EN STA. CRUZ

A las 6:00 a. m. de mañana, y en la Iglesia de Sta. Cruz, contraerán matrimonio la señorita María Narciso y el señor Ernesto Bahía, ofreciendo después los futuros conyugues, un desayuno en el Plaza Hotel a su parientes y amistades.

'Madame Butterfly', el lunes

Nieves Tan, En El Papel Principal. Para Mañana 18, 'Lucia'

Por segunda vez en esta temporada, la Srta. Nieves S. Tan, conocida soprano filipina que conquistó fama en el arte lírico en Italia durante sus tres años de estancia allá, se presentará ante el público de Manila el lunes en la ópera Madame Butterfly, cantando con la compañía de ópera San Carlo, en el teatro metropolitano.

Meses atrás hizo su debut en el mismo teatro, después de su llegada de Italia.

La Srta. Tan cantó 20 veces en ocho teatros diferentes de Italia, habiendo hecho su debut con José Coroninas, otro conocido cantante filipino, en el teatro Politeama Rossini el 28 de febrero de 1931.

La compañía de ópera San Carlo, después de una tournée en las provincias del sur, reaparecerá en el Teatro Metropolitano desde el 18 al 25 de diciembre. La compañía dará 8 funciones nocturnas y dos funciones de matinee.

El nuevo programa incluye dos óperas que no fueron presentadas por la compañía anteriormente, y son, 'La Favorita' y 'La Forza del Destino'.

El "debut" en esta 2.ª temporada será el 18 de diciembre, (mañana) con la ópera Lucia.

El 19 de diciembre, lunes, la compañía San Carlo presentará "Madame Butterfly" con la cooperación de la conocida soprano filipina, la Srta. Nieves Tan.

El programa completo de estas funciones es la siguiente:

- Diciembre 18—"Lucia".
- " 19—"Madame Butterfly".
- " 20—"La Favorita".
- " 21—"Carmen".
- " 22—"Traviata".
- " 23—"Aida".
- " 24—"Concert & Opera Selections".
- " 25—"La Forza del Destino".

La Srta. Ramos fue secretaria y musa de la misma sociedad, y actualmente es miembro del equipo de debatistas de Urdaneta.



SEÑORITA NIEVES TAN

Noche de Santa Escolastica en la Feria de Singalong

Gran Noche de Sta. Escolastica se tendrá mañana por la noche en el Auditorium de Singalong, a cargo de las alumnas de dicho colegio, que vienen realizando incansables preparativos para hacer de la ocasión una verdaderamente memorable.

El programa es el siguiente: 1. Orquesta Number; 2. Tap Dance; 3. Los apuros de Colasa; 4. Numero de orquesta; 5. Basket of Roses; 6. Panambitan — Esguerra Song; 7. Malayan Dance; 8. Madaling Araw-Santiago song; 9. Gypsy Dance; 10. Automatic Household.

'Smiles' celebra su Aniversario mañana, 18

María Osmeña, Pacita Roxas, María Albert, En El Comité Organizador

La fiesta del Smiles Club figurará entre los primeros bailes de Navidad de 1932. El Smiles celebra mañana, 18 de diciembre, el décimo tercer aniversario de su fundación, trece años de existencia activa, y haciendo coincidir con la alegre temporada de Navidad, ofrece la fiesta en la noche de mañana en forma de recepción seguida de baile.

Todo lo mejor de la sociedad filipina estará en la reunión del Smiles; esto, la notable organización, y la innata rumbosidad que caracteriza a los socios del club, son garantías que aseguran un éxito completo. El local escogido es el Manila Hotel. Los siguientes son los que componen el comité organizador.

María Marta Albert, Concepción Zunico, Lulu Balmori, Pacita Roxas, María Osmeña, Potenciano Badillo, Narciso Alegre, Dr. Miguel Baluyot, Carlos Gerónimo, y Gregorio Natividad.

"Little Flower Club"

Mañana tendrá lugar el programa benéfico organizado por el "Little Flower Club", de la St. Paul's Institution. Los tickets del 17 serán válidos en la función de mañana. La velada se celebrará en el "hall" de St. Paul's Institution.

La sociedad "Progress Seekers" de la Phil. Typewriting Academy dará un baile mañana en honor a los nuevos dignatarios de la asociación, en el edificio de la academia, desde las 3:00 hasta las 11:30 p. m. Agapito Hernaez es el electo presidente.

María Lopez, Amanda Dimayuga, Rosalina Barroga, Corazon Z. Lopez, Adelaida Seron, Caridad Madamba, Sres. Francisco V. Gopaco, Dominador Muyot, Alejandro Catana, Leoncio Ovida, Aurelio Ramos, Natalio Kalingasan, Jesus Lucero, Martin Galit y Nicanor Era.

Baile Del Far Eastern College Jr. Parliament

Con la asistencia de conocidas alumnas de universidades y colegios de la localidad, el baile que dará el Far Eastern College Jr. Parliament, promete ser un éxito. El baile tendrá lugar el 15 de enero en el edificio Adec, en vez de a mediados de este mes, como se había anunciado anteriormente.

El Sr. Cecilio B. Diaz, es el presidente del comité organizador y los miembros son: Srtas. Adelaida Ma-

Jabon
SUNSET
para teñir en casa
22 Colores

Señoras y Caballeros De La Crema Social:

SOSTENED vuestro buen nombre en la sociedad obsequiando a vuestras amistades con Regalos de Navidad consistentes en artículos que ostentan marcas que gozan de popularidad en todas partes del mundo como las que con orgullo ofrecemos...

DEMOSTRAD vuestro buen gusto como "connoisseurs" comprando para las festividades de esta temporada Artículos Comestibles de Renombre por su indiscutible calidad. Haciéndolo así, demostrareis buen gusto y una elección que, por lo acertada, merecerá las felicitaciones de todos.

PERMITID QUE NOS UNAMOS A CUANTOS OS DESEAN VENTUROSAS PASCUAS Y NUEVO AÑO DE PROSPERIDADES.

Jamón "Piña"
Leche "Pet"
Harina "Empress"

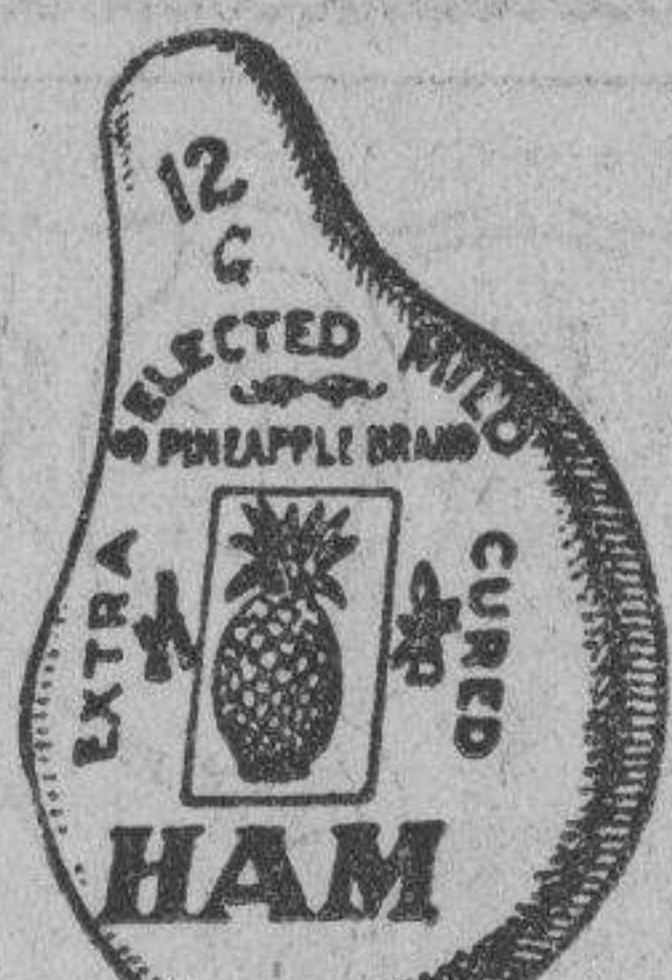
Tocino "Piña"
Mantequilla "Royal"
Manteca "Piña"

GENATO COMMERCIAL CORPORATION

Agentes Exclusivos en Filipinas

1077 R. Hidalgo

Teléfono 2-10-98



JAMÓN "PISA" (Hutton's)
Fijense bien en el extremo superior de la funda de este Jamón: el No. 12 indica el peso y debajo, la letra "G". Cuando pidan Jamón "PISA" miren MUY BIEN estos dos signos: estén seguros de que no han sufrido raspaduras o borrones; porque hay casos en que borran los de otras marcas para sustituirlos con los de este famoso Jamón "PISA".



TOCINO "PISA" (Hutton's)
Como el Jamón "PISA" este Tocino "PISA" (Hutton's) es el preferido por los "connoisseurs".



MANTEQUILLA "ROYAL"
Reconocida y probada como la mejor MANTEQUILLA AUSTRALIANA... cada paquete de esta mantequilla FRESCA y PURA contiene un cupón que da derecho al poseedor a uno o mas premios.



LECHE EVAPORADA "PET"
Por su pureza y seguridad, por sus indiscutibles propiedades alimenticias, la Leche Evaporada "PET" se toma en miles de hogares que velan por su salud.

De la COLONIA ESPAÑOLA
Gloria Romero Salas
Teléfono 5-19-07

KZRM RADIO MANILA 50000 WATTS

WANGER & GALINGER INC. Programa de Mañana Domingo, Diciembre 18

Cultos religiosos en la Union Church
Programa de almuerzo
Concierto por la banda de Bibliod
Baseball, bajo el patrocinio de la Athletic Supply Company
Programa de 'tea dance'
Sesenta en la Luneta
Fiesta por un sacerdote de la Iglesia Católica
Presentación Vasea
Programa de La Yehana—Grande Cowen Milburn
Chevrolet Musical Chronicles
Rox—Fox Trot—Chevrolet
Waltz—Ensemble and Reception
Soldier—Selecciones—Reception
Ensemble
The Name Number (?)—Chevrolet
Ensemble
Special Dollar Boat Program—Discurso por Mr. James King Steel
Noche de Opera—'La Tosca' de Puccini

Concha Lopez Reune a Sus Amistades

motivo de celebrarse su cumpleaños el 8 del actual, la Srta. Concha Lopez de Combate desea con acierto su cometido de dama en su residencia en Samangay decayendo la alegría durante la fiesta. Contribuyeron al éxito de la misma un ramillete chicas del Centro Escolar. Las chicas figuraban las Srtas. Res-Tabares, Rosalia Kapu-Restitua Kapungan, Priscilla Mercedes Garcia, Expecta-Medel, Enire los caballeros Sr. José Arzona, Conrado Lorenzo, Enrique Casten, Lorenzo Carlos Javelona, Felix Ta-yros



Una fiestecita simpatica y muy original

Toda la tarde se vieron invadidos los jardines y parques del Instituto de Mujeres por niños y niñas de todas las edades, pobremente vestidos pero limpios y aseaditos quienes tomaron posesion de los columpios, merry-go-round, see-saws, caballitos, hamacas y demas aparatos de recreo, bulliciosos y contentos.

¿Pero que ha pasado? nos preguntamos extrañados. Las instituteras, encaramadas en sendas escaleras iban decorando sus clases con gallardetes de vivos colores combinados con palmas y flores; otras con sus gorras y delantales blancos están en la cocina preparando cookies, sabrosos emparedados, castañas, frutas y dulces, que van depositando a montones sobre las mesas en grandes cestos; otras, alla en el escenario, preparan entusiasmadas un animado programa, mientras otro grupo decora el amplio salon; mas alla en grupos mas numerosos van arreglando vestidos, batas, camisas, pantaloncitos, abrigos y demas prendas de vestir entre cajitas de vistosos juguetes y sazonadas frutas y candies. Son los regalitos que las buenas instituteras y otras almas caritativas preparan para aginaldos de sus hermanitos pobres. Todo lo arreglan artisticamente como para una alegre feria en los numerosos cuartos que rodean la gruta de la Virgen.

Pero, para quien se prepara esta fiestecita? preguntamos intrigados a la primera que encontramos. Pues, ¿para quien, sino, para nuestros hermanitos, los pobrecitos de la vecindad, quienes vienen ahora para ser nuestros huéspedes de honor?

Y entre tanto iban entrando mas niños y niñas hasta mas de 400 con sus madres que llevan en sus brazos a sus pequeñuelos. Y mientras a la sombra de las acacias se improvisan animados juegos y caprichosas carreras, repican alegres las campanas. Viene el Sr. Delegado Apostolico quien con su secretario el P. Morrow y el presidente del Colegio R. P. José Jovellanos presidieron con paternal cariño la alegre fiestecita. Vimos tambien a los Sres. José Delgado, Simplicio del Rosario, y Primo Arambulo con sus respectivas señoras, y tambien a Da. Leonarda de Ubaldo, Dña. Godofreda de Buendia, Dña. Fe de Aquino, Dña. Arcadia Arambulo y otras muchas mas cuyos nombres sentimos no recordar.

A los juegos siguió la vejada que fué muy divertida. Y luego siguió la esperada merienda abundante y deliciosa, tan abundante que cada pequeñuelo tuvo que llevarse en "balutancitos" las frutas, castañas y cookies que no pudieron terminar, y allí vimos otra cosa no me nos admirable, las sirvientas atencidas por las maestras y alumnas. Acto seguido se abrió la feria en donde con grande algarabía hicieron sus compras los pequeños compradores, valiéndose de papeles moneda, muy original, marca Banco del Instituto de Mujeres, que los interesados lo ganaron con su buena conducta, su asidua asistencia y un constante aplicación en los actos comunes de la escuela gratuita "Little Flower" que todo el año y todas las noches tiene abierta su puerta a todos los pobres que van allí en busca de ayuda y enseñanza. Todo aquello está manejado voluntariamente y sin remuneración por las maestras y educandas en favor de sus queridos hermanitos los pobres de la vecindad, bajo bondadosa dirección de la virtuosa inspectora Srta. Felicidad San Juan.

Son dignas de la mas cordial felicitación las organizadoras de tan amena fiesta, así lo dijo el Sr. Delegado en su sentido discurso, así como los caritativos bienhechores y muy especialmente la digna presidenta del Junior Catholic Women's League del Instituto, Srta. Dolores Llamas que es el alma de aquella celebración; así como tambien sus simpaticas colaboradoras, las bellas educandas del Instituto de Mujeres.—UN ADMIRADOR.

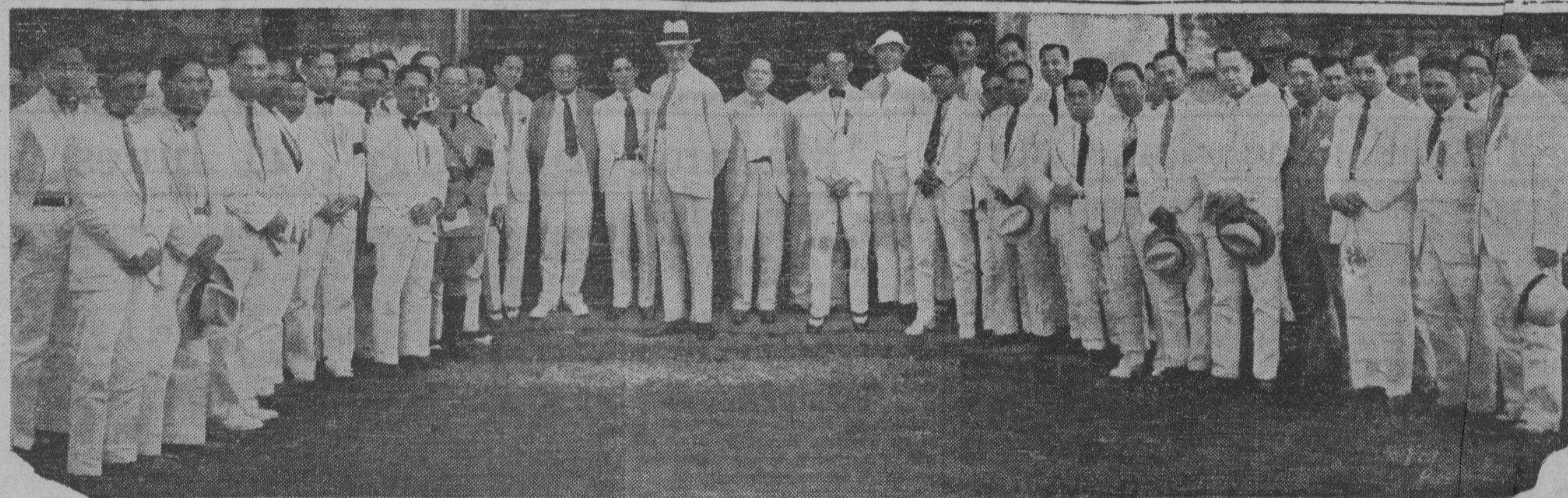
INOCENCIA NAVA

La Srta. Inocencia Nava, de la "Manila Motors", celebrará con un "party" la fiesta de su cumpleaños en su residencia, en la calle Ekremadura, Sampaloc, mañana, a las 5 p. m. Sus hermanas Naty y Josefina de Palomares, ayudarán a atender a los concurrentes.



"W. L. Douglas"
LOS MEJORES CALZADOS DE AMERICA
Efectos Poco Usuales en HERMOSAS SANDALIAS
Mayores Valores Precios Más Bajos
"H. ALONSO"
105—Escolta—107

LOS DE LA MEDICAL ASSOCIATION EN 'LA TONDENA'



Miembros de la Philippine Islands Medical Association, durante la visita hecha a la Destileria La Tondena, el jueves próximo pasado. En medio del grupo aparecen el Dr. V. Heiser, de la Rockefeller Foundation, el Dr. Miguel Cañazares, el Sr. Carlos Palanca, presidente de 'La Tondena, Inc.', y el Dr. Eusebio Aguilar.

Una merienda en obsequio a los niños pobres



El Delegado Apostolico presidiendo la merienda ofrecida por las profesoras y alumnas del Instituto de Mujeres a los niños pobres de la vecindad. Ademas de Monseñor Piñi, figuran en la mesa principal, Dña. Godofreda de Buendia, Dña. Loreto de Arambulo, Dña. Felisa de Delgado, Dña. Leonarda de Ubaldo, Dña. Felicidad San Juan, el Dr. José Delgado, el Rev. Padre José Jovellanos, el Rev. Padre Louis La Ravoire Morrow, y Dña. Arcadia Arambulo.

Noches Regionales En El Mardi Gras. Gran Parada 1933

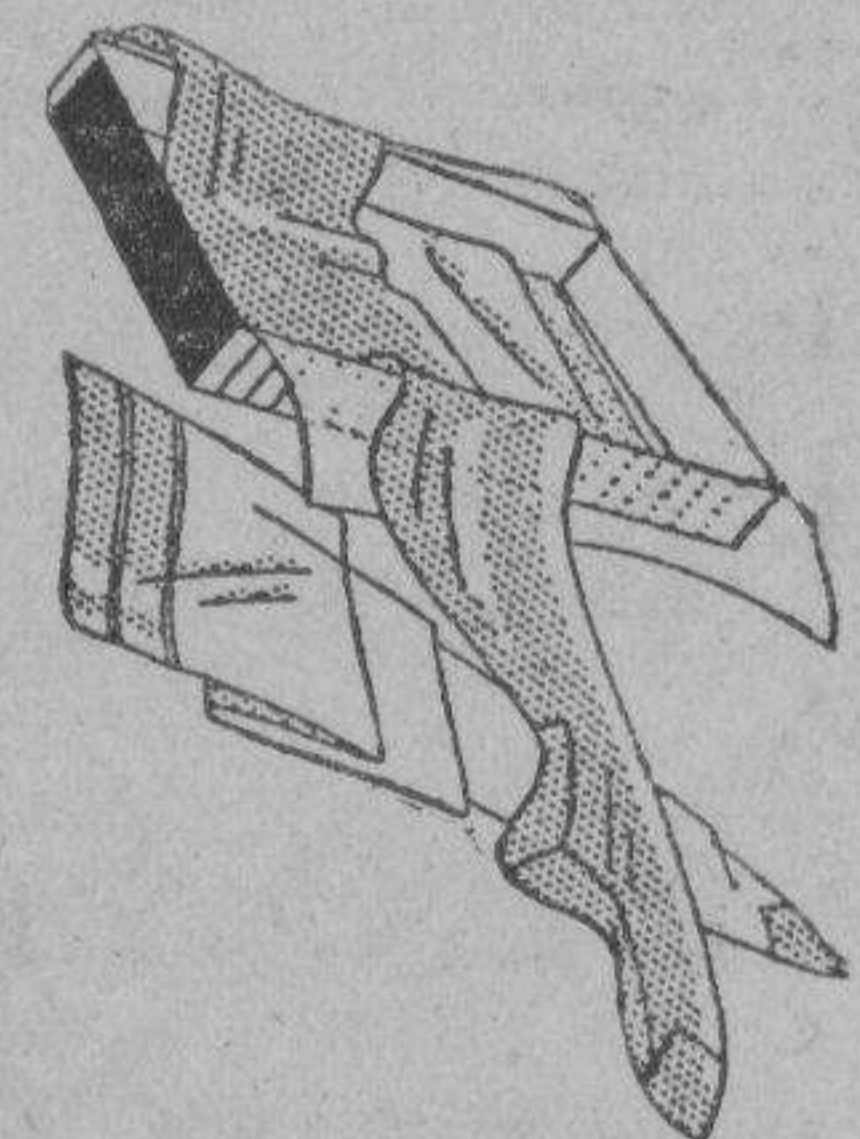
Decididamente la Exposición Comercial e Industrial que se está celebrando en la Arcada de Cristal va entrando en su periodo más álgido con sus animaciones que crecen cada día a medida que se acercan las Pascuas. Por de pronto sus Tres Reyes y su Belen ya están preparados. Y los Directores Generales del Mardi Gras que se va a celebrar durante la temporada en relación con dicha exposición han acordado definitivamente las fechas de los bailes que se van a dar. Habrá dos noches regionales del Mardi Gras. La Noche Visaya y la Noche Ilocana. La Noche Visaya comenzará el 21 del actual con su "Inaugural Night" para después reanudarse el 28 y terminará con su Coronación el 14 de enero con su consagración Reina de dichas fiestas Visayas la "Miss Philippine Commercial Exposition".

La Noche Ilocana o propiamente llamada Mardi Gras Ilokano tendrá lugar el 7, 9, 11, 13 y 15 de enero con su serie de bailes y entretenimientos carnavalescos.

El 7 de enero será la "Noche Inaugural" que tendrá lugar en los amplios salones de la Arcada de Cristal a las 8:30 p. m. en que, después de la Gran Parada de 1933 dentro del salón, un senador norteño que será el huésped de honor de la noche declarará solemnemente abierto el Mardi Gras Ilokano y acto seguido los tres bardos norteños harán la presentación de las bellas "Sabsabong ti Kalkokuan" que serán las bellezas representativas de las provincias norteñas e ilocanas. Y seguirán en sucesión continua los bailes con un corto intervalo de música clásica y con un discurso de rigor por el Director del Buró de Comercio e Industria, bajo cuyos auspicios la Exposición Comercial se celebra. Para este baile inaugural se invita al público a que concurra con disfraces, serpentinatas y confettis para hacer prevalecer el espíritu de alegría del nuevo año.

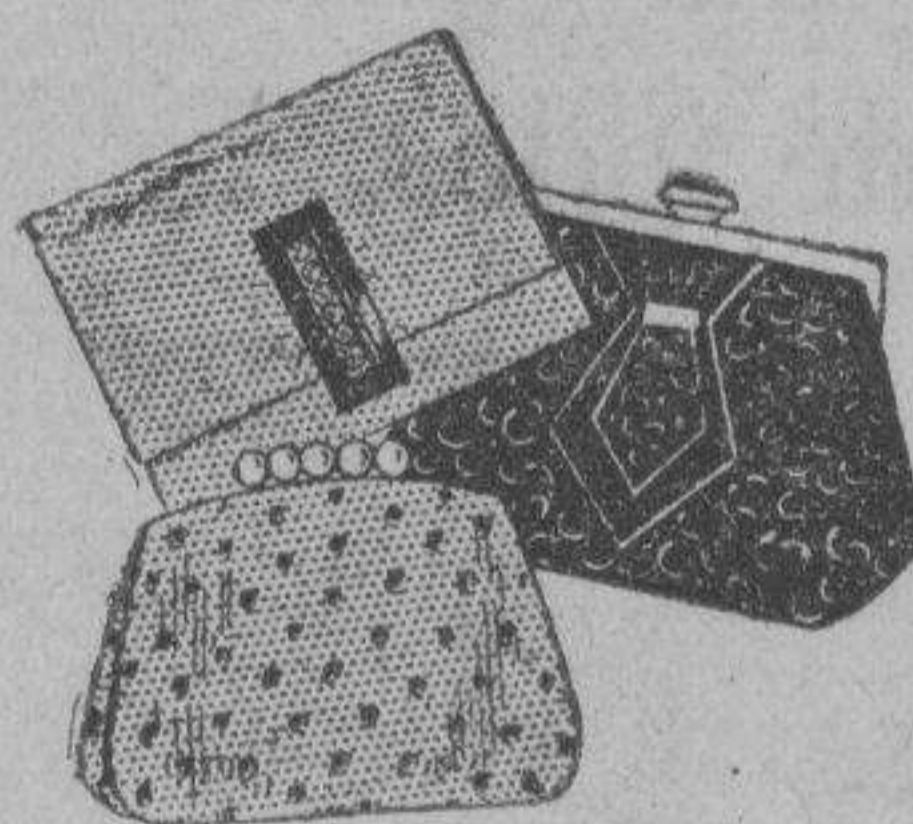
La segunda noche del Mardi Gras Ilokano tendrá lugar el 9 de enero en los salones del Plaza Hotel en que se celebrará la Noche Cagayana teniendo por huésped de honor a un senador cagayano quien consagrará la belleza reinante de la noche, la Srta. Valle de Cagayán con su corte de amor integrada por las "Sabsabong" de Cagayán, Isabela, Nueva Vizcaya y Batanes.

ACABA DE LLEGAR en PERLMAN Bros. 132 Nueva



Hermosos Bolsos para aguinaldo. De cuero genuino al precio bajo de P2.50 cada una.

CALCETERIA DE SEDA MALLA
Todas las medidas y colores P1.25 par



Zapatos Saludables del DR. MARBACH para niños, P2.25 par

Zapatos para Señora a precios desde P2.90 para arriba. Calzados para Caballeros, desde P3.75 para arriba.



Magnífica Variedad de SEDAS

VESTIDOS para la noche, tarde, deportes P5.00 para arriba.

Chaqueta de Primavera para Señora para Baguio—P10.00 en adelante.

tenimientos cagayanos por el Prof. Máximo G. Lazo, se sucederán continuamente los bailes. La Srta. Jahel Blancafort cantará el Rabiñi Naumiek acompañada al piano por el abogado Salvador Rivero, seguido de un trío de aire gadán por los Sres. Lazo, Cobales y Ramos. Habrá tambien un "folk dance" cagayano. Los concurrentes asistirán con su "barong tagalog" y "balintawak" por ser un baile katipuneco.

La siguiente noche, la noche de las provincias ilocanas del sur o zonas de la Reina de la Ilocandia por la Srta. Filipinas de este año, y proclamada por un senador ilocano. La Miss Philippine Exposition rendirá su pleitesía a la Reina Ilocana. El acto comenzará con un discurso preliminar de un presidente universitario de Manila y clausurado por el Presidente Sarabia de la Exposición Industrial.

GOLDENBERG'S

ESTARA ABIERTO
TODO EL DIA DE DOMINGO
Diciembre 18

se acaba de desempacar una Gran Variedad de—

SEDA GREPE y SEDA GHIFFON

EN TODOS LOS COLORES—Y ESTAMPADAS—DE LAS ULTIMAS CREACIONES

FASHEN CORD

EN COLORES LISOS Y ESTAMPADOS. Somos los Unicos Distribuidores en Filipinas de este Nuevo Tejido

Calzados! Calzados! PARA SEÑORAS!

RECIBIDOS POR EL VAPOR "TAY SHAN" PRECIOS SIN COMPETENCIA!

GOLDENBERG'S

194 Juan Luna (Cerca del China Bank Bldg.)

Compre Sus Regalos de Pascua
MANILA 10c & 20c STORE

411 Avenida Rizal, Manila
Utensilios de cocina—Ferretería—Porcelana—Papelaría—Juguetes, etc.

Visitenos Primero!
119 Bustillos 119—539 Azcarraga 539

Por el Fondo Benefico del Casino Español de Manila

'El Rosal De Las Tres Rosas' De Linares Rivas Se estrenará El 29 En El Opera House Por Distinguidos Aficionados

Para la noche del Jueves 29 del actual, y a beneficio del "Fondo Benefico" del Casino Español de Manila, se esta preparando por respetables entidades y aplaudidos artistas de esta Capital una preciosa función de teatro que promete ser un verdadero acontecimiento por lo atractivo del Programa que se está confeccionando y la seleccion y buen gusto de todos sus números.

La función se dará en el Manila Grand Opera House poniéndose en escena el estreno en esta localidad de una de las mas interesantes comedias del insigne Linares Rivas, "El Rosal de las Tres Rosas", cuyos principales papeles seran desempe-

ñados por los siguientes: "Rosaura Briz de Robledo", "Señorita Rosarito Garriz", "Alfredo Robledales", Don Manuel Amechazurra, "Rosálinda Herrera, Vhada Briz", Srta. Pilar Ceron, "Rosa Briz", Srta. Rosita Ceron, "Leontuva Roca", Pacta Ceron.

El programa completo, se dará mas tarde; por hoy solo seamos anticipar con estas noticias que se avocina una noche de expansión y de verdadero arte que se proponen sus organizadores en beneficio de una caritativa función denominada "Fondo Benefico del Casino Español de Manila" sin ostentación, en el mayor interés, viene remediando tantas necesidades, enjugando tantas penas y proporcionando consuelo a tantos desheredados de la suerte.

Para poder continuar esta noble y meritoria misión por que sus fondos los tiene agotados, se proponiendo que el publico de Manila correspondiera a tan altruista función.



Programa de Mañana
Domingo, Diciembre 18
9:00 a. m.—Hora del Home Sweet Home
11:30 —Potpourri Musical Domingero
11:45 a 12:05 p. m.—Programa de Home Economics de la General Electric
1:15 p. m.—Hora de la "siete musical"
2:00 —Musica de baile

FELICES PASCUAS Y PROSPERO AÑO NUEVO

Señoras Casadas: Sean de Mayor Utilidad y Agraden Más a sus Maridos y Pimpollos.

Niñas que Estais en Estado de Merecer: Prepárense para la Mayor Oportunidad de vuestra vida, a no ser que El la encuentre en la cursa en Dotes Caseras.

Señoras Solteras, Casadas y Viudas: Aquí hay una Carrera Corta y Más Adecuada a nuestro sexo, que les Abrirá las Puertas de la Prosperidad.

Aprendan CORTES, COCINA y ARTE DECORATIVO en la Flor y Nata de todos los Centros Docentes de su clase en Manila.

Vengan a la
SCHOOL OF HOUSEHOLD INDUSTRIES
801 Lepanto, Esquina Azcarraga, Manila, I. P.
Sra. PACITA WALTER DE AZARRAGA, Directora
Ex-Profesora de Cortes (Clothing 2) en "The National Teachers College", y en el "Pioneer Institute of Technology".



Holeproof

MEDIAS DE SEDA NATURAL

¡Para Ella!
● El obsequio de Medias Holeproof se acepta como prueba de delicada atención, expresada con exquisito buen gusto. Obséquiela con Holeproof.
● En las Mejores Tiendas ●

Dr. Villarama, electo presidente

Nuevos dignatarios presidente—Dr. Antonio Villarama vicepresidente—Dr. Sixto...

Dr. Antonio Villarama fue electo presidente de la Asociación Médica de Filipinas...

Rumboso enlace en Balayan en día de Navidad

De Mercedes de Trezabal, señora del gerente de la Central Don Pedro...

Las Alumnas De La Prof. Tejada Tocaran El 22

Para el jueves próximo, 22 de diciembre...

Rokoczy Marsch, Th. Herbert—6 tramos—Antonia, José y Caridad Nakpil...

Vogue School of Practical Dressmaking Ofrece su método práctico de corte y confección...

Cena presidida por ex-presidentes



Mesa presidencial en el banquete dado anoche en el Great Eastern Hotel...

NUCLEOSOLTERINAS



De izquierda a derecha: Srta. Pilar de Santos, Srta. Monserrat Gaskell...

Invitados Del Circulo Escenico De Pampanga

La siguiente es la lista de concurrentes que asistieron al baile 'balintawak'...

Gran Velada de Pascua en S. Beda

Mañana, a las cinco en punto de la tarde, tendrá lugar en el amplio salón del Colegio de San Beda...

Despues del Partido



Abriéguese con un SWEATER hecho en crochet a su medida

HOME INDUSTRIES INCORPORATED Teatro Metropolitan

METROPOLITAN THEATER

Representación de Regreso SAN CARLO GRAN OPERA CO. DEBUT

LUCIA Con la Srta. Valdi y los Sres. Rojo y Scamuzzi

MADAME BUTTERFLY Con la SRTA. NIEVES TAN

BUENA NOTICIA para las Señoras interesadas en Confección de Vestidos

Los solteros de Baguio agasajan a su Musa

Recepción En El 'Pines'. Militares Y Concejales Bailan El Rigodon

El Bachelors Club de Baguio dio el día 10 de los corrientes una recepción y baile en honor a su Musa...

Después de la recepción se bailó el Rigodon por los siguientes:

Dr. Arvisu con la Sra. de Coronel Bowers, Concejales Jose con la Sra. del Capt. Baja...

La Musa lucía un vestido color de oro, representando uno de los colores de la bandera de España...

El baile que se dio en los elegantes salones del Pines Hotel, profusamente adornados...

Con motivo del regreso de los nuevos esposos Harold M. Kneedler y Polly Perry...

La Página de Amenidades que aparece diariamente en esta Página se ha trasladado temporalmente...

Para El Enero, El U. P. Mardi Grass El 'Mardi Grass' organizado por estudiantes...

ARELLANO-ARANETA En la Iglesia de San Juan, han contraído matrimonio...

ACABA de LLEGAR Nuestra Komasa Prepasual acaba de llegar...

GEORGETTES para Camisas de China y Vestido de Señora...

CREPES AMERICANOS (Lisos y con dibujos) para Camisa de China...

SEDAS TRIPOLO para Camisas de China y Vestido de Señora...

DRIL DE HILO para trajes, marca 'SENADOR' Una Variedad de Telas de LANA y SEDAS...

DEVENAMOS a Todos FELICES PASCUAS y un PROSPERO AÑO NUEVO

Jose Laurel, Tiong Chui Giong Tienda de Telajes 121-123 Nueva—Tel. 2-51-24

Los Mundialmente Conocidos Baules Guardaropas 'ROYALROBE' y 'WONDERROBE'

Equipajes de calidad, fuertes, elegantes y compactos. A los precios más bajos en la ciudad!

Nuestro GRAN DESCUENTO de la fabrica es en beneficio de Ud!

El regalo de Pascua ideal para los que piensen hacer un viaje de vacaciones al Sur o a Baguio...

Con sus Iniciales y Entregá Sin Gasto Adicional Pickett Harness Co.

Tel. 2-10-43 308 Misericordia

Imprenta de Manuel Zamora 928 R. Hidalgo MANILA Teléfono 2-75-05

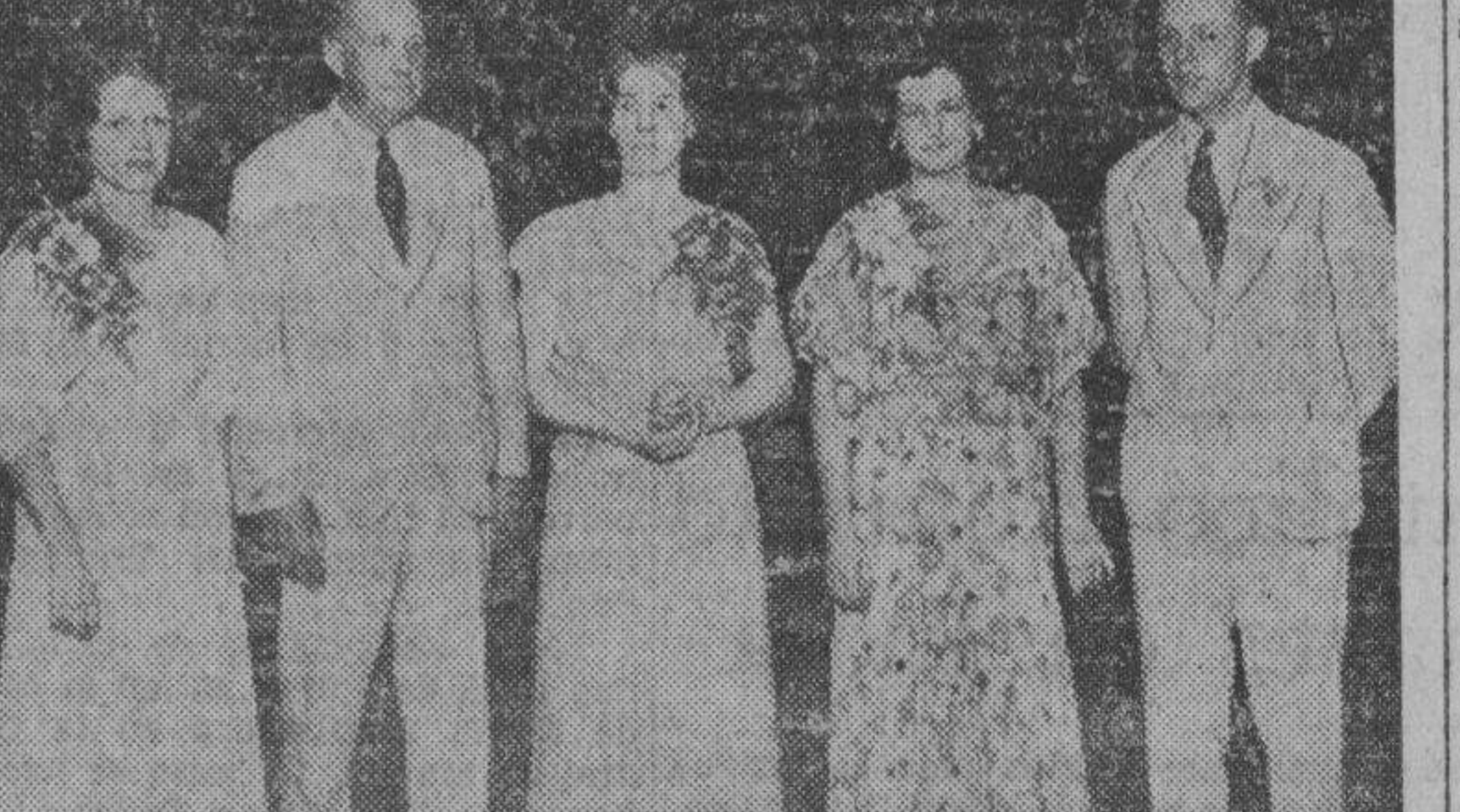
BALLECEER BEAUTY PARLOR 539 P. Gomez Tel. 2-58-30 RIZOS Y ONDAS PERMANENTES

CATBALOGANAS



El baile anual de Navidad de la Catbalogan Association tendrá lugar mañana...

Por los esposos Kneedler-Perry



Con motivo del regreso de los nuevos esposos Harold M. Kneedler y Polly Perry...

La Página de Amenidades que aparece diariamente en esta Página se ha trasladado temporalmente...

Para El Enero, El U. P. Mardi Grass El 'Mardi Grass' organizado por estudiantes...

ARELLANO-ARANETA En la Iglesia de San Juan, han contraído matrimonio...

ACABA de LLEGAR Nuestra Komasa Prepasual acaba de llegar...

GEORGETTES para Camisas de China y Vestido de Señora...

CREPES AMERICANOS (Lisos y con dibujos) para Camisa de China...

SEDAS TRIPOLO para Camisas de China y Vestido de Señora...

DRIL DE HILO para trajes, marca 'SENADOR' Una Variedad de Telas de LANA y SEDAS...

DEVENAMOS a Todos FELICES PASCUAS y un PROSPERO AÑO NUEVO

Jose Laurel, Tiong Chui Giong Tienda de Telajes 121-123 Nueva—Tel. 2-51-24

Los Mundialmente Conocidos Baules Guardaropas 'ROYALROBE' y 'WONDERROBE'

Equipajes de calidad, fuertes, elegantes y compactos. A los precios más bajos en la ciudad!

Nuestro GRAN DESCUENTO de la fabrica es en beneficio de Ud!

El regalo de Pascua ideal para los que piensen hacer un viaje de vacaciones al Sur o a Baguio...

Con sus Iniciales y Entregá Sin Gasto Adicional Pickett Harness Co.

Tel. 2-10-43 308 Misericordia

Imprenta de Manuel Zamora 928 R. Hidalgo MANILA Teléfono 2-75-05

BALLECEER BEAUTY PARLOR 539 P. Gomez Tel. 2-58-30 RIZOS Y ONDAS PERMANENTES

Noche Americana esplendidisima

Gran satisfacción produjo en un selecto y numeroso publico, reunido anoche en el Auditorium...

Madame Kollerman fue muy aplaudida lo mismo que sus alumnos de 'corte frances'...

Los numeros de danzas clásicas a cargo de las alumnas de Mme. Adameit fueron sorprendentes...

Al terminar el singular programa, el Hon. Vicegobernador Holliday y su Señora...

M. Garcia y la Señora de Colorado. La novia es hija del juez Emilio Araneta Diaz...

MANILA ELEGANTE 251 A. Mabini, Ermita Esperamos siempre a nuestros buenos parroquianos...

Ternos Bordados de Paz Legaspi de Bautista 978 Isaac Peral, Paco.

HABRA REGALOS GRATIS para los Compradores Durante Diciembre

OFERTA de NAVIDAD Joyas de oro macizo desde 48c una

Cadenitas de plata desde 40c una Despertadores desde P1.50 una

Medallitas de plata desde 15c una Cadenitas de oro macizo desde P1.75 una

Medallitas de oro desde 76c una Sujetadores de corbata desde 32c uno

Anillos de diamante para niños desde P2.20 uno Anillos de diamante para niños desde P6.00 uno

Imperdibles de fantasia desde 44c uno Dormilonas con diamantes desde P4.40 el par

Reloj pulsera, pulsera cuero desde P3.24 uno Relojitos pulsera para señoras desde P3.48 uno

y milas de novedades que acabamos de recibir de Europa y América a precios SIN COMPETENCIA de EL BARATO.

ABIERTO EL DOMINGO DICIEMBRE 18

El Barato 300 Carriedo, Manila Tel. 2-65-87

DAMAS CATOLICAS

Vestios modestamente siempre, especialmente al presentarse en la Casa de Dios. Para comulgar las señoras deben llevar mangas largas y faldas que lleguen mas abajo de las rodillas.

NOTICIERO RELIGIOSO

SANTORAL

Calendario de hoy: Ss. Lazaro, Florianio, Viariano v. y Olimpia vda. Calendario de mañana: Ntra. Sra. de la Esperanza, Ss. Graciano y Judit vda. Calendario del lunes: Ss. Nemesio Dario, Paulino, Fausta y Maura mm.

Una inmensa estatua de Cristo Rey se erigira en Dublin

Una inmensa estatua de Cristo Rey, de cien pies de altura y un costo de más de 25,000 libras esterlinas, será erigida en el punto que domina el puerto de Kingstown, de Dublin. Será una de las maravillas más extraordinarias del mundo. Por la noche será iluminada y los marinos podrán ver desde ocho millas de distancia en el mar la gigantesca estatua, como una flecha blanca que señala el cielo. El arquitecto y escultor es Andrew O'Connor, un irlandés americano que trabaja actualmente en esta gigantesca empresa, en su estudio de París. "The Daily Mail" da la noticia con todo género de detalles. Entre estos, una conversación con Frank Webb, inspector municipal de Kingstown: "Todo el dinero que haga falta se está recolectando mediante suscripción voluntaria y esperamos que el grandioso monumento con que la República de Irlanda va a honrar

a Cristo Rey esté terminado dentro de dos años". Un modelo en miniatura de la estatua ha sido colocado ya en el sitio señalado, y miles de visitantes acuden a verlo. La figura de Cristo será de treinta pies de alto y estará colocada sobre una columna triangular de setenta pies de altura. Todo el trabajo se ejecutará en granito gris. La estatua no obedece a líneas ortodoxas, y se ha dejado al escultor en completa libertad para que expone su concepción particular de Cristo Rey. La llegada a Dublin de cientos de miles de católicos del mundo entero que han tomado parte en el gran Congreso Eucarístico, habrá contribuido a hacer fácil la suscripción de las 25,000 libras esterlinas en que aproximadamente está calculado el valor del monumento. El escultor O'Connor es famoso por sus trabajos originales, no solo en los Estados Unidos, sino también en Europa.

Cultos Religiosos en Singalong Por la Feria de S. Antonio

Solemnes cultos en honor de San Antonio de Padua se celebrarán mañana en la Parroquia de Singalong con motivo de la Feria de San Antonio. A las 6:30 a.m. Misa de Comunión General para el Comité Ejecutivo, Lirio de la Inocencia y su Corte; y Pueblo de Singalong, que celebrará el Rdmo Mons Raymundo Salinas, O. S. B. Abad Mitrado de la Abadía de Ntra. Sra. de Montserrat de Manila. Sermón en castellano por el M. R. P. Fr. Salvador Rodríguez, Guardian Interino del Convento de San Francisco, de Manila.

EN LA CATEDRAL DE MANILA

Los días domingos y fiestas de precepto a las 4:30 de la tarde habrá Exposición del Santísimo a que seguirá el rezo del Santo Rosario Letania Laureana, Bendición y Reserva. El 24 de cada mes hay misas a las 8 y a las 9 en honor de María Auxiliadora. El primer miércoles de cada mes a las 6:00 a. m. y en la capilla parroquial hay función solemne con misa en honor del Tránsito de San José. Todos los días 28 de cada mes hay misa de 9:00 a. m. en la capilla de María Auxiliadora en la Catedral de Manila. La misa se hace en honor de San Judas Tadeo. Último sábado de cada mes se dice una misa a las 9 en la capilla de Ntra. Sra. de la Merced.

EN LOS PP. FRANCISCANOS DE INTRAMUROS

Todos los días, de media en media hora, se celebran misas rezadas, principiando la primera a las 4 y media, y la última a las 7 y media. Los martes, después de la misa cantada de las siete y media, se practica el devoto Ejercicio de los Trece Martes, y a continuación, se impone la medalla de San Antonio a los fieles y devotos que deseen ingresar en la Pia Unión de San Antonio; los últimos martes, a las 7 y media, misa solemne con sermón. Los sábados, a las 7:30, se canta misa solemne en honor a la Inmaculada Concepción. Los domingos, días festivos, martes y el día 13 de cada mes, se celebra Misa rezada a las 9:00 a. m. El primer viernes, a las 7:30, habrá misa rezada con acompañamiento de órgano y con motetes. A continuación, se practica el Ejercicio al Sdo. Corazón de Jesús. Los demás viernes, a la misma hora, se celebra misa rezada, cantándose durante la misa el "Christus", el "Stabat Mater" y el "Miserere", adorándose, terminada la misa, al Señor del Santo Sepulcro.

EN LA IGLESIA DE LA V. O. T.

Todos los días a las 6:00 a. m. Misa rezada. El segundo domingo, a las 6:00 a. m. Misa rezada, Plática, Comunión General y Bendición con el Santísimo; terminados estos Cultos, pueden tomar el hábito de la V. O. T. y hacer su profesión religiosa las personas que lo deseen y reúnan las condiciones requeridas.

Mañana fiesta en la Ermita; esta tarde, el "bota-flores"

La Ermita, barrio aristocrático de esta Ciudad, cuna de preclaros obispos y celosos sacerdotes, de laureados poetas, de célebres artistas y también de pundonorosas y bellas damas estará de gala mañana. A las 18 es la fecha en que la Iglesia celebra la fiesta de la Primera Virgencita aparecida en estas islas. Mañana al despuntar el alba, con los cantos de los pajaritos los vecinos de tan privilegiado arrabal se despertarán al son de la diana de la banda de música, para prepararse para el Gran Convite que el Excmo. Sr. Arzobispo de Manila, Mons. Dr. M. J. O'Doherty repartirá a los que se acercan a él el Pan de los Fuertes, al Dios hecho hombre y que quiso quedarse entre nosotros por nuestro amor. Después vendrá la misa solemne a las ocho. En esta el gran orador sagrado, cuya fama es muy bien conocida en Filipinas tanto por su obra educacional como por su celo incansable, el R. P. Dr. Silvestre Sanchez, O. P. pronunciará el panegírico de la más dulce de las madres, de la más bella y graciosa entre todas las mujeres, a quien este pueblo filipino debe su dicha y felicidad, por el conocimiento del verdadero Dios, la Virgen Santísima de la Guía.

A la tarde a las seis la Patrona de la Ermita será llevada triunfalmente en procesión por las siguientes calles de su querido pueblo: A. Flores, A. Mabini, P. Faura, M. H. del Pilar, Arquiza, Nebraska, Arkansas, Florida, I. Peral, Cortada, A. Flores, Alhambra, Arquiza y M. H. del Pilar. Esta tarde a la hora del atardecer se conmemorará el hallazgo de la Virgen en la playa de la Ermita por aquel insignie soldado español del Adelantado Miguel López de Legazpi con el tradicional Bota-flores. La Capitana de esta fiesta es la gentil y simpática Srta. Carmen García, hija del popular hombre de negocios, y muy devoto de la Virgen de Guía, Don Adolfo García.

Muy joven, el Rector de la Universidad Católica de Shanghai

El rector recientemente nombrado para dirigir la Universidad Católica de Shanghai es el reverendo padre Jorge Germain, de la Compañía de Jesús; hombre aun en plena juventud, ya que no pasa de los 37 años de edad. A pesar de su mocedad, el padre Germain ya ha estado cuatro años enseñando como profesor de dicha Universidad, en cuyo ambiente se había hecho notar por su tenaz entusiasmo en el estudio de la lengua china; y además, por su autoridad y prudencia en la dirección de los jóvenes estudiantes. Llamado a Francia en el año 1927, a fin de que pudiera completar sus estudios de Teología, aprovechó todos sus celos para ocuparse del "Hogar Chino" fundado en Lyon; y son muchos los residentes chinos que recuerdan, sobre todo los jóvenes desde aquella ocasión, su afabilidad y su celo. En las postrimerias del mes de agosto, el padre Germain emprendió el regreso a Shanghai, donde sustituirá al antiguo rector P. LeFebvre en quien ha recaído el nombramiento de Superior Regular del Vicariato de Nanjing. El nuevo y joven rector de la Universidad Católica (La Aurora) de Shanghai, encontrará dicha institución docente en plena prosperidad; el número de los escolares ha aumentado durante su ausencia desde 450 a 550, a pesar de la revolución de 1927 y de la reciente guerra chino-japonesa, acontecimientos ambos de enorme trascendencia en el país y de graves repercusiones en la Universidad; de la cual precisamente ahora se espera que en el transcurso del año académico de 1932, pueda obtener un reconocimiento oficial mucho más expedito y sea exonerada de aquellas condiciones cuyo acatamiento podría paralizar o esterilizar la buena dirección de la institución y perjudicar a la cristiana formación de estos universitarios.

Nuevo Secretario de la Obra Pontificia de la Propaganda de la Fe

Para cubrir el puesto que deja vacante don Luis Dragó, recientemente nombrado obispo de Tarquinia y Civitavecchia, la Sagrada Congregación de Propaganda Fide ha confiado el cargo de secretario general de la Obra Pontificia de la Propagación de la Fé a monseñor Franco Carminati, prelado doméstico de S. S. y director hasta la fecha de la Unión Misional del Clero en Italia. Monseñor Carminati nació en 1881 en Romano Lombardo (Bergamo). Ordenado sacerdote en 1904, ya desde los primeros días del actual resurgir misional distinguióse como destacado promotor de las Obras Pontificias en las diversas diócesis italianas. En 1923 era nombrado propagandista nacional de la U. M. del Clero. Y en 1923 encargábase de la Dirección nacional de la misma, cargo que ha ido desempeñando, con cariño y entusiasmo sin igual, como lo comprueba, elocuentemente, la admirable organización actual de la Unión Misional del Clero Italiano, a la cual monseñor Carminati dió un impulso de fecunda vitalidad.

Nuevo Superior De Los Misioneros Del Sagrado Corazon

En el capítulo general que los Misioneros del Sagrado Corazón celebran actualmente en Roma, ha sido elegido superior general el reverendo padre Cristián Jansen,

colectos por la Virgen del Carmen

Todos los días 7 de cada mes a las 9:00 a. m.—Misa en Recoletos por San Cayetano. Los 17, 18 y 19 de cada mes a las 9:00 a. m. misa en Recoletos por San José. EN SAN FRANCISCO DEL MONTE En el colegio seráfico de S. Francisco del Monte, Rizal, en los días ordinarios hay misas de 5 y 5:30. En los días festivos y domingos: 5:30, 6 y 8. MISAS EN SAN JUAN En la iglesia parroquial de San Juan todos los días hay misa de 6. Los domingos y fiestas de precepto para conveniencia de los fieles se celebran dos misas una a las 6 y otra a las 7.

Un Obispo Catolico Honrado Por Musulmanes en India

Coimbatore (India).—El nuevo obispo monseñor Fournier ha iniciado su visita a las parroquias de su diócesis. Tras haber visitado Ootacarrund, donde participó al dolor de los funerales del venerado Padre Bloyley (repentinamente muerto al cabo de 60 años de sacerdocio y 40 de ministerio parroquial en Santa María de Ootacarrund) continuó hacia Coonoor. Allí Su Ilustrísima se encuentra siempre como en su casa, pues estuvo como vicario antes de la guerra y como párroco interino después de ella. Conoció y apreció por cristianos, mahometanos e hindús, todos ellos rivalizan en testimoniarle sus simpatías y en rendirle honores. Cuando se acercaba a la ciudad, monseñor Fournier fué advertido de que el cortejo tenía que formarse desde una distancia de dos millas de la ciudad; comprende que lo que se busca con ello es retrasar su llegada y hacer que su entrada en Coonoor se haga de noche a fin de que los preparados fuegos artificiales

suliten muy lucidos, pero se resigna a acceder para no deslucir la fiesta. Y se apea de su pobrisimo auto para ocupar una lujosísima berlina privada que se le ha preparado. Su llegada así a las puertas de la ciudad. Todas las casas aparecen engalanadas con colgaduras, sobre todo aquellas donde habitan musulmanes. La maquina se para. Avanza el jefe de los mahometanos, Ur Sonar Sait que rocía abundantemente al obispo con agua de rosas y seguidamente le impone al cuello una guirnalda de oro. Se reanuda la marcha para detenerse poco mas adelante; es ahóra un pagano, un caballero (que los hindús han hecho venir expresidente desde Trichinopoly para estar mejor representados) quien se acerca al obispo y le coloca otra guirnalda al cuello. En tanto, la noche ha cerrado y por todas partes se oyen los estallidos de los cohetes y petardos y morteros. Y así se llega a la iglesia, donde los cristianos esperan a su Pastor quien les da la solemne Bendición Eucarística.

Asamblea Eucaristica En La Capital De Japon

Ceremonias eucarísticas de extraordinaria solemnidad se han celebrado en Tokio, bajo la presidencia del delegado apostólico, monseñor Mooney. En ellas participaron los fieles de las diez parroquias: hombres, mujeres, Asociaciones piadosas y alumnos de las escuelas y Colegios de las Misiones católicas. Como remate de las mismas, una bellísima procesión salió de la catedral y, atravesando sus jardines, dirigióse a la gruta de Nuestra Señora de Lourdes donde se congregaron unos dos mil quinientos católicos. Antes de dar la primera bendición con el Santísimo, monseñor Mooney rezó una plegaria especial, en demanda de ayuda divina para la nación japonesa, víctima también, del malestar

Congreso De La Orden Del Santo Sepulcro

Ha terminado con un solemne pontifical oficiado en la basílica del Santo Sepulcro, por S. B. el Patriarca latino de Jerusalén. Se han verificado, luego, recepciones de los congresistas por las autoridades, y de éstas por el Patriarcado. Los lugartenientes de la Orden y crisis general que pesa hoy sobre el mundo entero. El vistoso cortejo eucarístico avanzó, después, hasta los parques del Seminario Menor y desde allí, entre cantos y preces, ingresó en la catedral, donde se clausuró esta magna asamblea eucarística, con el mayor fervor y entusiasmo de los católicos japoneses.

Horario de Misas mañana en varios templos de Manila

- 4:00—Santo Domingo—Santa Cruz
- San Juan de Letran—Quiapo
- 1:15—Binondo
- 4:30—Sdo Domingo—San Agustín—San Francisco—San Sebastián—Sampaloc—Tondo
- 4:45—San Juan de Letran—Capilla del Colegio de San José (Observatorio)
- 5:00—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Sta Clara—Santa Cruz—Sta Mesa—San Miguel—Benedictinos—San Marcelino—Santa Ana—Parroquia del Espíritu Santo
- 5:15—San Ignacio—Hospital de San Pablo—S. Sebastián—Observatorio
- 5:30—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Sampaloc—Benedictinos—Hospital de San José—Tondo—Singalong—Paco—Ermita—San Marcelino
- 5:45—San Juan de Letran
- 6:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—V. O. T. de Sampaloc—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastián—Benedictinos—San Marcelino—Observatorio—Malate—Espíritu Santo
- 7:00—Sdo Domingo—San Francisco



HERPES HERPES es afección de la piel contagiosa, molesta por la comezón que produce y pertinaz, pero numerosos casos de HERPES son de SARNÁ, ECZEMA, SARPILLIDOS, CASPA, GRANITOS EN LA CARA (TAGHIYAWAT) FORUNCULOS, ANTHRAX, HEDDAS, ESCORIACION, SOBRANINA y picaduras de mosquitos, chichas, pulgas y otros insectos que pueden resistir la acción curativa eficaz del KATALIS del Dr. Lorenzo C. Reyes. Se vende en las farmacias o por medio del adjunto cupón. El KATALIS invita al público a visitar su exhibición en el Pabellón de Cristal. FORMULA: Menthol 0.40 Gm., Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorcinol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precipitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 30.00 Gm., Oil of Bergamot 0.50 Gm. Dr. LORENZO C. REYES 405 San Lazaro, Manila. Sírvase enviarme 1 tarro de Katalis cuyo importe de ₱1.20 va adjunto. Nombre Dirección

D. O. M.

Septimo Aniversario del Fallecimiento de la **Sra. Da. FILOMENA CONCEPCION** Vda. de Tambunting

OCURRIDO EL DIA 18 DE DICIEMBRE DE 1925.

El Lunes, 19 del actual, se celebrarán misas en todas las Iglesias de Intramuros y sus arrabales en sufragio del alma de la finada. Sus sobrinos, nietos y demás parientes ruegan al piadoso lector una oración por el eterno descanso de la finada.

Manila, 17 de Diciembre, 1932.

El Catolicismo Demuestra Patentemente Su Raigambre Profunda en Toda España

La concurrencia a las iglesias es igual que antes.—Multas pagadas gustosamente por procesiones no autorizadas

(De la "Associated Press")

Madrid (por correo).—Las raíces del catolicismo, profundamente arraigadas en el suelo español, continúan dando frutos, a pesar de los esfuerzos desplegados para inculcar el espíritu laico en la gente.

Alvaro de Albornoz, ministro de justicia, y decidido oponente de lo que él llama "ciega devoción", admitió en un discurso político pronunciado en Talavera de la Reina, que el "catolicismo ha demostrado su profunda raigambre en España".

Albornoz hizo esta observación en un discurso que tenía por fin demostrar la necesidad de hacer todavía una gran guerra contra la anterior religión aceptada por todos, o por lo menos por la mayoría, de los españoles. Autor de una ley que regula las ordenes religiosas, que está esperando acción parlamentaria, insistió en la constitucional separación de la iglesia y el estado, en la expulsión de la orden de los jesuitas, y en un artículo constitucional colocando todavía las demás ordenes bajo el dominio del estado.

Su proyecto propone una confiscación de la propiedad de todas las ordenes religiosas para ser mas tarde devueltas a dichas ordenes para una "explotación regulada", y prohíbe cualesquiera esfuerzos educacionales de dichas ordenes, a menos que sean teológicas.

Autoridades de la iglesia, por medio de su prensa, han contestado para reformar las cláusulas de este proyecto bill igual que lo que hicieron cuando se discutieron las primeras medidas aprobadas por el congreso nacional en un esfuerzo de modificar la influencia de la iglesia. El argumento consistente de la iglesia ha sido el siguiente: "El poder financiero de la iglesia puede ser destruido en España, pero jamás su dominio espiritual". El presupuesto nacional de 1932 se caracterizó principalmente por la falta de una partida para 67,000,000 de pesetas, una suma anteriormente destinada por el estado para el sosten de la iglesia. Las autoridades de la iglesia contestaron esto con una colecta la mas grande que se ha hecho en la historia. Los obispos de diferentes

diocesis aseveran que las recaudaciones no se han hecho por haberse retirado la subvención del estado. Reconocen que la iglesia no está tan boyante como estaba antes, pero orgullosamente sostienen que la concurrencia a las iglesias ha aumentado.

El turista mas advenedizo puede ver que la concurrencia en las iglesias no ha decrecido en lo mas mínimo. Los centros de la religión como Madrid, Segovia, El Escorial, Toledo, Burgos, Sevilla y Salamanca, presenta el mismo espectáculo los domingos como antes.

Los constantes conflictos entre la iglesia y las autoridades municipales han hecho que el estado promulgara la secularización de los cementerios. La ley dispone que el entierro de un muerto, segun los ritos católicos, puede celebrarse solo a petición de la familia del difunto, o de la persona, antes de morir.

Numerosos ciudadanos han insistido en entierros segun el rito católico, aun sin contar con la petición del difunto antes de morir. Las multas impuestas por las autoridades municipales a estas personas que insisten en enterrar a sus muertos sin la autorización escrita de los mismos, antes de morir han causado disgustos y hasta ordenes en muchos pueblos.

El invierno pasado la Hermana Angela de la Cruz, superiora de las Hermanas de la Caridad en Sevilla, murió debido a su avanzada edad. Cerca de 70,000 personas se reunieron para acudir a su entierro, besar sus manos y sus vestidos. Las manifestaciones religiosas en publico fueron prohibidas despues de aprobada la nueva constitución.

IMPUESTOS BAJOS, FUERA VICIOS, PIDEN

Batangas abre una tribuna publica a la llegada del jefe Castillo

(Servicio Informativo)

EXCLUSIVO A "LA VANGUARDIA". Batangas, 15 de diciembre.—Impuestos mas bajos, protección de las industrias nativas, supresión de los vicios del juego, como el juego de monte, etc., fueron urgidos en la tribuna pública abierta por personas representativas de los barrios, en una reunión celebrada con ocasión de la venida de la comitiva del jefe de la oficina ejecutiva, Sr. Modesto Castillo.

El gobernador Noble contestó a los oradores, mientras que el jefe Castillo dirigió una apelación a la gente para que pague los impuestos, con el fin de ayudar al gobierno en la presente crisis. El jefe Castillo también rindió un tributo al pueblo y a la provincia por su industria y sus cosechas diversificadas.

Hablando de las medidas en favor del pueblo, el jefe Castillo manifestó que el gobierno ha donado el recargo en el amillaramiento, la cédula, e inclusive ha dado facilidades para el pago de estos impuestos. También citó los gastos de hospital, de escuelas, caminos, etc.

Parol fué el siguiente orador y habló de la necesidad de que la gente de los barrios lean más periódicos.

Unas 500 personas asistieron al mitin.

excepto con el permiso de las autoridades civiles en cada capital. Las hermandades religiosas en Sevilla rehusaron durante la semana santa a pedir estas autorizaciones pero las catedrales se llenaron de gente que celebraron el festival dentro de la iglesia.

Hermandades de pequeños pueblos en las provincias agrarias de Toledo y Sevilla, no guardaron ningún secreto en cuanto a la celebración de procesiones religiosas no autorizadas durante la primavera y el verano pasados, pagando gustosamente sus multas mediante contribución publica.

El congreso nacional hace muchos meses aprobó una ley, declarando el matrimonio civil, legalmente necesario, y aboliendo la necesidad del casamiento en la iglesia. Solamente media docena de parejas se aprovecharon de la

La Junta No Puede Hacer Caso Omiso Del Contrato Sobre La Piedra Partida

El contrato esta en vigor y no es posible pasarlo por alto, declaran en el City Hall

La actitud de la junta municipal, al hacer caso omiso del contrato de las piedras partidas, en la consideración del budget de 1933, no podrá tener efecto, en vista de que el contrato existe y está en vigor y no es posible legalmente pasarlo por alto. Esto es lo que se ha indicado en el City Hall.

El concejal Antonio C. Torres, hablando sobre la actitud de la junta, dice entre otras cosas, lo siguiente:

"Yo confío en que el Alcalde Earnshaw ha de concurrir con la Junta Municipal en esta clausula.

"Este acto de la Junta no constituye un atropello a los derechos de un comerciante que negocia con el municipio, porque desde el año 1925 esta supuesta contrata ha estado existiendo sin especificaciones con respecto a la calidad y dureza y tamaño de la piedra partida materia de la supuesta contrata, y esta es la razón porque este año de 1932 el municipio no ha podido claramente cerciorarse que clase de piedra ha estado comprando.

"Aparte de que la contrata firmada por el ex-Alcalde Romualdez y Mr. Haygood en Octubre 1, 1925, a recomendación del Ingeniero de la Ciudad Sr. Artiaga, es un acto contractual del Gobierno en completa violación de la Orden Ejecutiva No. 48 del Gobernador General Francis Burton Harrison y de las disposiciones de las leyes promulgadas por nuestra Legislatura.

"Ademas, la supuesta extension por otros 5 años al precio de P4.40 el m. c. carece de algun documento que pueda atestiguar ante el gobierno y ante el publico que lleva el consentimiento y autoridad del Alcalde de la Ciudad y de la Junta Municipal."

Un Millon de Acres en Japon Se Reserva Para Parques

Prácticamente un millón de acres de terreno que ofrecen las vistas mas hermosas del Japon se están actualmente reservando para convertirlos en parques nacionales, segun los despachos recibidos aqui de la oficina de la American Mail Line en Yokohama.

Esta extension de terreno está dividido en seis parques separados, uno de los cuales está en la parte

norte de la isla de Hokkaido, tres en la isla principal de Hondo y dos en la isla de Kyushu. Ademas, otros dos parques comprenderán los Alpes japoneses, prácticamente todo el techo montañoso del Japon, y una gran sección del mar terrestre japonés con sus bosques de espesa arboleda en las playas y sus pequeñas islas de arena. (De "Brush Marks" un folleto de la American Mail Line).

A esto la iglesia contesta que el presente congreso fue elegido durante un oleaje de entusiasmo popular para una republica, y los que no representan adecuadamente al pueblo, que se mantienen 90 por ciento católicos de verdad, Califica a los ministros y diputados no católicos, como socialistas y radicales, que han perdido la fe por las ideas tomadas de Rusia, e insiste en que estos representan solamente una pequeña minoría de la opinion publica.

SE COMPLETA OTRO ESTUDIO DE LA TISIS

La sociedad antituberculosa envia su informe a Nueva York

Un estudio de la situación de la tuberculosis entre los filipinos en Manila mediante el bacilo tuberculoso de proteina MA-100 acaba de completarse por la Sociedad Antituberculosa de Filipinas y su informe preliminar fué enviado ayer a la Asociación Nacional de Tuberculosis en los Estados Unidos que está haciendo un estudio de esta fase de la tuberculosis en todo el mundo.

El Dr. José Avellana Basa, jefe de dispensarios de la sociedad Antituberculosa de Filipinas, continúa con sus estudios entre los niños para conseguir datos mas exactos sobre la infección tuberculosa entre los niños de Manila.

Por otra parte la sociedad sigue recibiendo más contribuciones segun prueba la siguiente lista:

Tesorero de la Ciudad de Bagulo	P744.77
Tesorero de San Manuel, Tárlac	14.90
Principal, San Isidro Elem. School	5.86
Calapan, Mindoro	0.50
Distrito de Bulusan, Div. de Sorsogon	2.90
Tesorero auxiliar de Leyte	4.90
Paniqui Sugar Mills	45.80
Tesorero provincial de Neg. Occ. (adicional)	3.55
Tesorero provincial de La Union (adicional)	2.40
Tesorero provincial de Butuan, Agusan (parcial)	174.31

ASOCIACION DE OBREROS ORGANIZADA

El alcalde y Cruz presiden en la inauguración mañana

El alcalde de la Ciudad de Manila, Hon. Tomás Eranshaw Sr. Hermenegildo Cruz, director de Trabajo, serán los huéspedes de honor de la solemne inauguración de la Asociación "Bisig Ng Bayan" que tendrá lugar mañana, domingo, 18 de los corrientes en las lomas del edificio de Empleados viles, en la calle Tandang Alonzo, a las 8 de la mañana.

La Asociación "Bisig Ng Bayan" es de reciente organización, compuesta por los obreros que bajan en los gobiernos municipales, insulares y provinciales. En la actualidad con unos 100 miembros, y está afiliada al gremio Obrero de Filipinas, insular, insular y provinciales. El acto comenzará con un programa, consistente en los cursos de los huéspedes de honor de la Asociación, discursos de algunos líderes de dicho congreso, números musicales y musica. Despues se servirá un lunch en pie preparado por el comité correspondiente.

La Asociación "Bisig Ng Bayan" con ser una nueva asociación se halla extendida en Manila y algunos pueblos limítrofes. Los fines de esta organización se refieren a invitar a los obreros de los gobiernos provinciales, insulares y provinciales, a afiliarse a esta nueva agrupación obrera.

Tesorero provincial de San José, Antique (parcial)	13.53
Tesorero provincial de Leyte (adicional)	2.00
Caljidoacan, Romblon	14.26
Pitong Bato Logia No. 51, Cavite	5.00
San Miguel, Tazac	74.10
Malaybalay, Bukidnon, Supt. de División	64.00
Tesorero provincial de Oroquieta, Misamis Occ.	36.60
Tesorero provincial de Bacolor, Negros Occ.	70.00
Luis Dagsa, Sagay, Misamis Oriental	1.36
Jaro, Iloilo (parcial)	5.80
La Carlota Elem. School, Negros Occ.	7.42
Tesorero provincial de Iloilo (adicional)	9.50
Misamis Lumber Co., Inc. Misamis Occ.	10.00

Como Interpreta La Navidad La Iglesia Filipina Independiente

He aqui como la Iglesia Filipina Independiente interpreta la Navidad, segun una carta de Mons. Aglipay:

Las Pascuas de Navidad, segun la Iglesia Filipina Independiente, recuerdan el glorioso nacimiento del gran Reformador religioso, Jesus, hace 1932 años y debemos seguir sus luminosas huellas y admirables enseñanzas. Jesus transformo completamente los antiguos ideales de su tiempo y nos marco nuevas orientaciones para el progreso de la humanidad que ahora ya van triunfando como el comunismo de bienes y la hermandad sin distinción de todos los hombres como hijos de un solo Padre celestial; convirtió los antiguos ideales de altivez, de poder y de riqueza en los de humildad, pobreza y caridad. Esta fue su gran enseñanza en los de humildad, pobreza y caridad. Esta fue su gran enseñanza compendiada en las Bienaventuranzas. En vez de ensalzar a los poderosos y ricos, Jesus proclamó que los bienaventurados son los humildes, los pobres en bienes materiales, pero ricos en buena voluntad, y los caritativos. Jesus transformo prodigiosamente el antiguo mundo con estas inmortales enseñanzas, y fue el primero que predicó la caridad universal y el comunismo de bienes, porque Dios hizo la tierra para ser paraíso y patrimonio de todos sus hijos y no para ser monopolizado por los grandes pillos y bandidos con toledo.

No han transcurrido aun 2,000 años de incascentes luchas; pero al finalizar la catástrofe de la guerra mundial la misericordia infinita de Dios hizo surgir y brillar la aurora del nuevo día, del amor universal y comunismo de bienes precisamente en la mas esclavizada y tiranizada Rusia, donde ahora los bienes son gozados por todos los nacionales sin ninguna distinción y la justicia y la unificación de esfuerzos han multiplicado todos los productos agrícolas e industriales y todas las comodidades de que ahora todos gozan sin odiosas distinciones y monopolios.

Es sumamente admirable la semilla sembrada por la mano de Dios que ahora esta rindiendo a la humanidad entera sus sabrosos frutos de bienestar y caridad universal.

Saludemos pues con todos nuestros entusiasmos estas alegres Pascuas de humana redención y bendigamos desde el fondo de nuestros corazones muy agradecidos la inagotable misericordia de Dios que diariamente nos proporciona nuevos y admirables agumaldos.

Jesus dijo: "Si vosotros, siendo malos sabéis regalar a vuestros hijos, cuanto mas nuestro Padre celestial!" Asi, pues, en medio de tan terrible crisis universal de miseria, de desempleos y de tantas injusticias, explotaciones y egoísmos, espero muy confiadamente que la bomba de la desesperación y empobrecimiento general estalle mucho mas tremenda aun que la última guerra mundial barriendo como basura a todos los que se empeñan en sostener las imposibles injusticias sociales, para surgir una humanidad mas pura y bella digna de insoñado bienestar producido por el esfuerzo de todos como hijos de un Padre eterno e infinito.

Felices pascuas a todos.

Servicio Experto de RADIO

Pronto Cientifico y Correcto

Equipos de Cualquiera Marca

LAVADIA & CO., INC.

306-310 Carriedo

Telefono 2-38-26

Pinte Hoy!



Una casa sin buena pintura no está en condiciones de poder resistir los estragos del calor y de la lluvia en los trópicos. Los pocos meses de sol quemante seguidos por fuertes lluvias causan daños de valor. Este es el tiempo de ahorrar dinero protegiendo su casa con una capa dura como un blindaje de pintura SWP la famosa en todo el mundo por su duracion y economía.

Usted Necesita Menos Galones

Se puede pintar más con menos galones de SWP, porque cada galon cubre más pies cuadrados de superficie. Entonces, la SWP le costará menos. Ademas es una pintura resistente que hará a su casa más atractiva por muchos años.

Pinturas—Barnices—Pulimentadores
Lacas—Esmaltes

SHERWIN-WILLIAMS

Somos la "Oficina Central" de las Pinturas Sherwin-Williams. Permítanos hacerle un presupuesto material de pintura S-W para su casa, y sabrá Vd. lo que le ahorra esta excelente pintura casera SWP.

COVER THE EARTH

American Hardware and Plumbing Company
Todo Buen Almacen de Ferreteria y Pintura
Pacific Commercial Company

LOS ZAPATOS ESCO AHORA

se venden como el proverbial pan caliente!

Haga su seleccion hoy antes de que sea tarde. Los precios se han reducido al nivel mas bajo posible—para dar a TODOS una oportunidad de lucir un nuevo par de zapatos ESCO estas Pascuas!

Para Hombres y Mujeres

P 2.95

para arriba

Para Niños

P 1.45

en adelante

10%

de descuento en las existencias regulares

Tenga presente que estos calzados se hacen diariamente en nuestra fabrica—todos son nuevos—y se hacen las entregas a nuestros establecimientos tan pronto como se terminan.

ESCO SHOE STORES

615 Escolta y 333 Legarda

Le será ventajoso hacer las compras por la mañana—abrimos enseguida a las ocho A. M.

Protesta De Quezon Contra El Egoismo Del Senado Es Bien Acogida

funcionarios del gobierno y
ladanos particulares apoyan la
actitud del presidente

actitud adoptada por el presidente Quezon ayer al pro-
poner los motivos egoistas que han inspirado hasta ahora
el Senado americano en la discusión del pendiente bill
Cutting ha merecido un apoyo y aprobación generales.
Funcionarios del gobierno y personas particulares convienen
en que Quezon de que los filipinos solo piden su independencia.

injusto que el Se-
nado apruebe un bill
que otorga la independencia a Fi-
lipinas de un lapso de diez
años y luego imponer restric-
ciones a todo lo que es filipi-
no un funcionario promi-
sario de departamento ejecutivo
esto no es todo el aspecto
de la situación. Bajo
los ciudadanos americanos
productos americanos extra-
ños de cualquier
mientras que los filipi-
nos productos estarían impe-
diendo entrar en los Estados Uni-

La disposición ra-
cional de Hawes-Cutting con-
tra los productos filipinos, particu-
larmente el azúcar, se atribuye a la
acción de ciertos grandes in-
dustriales de Nueva York, que repre-
sentan una inversión de cerca de
\$100 millones en azúcar en Cuba y es-
ta naturalmente están in-
clinados a excluir el azúcar filipino
de los mercados americanos, según
se hizo la sugerencia de que
los productores vigorosamente
cualesquier intento de pro-
tección y la de sus produc-
tos en los Estados Unidos mientras
esta en este país la bandera

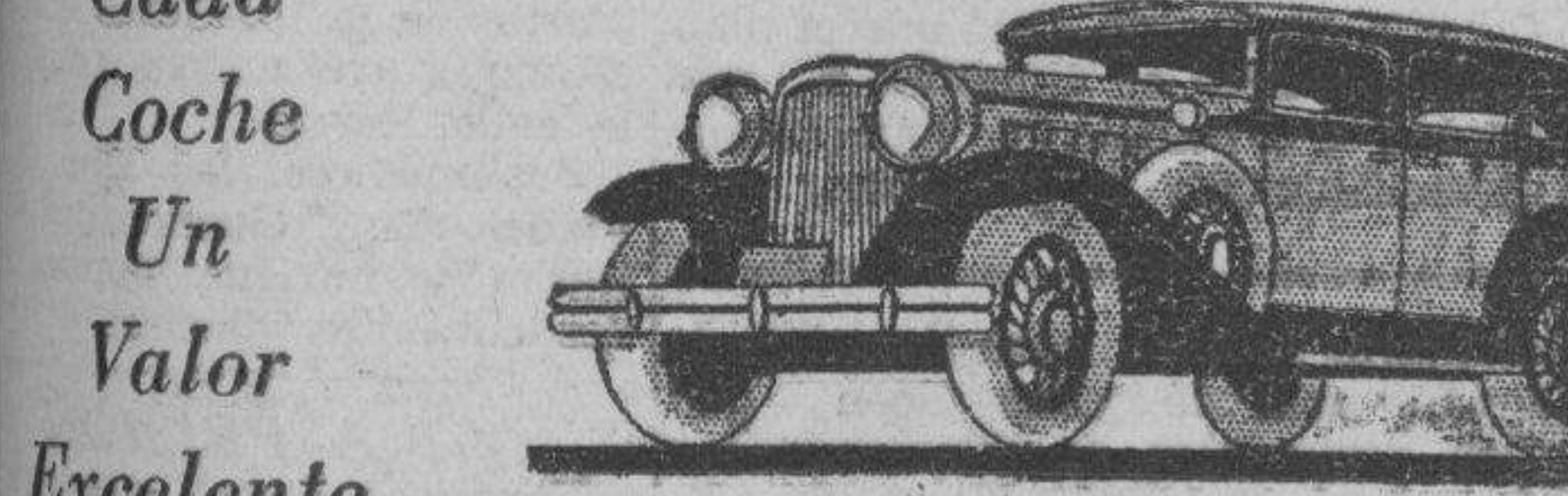
animación se celebró
en el recinto de la Feria de
Singalong el segundo
concurso de "La Buena Suerte"
organizado por Botica Boie.
El ganador de esta segunda
competición es el Sr. Francisco Aquilino,
de D. Paco, quien tuvo la
suerte de acertar con la persona
del premio a los tres mi-
nutos de haber abierto el concurso. El ga-
dador iba formulando a todos
los que rodeaban la pregunta de
quien el premio, hacia proceder
de las frases exigidas en el
concurso y por sí las mes-
mas palabras ingles, español y ta-
galog se sorprende al toparse con el
nombre del premio fue extraordinario
y cuando se presentó ante el
jefe a recoger los VEINTE PE-
SOS acertaba a dar su nombre

Vecino De Paco Gana En El Concurso De La "Botica Boie"

Esta noche, Sábado, a las diez, se
repetirá el concurso y por la "circun-
stancia de ser víspera de fiesta"
se cree que muchísima concurrencia
tomará parte en el concurso.

COCHES USADOS Listos para el Camino

Cada
Coche
Un
Valor
Excelente



Cada
Coche
en
Perfecta
Condición

LOS precios bajos de nuestros
coches usados le hacen posi-
ble poseer un Ford que le rendirá
muchos miles de kilómetros de
servicio satisfactorio con el míni-
mo de inversión.

Investigue nuestros coches usados y se
convencerá Ud. que la misma calidad y
servicio satisfactorio puede obtenerse
tanto en el coche nuevo como en el usado.

Visitenos y pida
una demostración.

"Después De Vender Servimos"

MANILA TRADING & SUPPLY COMPANY
Oficina Central y Sala de Exhibición:
Port Area (Malecon)
MANILA

PIDEN INDULTO MUCHOS PRESOS EN ESTOS DIAS

Se acogen a los beneficios
que les da el código pe-
nal revisado

Con las peticiones en puertas, las
peticiones de habeas corpus de los
presos van inundando los juzgados.
Todos se basan sobre las nuevas
disposiciones del nuevo código pe-
nal que dispone menores castigos
para ciertos delitos.

Una de estas peticiones ha sido
presentada por Julian Medina, sen-
tenciado a cuatro años de prisión
por abusos deshonestos. Alega que
de acuerdo con las disposiciones
del nuevo código penal este casti-
go debe expirar el 5 de junio de
1932. Atanasio La Torre, castigado
por el mismo delito, contiene que
debe ser castigado a seis meses de
prisión solamente.

Otro presidiario que desea que su
pena sea abreviada es Silverio Ja-
ramilla, sentenciado a tres años,
seis meses y 21 días, por lesiones
graves. Alega que debía haber si-
do castigado a un año, ocho meses
y 21 días, y contiene que debía
haber salido de la cárcel el 1.º de
diciembre de este año.

Eusebio D. Amitan extingue una
condena de dos años y cuatro me-
ses, por hurto y alega que debía

Miembros Del Comite De Paradas Del Carnaval

Conspicuos miembros de nuestra
élite social, conocidos clubmen y
distinguidas señoritas, han sido
nombrados miembros del numeroso
Comite de Paradas presidido por
el Sr. Manuel Collas. A continua-
ción va la lista completa de los
miembros de dicho comite:

Srta. Nieves Gomez, Salud y
Marina Altonaga y Sres. Pedro Lim-
jap, Silvestre Torres, Augusto A.
Norona, Ricardo Genato, Jose Lim-
jap, Manuel B. Santos, Esteban Si-
kat, Ignacio Garcia Roxas, Vicente
D. Castillo, Manuel Lim, Jose Pa-
terno, Vicente M. Reyes, Anastacio
Agan, Jose V. Francisco, Mariano
Santos y Geronimo de los Reyes
como Grand Marshal.

bierno, impulsando al director Fa-
jardo a retirar tambien su candida-
tura. El comandante Dunham, re-
tiró su candidatura manifestando
que siendo la asociación una enti-
dad filipina, un filipino debería
ocupar el puesto.

En esta situación el Dr. Fabella
nombró al Dr. Hilario Lara para
la presidencia, diciendo que era el
mas llamado para ocupar el puesto.
Pero otra vez, el nombre del direc-
tor Fajardo fue colocado en la lista
de los candidatos, y en la refiada
votación, el Dr. Fajardo se llevo la
mayoría.

Urgiendo a todos los medicos que
ayuden para que Filipinas tenga una
mejor y mayor industria farmaceu-
tica, el decano Antonio Llamas,
presidente de la Asociación farmaceu-
tica de Filipinas pronunció un
discurso cuando los medicos en con-
vención visitaron la exposición de
productos filipinos en la Arcada de
Cristal el jueves pasado.

Revisión Del Impuesto De Renta Propuesta Por El Diputado Festin

Una revision general de las dis-
posiciones de la ley del impuesto
sobre la renta a fin de aumentar
la tarifa sobre las rentas de indi-
viduos, así como de las corpora-
ciones o asociaciones, y aumentar
de ese modo la renta del gobierno
insular, es lo que se propone en
un proyecto de ley registrado ayer
en la secretaría de la Camara por
el representante Festin. Este bill
es de entre los diez proyectos pre-
parados por el comite especial de
impuestos y que se pondrá en au-
dienta pública por el comite de

presupuestos el lunes que viene.
El bill de revision del impuesto
sobre la renta dispone un aumen-
to de 50 por ciento sobre la tarifa
actual como impuesto adicional
por una renta anual neta que ex-
ceda de \$10,000. La medida tam-
bien dispone la reducción de la
exención de personas casadas o
jefes de familia de \$6,000 a \$4,000
de renta anual, y de personas no
casadas de \$4,000 a \$2,000 aumen-
tando de ese modo el número de
personas que han de estar sujetas
al impuesto sobre la renta.

Aparte de estas disposiciones, el
bill tambien requiere que las per-
sonas que tengan una renta bruta
de \$2,000 al año presentarán una
relación de rentas a fin de que
la oficina de rentas internas
pueda trazar a aquellos que mas
tarde estén sujetos al pago del im-
puesto sobre la renta. En lo que
respecta a individuos, el aumento

LUCHA ENTRE POLICIA Y CACO

Un agente de Pasay por poco
muere a puñaladas en
un encuentro

El policía especial Simeon Gerun-
dio, de Pasay, por poco fue muerto
la otra noche por un ladrón a
quien cogió robando los vestidos de
un criado de S. J. Cooke, de la
calle Villaruel, Pasay. El ladrón,
al verse sorprendido, arrancó su
puñal y asestó un golpe dirigido
al pecho del policía, pero este pudo
esquivarlo a tiempo.

Gerundio dió la voz de alarma
y el capitán E. Razon, que vio la
lucha desde la ventana de su casa
disparó varios tiros: contra el la-
drón pero no dió en el blanco.

El ladrón se escapó sin poder lle-
varse nada, pues Gerundio le arre-
bató toda la ropa que el ladrón ya
había conseguido descolgar.

en el impuesto sobre la renta es
mas de 50 por ciento sobre la ta-
rifa actual.

El Plan De Excavar Tuberias De Una Traida Causaria Gastos Incobrables

Un miembro del comite tecnico
que esta investigando las alega-
das anomalías en el distrito me-
ropolitano, aunque dice que el
plan de excavar parte de los tubos
de la traída de Novaliches es bu-
toria.

Gran Variedad De Lamparas Electricas En La Casa Elmac

Entre los artículos electricos que
la casa Elmac ha recibido recien-
tamente de America y Europa, fi-
guran las lámparas electricas de
los estilos mas modernos que hoy
están en boga en las mas ricas
ciudades del mundo.

Estas modernas lámparas elec-
tricas, por su estilo y sus hermo-
sos diseños, lo mismo que por la
radiante luz blanca azulada que
arrojan, acrecientan el arte deco-
rativo y la suntuosidad del salón
o sala en donde se colocan.

El comite tecnico ha aplazado
indefinitamente las audiencias pú-
licas.

GANGAS De Navidad

En el American Hardware & Plumbing Company

Obsequios para nuestros favorecedores!

Nueva variedad de regalos para esta semana. Un artículo útil para cada compra de P1.00!

Ofertas Especiales para la semana de Navidad

Diciembre 19 al 24

Grandes descuentos en alfombras "Floortex", vajillas de cristal y plata, accesorios eléctricos, utensilios de cocina, ferretería y pintura.

Abierto hasta las 8:00 P. M.

Para la conveniencia de nuestros favorecedores, nuestro establecimiento estará abierto hasta las 8:00 P. M. durante las Pascuas.

ALFOMBRAS FLOORTEX

American Hardware & Plumbing Co.

Un regalo para agrandar a la señora	6x9 pies	Reg. P12.80	Esp. P 8.50
	9x10 1/2 pies	22.00	16.00
	9x12 pies	24.00	18.00

SERVICIO DE TE

de porcelana con dibujo de fantasía, 23 piezas, **P1.95**

Precio regular P3.00

Tostador Doble de Aluminio

8 3/4 x 14 1/2 plgs. **P2.00**

Reg. **P1.50**

Y tarteras para hornear y tostar

GARAPIÑERA

1 cto.,	Reg. P 7.00	P4.90
2 ctos.,	8.20	5.30
3 "	9.90	6.20
4 "	18.00	7.50

Cuchillos "Florence" de acero inmanchable a **PRECIOS MUY BAJOS**

Centenares de Artículos de Aluminio, Esmalte, Efectos para el Hogar, Platos, Vasos, etc., a **PRECIOS ESPECIALES DE NAVIDAD**

Hermosa Cristalería

Una hermosa variedad de vajillas de cristal, pichelos, vasos, juegos para agua, etc. para las Pascuas.

Pichel sencillo
60-onzas, Reg. P1.50 **.80c.**

Pichel optico
60-onzas, Reg. P2.00 **90c.**

Pichel rizado
64-onzas, Reg. P2.50 **P1.00**

VASOS
de todos los tamaños y estilos a **PRECIOS GRANDEMENTE REDUCIDOS**

Un Hermoso Surtido de Lamparas de todas las Formas!

Vea nuestra variedad de **ALBORTANTES ELECTRICOS**

Juego de Iluminación decorativa para Arboles de Navidad!

Lampara de Pedestal Pesado para Bridge con Pantalla

P5.33

Precio Regular P7.00

Lamparas de Mesa de Alfareria

Completas con bombilla de 40-wat con hermosa pantalla

SURTIDO DE DISEÑOS Y COLORES

Regular **P3.50** Regular P4.90

Plancha plana Hotpoint, 6-lbs., Regular P7.25 **P6.50**

Linterna-pluma Eveready, con Pila, Regular P1.60 **1.17**

Lámpara de bronce para mesa y cama, Regular P6.40 **5.06**

Variedad Completa de Accesorios Hotpoint, y Refrigeradoras y Radios G-E

Lamparas para Bridge y Lamparas para Comedor a precios especiales

Para "Boy Scout"

Cortaplumas reglamentarios de Boy Scout para bolsillo	Reg. P3.75	Esp. P3.00
Hachuelas reglamentarias de Boy Scout	2.50	2.00
Escalera Americana 6 pies	7.50	6.00
8 "	9.50	7.60
10 "	11.75	9.00
12 "	14.00	11.20
Mantel de hule "Meritas", 57 plgs. de ancho, el metro	1.40	.80
Mantel de hule "Meritas", de colores surtidos, 48 plgs. de ancho	1.20	.70
Jaulas Americanas	6.50	4.50

PINTURAS y ACEITES

Lacas para Pulir "Rogers"

1/4 pinta	P0.60	P0.50
1/2 "	1.00	.85
1 "	1.65	1.36
1 cuarto	2.95	2.50

Variedad completa de Pinturas Sherwin-Williams y Barnices con descuento

Enameloid Sherwin-Williams

1/2 pinta	P0.80	P0.65
1 "	1.45	1.25
1 cuarto	2.70	2.30

"Clean-Out Fly" para pulverizadores

1 pinta	P0.90	P0.72
1 cuarto	1.60	1.28
1/2 galon	2.75	2.20
1 "	5.00	4.00

American Hardware & Plumbing Company

"Standard"

Accesorios de Plomería

101-107 Echague
MANILA

SHERWIN-WILLIAMS
Pinturas y Barnices

POR RAZON DE SU CARGO, EL ESCRIBANO ES NOTARIO

Díaz ordena a Casimiro que tome la declaración de unos demandados

El escribano es por ley escribano y notario; no es escribano por el hecho de ser notario sino que es notario por el hecho de ser escribano. Tal es lo que ha declarado el juez Díaz al disponer en una orden que el escribano Casimiro, del juzgado de primera instancia de Manila, proceda con la toma de deposición de los Sres. Restituto Ynchausti e Isidro Santiago, tesorero y secretario, respectivamente, de la Lime Corporation of the Philippines en cumplimiento de una petición de los abogados Perkins y Ponce Enrile que representan a la sociedad A. de Marceida & Co. en una demanda contra dicha corporación, William Parsons, la casa Parsons y la Montalban Lime Corporation, sobre rescisión de un contrato relacionado con la explotación de calcio en Montalban. La parte demandante pidió la citación de los Sres. Ynchausti y Santiago para los fines de la toma de deposición ante el escribano. Ambos señores comparecieron ayer ante el escribano acompañado del abogado Juan Sumulong quien objeto a la misma alegando que el escribano no está autorizado a tomar deposiciones. Por su parte el escribano rehusó practicar la toma de deposición declarando que no había sido ordenado por el Juzgado para tomarla. Esto motivó esta mañana una moción de la demandante y la orden ya aludida del Juez Díaz.

Veredicto...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) aumento de su sueldo total—no importa como lo expliquen ellos, fue mal interpretado en el sentido de que ha sido una exoneración de tales representantes por los universitarios. No hay nada más lejos de la verdad. "Las cifras del representante Festin no nos han convencido. Tampoco las explicaciones de los representantes Paredes y Varona. Las declaraciones de estos caballeros solamente sirvieron para fortalecer nuestra convicción de que los representantes habían tratado subrepticamente de aumentar sus sueldos. Si es legal o no, si ellos necesitan ese aumento o no, son cuestiones que no tienen nada que ver con el asunto.

"Como el editor Romulo dijera en su brillante exposición de las contiendas de la prensa en esta controversia, la cuestión es clara y definitiva: Hubo algún intento de parte de los representantes para aumentar su sobresueldo? Los estudiantes dieron su veredicto claro y espontáneamente cuando el Sr. Romulo les preguntó: "Son culpables los representantes o no?" y la respuesta vino instantáneamente: "Lo son!"

"Si los estudiantes rehusaron votar sobre la resolución de censura, no es porque hayan exonerado a los representantes; fue para acceder al ruego del presidente Quezon de que se olvidaran del incidente y dieran a los representantes una nueva oportunidad para enmendarse. En el espíritu de tolerancia que es la fase más sobresaliente de la educación universitaria, los universitarios perdonaron a los representantes. "Además, como huéspedes de honor de la universidad en una reunión presidida por el presidente de la universidad, hubiera sido el colmo de la descortesía censurarlos allí mismo, y los universitarios, sabiendo este dictado de la propiedad, creyeron que aquel no era ni el lugar ni la ocasión para reiterar su convicción de que los representantes son culpables.

"No es necesario tampoco que nosotros expresemos nuestra decisión, porque las elecciones venideras serán el día del juicio para los representantes. Pero de antemano podemos decir que aunque es fácil perdonar, no es tan fácil olvidar".

Condena De...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) más 10 años adicionales por razón de su reincidencia.

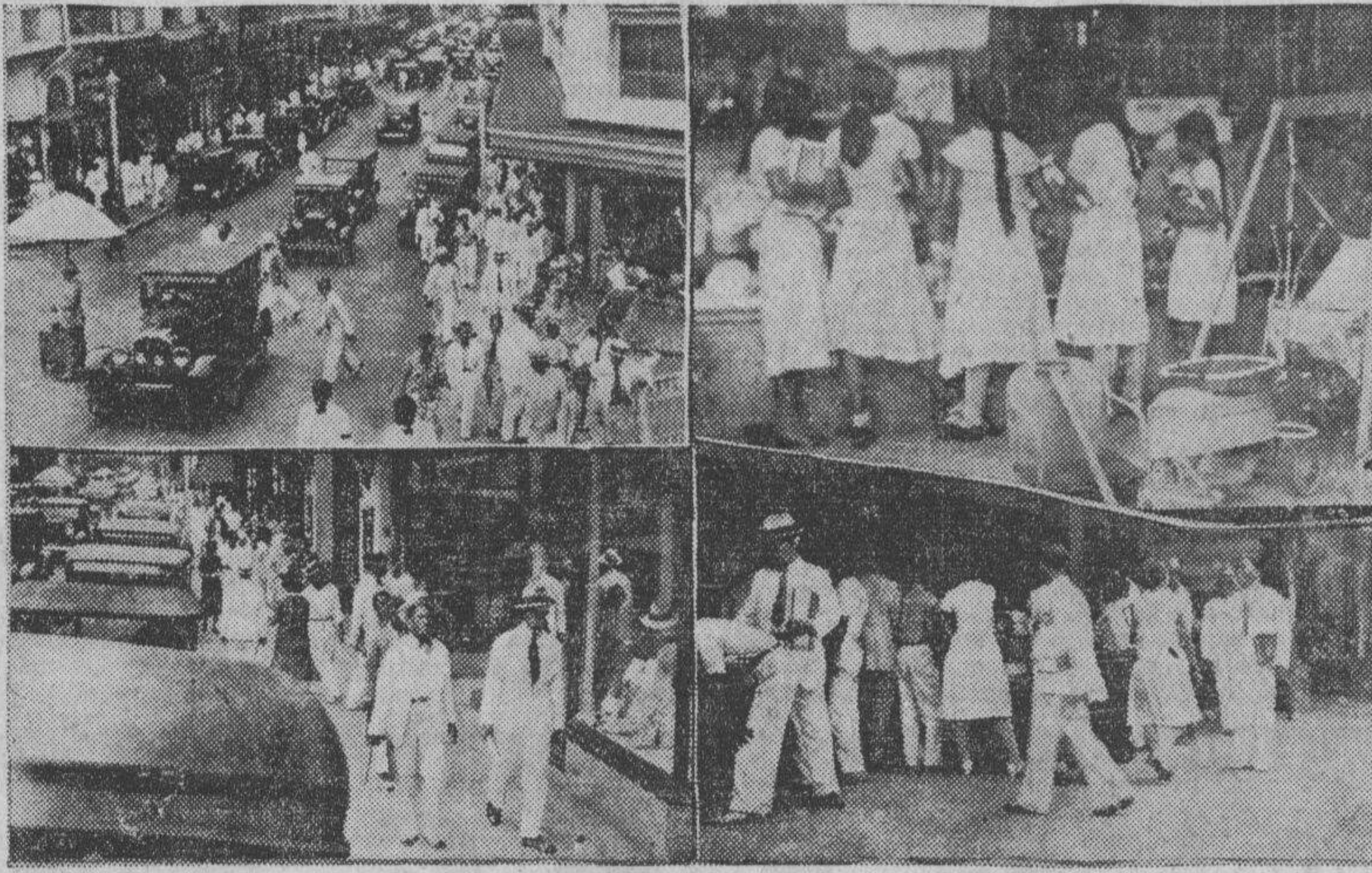
El Magistrado Santos, ponente de la decisión de la Corte dictada en pleno, declara que el acusado es solamente culpable de hurto simple. La pena por hurto simple de efectos cuyo valor no exceda de 5 pesos es de un mes y un día a cuatro meses. En este caso, según Santos, la acusación no presentó pruebas para probar que el acusado es un delincuente habitual de acuerdo con la Ley 3397 y se contentó con la mera admisión del acusado de que fue convicto con anterioridad 4 veces por el mismo delito. Bajo estas circunstancias, la Corte encuentra que solo debe apreciarse la reincidencia como una circunstancia agravante e impuso al acusado la pena máxima de 4 meses.

Otras decisiones promulgadas por la Corte esta mañana, fueron las siguientes: Duhart Freres & Co. vs. Ernesto Macías et. al., denegando una moción de reconsideración; Tutela de las menores Narcisca y Priscilla de la Fuente y Cuello, confirmando una orden del Juzgado que autoriza la compra de una finca para dichas menores; Plisk Tire & Co. vs. E. C. Fernandez & Co., decisión confirmatoria; Genoveva Fernandez vs. Pedro Aninias, revocando la decisión y ordenando nuevos trámites; y Cirilo Edralin vs. Ramiro Valenzuela, decisión confirmatoria.

Decidiran...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) con su señora y otros miembros de su familia. Mañana comenzará su viaje de inspección por la Provincia Montañosa para volver a Baguio el 24. El gobernador también ha anunciado esta mañana que el 26 estará de vuelta en Manila. En relación con la reorganización

DE LA INUSITADA ACTIVIDAD COMERCIAL



Los días que preceden a la Navidad se caracterizan por una inusitada actividad en los centros comerciales donde abundan artículos para Pascuas. Las fotografías arriba, tomadas ayer, demuestran vistas del gentío que se aglomera en las tiendas haciendo compras. Todas estas fotografías con excepción de la que esta abajo, a la derecha, que es una vista de la Avenida Rizal, fueron tomadas en la Escuela.

Concentración De Tropas Para Reconquistar Manchuria, Urgida

(De la "Associated Press")

Nanking, 17 de diciembre.—Una resolución urgiendo la concentración de las tropas chinas para que estén preparadas a entrar en Manchuria "para recobrar el territorio perdido cuando llegue el tiempo oportuno" fue sometido por siete delegados prominentes, y fue considerada este día ante la sesión del Kuomintang. Entre los ponentes de esta resolución están T. V. Soong, ministro de hacienda en el gobierno nacional y cuñado de Chiang Kai-shek, el

generalísimo, Chen Kun-pe, ministro de la industria, y Sun Fo, anterior presidente del consejo de ministros e hijo del Dr. Sun Yat Sen. La proposición también urge al gobierno a que dirija el boicoteo nacional contra los productos del "enemigo" y hace un llamamiento al gobierno para que use todos los medios para que los voluntarios chinos tengan su ayuda en su lucha contra las tropas japonesas y de Manchukuo en Manchuria.

Impugna Toda...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) asegurar así mejor la independencia de las futuras generaciones entre las cuales estarán sus hijos y los hijos de sus hijos. Pero protestó contra todo bill de independencia nominal y sobre todo contra toda limitación injusta y destructora de derechos. Ayer se transmitió el siguiente cablegrama a la misión: Manila, Dic. 16 Osmeña, Roxas, Washington.

De su cablegrama y de los despachos de la prensa se puede presumir que la situación allí es la siguiente: (a) emiendas adoptadas, la cuota del azúcar, 615,000 toneladas y la del aceite 115,000 toneladas; (b) independencia en ocho años, que significa diez o doce probablemente, sin plebiscito; (c) la libre entrada aquí de los productos americanos continuará así como el control sobre nuestros asuntos domésticos y la tarifa. Aparece con esto que la lucha no es por la independencia y libertad de los filipinos sino por la exclusión de la inmigración filipina y de los productos filipinos. De ahí, que Filipinas será considerado territorio americano o extranjero, según les convenga mejor a los intereses americanos. Si a nuestro pueblo no le quieren en los Estados Unidos y nuestros productos son considerados perjudiciales para los intereses americanos, la única cosa justa que se puede hacer es discontinuar en seguida las relaciones americano-filipinas y concedernos la libertad de manejar nuestro destino.

Villarama...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) Villarama: "El gobernador general Roosevelt en su discurso en la sesión de apertura de la convención de la Asociación Médica de Filipinas ha enfatizado la necesidad de mantener el honor y carácter del médico 'sin mancha'. Esta es una declaración feliz del gobernador porque está conforme con lo que como presidente de la Sociedad Médica de Manila, he realizado para elevar y preservar el estándar de ética de la profesión médica de Filipinas. "Es feliz también que a pesar del hecho de que ninguna contestación de cortésia se ha recibido hasta ahora a nuestra protesta, el gobernador fué lo bastante bondadoso para anunciarnos que en el futuro no se hará ningún nombramiento para la junta examinadora de médicos sin consultar antes con las asociaciones médicas. "La Asociación Médica de Filipinas cree que su causa ha ganado un reconocimiento de nuestras autoridades gubernamentales. Es otra vez feliz recordar que la prensa nos apoyó con nuestra gran satisfacción de un modo completo y hasta el límite. Si no hubiera sido por esto probablemente, hubiese sido difícil para la Asociación Médica de Filipinas y particularmente para la Sociedad Médica de Manila el recibir cierta consideración en el anuncio de la futura política que el ramo ejecutivo de nuestro gobierno adoptaría en el futuro con respecto a los miembros de la junta examinadora. "Mi elección unánime solo significa para mí que debo contribuir lo mejor de mi energía y habilidad para conseguir lo que considero un sagrado deber para con la Asociación Médica de Filipinas y esto es continuar luchando a fin de

en la judicatura, se ha sabido esta mañana que se conservarán las cinco salas que actualmente existen en el juzgado de Manila y además de esto habrá dos jueces 'at large' que también celebrarán sesiones en Manila.

SEMANA DE AHORRO PROCLAMA ROOSEVELT

Llamamiento a todos para que adquieran el hábito de economizar

Una proclama, urgiendo a todos los ciudadanos de Filipinas, a celebrar la Semana de Ahorro, a principios del mes de Enero de 1933, como un medio de hacer que el país sea económicamente independiente, ha sido expedida hoy por el gobernador general Theodore Roosevelt. El gobernador general desea inculcar en las masas los hábitos que la comunidad y el país derivan del hábito del ahorro, y hace un llamamiento a todos para que en la Semana de Ahorro depositen su peso en el banco postal de ahorros o en cualquier otro banco de ahorros, y comiencen así a adquirir el "hábito del ahorro".

La proclama del gobernador general, dice, en parte lo siguiente: "Espero que el pueblo hará su resolución para hacer que el país sea económicamente libre e independiente, destinando cada uno el primer peso para la Semana de Ahorro, y teniendo después el valor y la firme decisión de continuar con este "hábito del ahorro".

Un Estado...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) arrestados, y también Adolfo Guemes, prominentemente caudillo radical. Los arrestos siguieron al descubrimiento por la policía de 1,000 bombas que los funcionarios dijeron que fueron preparados para uso en un complot en todo el país por extremistas del partido radical. Irigoyen fué separado del cargo el 7 de septiembre de 1930 por una resolución de la junta encabezada por el general José Francisco Uriburu tomó cargo del gobierno. El sirvió como presidente provisional después del 18 de septiembre. El noviembre 8 pasado, el general Agustín P. Justo, conservador, fué elegido presidente por un término de seis años para suceder a Uriburu. Irigoyen fué encarcelado en un buque de guerra y más tarde desterrado por volvió a Argentina. En julio del año pasado una veintena de caudillos del Partido Radical fué destruido.

Brazil, Chile y otras repúblicas pequeñas de la América del Sur han sido agitados por la revuelta y la guerra este año pero Argentina se ha visto libre hasta ahora de estas revueltas. (CONTINUACION DE LA PAG. 1) sidente Bautista tiene un automóvil encontró que el coche Chevrolet con la máquina No. 2233192 que usa el presidente Bautista está registrado a nombre del representante Francisco Varona con el No. 84. Se supone que aunque es del presidente Bautista, se ha registrado a nombre del representante Varona para que pueda usar el No. 84.

La Junta...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) Pasara por alto pequeñas cuestiones El alcalde ha informado hoy que tiene deseos de dejar pasar pequeñas cuestiones relativas a la ordenanza presupuestal de 1933, pero dedicará especial atención a lo tocante a los principios fundamentales del budget, según ha informado hoy a los periodistas. El presidente Bautista confía en que el alcalde aprobará el budget, tal como ha sido aprobado por la junta. Se cree que el martes la junta ya podrá endosar al alcalde el presupuesto aprobado.

Audiencia...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) Se elevan los impuestos sobre— La gasolina de P.04 a P.05 por litro; El seguro de 1 a 2 por 100; Las minas de oro de 1.5 a 5, 7.5 6 10 por 100 "ad valorem", según sea la producción menor de P.100,000 mayor de P.1,000,000 pero menor de P.2,500,000 ó mayor de P.2,500,000, respectivamente; La herencia. Impuesto de renta Se baja la exención; Para los casados de P.6,000 a P.4,000; Para los solteros, de P.4,000 a P.2,000; Se eleva el tipo; Para las corporaciones de 3 a 5 por 100.

Los Bancos...

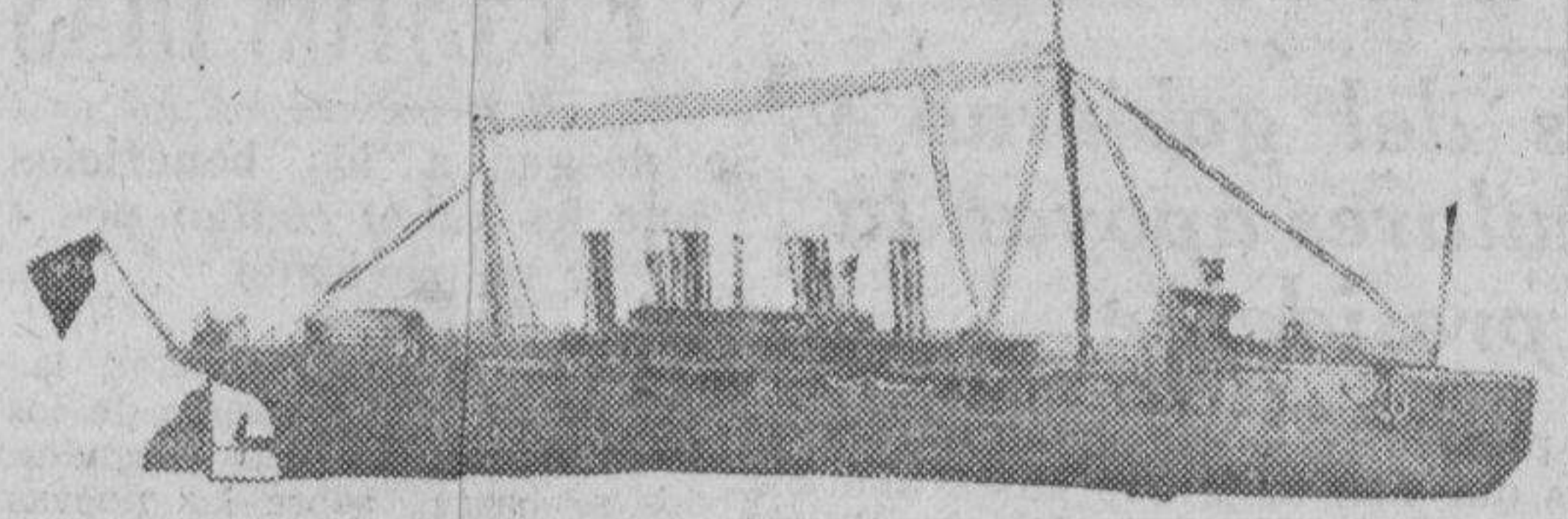
(CONTINUACION DE LA PAG. 1) año siempre era declarado día de fiesta oficial, accediendo a la petición de los bancos. Era para darles tiempo a estos para hacer su inventario anual. No se sabe hasta ahora si el gobernador Roosevelt aprobará esta petición de los bancos por existir la oposición mencionada. que el presidente Hoover votaría con seguridad un proyecto que no contenga esta cláusula. Long declaró: "No me propongo permitir que un hombre que estara en la casa blanca por solo sesenta días más influya en el resultado de una legislación que interese tanto a Louisiana como este proyecto". Amenazando con seguir hablando indefinidamente para obstruir una acción final, afirmó: "Esperaremos hasta el 4 de marzo para obtener un proyecto que el pueblo americano desea. Sesenta días de discusión hará un gran bien al senador. Long siguió hablando durante el resto del día, diciendo que estaba dispuesto a discutir sobre "todos los principios directos y abstractos y la teoría fundamental de las leyes envueltas" y sobre la cuestión constitucional, antes de pedir que haya otra votación.

Hasta el 4 de Marzo...

El resultado de la votación sobre la enmienda Byrns fué de 35 contra 33, pero Long apeló a una treta parlamentaria con vistas a que la enmienda sea reconsiderada después. Previendo el resultado, después de votar "sí", cambió su voto antes de que el resultado se anunciara y presentó después una moción de reconsideración. La desaprobación de la proposición de descartar el plebiscito causó indignación a los portavoces del grupo agrícola y los espoleó a continuar el debate precisamente cuando una votación final sobre todo el proyecto parecía inminente. Long hizo uso de la palabra sobre su moción en el hecho de que no obstante haberse celebrado las sesiones mañana y tarde, siempre ha habido gran concurrencia. Refiriéndose a la insinuación de

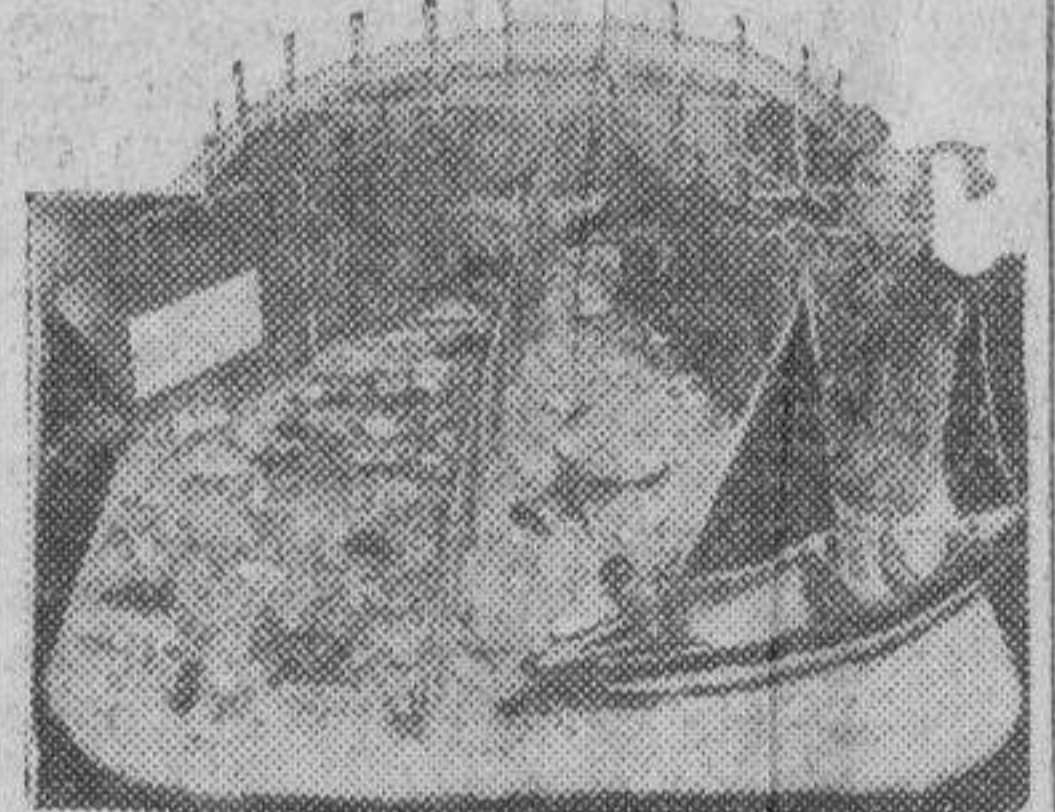
La Caja de Sorpresas de la Exposición Se Abrirá el 22

(CONTINUACION DE LA PAG. 1)



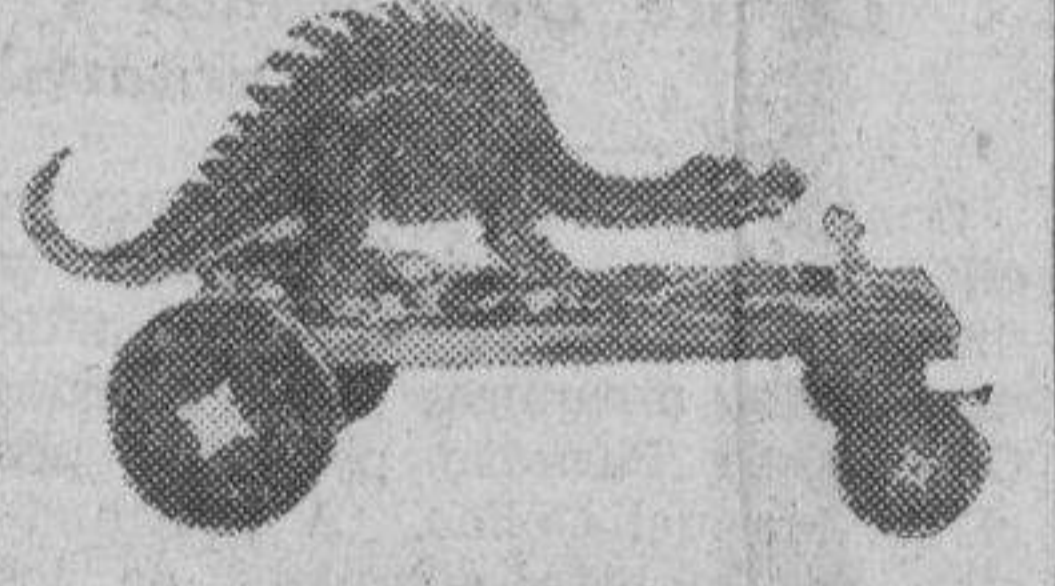
DESTROYER

El de arriba no es el primer destructor, que se recibe para la exposición, pero este tiene la peculiaridad de estar hecho todo de planchas de cobre, desde su caldera hasta sus muelles. Construido por el Dr. Jesus de los Santos de la calle Legarda 501, Manila.



CORRAL DE PESCA

Corral de pesca copiado exactamente de los originales y completo en todos sus detalles. Sometido por Delfin L. Eusebio de la calle Herran 2688, Manila.



TARZAN

Una escena de la página dominiguera del "Tribune" está de Tarzan y el dinosaurio, convertido en juguete por Antonio Tialco de la calle San Diego 209, Manila. El dinosaurio se mueve por un arreglo especial de alambres.

Un Barco Se Queja De Que La Traída Provee Agua Salada

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) Alegando que el distrito metropolitano de aguas provee agua salada, un barco de alta mar que se encuentra actualmente en este puerto rehusó proveerse de agua de Manila, según aviso enviado desde el pier esta mañana y transmitido a la oficina del metropolitano de aguas. De como el agua de mar llegó a entrar en el tubo que tiene 30 libras de presión, es lo que no consiguieron explicar. La oficina del metropolitano de aguas, envió a un investigador al lugar para que examine el agua.

Santos Trae Buenas Impresiones De Iwahig

Procedente de su viaje de inspección en la Colonia Penal de Iwahig, llegó poco antes de las 12 de esta tarde a Manila el coronel Paulino Santos, director de prisiones. El coronel trae consigo buenas impresiones sobre el progreso de la Colonia de Iwahig. Dijo que el plan de cinco años se cumplirá y que Iwahig es la colonia que tiene mayor diversificación de productos. culinaria que no necesitara servilletas, pues de gusto dicen que "los comensales se relameran los dedos" al probar la "Sopa de la Reina" el Chap Sol especial, especialidad de la casa, la ensalada blanca, los pastillitos de carne y los de pescado, los "sandwiches bantam", el ponche romano y una repostería general y especial. Como anunciamos en otra parte de este número el domingo será el día de Sta. Escolastica, y las alumnas de esa institución que tanto han contribuido al esplendor de la Feria de Singalong, darán indudablemente uno de los mejores programas de la época. Los músicos de la ponderada banda de S. Juan de Letran amenizarán mañana la tarde en la Feria con un gran concierto. Si esta mañana, estuvo concurridísima la iglesia de Singalong por la misa oficiada por Mons. O'Doherty que tuvo el consuelo de dar la comunión a centenares de personas; nos dicen que la misa de mañana en que oficiara el Ilmo. Abad de Benedictinos Mons. Salinas, siendo domingo, contará con una concurrencia numerosísima. El Comité Ejecutivo invita a todos a aprovecharse de las alegres fiestas de la Feria, como el mejor parentesis a la febril actividad de los negocios.

El Arzobispo...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) Ejecutivo que se ve alentado por el creciente interés que generosamente el público viene demostrando. El Sr. Arzobispo de Manila, Mons. O'Doherty, honrará la Noche Filipina que será esta noche, y en que estará presente también el Hon. Gobernador Roosevelt y su distinguida Señora con una brillante comitiva dispuesta a honrar la fiesta y disfrutar de verdaderas horas de expansión en la "ciudad alegre" de Singalong. "De las mejores noches de la Feria de Singalong, fue la Noche Americana, que ayer presidieran el Hon. Vice-gobernador Holliday y Señora, Mrs. Quezon y el Sr. Consueño de España. Después de realizado felizmente el programa, el Vice-gobernador y Señora visitaron la Exposición de Belenes, "contando a la divina que les aguardó un "fifty-fifty" de venturas, subió el Vice-gobernador a la "Rueda" y acudieron ambos a varios entretenimientos, saliendo muy satisfechos de las alegrías de la Feria. Si anoche el concierto de la Banda del 31 de Infantería fue objeto de justos encomios, otro tanto se considera indudable tratándose de la famosa Banda de la Marina, estacionada en Cavite, que se encargará del concierto de esta noche. El Restaurant, a cargo de la Srta. Mary Permin y un escogido ramillete de bellas jóvenes, fue otra de las satisfacciones celebradas de anoche. Para hoy, se encargará la Srta. Pilar Zulueta, con otra selectísima colección de "bonitas dalgas", que tienen preparado un "menu non plus ultra". Y para el domingo, la "Academia de Artes del Hogar", dirigida por la Srta. Maffel de Lobregat, hará honor a su título como una maestra

PHOTO FINISHING CORP

DEVELOPING & PRINTING TEL. 2-29-27 114 ESCOLTA

VERMICOL WATSONAL

Para expulsar las lombrices en corto tiempo Es eficaz tanto en niños como en adultos

VERMICOL—Penolphi, 1/100 Santonina 2/100.

JAPON Y CHINA RECHAZAN OTRO PLAN DE LA

La proposición era la vitar a EE. UU. y las deliberaciones

(De la "Associated Press") Ginebra, 16 de diciembre.—Otro plan de la liga de naciones para arreglar la disputa asiática en Manchuria, fue desechado este día por Japon y China, y será revisado y sometido a una discusión. Provocando expresiones de aprobación por los representantes de Tokio y de Nanking, la función de conciliación de la liga, fue devuelta al comité habia esbozado, formado por miembros, para ser revisado. Es muy difícil encontrar aceptables para ambas partes, como ha indicado en circular. La proposición disponible extendieron invitaciones a los Estados Unidos como a la Rusia, para que participara en lo que se consideró un plan de naciones las aceptarían. La resolución de este asunto, mes de marzo de este año, cuando que la doctrina de conquistas territoriales de la fuerza no se pueden reafirmar, y los términos del convenio de la liga y el paz Kellong, eran reafirmados una parte del informe Lytton. Como un posible solución, ha planteado, está la parte forma Lytton, que sugiere un gimen autónomo para Japon que no ha demostrado deseos de cejar en su oposición a cualquier movimiento Manchoukuo.

Tambien Se Suspenderá En Navidad La

En Navidad La... En Contra Del...

Lo mismo que la ordenanza de descanso dominical, la ordenanza contra el ruido también suspendida durante las fiestas de Navidad, de acuerdo con el acuerdo hecho hoy por el alcalde shaw.

APARCERO MUERTO CON TRECE BO...

Treze heridas producidas por un bala de revólver en la cabeza, aparcero llamado Angel del barrio de Lapo-lapo, de Baang, Batangas, a la mañana del día 12 de estos meses, según parte recibida en la oficina central de la comisaría. Según las versiones recibidas por la constabularia, el aparcero, después de haber bajado en el terreno desahogado, y en aquel lugar que sus carabineros pastarían en el terreno trabajado, hasta que en la mañana del día 12 del actual, cuando a bolazos por sus carabineros.

Malcolm y Señora...

Agasajados En Pangasinan El Magistrado Malgoin regresaron anoche de la comandancia donde fueron a luna de miel en el campamento Lingayen, Pangasinan, después de haber estado en honor de los agasajados al mediodía de ayer, y en aquella localidad.

D. Enrique Brias Sigue En Estado De...

Don Enrique Brias de conocido miembro de la comandancia de la localidad, está en estado grave en su residencia la calle Herran. Sus médicos, los Dres. Valdez, Luis Guerrero, y Burke y Enrique Lopez, han hecho dos consultas diarias.

A PRISION

Francisco Rosal, que fue fraudar a la oficina de falsificación un giro telefónico la cantidad de \$2.50, fue condenado por el juez Dr. Sison a sufrir tres meses y 1 día de prisión penal.

Excelentes Reparaciones

de TODO RADIO por un EXPERTO en RADIO Grandes Gángas de DISCOS FILIPINOS y AMERICANOS 25 Cts. cada uno 5 por ciento de descuento COMMANS MUSIC & RADIO 17 Escolta

REGALO

que gustan en todos los años. Todos los Tambores Todos los Preciosos Todos los Colores En exhibición hoy 18 A. Mabini "EL CENTRO DE ALFOMBRAS" Tel. 2-31-58

Advertisement for 'ALFOMBRAS' (carpets) by 'CHINAS NICHOL'. Includes text: 'que gustan en todos los años', 'Todos los Tambores', 'Todos los Preciosos', 'Todos los Colores', 'En exhibición hoy', '18 A. Mabini', '"EL CENTRO DE ALFOMBRAS"', 'Tel. 2-31-58'.

Advertisement for 'Jose Galan Blanco' (lawyer). Includes text: 'ABOGADO', 'Perez Samanillo Building, Cuarto No. 401'.

Advertisement for 'PHOTO FINISHING CORP' and 'VERMICOL WATSONAL'. Includes text: 'DEVELOPING & PRINTING', 'TEL. 2-29-27 114 ESCOLTA', 'Para expulsar las lombrices en corto tiempo', 'Es eficaz tanto en niños como en adultos'.

EN LAS SOLEMNES Y RADIOSAS FIESTAS DE SAN ANTONIO

NUMEROS INAUGURALES DE LA GRAN FERIA

El Instituto de Mujeres y el Women's College iniciaron las funciones del auditorium en la Feria de San Antonio que ahora se celebra con inusitado esplendor y animación. Las fotografías presentan dos números notables de los programas del "Instituto" y del Women's College. Estos números son: "Rapsodia Hungara" y "Rural Scene". En el primero, figuran, Librada Belmonte (en medio), Rosita Díaz, Magdalena Peralta, Milagros Teoleco, Rosario Paraiso, Helen Norlie, Trinidad Moreno, y Rosa Irving. En el segundo, estan, Gloria Angeles, Mercedes Briones, Angela Díaz, Ruth Dreyfus, Inocencia Gamboa, Lilia García, Enya Gonzalez, Paz Gutierrez, Evelina Kalaw, Lucrecia Kasilag, Hortencia de León, Ester Misa, Natividad Osorio, Amada Ramirez, Celerina Soto, y Alicia Ortiz. La fotografía de abajo es un cuadro plástico del "Instituto", una apoteosis dedicada a San Antonio de Padua que epilógó el programa de la primera noche. Sus interpretes son: Adelina Palisoc, Gloria Díaz, Felisa Malate, Amparo Reyes, Josefa Gonzalez, Carmen Abella, Librada Belmonte, Eden Murillo, Concepción Nonato, Consuelo Pingol, Carmen Avellana, Helen Norlie, Paz Arcinas, Susana Pamparong, Flaviana Gutierrez, Consorcia Cornista, Rosario Sevilla, y Juanita Cinco.

(FOTOS RAMOS)



LIRIO DE LA INOCENCIA

A la niña Carmen Lopez Miciano, Lirio de la Inocencia en la Feria de San Antonio. Lirio ideal de la Inocencia, Que te asomas a la Vida, Con el alma florecida De ternura y de candor; Tú tienes, en tu pureza, La Poesía de la aurora, Y, en tu faz encantadora, El angélico primor. Sé feliz en tu reinado. Es tu dulce patrimonio El de ser de San Antonio, En estas fiestas de luz, La inspiración más sublime, La concreción de la gloria: Tú pasarás a la Historia De Singalong, Carmenchú. Lirio DEL VALLE



"CHORAL ART ASSOCIATION"

Las cantantes de la Choral Art Association, de la que es presidenta la señora del capitán Lagdameo, se han hecho aplaudir estrepiosamente en el último concierto celebrado en el salón de la Liga de Damas Católicas, por su brillante labor en los principales números del programa. En la fotografía aparecen las damas y señoritas que integran dicho cuerpo coral. Ellas son: Pacita O. Nolasco, Principal; Mercedes Arroyo, Pacita Artiaga, Concepción Cabiling, Consorcia Canson, Lucinia Chavez, Mrs. Carmen Estrella, Estrella Venus, Avelina B. Francisco, Anacleto Gapac, Felisa de Gonzalez Lloret, Nelly Herrera, Zella Herrera, Adela V. de Lagdameo, Dolores Lopez y Lopez, Consuelo Tambunting, Asunción O. de Llamas, Luisa Lim, Rosario Lopez, Soledad Lopez, Mercedes Martínez, Pilar S. Molina, Genoveva Perlas, Concepción Perterra, Encarnación Quijano, Dionisia Ramos, Brigida Reyes, Virginia Reyes, Aurora Roque, Adriana Salvador, Lourdes Sanchez, Angela Santos, Lakambini Santos, Rosa Sepulveda, Perla Velez, Gloria Zulueta. En medio, el Prof. Antonio J. Molina, director del coro. Acompañantes: Josefina Artiaga y Maria Mota.



Oficialmente, el caso de Esther Louise Klein es un caso terminado. Con un dictamen categorico de "muerte por asfixia causada por la estrangulacion" dada por los investigadores, el cuerpo inerte de la malograda enfermera americana del hospital naval de Cañacao, fue colocado en un barco-tanque de la marina americana y enviado a los Estados Unidos a fines del mes de agosto de 1929.

Miss Klein habia prometido volver a su patria a principios del mes de septiembre, y a mediados de aquel mes, volvia a su pais, amantada, dentro de un solido feretro de la marina, con un encargo de las autoridades navales de Filipinas sugiriendo que "seria conveniente que su entierro se verificara en la misma caja mortuoria en que llegaba."

Los papeles de su investigacion fueron trasladados de un sobre a otro; del archivo de los "casos pendientes" al de los "casos terminados." Y aquello fue el punto final del expediente oficial de la muerte de la enfermera Esther Louise Klein... hasta donde a las autoridades se referia. Pero...

Detalles confusos del caso, jamas explicados a completa satisfaccion. Algunos cabos sueltos que nunca pudieron eslabonarse a la cadena hipotetica que sostenia la teoria del suicidio ensombrecieron desde un principio el dictamen oficial.

Todavia joven, apenas unos 35 años de edad; agraciada, como la mayoría de las muchachas de descendencia judia; de constitucion sana y robusta; con una hoja de servicios como enfermera, de la que podia sentirse orgullosa y en vísperas de su licencia, que la permitia volver a su pais dentro de pocas semanas; con dinero ahorrado en el Banco y apreciada por todos los que la conocian y la trataban, segun los mismos informes de sus compañeros en el hospital, Miss Klein tenia todos los motivos para desear la vida.

De ahí que una siniestra interrogante se repitiera con perturbadora insistencia desde que en la madrugada del 6 de agosto de 1929, fue hallada estrangulada en una sabana retorcida en el cuello, en el cuarto Num. 7, del Webb's Place, en Cull-Cull, Rizal.

El tiempo en vez de relegar al olvido su caso, pareció robustecerlo mas y una investigacion congressional de su muerte pedida en plena camara de los EE. UU. por el representante Dickstein el martes de la semana pasada vuelve a revivir con todo su realismo los sordidos detalles del caso de la enfermera Klein, y ante las innegables incongruencias halladas antes y despues de la investigacion brota con desconcertante facilidad la pregunta: "¿Que misterio encierra la muerte de Esther Louise Klein?"

El caso de Esther Louise Klein

Los detalles de la muerte de la enfermera Klein son bien conocidos por todos. Durante varios dias su caso fue material favorito de primera plana en los periodicos de Filipinas y en muchos diarios de America. Y de tiempo en tiempo desde entonces, su caso olvido por meses enteros volvia a resurgir de repente como un fantasma del pasado.

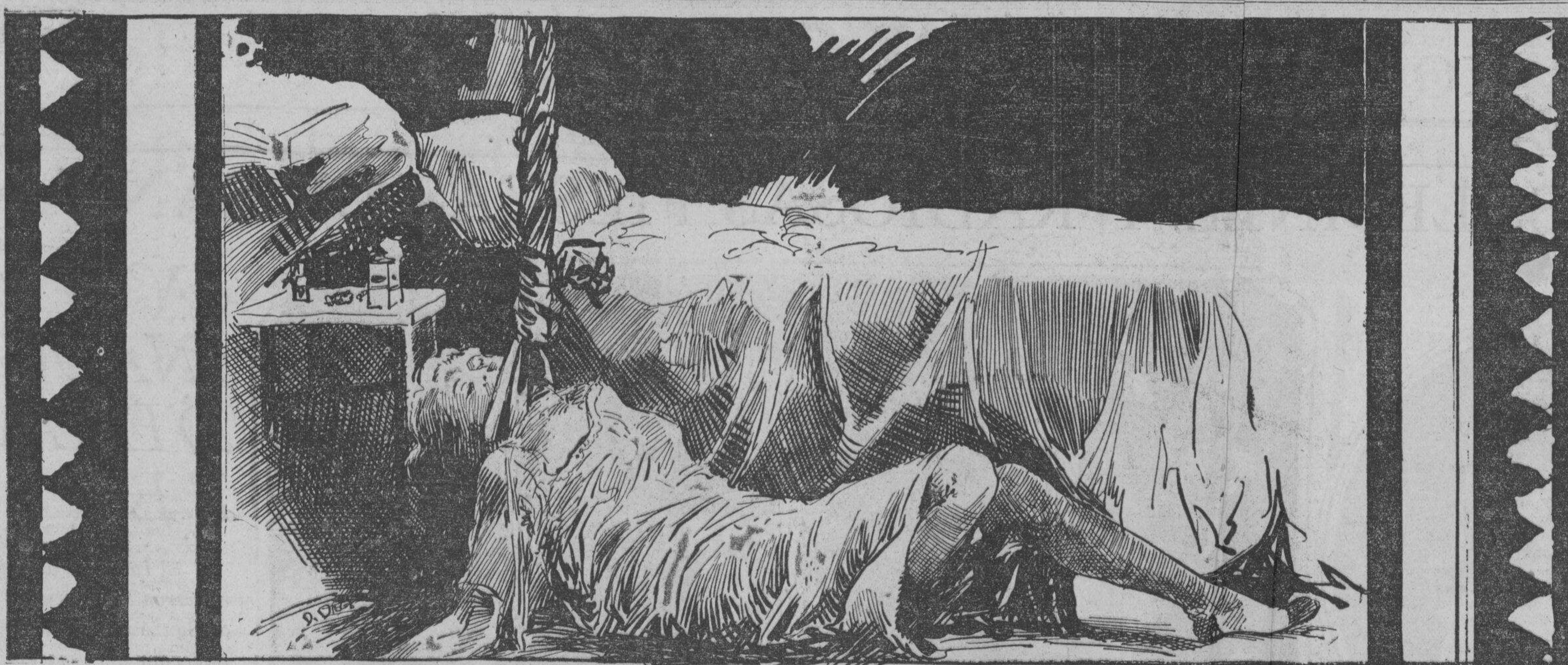
El "Legislative Counsellor," organo oficial del congreso legislativo de mujeres en Washington, el mes de octubre pasado, comentó extensamente el caso de la enfermera Klein terminando el artículo con una invocación de ayuda a las autoridades federales y una patética oración por el descanso del alma de la enfermera muerta y el esclarecimiento de su nombre vilipendiado por las circunstancias misteriosas de su muerte:

Por la reivindicación de su nombre

"Y sobre el yerto cadáver de Esther Louise Klein, enfermera de la armada de los Estados Unidos, nosotras, las mujeres judias y cristianas, enlazamos nuestras manos en un voto sagrado de dolor, prometiendo no descansar hasta conseguir una revocación del veredicto que esclarecerá su nombre, y orando para que estos nuestros esfuerzos contribuyan a conseguir una mayor protección para la mujer."

La noche del 3 de agosto de 1929

Asignada al servicio de Guam, Esther Louise Klein fue trasladada



LO QUE NO SE HA PUBLICADO SOBRE LA MUERTE DE ESTHER L. KLEIN

¿Quien es la otra dama americana que se supone tomo el cuarto en donde fue hallado el cadaver de Miss Klein al dia siguiente?—Detalles jamas explicados a satisfaccion.—¿Que misterio se encierra en el caso de la enfermera Klein?

Por Augusto M. Ramirez

Redactor de La Vanguardia

a Filipinas en 1928, en donde debia continuar hasta el tiempo de su licencia hacia septiembre de 1929.

Miss Klein habia empezado a hacer sus preparativos para el viaje de retorno a los Estados Unidos cuando hacia las 7:00 p. m. del 3 de agosto de 1929, despues de haber salido del hospital por la tarde, volvió muy agitada y en estado visiblemente nervioso.

Dirigiendose al oficial de guardia pidió que se le permitiera presentar su dimision inmediatamente y que esta fuera aceptada lo mas pronto posible, dando a entender que tenia la intencion de coger el primer barco que zarpara para los Estados Unidos.

Presenta su dimision

El oficial de guardia viendó su estado nervioso trato de sosegarla y preguntó por el motivo de su excitacion; Miss Klein respondió insistiendo en su dimision.

El mismo oficial trató de hacerla ver que aquello era una locura teniendo en cuenta que la fecha de su licencia no estaba lejos—apenas un par de semanas—que si dimisionaria perderia todos los privilegios de la licencia, a que tendria derecho y ademas tendria que costear su pasaje de vuelta a America.

Miss Klein jamas explicó la causa de su nerviosidad y volvió a insistir en su dimision, a la que inmediatamente se dió curso y el lunes siguiente dos dias despues fue informada que su dimision habia sido aceptada.

Se prepara para partir

Esto fue el lunes por la mañana del 5 de agosto. Despues de la comida del mediodia, Miss Klein partió para Manila, aparentemente para arreglar su pasaje. Preparó su uniforme bien planchado para poder entrar en servicio tan pronto como volviera de la ciudad, por la noche, y dejó todo en orden en su habitacion, lo que evidentemente indicaba su intencion de volver al hospital.

Todo lo tenia arreglado, con la precision y minuciosidad de su profesion. Lo habia preparado todo para obtener el maximum de eficiencia con la menor pérdida de tiempo.

Encuentran su cadaver en una cantina

A la madrugada siguiente, 6 de agosto, su cadaver fue hallado estrangulado en una habitacion del "Webb's Place".

Web declaró que habia subido a la habitacion para averiguar que queria tomar para su desayuno y que al no recibir respuesta de dentro, derribo la puerta y encontró el cadaver de Miss Klein en el suelo.

Una sabana retorcida, amarrada con un nudo corredizo alrededor de su cuello, y con el otro extremo sujeto al tubo de un lavabo a unas 22 pulgadas del suelo, (hacia la altura de las rodillas de una persona) habia servido de cuerda para su patibulo improvisado. Vestida con un traje de seda

blanca, con medias pero sin zapatos, Miss Klein fue hallada boca abajo, con la cara aplastada contra el suelo. A su lado encontraron una lata que se supone habia contenido eter y algunas bolitas de algodón. Ninguna señal de lucha. Ninguna señal de violencia. Su vestigio estaba bien arreglado sobre su cuerpo, ninguna arruga, ninguna señal de estrojamiento en su traje, o como declaró el mismo Web: "All down, nice and smooth" (No estaba arremangado, ni estrojado).

En una mesita de la habitacion se encontró una tarjeta con el nombre de "Miss Esther Louise Klein," impreso y con la direccion: "Cañacao, 76 Phone, Naval Hospital" escrito en lapiz. Un lapiz y un bolso de cuero conteniendo una polvera, tres pequeños pañuelos blancos, un espejito, 10 tarjetas de visita con el mismo nombre de "Miss Esther Louise Klein" y P4444 en metalico. Un reloj de pulsera y un peine fueron hallados sobre la cama.

Suicidio u homicidio

¿Fue la enfermera Klein victima de alguna mano criminal, o muerta por su propia mano? Esta es la pregunta que tenian que responder las autoridades. Y despues de una investigacion de varias semanas, decidieron: "Muerte por asfixia causada por la estrangulacion. Suicidio." Pero... Aquel comienza la serie de detalles incongruentes que apesar del dictamen oficial dejan todavia este caso arropado con un velo de misterio acaso mas profundo aun que antes.

En primer lugar, Miss Klein, como enfermera de un hospital podia haber echado mano de cualquier veneno con mayor facilidad que la de proceder a todo el aparato medio de que se valio para quitarse la vida, si su intencion era la de suicidarse.

Luego sus creencias religiosas y el cuidado con que en vida habia protegido su reputacion, indudablemente la hubiesen hecho escoger un lugar mucho menos notorio que el de "Web's Place" si su intencion era la de suicidarse fuera del hospital.

En tercer lugar, la direccion escrita en lapiz en su tarjeta. Cual fue la intencion de la occisa al dejar aquella direccion: "Cañacao, 76 Phone, Naval Hospital." Indudablemente no era para su identificacion. Las diez tarjetas que tenia en el bolso de cuero sobraban. Ademas no tenia absolutamente ninguna necesidad de sacarlo del bolso y colarlo en la mesita. ¿Seria algu-

na huella que ella queria dejar sobre la causa su muerte y que la muerte misma la impidio terminar? Luego tambien ha quedado establecido que Miss Klein, de haberse suicidado, con el extremo de la cuerda sujeto a la altura de su rodilla hubiese tenido que sentarse e inclinarse echando su cuerpo hacia adelante. Pero cuando realizada la investigacion particular realizada a petición de varias damas americanas de la localidad despues del dictamen oficial, se trato de reconstruir la manera como halló su muerte Miss Klein, en el caso de que se hubiera suicidado, se demostró que la estrangulacion no podia haber sido causada de la manera descrita.

Tambien se demostró que aun suponiendo que Miss Klein hubiese estado semiconciente con el eter que se supone que contenia la lata que tenia a su lado, los estertores de la agonía hubieran dejado su vestido de seda en desorden. Conciente o inconciente, su traje no podia estar tan bien arreglado, como se alega que se hallaba, segun las declaraciones del mismo Web. Lo que opina el Dr. Sixto de los Angeles

de medicina legal, convocada el 17 de enero de 1930 a petición de las damas americanas que se interesaron por este caso, el Dr. Sixto de los Angeles, comentando sobre esto en respuesta a las preguntas del fiscal Opinion dijo (segun notas tabulograficas de la conferencia):

Dr. De los Angeles: "... algunas cuestiones de importancia que decidir son: ¿como pudo haberse amarrado con la sabana en la forma y la manera como fue hallada? El acto de retorcer la sabana utilizada, es otro punto que debe esclarecerse, porque parece un poco extraño bajo las circunstancias. Tambien, fueron el nudo corredizo y el nudo en el tubo de agua, hechos por una misma persona... Fiscal:—Suponiendo que la occisa se hallara en un automovil con otra persona y ambas estuviesen sentadas en un mismo asiento las señales de la estrangulacion serian hacia abajo o hacia arriba? Dr. De los Angeles.—Segun... pero si la persona todavia estuviera viva o recientemente muer-

ta despues de ser asfixiada de ese modo, tambien tendria las mismas señales halladas en el cadaver de Miss Klein porque las señales temporales de la primera estrangulacion quedarian borradas por la ultima, puesto que la circulacion de la sangre todavia no habria cesado.

Primeros pasos dados en la investigacion

El cadaver de Miss Klein fue descubierto a las 5:00 de la madrugada. Pero las autoridades civiles no fueron notificadas sino hasta cerca de las 9:00 a. m.

El dueño del hotel, W. Webster informó antes del macabro descubrimiento a las autoridades militares de McKinley, a las 6:00 a. m. Una hora despues.

El comandante Strong que era el oficial de guardia envió a un teniente y a un cabo. El cabo volvió al poco rato para informar que el cadaver era de Esther Louise Klein. Entonces fueron notificadas las autoridades civiles representadas por los tenientes Javalera y Baylon del destacamento de la constabularia en Rizal, el fiscal Glicerio Opinion, el Dr. Eugenio Santos, medico sanitario del distrito y Deogracias Santos jefe de policia de San Pedro Macati.

Pero el fiscal Opinion hablando despues en la conferencia del 17 de enero a que ya aludimos anteriormente dice:

"Cuando llegamos, encontramos a un teniente y a un cabo de McKinley. Al terminar la investigacion le pregunté al teniente si queria llevarse al cadaver a la morgue militar para la autopsia. Me respondió que esperaria nuevas ordenes y envió al cabo que volvió el poco rato diciendo que el coman-

ante Strong habia dado ordenes de que hiciera entrega del cadaver al fiscal puesto que no habia sido identificado..."

El teniente de McKinley declaró que al entrar en el cuarto donde estaba el cadaver habia percibido "cierto olor peculiar," que corroboraron por el fiscal Opinion quien dijo que al dar la vuelta al cadaver habia percibido "cierto olor que se desprendia del nariz y de la boca de la occisa." Se creyó que esto podria ser causado por el eter que quizas se habia ingerido la occisa antes de ahogarse.

Pero esto la hubiera dejado inconciente antes de echarse al nudo con el nudo en el cuello y en un hecho probado que para darse en la forma como fue hallado el cadaver habia necesidad de cierto esfuerzo voluntario al sacar el cuerpo hacia adelante para que el nudo adquiriera suficiente tension para causar la muerte.

Ademas en la autopsia practicada por el Dr. Angeles no se descubrió ninguna huella de eter.

El "olor peculiar" percibido por el oficial de McKinley y el fiscal Opinion, nunca fue identificado.

Das mujeres distintas ocuparon el cuarto.

Mientras tanto otros detalles enigmáticos surgieron a la superficie cuando se verificó la autopsia.

Webster habia declarado que Miss Klein habia llegado a su hotel hacia las 2:30 p. m. Que inmediatamente se encerro en su habitacion y no volvió a salir. No pidió alimentos ni nada que beber. Ya no la volvió a ver sino cuando encontró su cadaver a la madrugada siguiente.

[CONTINUA EN LA PAG. 15]

???

El teniente de McKinley declaró que al entrar en el cuarto donde estaba el cadaver habia percibido "cierto olor peculiar," que corroboraron por el fiscal Opinion quien dijo que al dar la vuelta al cadaver habia percibido "cierto olor que se desprendia del nariz y de la boca de la occisa." Se creyó que esto podria ser causado por el eter que quizas se habia ingerido la occisa antes de ahogarse.

Pero esto la hubiera dejado inconciente antes de echarse al nudo con el nudo en el cuello y en un hecho probado que para darse en la forma como fue hallado el cadaver habia necesidad de cierto esfuerzo voluntario al sacar el cuerpo hacia adelante para que el nudo adquiriera suficiente tension para causar la muerte.

Ademas en la autopsia practicada por el Dr. Angeles no se descubrió ninguna huella de eter.

El "olor peculiar" percibido por el oficial de McKinley y el fiscal Opinion, nunca fue identificado.

Das mujeres distintas ocuparon el cuarto.

Mientras tanto otros detalles enigmáticos surgieron a la superficie cuando se verificó la autopsia.

Webster habia declarado que Miss Klein habia llegado a su hotel hacia las 2:30 p. m. Que inmediatamente se encerro en su habitacion y no volvió a salir. No pidió alimentos ni nada que beber. Ya no la volvió a ver sino cuando encontró su cadaver a la madrugada siguiente.

[CONTINUA EN LA PAG. 15]

Alivio Instantáneo Para Los Callos

Mitigue el dolor y desaloje ese callo con **BLUE-JAY** (Emplastro)

Seguro - Sin Peligro

FORMULA: Acido salicilico 45%, Compuesto de goma en masa 51%, Cera de abeja 1.5, aceite de oliva 2.7.

Modelos Sandalia para Uso Formal

Nochebuena, Día de Navidad, Año Nuevo —ocasiones que exigen nuevos calzados— y los efectos de sandalia estan ahora en boga. Visitenos ahora y escoja entre nuestros elegantes modelos en calzados.

HAMILTON-BROWN
109-111 Escolta

Use nuestros Certificados de Regalo para sus problemas de aguinaldo.

al ofrecer Rositas, ofrece usted— cigarrillos de calidad!

HAY un Buen Cigarrillo Filipino. Fabricados por la TABACALERA

Como Recuerdo de Buena Voluntad

PATENTICE su amistad con un Regalo de "4711" consistente en un frasco de la Genuina Agua de Colonia "4711", cuyas propiedades refrescantes serán apreciadas por el que lo reciba y son un tributo al buen gusto de la persona que lo ofrece. Supleméntela con la deliciosa variedad de productos "4711". Agua de Colonia para Tocador y otros perfumados productos del famoso "4711" necesarios para la belleza—todos reconocidos por el número registrado "4711" en la famosa Etiqueta Azul y Oro.

No. 4711. Genuine Eau de Cologne
Blue & Gold Label

Un Cuento de Hadas: la Suntuosa Boda de "Miss Europa 1930" Con Un Magnate de la Industria

Todo el romance parece una novela fantástica inventada por escritores

La protagonista es una muchacha modesta, de origen oscuro, que los caprichos de un concurso de belleza trajeron al primer plano de la actualidad años atrás. Venía de la península de Grecia, enviada a París por sus compatriotas para presentar en un certamen de belleza griega, y el fallo de los jueces le brindó el título de "Miss Europa". Al leer los lectores aun recordando aquel certamen en que "Grecia" salió vencedora y coronada con los laureles de la belleza europea, en 1930. Mas unos días después ya nadie hablaba de aquel concurso.

bierta del "yatch", una cena, cuyo recuerdo debía permanecer inolvidable en el corazón de los dos muchachos. El joven industrial, que se llama Paul Louis Weiller, aunque de origen israelita—su padre era el senador Lazare Weiller,—es de religión ortodoxa, por haberse convertido a la fe de su primera mujer, una rumana, la princesa Ghika. Se batió valientemente durante la Guerra como aviador, y desde entonces ha conservado una gran afición por todas las cosas del aire; actualmente dirige una gran compañía de aviación y controla diversas fabricas de motores y de piezas para los aparatos aereos. Unas horas de charla, en una noche de verano, en Grecia, han bastado para que el joven negociante se rindiera a las plantas de la desdofiosa belleza y pusiera su inmensa fortuna a su disposición.



La ceremonia de la boda de la belleza griega y del magnate de la Industria francesa Paul Louis Weiller

bellas, por humilde que sea su nacimiento, acaba de realizarse: el amor y la fortuna se rinden ante la soberana belleza de una muchacha culta y prudente. Alicia Diplarakos, envidiada por los unos, admirada por los otros, se instala en París donde costureros, modistas y joyeros se disputan el honor de construirle el marico y el mas esplendoroso de los ajuares. En los salones mil historias circulan acerca de la munificencia del novio multimillonario a quien todo le parecia poco para la mujer elegida por el entre las mas bellas. Y, por fin, llega el dia tan esperado: el 22 de octubre. En la iglesia griega de París se celebra el matrimonio de la belleza griega y del industrial, boda suntuosa, a la que asiste invitado medio Paris.



En esta actitud sorprendió a la belleza griega el fallo del jurado que la eligió "Miss Europa"

intensiva que llega a veces punto de desvanecerse en el creerse espectadora de su momento mismo de su repropia suerte, ha estado a realizacion. Hubierase dicho

Una inmensa fortuna puesta a disposicion de la mujer mas hermosa

que las mil envidias desencadenadas contra la inaudita fortuna de la muchachita griega habian suscitado un deplorable incidente para destruir todas sus ilusiones. Pocos dias antes de la boda surgió, en efecto, a la luz publica, un pleito que se debatía entre las dos principales compañías de aviación que existen en Francia; la una, que dirige el novio de Alicia Diplarakos, y la otra, que se llama la Aeropostal, presidida por el señor Bouilloux Lafont. En aquel pleito se presentaron graves incidentes que ponían en juego la honorabilidad de los directores de las compañías que estaban interesadas. Pero, por fortuna, la marcha de las diligencias judiciales no entorpeció la voluntad del novio, y el sabado pasado tenia lugar la boda. La mala suerte estaba vencida y el sueño se convertía en realidad. Alicia Diplarakos, que desde hoy se llama madame Weiller, proseguirá ahora con mayor tranquilidad de ánimo los cursos de aviación que en sus ratos perdidos le daba su novio, y ambos, disipadas las inquietudes y las contrariedades pasadas, emprenderán su viaje de novios en avion. La historia de Alicia Diplarakos, "Miss Europa 1930", quedará como uno de esos cuentos fantásticos que parecen inventados por los novelistas, como el matrimonio de la chocolatera de Aix les Bains con el Aga Khan, o la boda de Anita Delgado, la bailarina malagueña, con el maharaja de Kapurthala. Por ser menos lejano, el novio que ha rendido a sus pies la reina de la belleza europea, gracias a su fortuna no deja de ser tan poderoso como aquellos principes de las mil y una noches.—Francisco MELGAR.

VOCES DE ALIENTO Nuestra Responsabilidad

Cuando el campesino filipino, el agricultor dedicado a su faena diaria, la clase humilde que proporciona a la nación lo que mas necesita para su subsistencia, llegara a tener mas conciencia de su misión social, y procurara por los medios a su alcance el cultivo agrícola científico, al amparo de un gobierno benevolente y justo, en ese dia habremos avanzado un gran paso en el camino de nuestra redención. En todas partes, y sobre todo en Filipinas que es eminentemente agrícola, será siempre constructivo edificar la concepción general sobre prosperidad y grandeza política, a base de una educación científica y progresiva. Nuestra futura generación tiene encomendada gran parte de su suerte en los de la presente, y es ineludible por lo tanto nuestra responsabilidad de trabajar con previsión para que la siembra de hoy en forma de 'actos' constructivos y beneficiosos, lo mismo que en aquello que se relaciona con la preservación y distribución de la propiedad raíz no resulte gravosa ni perjudicial. Lo que hagamos hoy así será en el futuro el rumbo que se seguirá en el desenvolvimiento de nuestros recursos potenciales.

ANASTACIO R. TEODORO

Novelitas Para el Hogar

"No Es Un Rostro Bonito El Que Lleva La Dicha En El Hogar" Por MIGUEL F. RIPOLL Cuando descubrió la verdad a punto estuvo Augusto de cometer una locura. Fue tan amargo el desengaño que en aquellos momentos hubiera deseado morir, eclipsarse, que se hubiese abierto la tierra para tragarse de un sorbo. Pienso en el suicidio y le parecío que era el único camino que le quedaba. No habia vuelta de hoja. Tenia que morir. Pero cuando mas intensos son estos momentos de desesperación en el hombre, mas pronto, mucho mas pronto pasan. Y Augusto, algo mas calmado penso con acierto, que de nada le serviría acabar con su vida por una mujer que no se merecia tamaña sacrificio. —Porque si lo vamos a pensar bien—discurría Augusto filosoficamente—ni es mi esposa ni estoy comprometido a casarme con ella. Lo que quiere decir que en lo que se refiere a mi honor nada tengo que temer.

Rostro de Angel

Pero ¿el corazón? Este era otro problema. Mientras su orgullo, que el creía ultrajado, gritaba: "no, no la quiero", su corazón palpitaba descompasadamente al recuerdo de ella. Se trazó un plan. No la volvería a ver. Se marcharía lejos, muy lejos. Guardaría unicamente de ella el recuerdo, recordaría toda su vida aquel rostro de muñeca que, como en una placa fotográfica, se le habia quedado grabado en la retina. Pero apartaría de los ojos de su alma aquel cuerpo despreciable. Despreciable, sí, despreciable. Mil veces despreciable, porque formado de todo impuro habia osado adornarse con un rostro de angel. ¡Era tan bella! Llegó la noche, y Augusto, acodado en la ventana de su cuarto, siguió aun pensando en aquella Lupita que le robaba el sueño. Ante el se extendía el mar, que ahora, tranquilo y manso, parecia querer contrastar con la tempestad que se desencadenaba en su alma. Sobre la líquida superficie verde-azulada se estrellaba, formando mil agujas de plata, la luz mortecina de la luna. Agil, silenciosa, envuelta en ese misterio de las noches calladas, se deslizaba una barca pescadora, con sus blancas velas henchidas de brisa, que allá, a lo lejos, simulaban enormes alas de pajarroco prehistórico. Todo era bello, todo era maravillosamente poetico a su alrededor pero Augusto no veía nada, no podia admirar nada. No tenia ojos ni conciencia mas que para su dolor. Dieron las tres. —Es necesario descansar—se dijo—mañana es dia de trabajo. Y rendido de cuerpo y de alma, no obstante sus preocupaciones (CONTINUA EN LA PAG. 23)

La Cera Mergolizada Conserva Su Piel Atractiva

Hay un medio fácil de conservar su piel limpia suave y blanca. Aplique un poco de Cera Mergolizada pura en la cara, cuello y brazos en la noche o si fuese "cold cream," úsela mañana en el día como base para el maquillaje. La cara pronto se verá limpia, pálida, porosa dilatada y brillante. Su cutis se vuelve suave, blanco y de belleza juvenil. La Cera Mergolizada ayuda a descubrir la belleza oculta. Saxolite en polvo fresca y vigoriza la piel. Disuélvase 30 gramos de Saxolite en polvo en un litro de extracto de hamamelis y úsese como astringente. En todas las boticas y droguerías.

PARA EVITAR Y ALIVIAR EL CATARRO CARRASPERA BRONQUITIS, etc. tome las PASTILLAS VALDA. Fíjese en la cajita con el nombre de Valda. De venta en todas las farmacias. WY & BLUM INC., Agentes

El Jabón Lifebuoy gana la Partida de la Salud

Después de la partida tome un baño con Jabón Lifebuoy—ésta es la manera de mantenerse sano y robusto. Ese cosquillo agradable producido por la jabonadura le proporciona vigor y frescura. El perfume antiséptico del Jabón Lifebuoy pronto desaparece—pero a Vd. le queda la protección facilitada por el famoso elemento salutar del Jabón Lifebuoy, para mantenerle inmune de las infecciones. Use el Jabón Lifebuoy cada vez que se lava.

Un producto de Lever Brothers Company Cambridge, Mass., EE.UU.

LIFEBUOY HEALTH SOAP

Felices Pascuas que duran

Esta lista de aguinaldos ha de gustar a toda la familia

ESTE año, la felicidad de las Pascuas puede durar durante todo el año... y años venideros: se puede perpetuar en "fotos" y en cine "filmado" por uno mismo.

¿Y a quién no le gusta tomar instantáneas o cintas? Pues bien: todos pueden ahora satisfacer ese deseo: el ramo Kodak ofrece regalos apropiados para todos los gustos y prácticamente todos los bolsillos.

¿Se desea regalar a otros o a uno mismo una cámara para "fotos"? Hay aparatos de marca Kodak que cuestan menos que un juguete pero sirven para mucho y toman buenas fotografías: véanse en las casas del ramo.

Para el placer sensacional de cine en el hogar, véanse al margen los aparatos que por su sencillez, seguridad y precio ponen esta nueva y fascinadora afición al alcance de muchos.

Véanse estos aparatos en las casas de Kodaks; véanse los resultados que con ellos se obtienen: se dará una cuenta de que pueden perpetuar la felicidad de Pascuas.

KODAK PHILIPPINES, Ltd., 434 Dasmariñas, Manila.

REGALESE UNA KODAK

LA BEAU BROWNIE
Combina la extrema sencillez y economía de las Brownies con la elegancia rara vez vista en cámaras de poco precio: tiene lente Doublet, frente de metal grabado y forro granado.

LA NUEVA KODAK SIX-20
La menor de todas las cámaras para "fotos" de 6 x 9 cm., nueva tanto de forma como de fondo. Más fácil de cargar. El objetivo queda automáticamente en posición. En selección de objetivos, hasta con Kodak Anastigmático. J. 4. 5.

EL KODATOP
Projector de cine para niños, práctico y seguro: sólo emplea Película de Seguridad de 16 mm. Completo con su pantalla plateada. Proyecta Kodaplays, cintas especiales económicas para niños.

CINE-KODAK EIGHT (8)
Nuevo invento que reduce el costo del cine a menos de la mitad. Se carga con 7 m. 62 de película especial de 16 mm., que equivalen a unos 30 metros de "film" "standard" de aficionados.

CINE-KODAK MODELO K
La más sencilla de las cámaras superiores para el "cine" de aficionados. Se puede adaptar para Kodacolor (cine en colores naturales) y para diversos objetivos. Admite 30 metros de película de 16 mm.

Dama contar al hermanito

LA FLOR DEL BUEN DESEO

En un palacio de cristal y oro, y allí muy lejos, en el reino de la fantasía, vivía una vez una princesa gentil como un lirio, pura como una azucena y bonita como una rosa.

Le llamaban Cualquiera, ya que de todas tenía algo, y era una princesita callada y triste, con esa tristeza dulce de los niños buenos que crecen sin el calor de un cariño.

Huérfana desde que nació y educada entre extraños, no había a su alrededor personas buenas que la quisieran real y desinteresadamente, y crecía, con los ojos muy abiertos y el alma herméticamente cerrada, ya que a nadie interesaba lo que en ella había.

De muy pequeña tuvo travesuras infantiles, y que se juzgaran duramente, y que no habían vuelto a repetirse. Su tristeza se tachaba de su orgullo; sus lágrimas, de intransigencia y terquedad; era una niña demasiado consentida y mimada, al decir de los palaciegos.

¡Pobre Cualquiera! Todas las que formaban su frágil naturaleza se abrían generosas, ofreciendo perfumes y colores; pero nadie las veía, porque nadie las miraba; sus fragancias se perdían sin que las aspirase nadie, y el viento las recogía, devolviéndose luego en besos de olor sobre la blanca frente.

¡Pobre Cualquiera! Todas las que formaban su ser amenazaban deshojarse, marchitas por la tristeza que la consumía, y enferma, dulcemente enferma de melancolía, se inclinaba su talle de lirio, se nublaba su frente de azucena y desaparecían sus colores de rosa. ¡Pobre Cualquiera!

Llegaron a preocuparse los palaciegos; no les convenía que la princesa muriera, porque entonces vendría de lejanas tierras el príncipe Girasol y se acabarían su libertad y su independencia. Una tarde se reunieron todos en solemnísimas sesión y decidieron convocar a los más sabios médicos, a fin de buscar remedio a la enfermedad de la princesa ofreciendo una cantidad fabulosa al que lograra curarla.

Cientos de ellos acudieron atraídos por la crecida suma ofrecida, y todos examinaron a la pobre princesa, que ya no podía más: «A ver el blanco de los ojos, las encías, la lengua; vuélvase del otro lado de éste ahora; respire fuerte, contenga la respiración...» Y Cualquiera obedecía pasiva, sin la menor confianza en la sabiduría de aquellos señores, graves y campanudos, que movían perplejos la cabeza después del examen y confesaban su impotencia y su ignorancia.

La junta tocaba a su fin, cuando el hada Bondad, cubierta de blancas vestiduras y nimbada de dulces resplandores, apareció en el suntuoso salón, diciendo: «Ninguno de vosotros me ha llamado aquí, pero me llama mi deber, y por eso vengo. Conozco la enfermedad de la princesa y conozco el remedio que la puede curar.

—A ver, a ver... —La princesa necesita la flor de un buen deseo, y no sanará hasta que se la ofrezcan. Es una flor ideal, que rara vez crece cerca de los soberbios palacios, y tiene un aroma sutil y delicado, un aroma muy dulce, de una fragancia exquisita; cuando la princesa lo aspire quedará sana y será feliz.

Los doctores, asombrados, se miraron burlescos. ¡Vaya una salda! Aconsejaron a los palaciegos que no hicieran caso de aquella bobada; pero como no podían ofrecer a cambio nada mejor, se retiraron confusos y prevaleció el consejo del hada Bondad.

—¿Dónde encontramos esa flor? —le preguntaron. —Ahí, contestó el hada sonriendo, hay que buscarla... hay que buscarla... —Y desapareció, besando en la frente a la princesa, que la miraba agradecida.

El palacio todo se conmovió hasta en sus cimientos. Por sus miras egoístas todos los palaciegos, jóvenes y viejos, estaban interesados en curar a la princesa, y se dispusieron a partir en distintas direcciones en busca de la deseada flor.

Jardines regios, jardines modestos, llanos, montañas, mares, ríos... todo lo recorrieron y de todo encontraron: flores nacidas en cerviz, estufa, otras criadas bajo la nieve; estas sencillas, aquellas complicadas, perfumadas las unas, sin olor las otras, pero flores todas y bellas por tanto, cada una en su estilo. Rosas rojas como la sangre, blancas, de té, amarillas... Violetas modestas y aromosas, claveles de extrañas variedades, lirios morados, lirios blancos, jazmines azules, azucenas encarnadas... Todas fragantes, lozanas, eternamente lozanas por obra de magia.

Pero la flor del buen deseo, la flor fragante y dulce que había de sanar a la princesa, esa no aparecía por ningún lado. Palacios, baños, todo lo recorrieron sin poderla encontrar, y una tarde, cansados del largo caminar, se sentaron a descansar en pleno bosque, junto a la choza de un pastor; una choza construida de troncos y de ramas, en la que una sola habitación servía de alcoba, comedor, salón y cocina a un viejo muy viejo, que lo miraba todo con ojos dulces y apagados, como cansados de tanto ver... Era un anciano simpático y venerable; la nieve de los años cubría su cabeza, y la de los desengaños, su co-

razón. Pero, resignado y bueno, exageradamente bueno, vivía sin rencores ni amarguras, dispuesto siempre a devolver en bondad todo el daño que le hicieron.

—Tú, la tarde cayendo; las copas de los pinos, como enormes incensarios, esparcían la suavidad de su aroma; y en el corazón del bosque, ante el silencio de la vida, que parecía como detenida en su curso, de miles de vidas se percibía el alestar.

Y el anciano de lenguas barbas, con su mirada cansada perdida en la lejanía, iba desgranando el rosario de sus palabras con voz dulce y apagada... —No encontraréis lo que buscáis, porque lo buscáis donde no se encuentra. La flor del buen deseo no germina en la tierra. ¿Queréis oír su historia? Dios le dió la semilla a un ángel y le envió a la tierra para que la sembrara. La puso el ángel en los bolsillos de su larga túnica y se marchó. Pero como era un ángel corrotto y travieso, fué primero a dar un paseo por distintos sitios, y andando unas veces y volando otras, antes de bajar a la tierra recorrió todas las dependencias del cielo. Y cuando, al fin de su camino, quiso cumplir la misión que Dios le encomendara, se encontró con que la semilla había desaparecido. Le había caído al cruzar por el reino de las almas, y allí había germinado en seguida; no tenía remedio. Por eso vosotros, señores, no encontraréis lo que buscáis, porque lo buscáis donde no se encuentra; recorréis caminos, arrastráis jardines, subís a las montañas y bajáis a los barrancos, porque ignoráis que la flor del buen deseo no nace nunca en la tierra, nace en las almas.

Y, cabizbajos y tristes, los palaciegos, cargados con el inútil bagaje de tanta linda flor, regresaron al palacio de cristal y oro, donde una princesa gentil como un lirio, pura como una azucena y bonita como una rosa, languidecía lentamente...

quiero es que ella se cure. Y la flor de un buen deseo floreció por primera vez en palacio, ante la vista de todos, y percibieron su aroma sutil y penetrante, mientras la princesa, gentil como un lirio, pura como una azucena y bonita como una rosa, que lo aspiraba con avidez, iba sanando... sanando... y tendía sus manos al arrogante pajecillo.

Aurelia Ramos. Lo Que No Se...

(CONTINUACION DE LA PAG. 14) Sin embargo, en la autopsia verificada por el Dr. Angeles y confirmada por otra autopsia verificada por las autoridades navales después, se encontraron alimentos parcialmente digeridos.

La hora de la muerte se fija categóricamente entre 9:00 p. m. y 10:00 p. m. Es un hecho establecido que la digestión completa no requiere más que tres horas.

Y si la muerte hallada en el cuarto Num. 7 de Web's Place tenía en su estomago alimentos sin digerir, la conclusión es evidente: La dama americana que tomó el cuarto a las 2:30 p. m. de la tarde y no volvió a salir ni a pedir alimentos, ni una gota de agua, NO ERA LA MISMA dama que fue hallada muerta con alimentos en el estomago; al día siguiente. O si era la misma Miss Klein, otra persona había entrado en su habitación en algún tiempo desde las 2:30 p. m. hasta las 9:00 p. m. cuando halló su muerte.

Estas conclusiones fueron rotundamente sostenidas por el Dr. Sixto de los Angeles durante un interrogatorio del Dr. Steinmetz, en las investigaciones privadas practicadas a instancias de las damas que se interesaron y siguen interesándose por la muerte de Miss Klein.

Las notas taquigráficas de las preguntas y respuestas en aquella ocasión dicen lo siguiente: Dr. Steinmetz.—Su informe revela, doctor, que una considerable cantidad de alimentos (unos 200 c. c.) fue hallada en la autopsia del cadáver. Tenemos entendido que la digestión se completa en tres horas y conoquiera que la muerte ocurrió entre 9:00 y 10:00 p. m., esto parece indicar que alguien le lleve alimentos a la occisa en su cuarto.

Dr. De los Angeles.—Esa parece ser la deducción. Basándonos en la autopsia puedo asegurar que la persona hallada muerta tomó su cena a la hora ordinaria de cenar, entre 6 y 7 de la noche. Tres horas antes de su muerte. Esto tiene que ser para que hubieramos hallado el alimento parcialmente digerido en el estomago.

Dr. Steinmetz.—El mismo Mr. Web asegura positivamente que la dama en cuestión entró en su habitación y no volvió a salir ni a llamar a nadie por alimentos. ¿Cómo podemos asumir entonces que murió entre 9 y 10 de la noche, cuando todavía tenía parte del alimento sin digerir, y considerando que el proceso de la digestión solo requiere tres o cuatro horas?

Dr. De los Angeles.—La autopsia revela categóricamente que la muerte ocurrió unas doce horas mas o menos antes de verificarse (a las 11:00 a. m. del martes, 6 de agosto) la autopsia. Lo indican claramente la completa rigidez del cadáver, la ausencia de lividez hipostática y la condición todavía húmeda de los ojos del brillo que todavía había en los mismos.

Dr. Steinmetz.—Según estos hechos, podríamos deducir que otra mujer fue la que entró en la habitación en la tarde del lunes y otra la que fue hallada muerta en la madrugada del día siguiente. Deseo hacer hincapié especial en esto. Sabemos que una mujer entró en dicha habitación a las 2:30 p. m. y fue muerta a las 9:00

ANTE LA TUMBA

En memoria del sabio naturalista R. P. Francisco Sánchez, S. J., profesor que ha sido del patriota José Rizal y de millares de filipinos, con motivo del Día de Ex-Alumnos del Ateneo de Manila.

Maestro de humildad: la muerte, la apacible hermana muerta, ha rasgado por fin tu impenetrable manto de oscuridad.

Y vimos lo inefable: no un cadáver inerte que la tumba desprecia, sino el mármol oculto de tu recia contextura de apóstol y de sabio, y en su frialdad posamos nuestro labio ardiendo en sed de tu serenidad.

Yo no sé si el vencido fué la muerte a tú mismo; pero en tanto que una fúnebre losa tus despojos encierra, pienso que tu ideal sobre la tierra le deja Dios al cabo ver cumplido: la quietud silenciosa del claustro del olvido...

Perdóname si llevo go también a turbar tu paz querida... Quiero encender el fuego de una lámpara más en tu santuario de paz.

Duerme tranquilo, que la fama no lo sabrá.

Maestro: vengo en una noche toda quietud... mi humilde llama apenas correrá por tu sudario como un beso de luna...

El santo de las bélicas empresas, aquel noble guerrero que timbrara con distintas victorias Pamplonas y Manresas, Loyola, el paladín obsesionado de las divinas glorias, aun libra sus batallas con el mundo,

D. m. Podría ser esa la misma mujer, si sabemos positivamente que no había tomado ningún alimento desde que entró a las 2:30 p. m. en su habitación?

Dr. De los Angeles.—No. El alimento que hallamos parcialmente digerido hubiera sido completamente digerido unas tres o cuatro horas antes de la muerte.

La descripción del chofer no coincide

A raíz de esto es de mencionar que el chofer que se supone llevó a Miss Klein al lugar de Web, al ser investigado por la Constabularia, al dar las señas de la mujer que había llevado al hotel de Web, dio una descripción de una dama americana cuatro pulgadas más alta que Miss Klein y mucho más corpulenta.

El chofer nunca fue llevado a identificar el cadáver hallado en la habitación de Web's Place. Tampoco fue investigado Web en cuanto a una completa identificación de las dos damas.

Preguntas, preguntas y mas preguntas

Estos descubrimientos dejan aparentemente muchos eslabones sueltos en la teoría del suicidio y al tratar de esclarecer el misterio de la muerte de Esther Louise Klein, surgen inevitablemente estas preguntas cuyas respuestas darían la clave del misterio.

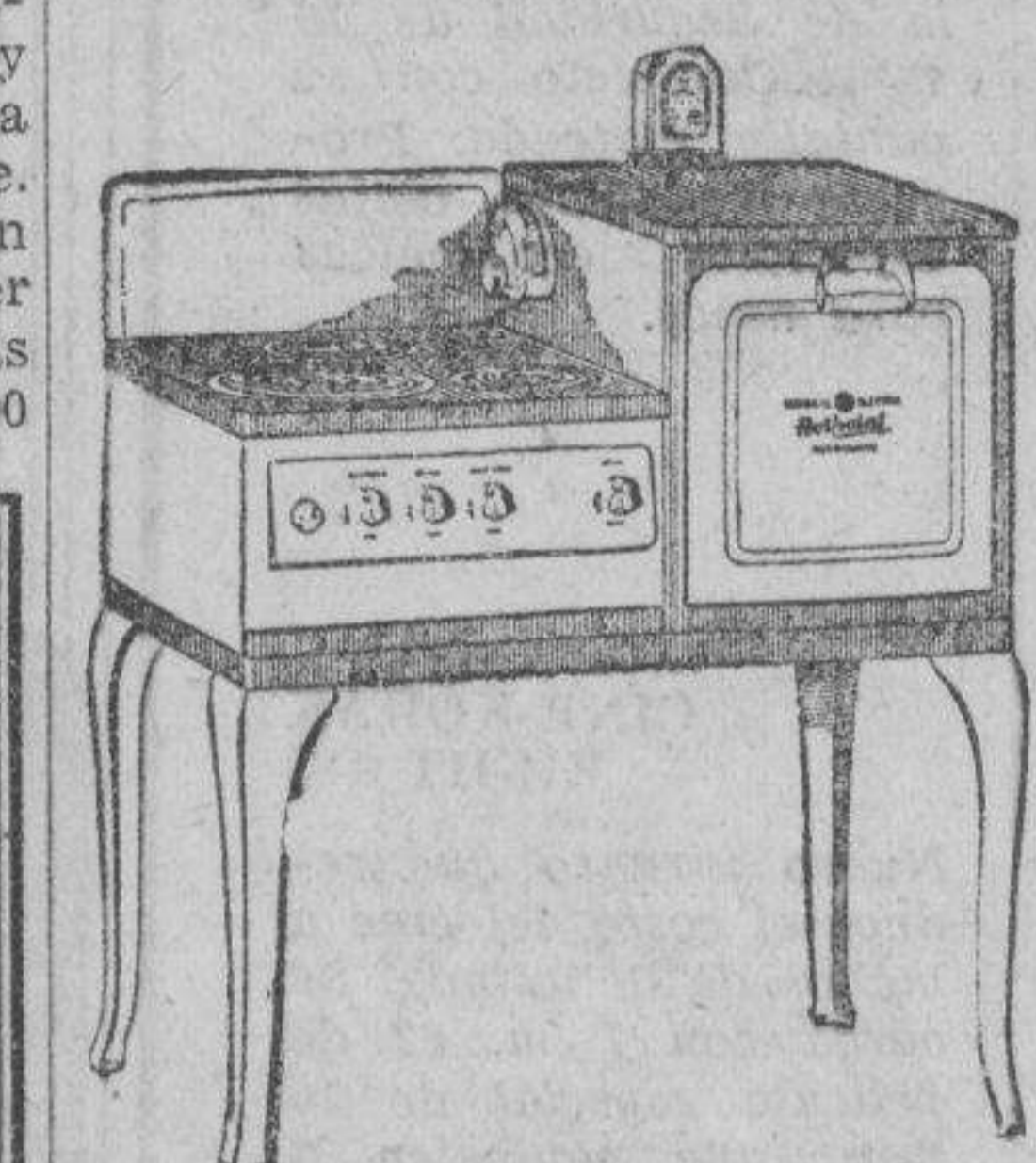
1. Fue Miss Klein la que tomó la habitación Num. 7 del Web's Place en la tarde del 5 de agosto en donde al día siguiente fue encontrado su cadáver? 2. Si era en efecto Miss Klein, ¿quién fue esa otra persona que le llevó alimentos entre 6 y 7 de la noche, y que todavía parcialmente digeridos fueron encontrados al hacerse la autopsia? Como entró en la habitación y como salió sin ser vista?

3. Y si no era Miss Klein, la que tomó el cuarto en la tarde del lunes, ¿quién fue esa otra mujer que tomó precisamente el mismo cuarto en donde a la madrugada siguiente fue hallada Miss Klein, ya cadáver?

4. Había sido Miss Klein conducida inconscientemente al cuarto Num. 7 y estrangulada allí con una sabaña retorcida o fue llevada ya cadáver y amarrada después en la forma en que fue hallada para desmistificar o fue la misma Miss Klein la que causó su propia muerte?

5. Por que no fue llevado el chofer para identificar el cadáver. Y si este no lo identificó como puede estar seguros que era Miss Klein la dama americana que el chofer había llevado al "Web's Place" en la tarde del 5 de agosto?

Para Pascuas



Una Cocina General Electric Hotpoint

Este es un magnífico regalo—uno de los que perdurará con los años y servirá a toda la familia. Venga usted a nuestro establecimiento y vealas; seleccione una de ellas e instalemosla antes de las Pascuas.

GENERAL ELECTRIC 24 Escolta.

den estar seguros que era Miss Klein la dama americana que el chofer había llevado al "Web's Place" en la tarde del 5 de agosto?

6. Si la enfermera Klein tenía intenciones de suicidarse por que iba a escoger precisamente aquel método tan complicado cuando como enfermera podía tener fácil acceso a cualquiera sustancia venenosa que hubiera deseado, ¿valendose de cualquier pretexto, en el mismo hospital donde trabajaba?

7. Teniendo en cuenta sus creencias religiosas y su estricto código moral, por que iba a escoger precisamente el "Web's Place" para lugar de su suicidio?

8. Con todos los privilegios de la licencia Miss Klein podía retirarse a los Estados Unidos el mes siguiente: ¿que acontecimiento de tan trascendental importancia que la perturbó por completo, ocurrió en la tarde del 3 de agosto, para impulsarla a urgir su dimisión y precipitar su marcha?

9. ¿Cual era la intención de Miss Klein al escribir aquella dirección "Cañacao, 87 Phone, Naval Hospital"?

10.—Fue ella la que escribió aquella dirección en la tarjeta, o fue otra mano? Fue ella la que la colocó sobre la mesita, y con que fin, o fue otra persona?

11.—¿Quien es la "otra mujer" que señalan tan claramente los descubrimientos hechos en la autopsia? Estas mismas preguntas ya fueron insinuadas por el Dr. Angeles cuando declarando sobre la autopsia se le preguntó cual era su opinión sobre el caso, dijo:

Fiscal.—Ahora bien, doctor, según el informe de su autopsia, que es su opinión sobre este caso? Dr. De los Angeles.—Deseo llamar su atención ante todo a la casi imposibilidad de llegar a una conclusión definitiva y dependiéndome sobre este asunto sin conocer otros elementos como los representados por los motivos morales y otros hechos colaterales. La decisión de este caso no depende exclusivamente de los descubrimientos médicos. Estos deben ser armonizados con los hechos ordinarios y los motivos morales.

Tenemos en el presente algunos hechos importantes debidamente establecidos y que pueden ayudar en la explicación de la muerte de Miss Klein. (a) La alegada hora

Las madres de las Artistas

En los estudios no las quieren, hijas. "Que se queden en casa y no estorben a sus hijas", se suele oír a menudo. Pero eso es injusto, pues a no es poco lo que muchas de esas madres hicieron en favor de sus

Se mata bien, que cubra un pedazo de tela fina, que cubra completamente el roto, y se le da igualmente una capa de clara batida, aplicándose inmediatamente sobre el desgarramiento. Se pasa después una plancha caliente por encima del parche varias veces, hasta que se haya secado por completo; claro es que teniendo cuidado de no chamuscar la tela.

¿Qué importa que su accoro se trueque en una pluma? Si más leve, bien puede abrirse paso en un combate y en lid incruenta mantener un fuero. ¿Qué importa que no leve como antaño ceñida la celada? Si la pluma es su espada, el saber es su yelmo reluciente, y en torno de su frente tiembla como divina llamarada!

Hoy es un hijo suyo quien recoge su herencia y su bandera. Fue digno de su nombre. Se dijera que aquel gigante espíritu de Ignacio dejado había el espacio para encarnarse en su figura austero.

Se dejó de los hombres, y los hombres buscaron la secreta penumbra de su claustro. Mansamente derramaba el asceta óleo de suavidad sobre sus llagas; les hablaba de Dios, y era su pura palabra transparente, como de oculta fuente misterioso veneno de frescura.

Nada pidió a la vida; nada al hombre pidió. Por raros modos negóse a sí para negarse al mundo. Y el mundo le aclamó; y a su partida nuestra tierra lloró, porque era nuestro. ¡El se llamó el discípulo de todos y todos le llamamos el maestro!

Fue sabio, y no lo supo; acaso esa fué su única ignorancia... Prodigó su saber a manos llenas como un buen sembrador; más la prestancia del que aplausos mendiga nunca ofuscó sus pláticas serenas. Su enseñanza—prófliga simiente—pronto en su torno fué dorada espiga, y en sus manos fué pan para la mente.

Fue santo, y en su cuita se llamó pecador. No supo nunca la aureola de gloria que velaba su modesta sotana de Jesuita. Mientras vivió en la tierra el solo lo ignoraba: los hombres envidiaban la bendita paz del que a sí tan sólo se hizo guerra!

Maestro de humildad: perdóname si he roto el dulce encanto de tu serenidad... Tú que has amado tanto la penumbra del claustro solitario, dime que no importuna mi humilde lampidario en los benditos brazos de tu cruz: su mortecina luz apenas correrá por tu sudario como un beso de luna...

Antonio RIVERA.

pronto, como Dorothy Jordan cuando se dejó disipar su casto amor a la vez... Lillian Bond consumió la suya en su casa y nunca se ve juntas, como frecuentemente veía a Mary Astor, antes de casarse. Rochelle Hudson y Anita Loos, que viven con las respectivas madres, dejaron ni asomarse a un estudio. En cambio, Mrs. Martin Pommeroy la madre de Anita Page, no de ella ésta sola en ninguna ocasión.

La madre de Dolores del Río, Mrs. Antonia L. Asinolo del Río, ésta, sin molestar ni al esposo, para nada se mezcla en la vida de Cine. Y, como tan discreta señora la de Una Merkel tampoco se mezcla en las andanzas más o menos pelucieras de la niña...

Otras madres que están siempre discretamente en la sombra son las de Nancy Carroll, Peggy Shannon, Myrna Loy, Dorothy Lee y algunas otras. La de Claudette Colbert es una dama distinguidísima, a la que por excepción, se permite estar junto a su hija cuando ésta filma. Pero ella no hace ni la menor observación, y jamás se le oyó un comentario al salir del estudio.

Muchas de estas madres han sido excelentes consejeras de sus hijas y en el rumbo de ellas influyeron, confiadamente entre éstas Norma Shearer, Colleen Moore, Bebe Daniels, Dolores Costello, Mary Brian y Lois Moran.

Y si en el pasado acaso a la infortunada Bárbara LaMarr le faltaba una madre cerca, ¿no es irrisoril que tal vez necesitó ella a su lado la ex-inflamable Bow?...

Para el Tierno Cutis de su Hijo USE Jabon Cuticura

Y puede estar segura que ha puesto los cimientos para un cutis sano cuando sea mayor. Es un jabón muy suave y ligeramente medicado, que protege la piel de los jóvenes y viejos.

Muestra de Jabon, Untura y Talco al precio de 10 Centavos. Dirección: "Depto. Cuticura", P. O. Box 1470, Manila, I. C.

Nueva Reduccion De Precios En SARGON Entro Ya En Vigor!

Con el propósito de ponerse a tono con la presente reducción de precios debida a la disminución en el costo de la producción y de las primeras materias, y como consecuencia del considerable aumento de ventas de SARGON en Filipinas, la casa productora ha introducido una reducción de precios en el SARGON LIQUIDO y en las PILDORAS BLANCAS DE SARGON.

Los nuevos precios permitirán a todas las clases sociales beneficiarse de los saludables efectos de estas medicinas tan populares.

NUEVOS PRECIOS PARA EL DETALL

SARGON LIQUIDO... Precio antiguo P2.50, Precio nuevo P2.20. PILDORAS DE SARGON... Precio antiguo P1.20, Precio nuevo P1.00.

Para desordenes del estomago, indigestiones, acidos, gases, dilataciones y perdida de apetito. Aumentan el peso, la energia y la vitalidad. SANGRE Y NERVIOS—Ciertos elementos contenidos en las Tablitas de SARGON enriquecen la sangre, refuerzan el sistema nervioso. INDOLENCIA DEL HIGADO—Las pildoras blancas de SARGON son excelentes para estreñimiento, biliosidad, vahidos, jaquecas, eliminando los toxicos del cuerpo.

Mas de 10,000 personas en todo el mundo, que han empleado el TRATAMIENTO POR SARGON, han certificado sus excelentes resultados en las dolencias expresadas anteriormente.

SARGON TONIC and SARGON Soft Mass Pills

—LO VENDEN TODAS LAS BOTICAS— SARGON LIQUIDO: Sodium Citrate 3.83 grs.; Potassium & Sodium Citrate 7.41 grs.; Ferlic & Ammonium Citrate 3.21 grs.; Syrup Ferrous Iodide 11 Minims; Coloring Syrup & Aromatic 1 ounce. PILLAS: Ferr. Carb. 2 gr.; Ext. Nux Vom. 1/16 gr.; Cus. Sulph. 1/24 gr.; Ext. C. S. SARGON PILLAS: Phenolphthalein 5 grs.; Ext. Bellad. 1/24 gr.; Strych. 1/600 grs.; Sod. Oleate 25 grs.; Aloin 25 grs.; Ext. Bellad. 1/24 gr.; 08 grs.; Pur. Ext. Fel Bovis 1.00 grs.; Excip. Q.S.

EDITORIAL DE LA VANGUARDIA

¿DONDE ESTAMOS?

Por Carlos P. Romulo Director-Gerente de la TVT

Cuando el capitán de un barco, solo en aguas inexploradas, se encuentra con corrientes tornadizas y ve que su barco va a la deriva, a merced del empuje irresistible de una marea desconocida, lo primero que hace es hacer observaciones y sondear la profundidad del agua, para averiguar donde está.

Cuando una nave del estado se ve rodeada de circunstancias semejantes, los que están encargados de ella deben hacer lo mismo que el capitán; y deben coadyuvar no sólo el timonel sino todos los miembros de la tripulación, y todos los pasajeros, si el barco tremola en su mástil la bandera de la Democracia.

Hoy día, todas las naciones en la tierra pueden ser equiparadas a un barco que surca mares inexplorados. Tenemos hoy un trastorno económico sin precedentes. Ha habido crisis económicas anteriormente; sencillas, fácilmente comprensibles, y sus causas se entendían claramente y si sus efectos no se podían remediar enseguida, la naturaleza intervenía finalmente para restaurar el equilibrio natural.

Nuestra crisis de hoy es diferente. Es diferente en sus causas, como se desprende claramente de la vasta diferencia y gran número de remedios sugeridos para resolverla. Es diferente en cada nación, teniendo en cada una aspectos peculiares, creando problemas propios de cada país además de los problemas generales que afrontan el mundo.

Aquí en Filipinas vamos a la deriva en nuestras aguas inexploradas. En otras naciones, el problema consiste en restaurar la estabilidad económica, pues los agitantes abrigan la seguridad de que apenas quede restaurado ese equilibrio, su estabilidad política, jamás gravemente perjudicada, continuará.

En cuanto a nosotros, la restauración de la estabilidad económica es solamente uno de los pasos hacia la consecución de un bienestar permanente.

Podríamos devolver los negocios a la normalidad. Quizá veamos pronto el día en que los precios de nuestros artículos de exportación suban. Quizá veamos nuestro comercio otra vez lleno, acaso se aligere nuestra carga de contribuciones.

Pero aún quedará la cuestión de nuestra estabilidad política. Y cómo resolver esta cuestión es algo todavía rodeado de una gran incertidumbre, generada en parte por una combinación de indiferencia e intereses egoístas allende el Pacífico, y en parte, acaso en mayor parte, por una falta de coordinación de esfuerzos, una falta de decisión aquí.

Nuestra nave del estado, a merced de corrientes encontradas, arrastrada por mareas desconocidas, va a la deriva en un mar inexplorado.

No sabemos donde estamos.

Y hoy, AHORA, es tiempo de que lo sepamos; es tiempo de que nuestros caudillos los hombres que tienen en sus manos el timón de esta nuestra nave del estado, conozcan la posición, exacta y verdadera; es tiempo de que sepan, si no es preciso de la nave en los mares turbulentos de la política nacional, siquiera la ruta que la nave debe seguir.

Y no lo sabemos.

No sabemos a donde vamos.

Y sobre todo, ignoramos o al parecer ignoramos a donde deseamos ir.

En Washington, nuestra misión de independencia, a quien la legislatura diera prácticamente carta blanca cuando se marchaba con un solo objeto a la vista.

En Manila, la misma legislatura distrae parte del tiempo que dedica a la consideración de vitales problemas domésticos, para considerar la situación en Washington. El resultado es que la legislatura, o la comisión de independencia, que prácticamente viene a ser lo mismo, está hoy en una situación en que no puede desear una cosa, mientras la misión en Washington, de otra distinta.

La vacilación, la falta de certidumbre, la falta de un conocimiento firme y fijo de nuestra situación, queda especularmente demostrado por todos los acontecimientos que han rodeado el proyecto Hawes-Cutting, para citar un solo ejemplo.

Hace un año y medio, el senador Harry B. Hawes vino a Manila Filipinas. Se le tributó una bienvenida como jamás se le tributó a un americano. Era el libertador, el Gran Emancipador del Pueblo Filipino.

Fue festejado y banquetado, vitoreado y loado hasta los cielos, de un extremo a otro del archipiélago.

Ahora bien, cuando Mr. Hawes llegó en julio de 1931, las condiciones de la medida que ostenta su nombre eran bastante conocidas.

Se sabía que el proyecto Hawes-Cutting disponía un período definido de transición.

Se sabía que el proyecto Hawes-Cutting fijaba una definición gradual de arancel sobre productos filipinos que se aplicarían en los Estados Unidos.



Esta ilustración presenta el concepto que tiene el artista sobre la presente situación en Filipinas. Nuestra nave del estado está navegando por un mar inexplorado, juguete de las olas de la incertidumbre, y dirigiéndose nadie sabe a donde. El piloto, personificado por nuestro presente caudillaje, trata de mirar adelante, pero sus ojos están empañados por rencillas de poca monta y por la política local. Otea el vasto horizonte pero no sabe donde se encuentra el puerto de refugio en que su barco puede guarecerse. Entretanto, al pobre Juan de la Cruz contempla el compás, perplejo. Observa cómo tiembla la aguja y piensa, intrigado, donde se detendrá para señalar una ruta fija para el barco. A donde vamos? Esa es la pregunta de la hora. Vamos hacia un período de ocho años de transición, como lo dispone el proyecto Hare, o preferiremos la preparación más larga prevista en la medida Hawes-Cutting? Dejando a un lado estas dos proposiciones por el clamor más radical de los inmediatistas, aceptaremos el proyecto King con sus cinco años de transición u otro que no provea ningún período de transición? Ante estas proposiciones en conflicto, hemos decidido ya lo que debemos hacer? La contestación es un NO enfático. No sabemos lo que deseamos. Estamos titubeando, vacilando, yendo literalmente a tientas entre tinieblas. Y la cuestión es: CUANTO DURARAN ESTAS MEDIAS TINTAS, ESTAS INDECISIONES EN NUESTRA POLITICA NACIONAL?

Se sabía que el proyecto Hawes-Cutting contenía cláusulas restrictivas de la inmigración filipina y las importaciones de Filipinas en los Estados Unidos.

El senador Hawes, que nos informó de todo sobre su proyecto cuando estaba aquí, fué casi endiosado.

¿Cuál es el status del proyecto Hawes-Cutting hoy?

Es verdad que ha sido alterado por la inclusión de las enmiendas Forbes. Pero, ¿en qué sentido han alterado estas enmiendas el propósito fundamental del proyecto, que es de conceder la independencia filipina después de un período de

clarado de años?

Y, sin embargo, aquí en Filipinas, se ha desarrollado tal oposición acerca al proyecto Hawes-Cutting que si el senador Hawes viniera aquí hoy, se encontraría tan bienvenido como un senador demócrata filipino en nuestra cámara de representantes.

Objetamos al período de transición porque es demasiado largo. Objetamos a las disposiciones que limitan productos porque son demasiado drásticas. Objetamos a la disposición sobre las bases navales porque restringiría nuestra libertad de acción como nación independiente. Objetamos a esto, a aquello y a lo de más allá, por esta, aquella, y por otra razón.

¿Y qué hay de nuestra misión en Washington? ¿Dónde está la carta blanca que se le dió tan generosamente cuando partió? ¿Sabe acaso esa misión lo que ha de hacer a la faz de las instrucciones en conflicto venidas de Filipinas?

Consideremos el proyecto Hare. Otra vez, el autor, al venir a Filipinas, fue recibido como un salvador. Su medida era aún más liberal, o más drástica, según se examine desde el punto de vista puramente de la independencia, o desde el punto de vista azucarero, que el proyecto Hawes-Cutting.

Pero la oposición a la medida se ha desarrollado de la noche a la mañana, tan pronto como el primer estallido de regocijo por su pronta aprobación en la cámara de representantes se desvaneciera.

Y hoy, mientras vacilamos, mientras tratamos de averiguar donde estamos en esta campaña por la independencia, sabemos muy bien que no queremos el proyecto Hare.

Y nuestra vacilación sobre los proyectos Hawes-Cutting y Hare no es nada nuevo. Es la historia que se repite, con respecto a nuestra actitud o falta de ella, sobre toda medida con designios de conceder independencia definida y completa a Filipinas, que se haya presentado en el congreso. Ocurrió lo mismo con la enmienda Clark al proyecto Jones. Lo mismo pasó con el proyecto Fairfield. Y con el proyecto King. Ocurrirá esto siempre? Estaremos eternamente vacilando? No sabremos nunca donde estamos?

Cuando el presidente del senado Quezon volvió de los Estados Unidos para traer consigo las hoy famosas tres proposiciones para la solución del problema filipino, trasladó nuestra lucha por el objetivo nacional, del ideal impráctico, a lo práctico y substancial.

La aceptación general de su proposición de que un período de preparación económica era esencial al firme establecimiento de una nación políticamente estable, no se debía enteramente a su personalidad magnética. Los caudillos y el pueblo la aceptaron porque veían, o presentían, que estaba basada sobre algo firme; que estaba fundada en el sentido común, y que mientras no privaba de nada al ideal nacional, brindaba un medio seguro y práctico de conseguir ese ideal.

Por un breve período, pareció que sabíamos, por fin, donde estábamos, a donde íbamos y cómo.

Pero ese período ha pasado y ahora vamos de nuevo a la deriva, sin que nadie, aparentemente, tenga la más ligera noción de lo que ocurre.

La misión de independencia en Washington está trabajando por algo. Está en el mismo terreno, se mantiene en roce continuo con el congreso y la opinión pública y está compuesta de hombres que jamás han sido acusados de ser insensibles a la opinión pública y legislativa o de ser incapaces de medir esa opinión. Está trabajando con la autorización directa y con la confianza expresa de la legislatura.

La comisión de independencia, en Filipinas, que es la legislatura, también está trabajando y sus actividades parecen ser tales que virtualmente retiran la "carta blanca" dada a la misión.

Este no es un argumento a favor del proyecto Hawes-Cutting, del proyecto Hare, o de cualquier otro proyecto.

Un proyecto de independencia será aprobado, tarde o temprano. Qué participación tendremos en su preparación es algo que nadie puede predecir. Tal como están las cosas hoy día, no sabiendo ninguno de nosotros donde, exactamente, estamos, y qué deseamos, parece que tendremos una participación muy pequeña.

Los caudillos son los más llamados a resolver esta cuestión, pues son los hombres que manejan el timón de nuestra nave del estado.

Saben lo que desean?

Saben lo que el pueblo desea?

Saben donde estamos en esta lucha nuestra por un ideal, que hasta la fecha ha sido expresado en términos generales y necesita una definición específica antes de que podamos llegar muy lejos en su consecución?

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

La devoción de una mujer, que debiera bendecir a aquellos a quienes la otorga, con frecuencia resulta una maldición--Porque las mujeres creen que si aman a una persona tienen derecho de esclavizarla.

HAN pensado alguna vez que el amor es el desencanto de una mujer? Con cuanta frecuencia esta cosa que es su mayor fuerza es la debilidad fatal que la echa a perder? Con que frecuencia la devoción que debiera ser una bendición para aquellos a quienes la otorga se convierte en cambio en una maldición?



La mayoría de los males que las mujeres hacen en el mundo ha sido cometida por aquellas que son todo corazón. Son pecadoras que están poseídas por el amor que pierden todo sentido de perspectiva y toda realización de las consecuencias. Y esto no solo se aplica a las chicas débiles y tontas que venden sus almas por unos cuantos besos, sino a las esposas y madres que destruyen las vidas de sus esposos e hijos con su afecto.

PORQUE las mujeres creen que el amor es una excusa para cualquier delito, y que atenua cualquier egoísmo o falta de consideración de su parte. Creen que si aman a una persona tienen derecho de esclavizarla, de obstaculizar sus ambiciones y echar a perder su carrera.

El símbolo de la opresión y tiranía no debiera ser una figura militar, con una espada desenvainada en su mano, levantándose en el cuello de la gente, sino una esposa amante y una madre que estrecha a su familia en su pecho.

MIREN a las esposas devotas que resultan unas cadenas en los cuellos de sus esposos y del que sus maridos no pueden librarse siquiera por una hora, porque aun cuando los pobres victimas del afecto conyugal van a sus oficinas a trabajar son perseguidos con llamadas de teléfono! Miren los maridos cuyas esposas devotas ni siquiera les da la libertad que se da a un perro con bozal. Miren las esposas que nunca permiten a sus maridos asociarse a un club, o el tener una noche libre con otros hombres a quienes tienen que arrastrar consigo en cada viaje de negocios y que persiguen a sus maridos hasta los campos de golf! No derramarían Vds. lágrimas de simpatía por un hombre cuando oyen que su esposa hace alarde del hecho de que nunca se vieron separados ni por un solo día desde que se casaron?

Y MIREN a las madres que son tan devotas de sus hijos que nunca les permite que vivan su propia vida. Las madres delicias que celosamente mantienen separados a sus hijos de los otros jóvenes de su edad y que siempre dicen como juguetean con Tommasito u Pepita. Miren a las madres que cierran la puerta de la oportunidad a las propias barbas de sus hijos porque les aman demasiado que no pueden sufrir el verse separados de ellos! Miren a las madres que impiden que sus hijos se casen porque no pueden sufrir el pensar de que aman a otra persona en vez de ellas.

ESTAS mujeres cuyas vidas son prácticamente una continua palpación del corazón por sus familias, creen que deben ser recompensadas con la misma moneda, y que sus esposos e hijos debieran ser tan devotos a ellas como ellas a sus esposos e hijos. Pero esto no sucede una vez en un mes. El amor no engendra necesariamente amor. Es con frecuencia el padre de la indiferencia.

DESPUES de todo, el amor es solo una parte de la vida y no constituye todo su alimento, y no hay otra cosa del que se haría uno más pronto como este. El ser continuamente acariciado, mimado y pretendido produce tanta náusea como el vivir comiendo tan solo chocolate. Ninguna persona normal puede soportarlo por largo tiempo.

Y ESTO explica por que el hombre que tiene una esposa perfectamente devota huye de ella para ir a una parásita o vampira o alguna otra mujer fresca. El fué demasiado amado. Ha quedado despedazado de afecto. Se ha hartado de tanto dulce hasta enfermarse de amor.

Y SI LA ESPOSA que ama con exceso tiene más probabilidades que cualquiera de perder a su marido, así la madre demasiado amante está más segura que cualquiera otra de tener hijos desagradecidos y poco apreciativos. Porque su amor les mimó cultivando en ellos el egoísmo. Su amor le debilita que no puede disciplinarlos ni controlarlos. Ella les da todo lo que posiblemente puede darles. Hace de sí misma una estera para que la pisen. Nunca ve un defecto en ellos. Ella les permite que le reptiquen y le digan cosas insultantes.

CADA vez que vean a niños imprudentes y poco agradecidos de su madre, verán siempre que tienen a una de esas madres devotas que no llega a comprender porque sus hijos le tratan de aquella manera, después de haber sacrificado toda su vida por ellos y no ha hecho otra cosa más que mimarlos desde que nacieron.

TODOS admiten que el mayor defecto de una mujer es el fastidio. Es la cosa que más contribuye a enagenar el amor de los esposos que todas las artes de las sirenas en el mundo. Es la cosa que ahuyenta a los niños de sus casas tan pronto como pueden mantenerse por sí solos.

QUIEREN librarse del interrogatorio inacabable de su esposa y madre. Donde has estado? A dónde vas? Cuanto tiempo vas a estar fuera? A quién has visto? Qué es lo que dijeron? Y así por el estilo. Quieren librarse de la interminable abjuración de la esposa y madre. Ponte tu sobretodo. Abrigate el cuello. Guardate bien al cruzar la calle. No comas de esto. No hagas aquello. Y otras cosas por el estilo.

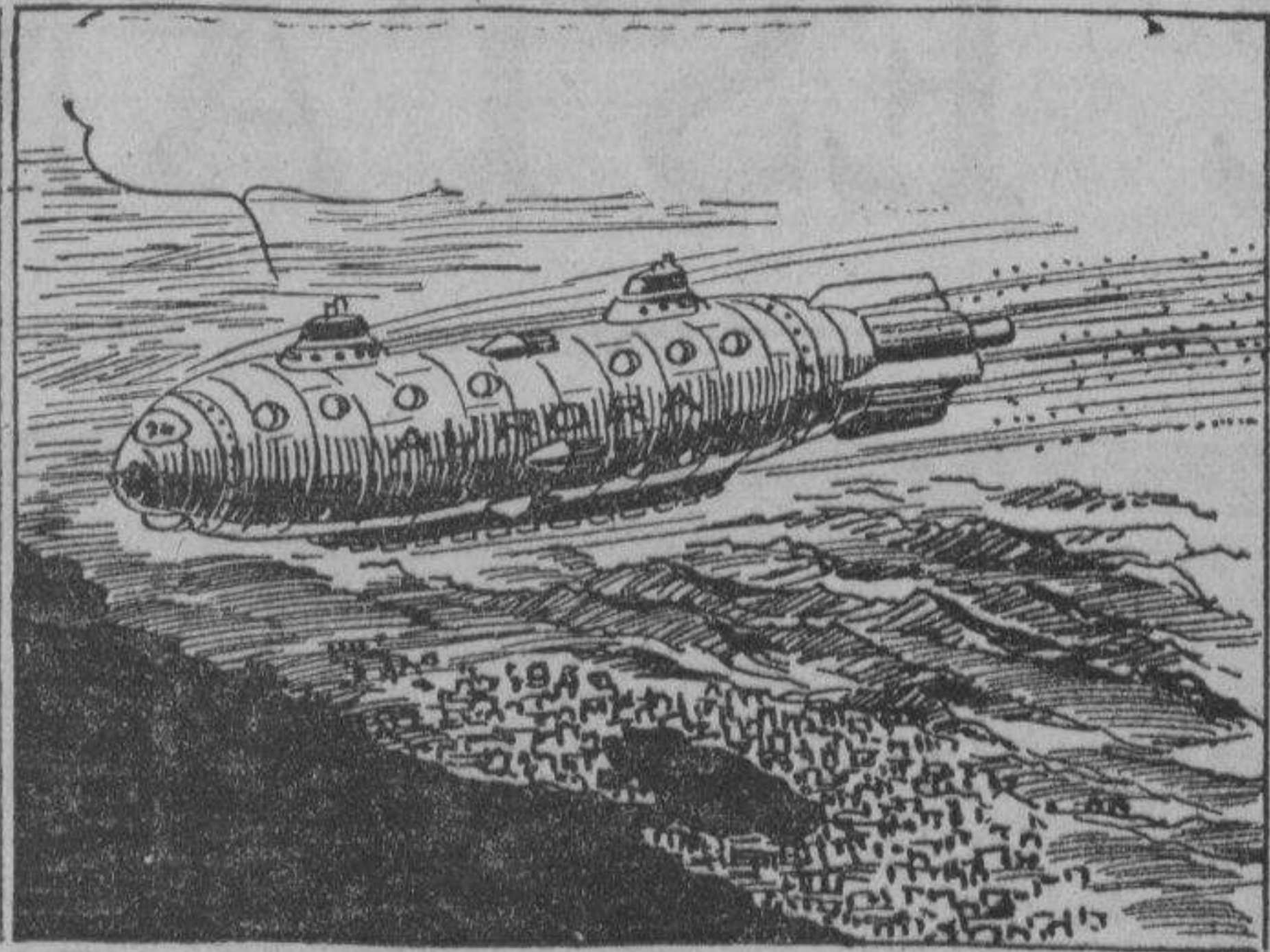
ES PORQUE las mujeres no aman con prudencia sino demasiado que su amor se convierte muchas veces en un desastre que les angustia.

DOROTHY DIX.

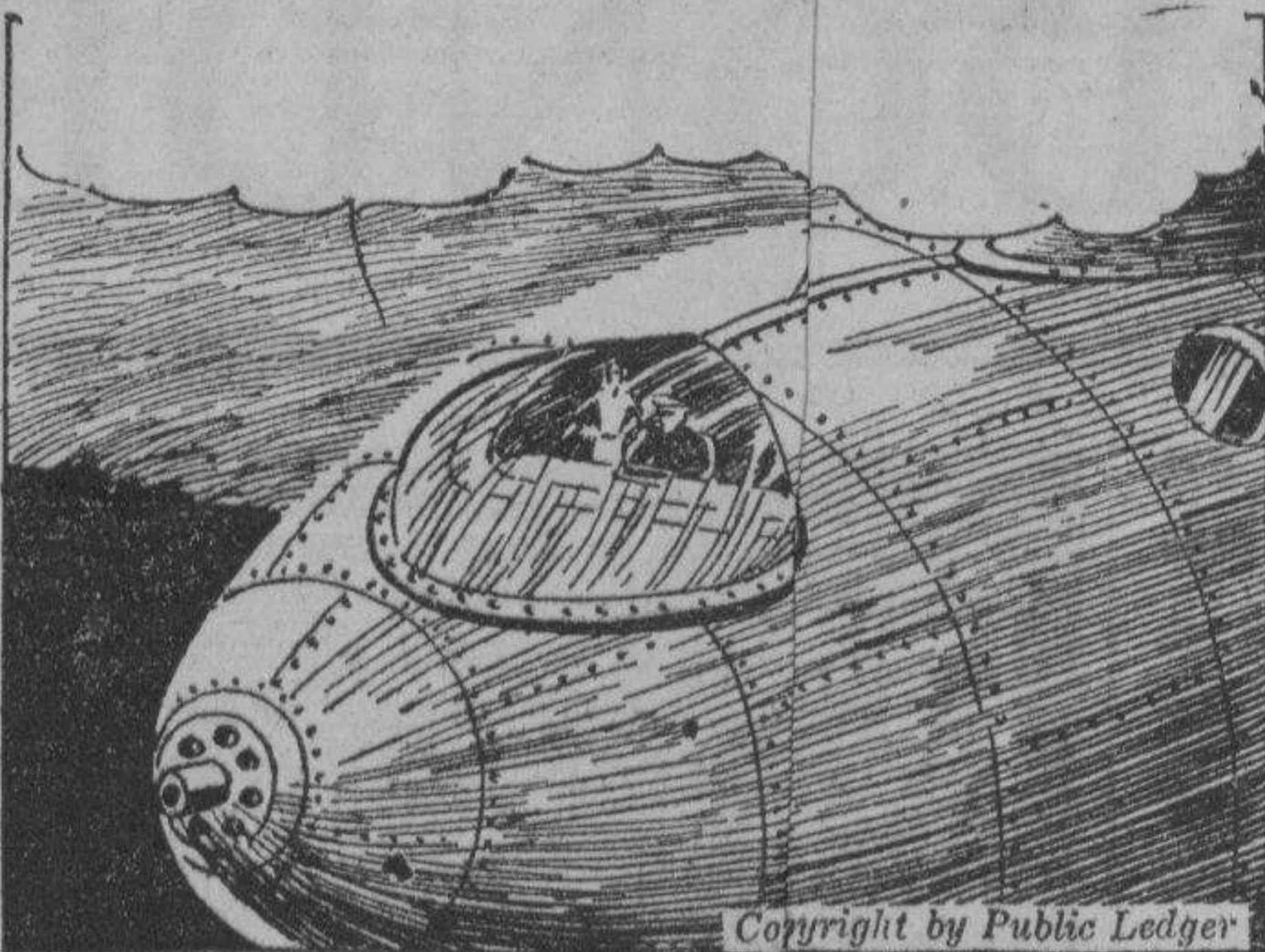
Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

JACK SWIFT

EL "AURORA" SE ELEVA CON UN RUMOR DE TUBOS, Y COMO UN METEORO DESAPARECE VELOZMENTE EN SU AVENTURA.



JACK: El "Aurora" es mas veloz de lo que yo creia. Hemos cruzado el continente en dos horas.



JOAN: La costa de California esta desapareciendo rapidamente tras de nosotros. JACK: Si, estamos cruzando velozmente el Pacifico azul.

Por Cliff Farrel y Hal Colson



JOAN: Me extraña lo que diran en Hollywood cuando pasemos sobre ellos. JACK: Supongo que habrán creido que será otra trela.

CONNIE



ELECTRUS: Pues hija, ahora que ha visto algo de Amperia, qué cree de ella? CONNIE: Es un sitio admirable, Sr. Electrús. Pero quisiera saber por que estoy aquí.



ELECTRUS: Vd. está aquí por que es inteligente, sana, joven y guapa. Vd. es la clase que deseo para el nuevo mundo. CONNIE: Nuevo mundo?



ELECTRUS: Mire, fijese en este globo. Amperia es solo un punto flotante sobre él. Pero pronto todo esto será mio. MIO, MIO!

Por Frank Godwin

FRITZI la Corista



!Oye, papá. Adivina quien me invita a los partidos de football este día. Ted Jones. Con que el tacaño ha decidido gastar al fin, eh?



De seguro que estaré aplaudiendo por "Haxleton" hoy. Oh, no. Tenemos que aplaudir a "Oxley".



Por qué?



Tengo estas banderas restantes del año pasado.

Por Ernie Bushmiller

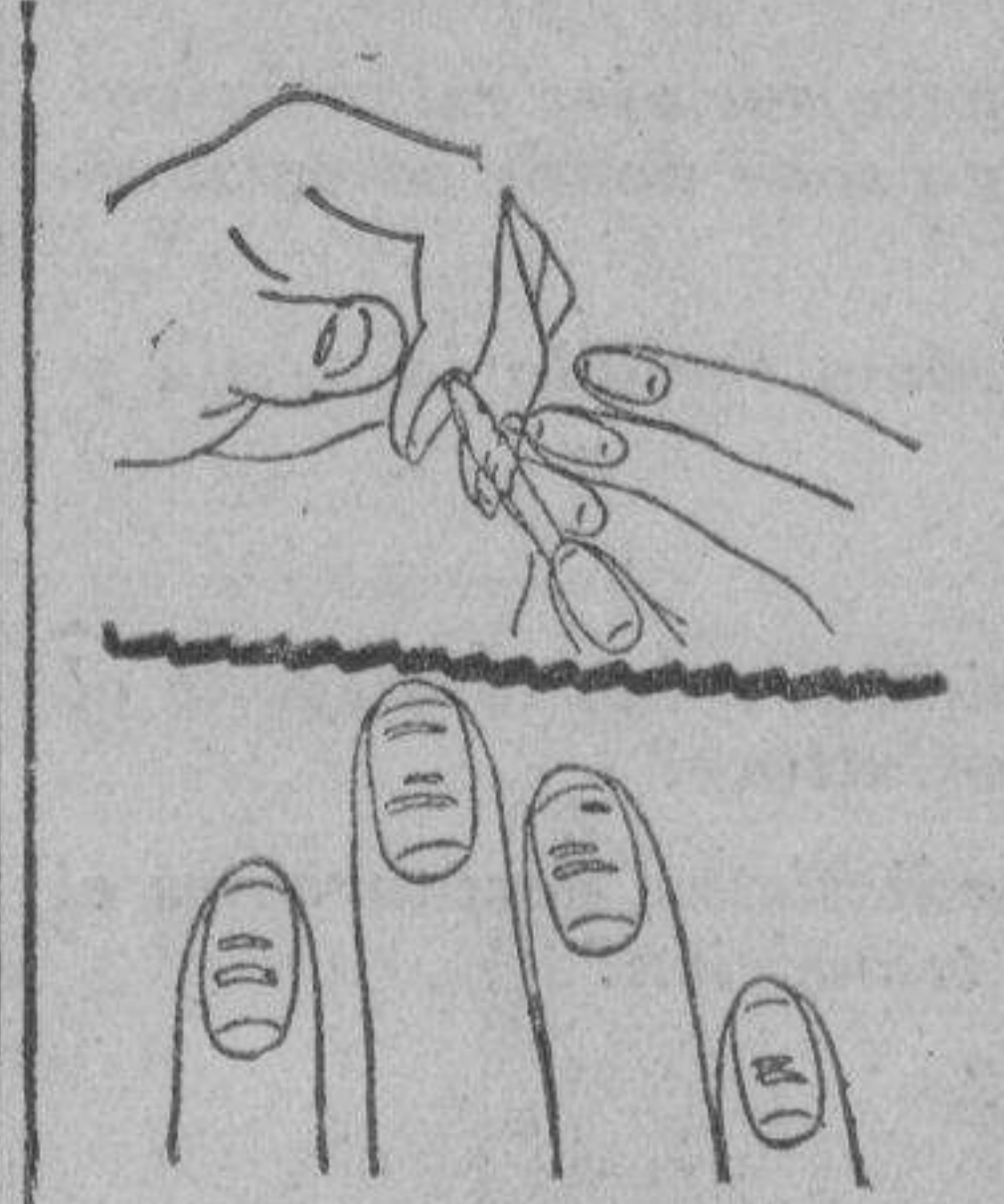
Un Comerciante Filósofo

Buzon de Ideas Para la Esposa



Una idea de Navidad Las copas de papel de parafina que puede adquirirse en colores atractivos y hermosamente decorados, son excelentes para jales y conservas. Estas pueden ser atractivamente atadas, fácilmente envueltas, y si tienen que ser enviadas por correo a cualquiera distancia, las copas de papel reducirán el costo casi en la mitad.

Aseo al Minuto



POR V. V.

Las manchas blancas en las uñas pueden venir de dos cosas, de la acidez (en que debe tener cuidado de su comida) o de las heridas. Puede curar las heridas con poner algodón en la punta de un palito empapandolo luego en aceite cuando empuja hacia atrás la cutícula. Use la punta del palito suavemente sin apretar la base de la uña.

La mejor prueba que se puede aplicar a una decision del negocio es: "Cual es mi objeto al hacer esto? Puede mejorar mi utilidad hacia otros?"

Si no puede hallarse otro motivo mas que el beneficio, es mejor decidir en contra de la empresa. La probabilidad es que ha de fracasar. Los jugadores de ordinario fracasan porque carecen de integridad. Son indiferentes sobre la subida o bajada de las garantías o artículos, a condición de que cosechen alguna ventaja. El juicio, dictado por la avaricia personal, es ordinariamente malo.

Deje que un hombre vaya al negocio meramente porque observa que los otros estan haciendo mucho dinero en él, y la probabilidad es que fracasará mientras otros se quedan ricos. Sus decisiones estarán dictadas por la avaricia, no por el servicio; en consecuencia serán con mas frecuencia equivocadas que acertadas.

Los hombres ricos son de ordinario hombres cansados. Estan cansados de corregir los errores de los hombres codiciosos. La buena administración consiste en dar un servicio útil a los parroquianos. No trate de hacer dinero excepto haciendo un trabajo útil. No de prestado su dinero a hombres que prometen pronto beneficios sin trabajo o preocupación. Vd. perderá.

NOTAS DE LOS ESTUDIOS

Hollywood ha visto poquísimo de Mae West, la famosa "Lili de los Diamantes" de las tablas, desde que llega para interpretar uno de los roles principales de "Noche tras Noche." Mientras se estan llevando a cabo los preparativos para el rodaje de esta nueva cinta Paramount, la celebrada actriz permanece encerrada en su casa. Tres son las razones que privan a Hollywood de gozar los ojos contemplando a la vedette neoyorquina: novelas y una obra teatral en las que trabaja constantemente, sin permitirse el mas ligero descanso. Dio la promesa de entregar las tres obras para el primero de Enero y no desiste en su empeño. Dicta todo el trabajo literario a dos taquígrafas—una trabaja de 2 a 6 de la tarde, la otra de 8 de la noche a las 2 de la madrugada. Incidentalmente, Mae West es una novelista que no se propone escribir ningún libro de "descubrimiento" o de "crítica" de la capital del cinema. La depresión, la panne mercantil que se nos colo sin mandar tarjeta de visita hace ahora ya cerca de tres años, esta resultando un estimulante, no un soporifico, para los escritores y dramaturgos. Así lo asegura George Palmer Putnam, uno de los editores mas prominentes de los Estados Unidos. Putnam dice que hoy día se escribe mas que nunca. Perdido el empleo, o con salarios menguados, infinidad de personas se dedican a la literatura en la esperanza de poder así afianzar su situación económica. Ante las dificultades que hay que combatir, ante la misma profusión de material sometido, los editores tienen que escoger con mucho mayor cuidado que no antes, y el resultado es que todos, tanto los ve-

EL ARTE DE LA BELLEZA

POR DOROTHY STOTE



Querida Ann: Otra cosa sobre el traje de abrigo de las chicas. Debe ser igualmente corto llegando un poco más bajo de sus caderas. Porque un abrigo que llega hasta la rodilla, reduce su altura considerablemente.



Tuya, DOROTHY

Como Deben Ser

Pregunta.—Estoy invitado a una cena en un "country club". Es una cena de las 7 de la noche, con carácter informal. Necesito usar tuxedo o un traje de oficina? Esta bien comer gallina asada (la puerca o el ala) sostenida con los dedos? Y como se comen los "waffles"?—RICARDO. Respuesta.—Use tuxedo: es siempre correcto para cualquiera fiesta informal despues de las 6 p. m. Corte la gallina en su plato y coma las partes cortadas con su tenedor, sostenido en la mano derecha. Corte los "waffles", uno a un tiempo, con cuchillo y tenedor, vierta jarabe sobre el, luego comalo con el tenedor, descrito como en el caso de la gallina. Algunas personas prefieren omitir el jarabe cuando los "waffles" se sirven con gallina. En ese caso cada "waffle" puede tomarse en el plato y sazonado con sal y pimienta antes o despues de cortarlo. Nunca "coja los huesos" en la mesa. teranos como los principiantes, se esfuerzan en escribir mejor. De todo esto, cree Putnam, la literatura saldra en gran manera beneficiada. Como suele ser costumbre, por regla general, entre gente de Teatro, Cecil B. De Mille se dirige siempre a los miembros del reparto que esta dirigiendo empleando el nombre del caracter que interpretan. Esta semana, trabajando en

DE LA MODA PARISIENSE

Elegante y de moda La combinación del cuerpo superpuesto es muy atractivo y gracioso en este vestido de crepe de seda con dibujos. La falda crea una altura juvenil para la figura. Las mangas infladas debajo del codo, son deliciosamente elegantes. Este patron No. 368 está diseñado para tamaños de 14, 16, 18, 20 años, con busto de 36, 38, y 40 pulgadas. El tamaño 16 requiere 3 1/2 yardas de tela de 39 pulgadas. El precio del patron es 15 centimos oro. La dirección es como sigue: Fashion Department (La Vanguardia) Suite 1110, 220 E. 42nd St., Nueva York

la realización de "El Signo de la Cruz," tuvo necesidad de cambiar impresiones con Charles Laughton, que encarna a Nerón.

—[Nerón]—vocifero De Mille. Un negro de mas de seis pies de altura, extra, que tiene el papel de esclavo, corrió a donde estaba el director.

—Aquí me tiene, patron,—espeto. —Que me quiere?

De Mille se encontro con que el nombre del ansioso figurante era nada menos que Curtis Nerón.

Diversos... Cuando una escena en que toma parte, en "La Noche del 13 de Junio," requería que Frances Dee mostrase solo la parte superior de su cuerpo, la joven artista mostraba a la cámara su cabeza y hombros cubiertos con las ropas que especificaban la obra, y del busto para abajo llevaba su vestido corriente... Claudette Colbert celebró varias fiestas en honor del contingente francés que tomó parte en la Olimpiada... las amigas íntimas de Helen Hayes cuando niña eran Delores y Helene Costello... Richard Arlen se multiplicó cuando echa mar adentro en su pequeño yate, el solo desempeña todo el trabajo de una tripulación, es el cocinero y hasta el lavaplatos... Gary Cooper ha mandado a Tolosa, el chimpancé que se trajo de su viaje al Africa, a una escuela en que se enseña a los simios los requisitos de la etiqueta moderna... Hollywood empieza a sentirse curioso por saber que tal se ve Tallulah Bankhead en un vestido corriente... desde que arribo a estas playas, tanto en la escena como fuera de ella, se la ha visto constantemente en lujosos pijamas.

Como Leer El Caracter



La originalidad siempre para los ojos de color azul. POR GEO. W. SPATHE

EL PORTAVOZ DE LAS PROVINCIAS

Documento Del Préstamo A Los Agricultores, Urgido Dumangas, Iloilo recomienda que no se cuestione la constitucionalidad de la reorganización

Campaña De La Cruz Roja En Cebu Hasta El 31 Del Presente Mes

Para dar tiempo al pueblo de Cebu para cubrir la cuota que le corresponde a dicha provincia, la Cruz Roja, a pesar de muchos funcionarios-miembros de dicha provincia, han extendido la campaña de recolección de fondos hasta el 31 de diciembre.

Una de las medidas usadas para dar tiempo al pueblo de Cebu para cubrir la cuota que le corresponde a dicha provincia, la Cruz Roja, a pesar de muchos funcionarios-miembros de dicha provincia, han extendido la campaña de recolección de fondos hasta el 31 de diciembre.

Agentes Especiales Moros, Renombrados

Agentes especiales del gobierno provincial de Zamboanga, Abdula Nuño y el datu Fandi han vuelto a ser nombrados para continuar ocupando los cargos por un año más, a partir del primero de enero al 31 de diciembre de 1933.

El director Guingona de la oficina de tribus no cristianas en Zamboanga, hecho el mes pasado al gobernador provincial, aprueba el nombramiento de los citados agentes.

Jugadores De Panchong, Cogidos

Por primera vez después de varios años, se registró hace poco

El clamor de las provincias, siempre insistente y siempre en aumento, que ha estado y sigue llegando a La Vanguardia en forma de escritos, mensajes, artículos y resoluciones, nos ha impulsado a publicar esta página sabatina y nombrarla, con fidelidad, según confiamos, El Portavoz de las Provincias. En ella hallarán acogida todas las vibraciones de la vida provincial, reflejadas en escritos y otros artículos de colaboración, que La Vanguardia ha estado recibiendo y que vaya recibiendo de aquí en adelante. Los artículos serán firmados por sus autores, con sus propios nombres o con sus pseudónimos, y La Vanguardia, deseosa de que el Portavoz de las Provincias pueda expresarse sin más restricciones que las impuestas por las leyes sobre el particular, procurará publicar todos los que reciba, no haciéndose necesariamente copartícipe o solidaria de las opiniones que sus autores expresen en ellos.

UN CONFLICTO SE ARREGLA CON LA BUENA VOLUNTAD

Huelga General En Una Compañía Naviera De Cebú, Evitada

Gracias a la buena voluntad y el espíritu de cooperación entre ambas partes, la huelga de los tripulantes de un barco de la Naviera Filipina de Cebu que estaba por propagarse entre los tripulantes de los otros 15 barcos de la compañía naviera se ha podido arreglar amistosamente y sin ninguna alteración del orden público.

Recientemente la compañía había anunciado una reducción de 16% en los jornales de los timoneles, barqueros serenos y obreros de los barcos de la compañía. Los tripulantes del vapor "Manok" al saber la anunciada reducción se opusieron a ella y el primero del actual cuando salió en viaje regular, el "Manok" no llevaba tripulantes sino solo oficiales.

da que los jueces de primera instancia y otros afectados por dichas y otras medidas dejen de suscitarse la cuestión de la constitucionalidad de la reorganización y la estandarización.

La tercera resolución sometida por el concejal Arsenio Doronila y secundada por el vice presidente Simplicio Pendon, cita los méritos y los grandes servicios prestados por el actual gobernador general Roosevelt durante los pocos meses de estancia en Filipinas y por eso expresa el pesar del pueblo de Dumangas, Iloilo, por la temida marcha del gobernador Roosevelt por la victoria de los demócratas en Estados Unidos.

Veto De Un Proyecto Pide Un Pueblo De Negros Occ.

Es el bill de la cámara No. 2390 concediendo una franquicia para una fábrica de electricidad

El veto del gobernador general sobre el proyecto No. 2390 que concede una franquicia a Deogracias Camon por 50 años para mantener y hacer funcionar una fábrica de electricidad en La Carlota, Negros Occidental, se pide en una comunicación al gobernador general enviada por el presidente Jaime Mariño y el concejal Gabriel Benedicto en nombre del municipio de La Carlota.

En la comunicación se dice que el 4 de junio de 1922 el concejo de La Carlota aprobó una resolución concediendo una franquicia a Camon. El 6 de diciembre de 1924 Camon consiguió otra franquicia legislativa por 50 años.

Los peticionarios dicen que el servicio prestado por la fábrica de electricidad no era satisfactorio y por esto en diciembre de 1930 y el 18 de abril de este año, el gobierno municipal de La Carlota presentó una queja ante la comisión de Servicios Públicos. Este asunto se halla ahora todavía pendiente de decisión en la comisión. Solamente hace poco supieron la

Jose Sotelo Matti
Abogado-Notario Público
Castillejos 1031, Quiapo

LA LEPROSIA DE ZAMBOANGA OBJETO DE OTRAS MEJORAS

P6,000 Para Dos Edificios Adicionales Ademas De Otro En Construcción

La estación leprosera en Santa Cruz, Zamboanga, es hoy objeto de mejoras segun informes.

Ademas del nuevo edificio adicional que se esta construyendo en la estación para los enfermos, dentro de poco habrá dos más.

La oficina central de Manila ha informado a la oficina sanitaria de Zamboanga que tiene dispuesta la cantidad total de P6,000 para la edificación de una casa para el personal encargado de la citada estación leprosera y de otra para el medico residente.

Con este informe, las autoridades sanitarias de Zamboanga estan ahora gestionando la compra de los lotes vecinos a la estación para la construcción de los dos edificios.

concesion de la nueva franquicia legislativa y por este motivo no pudieron protestar ante la legislación. Por esta razón piden el veto de dicho bill de franquicia.

Campaña Intensa Contra Las Langostas En Cebú

Todos los métodos posibles de exterminio se usan para que los plantadores puedan hacer sus siembras

La situación de la plaga de langostas en Cebu esta mejorando, pues no obstante las lluvias ocasionales que cayeron recientemente en dicha provincia, el representante de la oficina de fitotecnia en dicha provincia informa que desde el día 3 los municipios de Pinamungahan, San Fernando, Minglanilla, Arago, Badán, Balamban, Oslob, Santander y Compost se hallan ya libres de infestación de los insectos.

Hasta el sábado pasado había solamente 91 sitios en 16 pueblos con un área de 260 hectareas infestados comparados con los 145 sitios en 27 municipios con un área de 592 que había la semana anterior.

El Sr. Antonio Derecho de la oficina de fitotecnia destinado en Cebu confía en que los municipios de Cebu, Taliday, Asturias, Danao, Caimon, Sorod, Borbon, Bogo, Medellin, Daanbantayan, Magdredijos, Tuburan, Toledo, Naga, Tobogon, y San Remigio estaran libres de las langostas antes de finalizar el año.

Un Gran Cargamento De Productos Japoneses Llegó a Cebú El Día 2

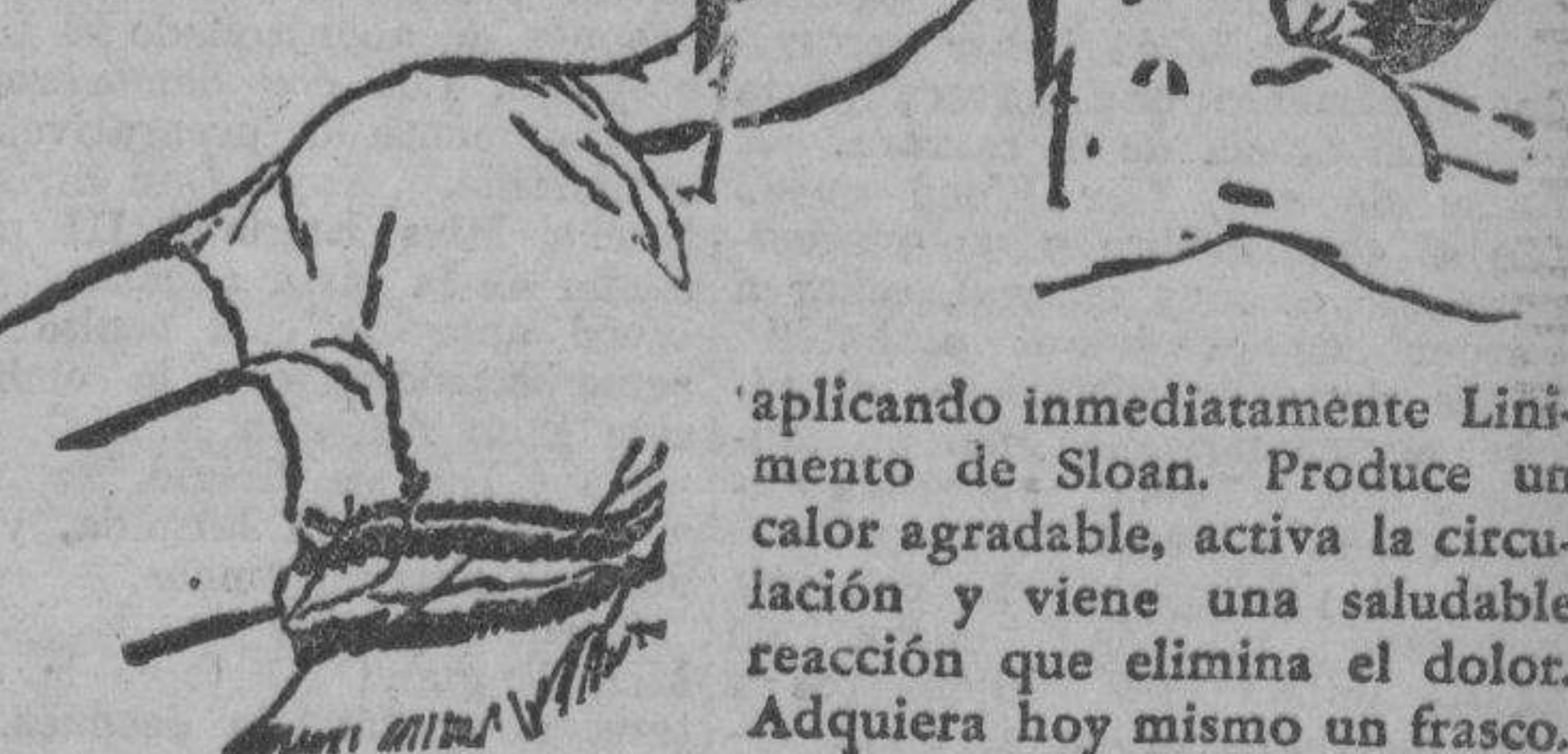
Llevando 304 toneladas de artículos japoneses con destino a Cebu, llegó a dicho puerto el día 2 del actual el vapor "Batavia Maru". El cargamento que estaba compuesto de 3,894 cajas iba consignado a Handson Orth and Stevenson, Inc.

Esta es la mas grande importación de productos japoneses por Cebu en estos últimos meses segun las autoridades aduaneras de dicho puerto. La mayoría de las importaciones eran artículos de algodón, zapatos de goma y juguetes.

Todos los métodos posibles de exterminio fueron usados para que los plantadores pudieran sembrar sin peligro de ser destruidas sus siembras por las langostas.

¿Dolor de espalda?

Si siente dolor de espalda, aviso quizá de dolencias graves que amenazan su salud, vengza al dolor....



Linimento de SLOAN

MATA DOLORES No. 14
Terpene Tincture Capsum 73.845%, Ammonia Water 26.0 0.008% Oil Pine 6.770%, Oil Sassafras 1.230%, Methyl Salicylate 1.300%.

Regalos de Pascuas

AHORITA es el momento de ver nuestra gran existencia. El surtido está muy completo y estamos seguros que Vd. encontrará el regalo de su gusto. Una visita a nuestro establecimiento le dará muchas ideas nuevas para regalo. ELIJA AHORA, y le reservaremos el objeto escogido hasta Pascuas.

- Alhajas con brillantes
- Relojes de las afamadas marcas OMEGA, WALTHAM, TAVANNES
- Articulos de Plata de Ley y de Metal Plateado
- Porcelana y Cristalería fina.
- Articulos de Piel
- Lamparas artisticas

Nuestro establecimiento estará abierto el Domingo por la mañana, Diciembre 18. Desde el Lunes hasta Pascuas, este establecimiento quedará abierto hasta las siete de la noche, sin cerrar a mediodía.

PARIS NEW YORK CEBU

LA ESTRELLA DEL NORTE

LEVY HERMANOS, INC. ESCOLTA 46 V 50 MANILA

Fumadores!

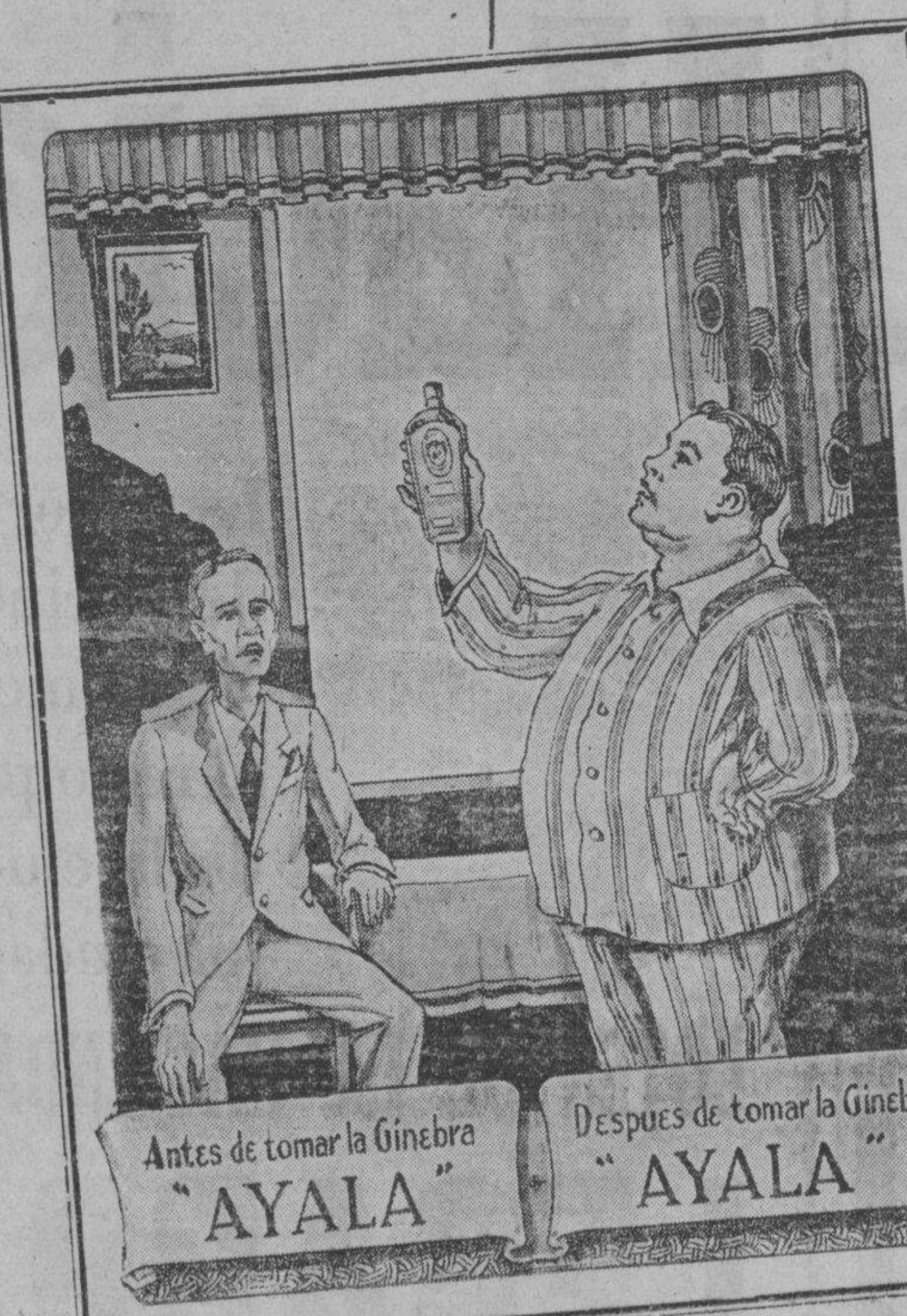
LA PASTA DENTIFRICA PEBECO

refresca la boca con su fuerte aroma.

"Seamos Felices Durante La Temporada de PASCUAS!"

Hé ahí la verdadera significación del Espiritu Pascual

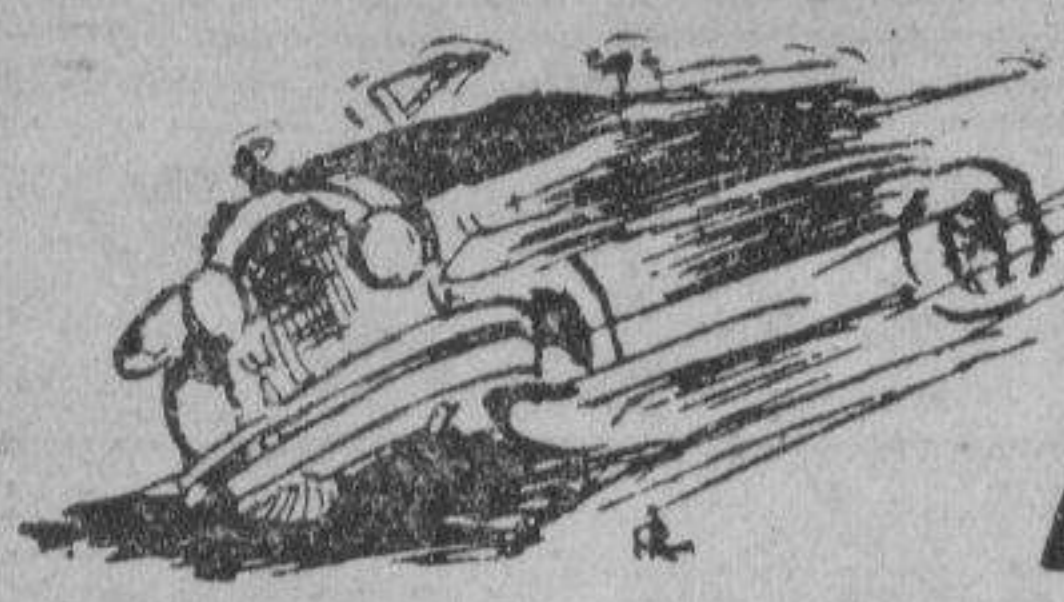
Y CUANDO uno come con apetito se siente alegre; muy feliz!



ANTES de cada comida tomad una copita de cualquiera de las famosas Ginebras nombradas abajo,—productos de 98 años de fabricación,—y vereis como un apetito devorador se les presentara!

- TENED PRESENTE ESTOS NOMBRES:
- Ginebra DOBLE EXTRA
 - " EXTRA
 - " AYALA
 - " SAN MIGUEL
 - " NACIONAL
 - " POPULAR NACIONAL

Destilerias Ayala, Inc.
630-652 Echague
Tels. 2-15-14 y 2-15-15
Manila



Como Fué La Sensacional Carrera De Botes De Motor Entre Wood Y K. Don

"Miss America que pilotaba G. Wood estaba equipada con cuatro motores Packard"

NUEVA YORK, septiembre de 1932.—La supremacía internacional de la velocidad en el agua, representada por la carrera en que se disputó el trofeo Harmsworth, fué mantenida por los Estados Unidos al conducir Gar Wood su rapidísima lancha Miss América X, para conquistar una victoria decepcionante sobre Kaye Don, que manejaba la embarcación británica Miss England III. Como espectáculo de regatas había atraído la atención de los entusiastas de la velocidad en todo el mundo, y se calcula que unas 250,000 personas presenciaron cada una de las dos pruebas.

A pesar de que el británico y el norteamericano manejaban las dos embarcaciones que sin duda alguna son las más velozes que se han construido hasta ahora, la carrera en sí no tuvo éxito desde el punto de vista de la velocidad. En una prueba anterior realizada en Europa, hace solamente unas cuantas semanas, Kaye Don estableció con su esbelta lancha de color blanco un nuevo record mundial de 119.81 millas por hora (192 kilómetros y 774 metros), pero en la carrera por el trofeo Harmsworth, en la que el piloto británico ha tenido muy mala suerte, sufrió una serie de dificultades mecánicas y de otro orden, que fueron causa de que perdiera la primera prueba después de haber figurado en la delantera con mucha ventaja, y que le obligaron a abandonar la segunda prueba después de haber recorrido únicamente una tercera parte de la distancia de la carrera. A causa de ello, Gar Wood quedó con el campo libre y no queriendo como es muy natural, echar a perder sus excelentes probabilidades de salir victorioso, el piloto norteamericano guió su lancha a una velocidad moderada durante todo el resto de la carrera. Ganó la primera prueba con una velocidad media de 76.014 millas (122 kilómetros y 306 metros) por hora, y la segunda a un término medio lento de 69.036 millas (111 kilómetros y 79 metros) por hora.

Hubo momentos de verdadera emoción durante las pruebas, sin embargo, y los centenares de miles de personas que soportaron estocadamente la lluvia y el viento huracanado para poder presenciar la carrera entre los dos famosos pilotos no salieron del todo decepcionados. Durante tres etapas de la prueba del primer día, Kaye Don, con la lancha desafiante, Miss England III, figuró en la delantera, que había conquistado desde el principio, y en cierto momento llevaba una ventaja de más de un kilómetro y medio a su adversario. Pero después dejaron de funcionar los motores de la embarcación británica, y Gar Wood, que había quedado rezagado, fué adelantándose con rapidez para ganar finalmente la prueba por más de tres kilómetros.

La prueba se disputó en medio de una fuerte tormenta, con viento del nordeste, en las aguas picadas del lago de Saint Clair. Los dos lanchas se elevaban y se hundían con el oleaje, sin poder desarrollar toda la velocidad de que son capaces. La velocidad media de Gar Wood fué de 76,014 millas (122—kilómetros y 306 metros) por hora, es decir, más lenta que la de 77,390 millas (124 kilómetros y 521 metros) por hora, desarrollada por la lancha Miss América IX en el año 1930, y que el record de 89,913 millas (144 kilómetros y 670 metros), alcanzado en la carrera, hace un año,

II. El término medio de la velocidad de la embarcación Miss England fué de 69,036 millas (111 kilómetros y 79 metros) por hora. La largada de la primera prueba. La procesión de los espectadores, en medio de la obscuridad y de la lluvia, valiéndose de todos los medios de locomoción concebibles, hacia el punto donde debían disputarse las pruebas, tuvo cierta semejanza con una retirada en tiempos de guerra. Las dos mil embarcaciones de todos los tamaños que había en el río, cuya corriente es de una velocidad de ocho kilómetros por hora, aproximadamente, navegaron tan cerca unas de otras, que no fué posible evitar que hubiera numerosas colisiones, aunque no de importancia.

Cuando las dos velozes lanchas se acercaban al punto de la largada de la prueba, poco después de las seis de la mañana, llovía a cántaros. Mientras corrían, la lluvia azotaba las caras de Gar Wood y de su mecánico Johnson, pero los dos tenían los ojos protegidos con antiparras. Kaye Don y Garner tenían los rostros cubiertos por grotescas máscaras de color amarillo.

No hay duda de que Wood y Don recordaban la largada prematura de la segunda prueba del año pasado, mientras ambos buscaban posiciones cinco minutos después de haber sonado el tiro de atención. Los dos demostraron de liberadamente los preparativos para la partida. Kaye Don dirigió la lancha Miss England III por el medio de la pista acuática, y Gar Wood apareció casi oculto en la semioscuridad con la embarcación Miss América X.

Kaye Don se dirigió lentamente a la línea de la largada, y poco después partían ambos.

Desde el principio, la lancha Miss England III tomó la delantera, aumentándola después, pues terminó la primera etapa de cinco millas náuticas (nueve kilómetros) en 5 minutos, 27 segundos y un quinto, es decir, a razón de 88,685 millas terrestres (142 kilómetros y 694 metros) por hora. La lancha Miss América X navegó a casi diez millas (16 kilómetros) menos, pues su velocidad media fué de 79,003 millas (127 kilómetros y 116 metros) por hora.

Gar Wood aumentó un tanto la velocidad en la segunda etapa, llegando casi a igualar la desarrollada por Kaye Don en la primera, pues navegó a razón de 87,387 millas (140 kilómetros y 606 metros) por hora, mientras que la lancha Miss England III disminuyó la suya a 82,45 millas (132 kilómetros y 662 metros) por hora. Aunque el desperfecto de los motores de la lancha Miss England III ocurrió en la tercera etapa, conquistó en ésta su mayor ventaja sobre la Miss América X, pues la embarcación de Gar Wood desarrolló muy poca velocidad en esta etapa. Poco después de la embarcación Miss América X se fué acercando velozmente a la lancha de Kaye Don.

A pesar de que en los momentos finales no había duda alguna acerca de quién sería el vencedor de la prueba, la carrera fué muy emocionante, pues se corrió en circunstancias desfavorables, cambiándose súbitamente las posiciones. En consecuencia, los espectadores, que habían tenido que madrugar para poder presenciar la prueba, y tuvieron que sopor-

[CONTINUA EN LA PAG. 21]

LO ESENCIAL DEL ALUMBRADO DE LOS COCHES

La casa Osram ofrece clases variadas de bombillas para este fin

Del buen alumbrado depende, en primer término, la seguridad del conductor y de sus acompañantes. Solamente por medio de las lámparas eléctricas llegan a satisfacerse las exigencias de calidad, seguridad y economía que puede pedir todo automovilista de su instalación de alumbrado.

Pero, en la actualidad se encuentran en el mercado lámparas eléctricas de diferentes calidades, y todo interesado comprenderá que para el alumbrado del automóvil deben emplearse únicamente las mejores lámparas que existen. La energía eléctrica disponible para el alumbrado del coche es relativamente pequeña, de manera que dichas lámparas deben ofrecer un elevado coeficiente de aprovechamiento, esto es, tienen que consumir la menor cantidad de energía y disponer del mayor efecto luminoso posible. Al propio tiempo, la lámpara debe ser asimismo bastante sólida para resistir a cuantas sobretensiones se presenten y a cuantas fuertes trepidaciones se produzcan.

De lo que antecede se desprende con toda claridad que una lámpara eléctrica para automóviles ha de trabajar bajo condiciones de servicio mucho más difíciles que una lámpara prevista para el alumbrado general de una casa, porque, suministrando luz mucho más intensa, dura bastante tiempo. Por consiguiente, la lámpara eléctrica para automóviles tiene que fabricarse forzadamente por una firma que disponga de una experiencia de muchos años en este dominio especial de la técnica y que, basándose en sus resultados prácticos, garantice una calidad superior completa en la fabricación. Las lámparas eléctricas para automóviles de la casa Osram, cuyos productos tienen renombre mundial, se fabrican según procedimientos muy perfeccionados en todos sus detalles, por la cual ofrecen todas las propiedades indicadas en lo que antecede. El número de tipos fabricados es tan grande como variado.

Para cada tipo de coche lanzado al mercado y para cada parte de la instalación eléctrica del automóvil existe una lámpara Osram para automóviles apropiada. Justamente este modo de satisfacer las exigencias de la práctica respecto al alumbrado interior y exterior de los coches es una de las características esenciales de la capacidad fabril de la casa Osram en el dominio de la

ejecución de lámparas para automóviles.

[CONTINUA EN LA PAG. 21]

La Suspensión Del Automóvil Es Objeto De Permanentes Estudios

Berlin, julio de 1932.—La suspensión del carruaje de caballos y del coche ferroviario sirvió de modelo para la del automóvil. No hubo modificaciones esenciales en lo atañedor a ese elemento de construcción. Desde hace años ya no satisfacen. Pero los muelles o resortes de hojas superpuestas, las ballestas, continúan en uso con alguna que otra modificación, sin mejoras positivas a la larga.

¿Qué le pasa a la ballesta? Pese lo que se denomina una frecuencia propia muy elevada. Cuando se la comprime mucho oscila demasiado y el movimiento se repite en exceso. Los amortiguadores no tienen otro objeto que el de contrarrestar esas oscilaciones, pues ellas pueden repetirse nueve o diez veces.

La suspensión ideal debiera funcionar de otro modo: absorber los choques y las presiones cuando son leves y débiles y oponerles mayor resistencia cuando son bruscos e intensos; a ello debería seguir el máximo de amortiguamiento.

Estamos evolucionando. Una fábrica norteamericana ha respondido a semejante exigencia o, por lo menos, ha tratado de hacerlo; sus amortiguadores hidráulicos son ajustables.

Se desprende, pues, la importancia de un dispositivo de ajuste durante la marcha del vehículo a la condición de la carretera, buena o mala, y al número de ocupantes del coche.

Con todo, por poco que se reflexione, tal solución no pasa de ser parcial, porque la influencia sobre las ballestas es indirecta. Es necesario, sin embargo, reducir su roce interno y eso se logra interponiendo delgadas láminas de acero entre las hojas del resorte. Y así el asunto ya se complica.

Muelle helicoidal. Este año los establecimientos Mercedes-Benz, conservadores por excelencia en cuanto a innovación mecánicas, suspendieron a los entendidos con una solución sumamente simple. Era el muelle helicoidal cilíndrico, antiquísimo, barato y sencillo.

Ese elemento carece de amortiguamiento propio, es muy sensible, resiste el influjo exterior y no tiene partes susceptibles de gastarse. Combinado con frenos de oscilación conveniente, tales suspensiones presentan considerable ventaja sobre las de muelle plano.

Ello no obstante estamos lejos todavía de una solución próxima a la definitiva.

Los aviones modernos tienen la suspensión de caucho. Con aplicarla al automóvil en alguna forma adecuada, se adelantaría un paso más en cuanto al problema relacionado con lo esencial: la comodidad.

[CONTINUA EN LA PAG. 21]

Hay luego esto por añadidura: el caucho tiene una condición que le falta al acero, cuya reacción a los choques bruscos o leves siempre es proporcional mientras la de la goma es diferente. No faltaron los ensayos aislados para aplicar el caucho, pero no hubo tendencia manifiesta a la innovación. Se probaron los paragolpes de goma y en el Salón de París se vio un coche cuyas ruedas respondían a choques en bloque de caucho mediante una combinación de palancas oscilantes.

La carga y el movimiento ejercen su efecto por presión y tracción sobre el bloque que transforma ese trabajo en calor. El aire. En la tesonera busca de la mejor suspensión se llega a la reconquista del aire. Ese elemento se usa—huelga anotar—con muy buen éxito en el neumático. Sin éste el automóvil no existiría. Se ha pensado ya en suspender ruedas y ejes en cojines de aire.

Al efecto se ha recurrido al principio del émbolo. A cada rueda corresponde un cilindro de aire comprimido y en éste hay un pistón combinado con aquella mediante una palanca.

¿Si hubo dificultades? En mecánica siempre es preciso salvarlas. Esta vez consistían en la compensación de la pérdida de aire. Tal compensación debía efectuarse desde un estanque común a los cuatro cilindros, sirviendo un compresor para mantener uniforme la presión.

Como se ve el proceso es algo complicado, pero el sistema ofrece la ventaja apreciable de que el funcionamiento se amolda a las condiciones de la carretera. Ya lo sabemos por el neumático balón: cuando los obstáculos y los trechos desparejos del camino no son grandes, ese funcionamiento es suave; y cuando el esfuerzo es intenso, a él corresponde un amortiguamiento máximo.

Por eso aconsejamos a todo el mundo de cambiar las lámparas que muestren trazas de ennegrecimiento o que hayan ardió ya mas de 1000 horas, a fin de poder garantizar siempre el coeficiente de claridad en que se basa el proyecto de alumbrado estudiado para una casa determinada.

La llanta. También hubo ruedas de rayos elásticos. ¡Vana ilusión! Pero desde hace diez años a esta parte el neumático ha venido evolucionando en el sentido de reducirse gradualmente las dimensiones de la llanta. Y ahora hemos llegado al extremo, al parecer.

El neumático de alta presión de antaño exigía llantas de 20 pulgadas; vino el balón, reduciendo su diámetro a 18 y aun a 17, y ya, a juzgar por la última novedad de la General Tyre, hemos descendido a 13. Estamos, virtualmente, en [CONTINUA EN LA PAG. 21]

CAMBIENSE LAS BOMBILLAS ENNEGRECIDAS

Esto que parece economía resulta en la practica que no lo es

Enorme es el número de personas que creen proceder económicamente siguiendo empleando las lámparas ennegrecidas en vez de substituir las por nuevas. Esto es un grave error, pues la utilización de tal lámpara no produce a su propietario la menor economía, sino gastos suplementarios. El ennegrecimiento del vidrio de la ampolla es un signo visible de que la lámpara prestó sus servicios a pesar de que sigue ardiendo aun cierto tiempo. El ennegrecimiento es debido a la vaporización progresiva del filamento luminoso calentado hasta unos 2500° C., la causa normal de la muerte de todas las lámparas eléctricas. Los vapores metálicos calientes encuentran las paredes menos calentadas de la ampolla de cristal y se condensan encima de ellas en forma de un finísimo polvillo negrozco.

La vaporización adelgaza, naturalmente, el fino filamento luminoso, aumentando su resistencia, y así disminuyese la intensidad de la corriente que fluye por el filamento hasta en un 3 a 5 por 100.

De manera que el joven Knut tiene otras faenas, tal vez más interesantes y serenas, con esa inteligencia pasada que da el dominio de los elementos, en los detalles, en la construcción y—sobre todo en el trabajo. Su mundo parece ser el del dirigible, su modal la razón sin nervios y su rasgo transparente por poco que se le observe, una oscura, esto es, cuanto mas tiempo se siga empleando la lámpara. Así se observa que cada lámpara eléctrica pierde en el promedio de su duración 10 a 15 por 100 y, a veces, hasta un 20 por 100 de su rendimiento luminoso. Si se sigue empleando tal lámpara, su rendimiento luminoso disminuye aun mas y el aprovechamiento de la luz producida por ella es disminuido en tales proporciones que su empleo resulta ineconómico a pesar de la pequeña reducción de los gastos ofrecida por la disminución en el consumo de corriente.

Encantados de echarle un vistazo—le respondemos. Y Knut se marcha a buscar las llaves de un edificio. Vuelve, abre una puerta y nosotros que pensamos en algún modelo de mesa, nos hallamos de pronto frente a una gran reproducción en madera—medio corte vertical—de las instalaciones destinadas a los pasajeros y tripulantes del próximo zepelin.

Es un modelo de dimensiones iguales a las de la aeronave en proyecto. Knut Eckener, guía amabilísimo, sube y baja escalerillas, nos conduce por pasillos y durante una hora nos explica minuciosamente el reparto de los camarotes, bañíos, cocina, salón de fumar y cubiertas de paseo. Nada mayor que ese enorme modelo para dar pasaje a los pasajeros del L Z 129... y viaja—quella, sino dentro del dirigible mismo.

El Nuevo L Z 129 Es El Gran Orgullo De Friedrichshafen

Los pasajeros viajarán dentro mismo del dirigible, donde dispondrán de extraordinarias comodidades, entre ellas de un salon para fumar, sin peligro para la aeronave

El interes de Friedrichshafen se concentra en el proyecto del L Z 129, un dirigible con carga de helio y ocho motores Diesel, a fin de que ofrezca la seguridad máxima contra el peligro de explosión e incendio. La catástrofe del R 101 no debe ni podrá repetirse.

En el deseo de ver los diseños y conocer las características de la aeronave a construirse visitó los astilleros. Me recibió Knut Eckener el hijo del comodoro, magnífica figura de aeronauta germánico. Erguido de talla, ancho de hombros, rubio y de ojos azules, Knut viste el "overall" del mecánico con principesa naturalidad. Ha rendido prueba de su coraje a bordo del dirigible en momentos de avería y borrasca; es navegante aéreo a la par de los más expertos capitanes a las órdenes de su padre; pero al viejo comodoro no se le ocurre ni en sueños conferir patente de piloto al hijo. ¿Que dirían los otros tres que trabajaron años y más años hasta conquistar los galones? ¿Que los demas aspirantes a la distinción? Sólo el tiempo y la experiencia pueden sazorar al aeronauta. El Dr. Eckener no hace distinciones, así se trate de quien quizá este llamado a sucederle en la dirección de la portentosa obra algún día.

El cuerpo hueco quedará dividido en 16 mamparas o compartimientos donde se instalarán las cámaras de gas en forma de corchón invertido, cuyas válvulas de seguridad pueden someterse a constante presión gracias a una pasadizo axial, tal como ya la posee el L Z 127. Es un espectáculo curioso el que se ofrece a la vista cuando se atraviesa el interior de la nave [CONTINUA EN LA PAG. 21]

nos conduce por pasillos y durante una hora nos explica minuciosamente el reparto de los camarotes, bañíos, cocina, salón de fumar y cubiertas de paseo. Nada mayor que ese enorme modelo para dar pasaje a los pasajeros del L Z 129... y viaja—quella, sino dentro del dirigible mismo.

Pero vayamos por partes. En aquí los datos escuetos y más interesantes del dirigible en proyecto. Ante todo, sus perfiles serán más aerodinámicos: la estora de 24 metros, en relación al diámetro mayor es de 7.7 a 1. Esa proporción es de 4 a 1 en el Graf Zeppelin, porque se carecía de un manguar bastante alto para llegar a más diámetro. Ahora, con el manguar de Loewenthal, se logra la forma ideal; la lancha en la construcción aerodinámica Graf Zeppelin, es, pues, una lámpara orgánica que resta velocidad.

Doscientos mil metros cúbicos de gas, para el equilibrio estático, sostendrán el nuevo dirigible en el aire, es decir, casi el doble de la cantidad nominal que lleva el L Z 127, y el peso útil se distribuirá en la forma siguiente: 50 pasajeros, 8 toneladas de equipaje y correspondencia; 2 de agua potable, 10 de agua para uso, 6 de agua-lavabo y 60 de combustible. Comparadas con las del Graf Zeppelin, las cosas serán reforzadas en 100 por ciento.

El cuerpo hueco quedará dividido en 16 mamparas o compartimientos donde se instalarán las cámaras de gas en forma de corchón invertido, cuyas válvulas de seguridad pueden someterse a constante presión gracias a una pasadizo axial, tal como ya la posee el L Z 127. Es un espectáculo curioso el que se ofrece a la vista cuando se atraviesa el interior de la nave [CONTINUA EN LA PAG. 21]

No temo las picaduras de pulgas, chinches y mosquitos. Siempre me alivio MENTHOLATUM

Si Descuida la Calidad... todo lo descuida Lubricantes Supremos ALEMITE Son científicamente especializados para la protección de los cojinetes de vehículos modernos y de sus motores. Un Sistema Alemite completo, significa despreocupación, pues la grasa usada y residuos de desgaste, son expulsados de las partes que se lubrican, al ser forzado en ellas el lubricante limpio Alemite, para la protección completa del vehículo. Hay Lubricantes Alemite para cada parte donde hay fricción, o cojinete, en el automóvil, camión o tractor. ALEMITE CORPORATION, Chicago, E. U. A. Cable: ALMIT—Chicago Para informes adicionales escribase a MOTOR SERVICE CO. Manila, P. I.

Hacienda Legarda La mejor subdivisión y la que esta situada más hacia el centro de la ciudad, cuya extensión se halla en la ciudad de Manila. Vendemos estos magnificos lotes con un pequeño anticipo y el resto pagadero en diez años. ¿Por que apartarse muy lejos de la ciudad cuando puede Ud. comprar terrenos en la misma ciudad y disfrutar de todas las conveniencias de la capital? LOTES DE LA HACIENDA LEGARDA-UBICADOS EN LA CIUDAD--PAGADEROS EN DIEZ AÑOS LEGARDA ESTATE OFICINA 1001-1023 R. HIDALGO TELEFONO 2-65-05

Nuevo L Z 129 Es El Gran Orgullo...

(CONTINUACION DE LA PAG. 20)
 flexible y no hay peligro que la aeronave se desprendan con tiempo tormentoso.

Los pasajeros dispondrán de la parte inferior de todo un mamparo, cuyo largo total es de 11 metros. Es espacio restado a las cámaras de gas. Desde afuera, por unas pequeñas planchadas a babor y estribor se llega a la cubierta baja y de ahí se asciende por las escaleras a la cubierta superior, todo dentro de la aeronave; arriba, hay 26 camarotes de 2m20 por 1m90 y dos camas cada uno. A estribor se halla el gran salón comedor (14m56) y lateralmente, formando unidad, una galería de paseo, cuyas ventanas oblicuas, dando hacia afuera en un ángulo de 45o, permiten mirar cómodamente hacia abajo y de frente hacia el horizonte. Es una solución feliz en cuanto a observatorio, pues no hay necesidad de inclinarse ni sacar la cabeza para ver. Es el ideal del confort. A babor tenemos la misma galería, dividida en salón y sala de lectura, con biblioteca y bufetes para escribir.

En la cubierta baja está lo demás, que el pasajero requiere para su comodidad. Hay un espacioso lavatorio para señoras y un baño, cuyas aguas servidas se emplean como lastre. Hablando con uno de los ingenieros proyectistas nos dijo que a cada pasajero se le acordarán 10 minutos de ducha. ¡Vaya!, es el colmo de la condensación en el zepelín. Más no se puede pedir.

En la cabina de mando, que en el Zepelín va unida al salón y camarotes, tendrá 10 metros de largo y se la instalará a proa de la construcción; quedará separada de los compartimientos del pasaje. Un periscopio permitirá la vista hacia proa.

En el Graf Zeppelin la fuerza motriz para el equipo radiotelegráfico se obtiene mediante un motor a molino de viento. Se aprovecha la corriente de aire que pasa por la marcha y se la dirige sobre el molino. Tal instalación aumenta la resistencia de la nave al aire y por ello el L Z 129 tendrá una usina eléctrica de motores Diesel situada interiormente alimentará la red de iluminación y la cocina eléctrica, causa: piensa en la crisis. Hoy día, con dos hangares apropiados ya, los astilleros podrían emprender la construcción de dos aeronaves, pero...

—En otoño de 1933 — contesta Knut.

Y nos despedimos haciendo votos fervientes por que en otoño de 1933 se remonte airoso el L Z 129.

No bastan nuestros votos, desde luego — ni los de nadie — y toda vez que existe el propósito irreductible de iniciar el tráfico regular transoceánico autorizado hemos recogido algunos informes acerca de los planes de la Luftschiffbau Zeppelin. De acuerdo con

los mismos, la construcción del L Z 129 se realizará desde puntos de vista y principios netamente comerciales. El plazo para terminar el nuevo dirigible se ha de ajustar a la situación económica mundial y son varios los requisitos a cumplir.

En Friedrichshafen se desearía que la aeronave terminada hallase comprador, pues los constructores no quieren ser también armadores. Entregada y pagada la nave — dicen — el dinero debe invertirse inmediatamente en una nueva construcción, a fin de que progresen la empresa del tráfico transoceánico. Infortunadamente, la sociedad llamada a emprender ese tráfico y ser el comprador de zepelines aun no se constituyó. Lo ha impedido la mala situación financiera universal. Con todo, están listos los preparativos para fundarla y se confía en la realización del proyecto.

Tampoco está resuelta del todo la cuestión de los motores Diesel, a emplearse por primera vez en una aeronave. Tanto la Maschinentabrik Augsburg — Nuerberg como los establecimientos Maybach trabajan en la solución del problema, pero es necesario que las máquinas estén prontas para ser instaladas no bien quede terminado el esqueleto metálico del dirigible.

Otro impedimento consiste en la falta de hangares, tanto en la Unión como en la América del Sur. En Recife ayuda la antena; en los Estados Unidos, los hangares disponibles están ocupados por los dirigibles de la armada. La construcción debe coincidir, pues, con la de cobertizos, antenas, gasómetros, talleres de reparaciones y estaciones meteorológicas y de radio telegrafía. Batiendo el hangar, la humedad en caso de lluvia constituye un sobrepeso considerable, pues representa una tonelada, o más de agua sobre la superficie extensa de la cubierta exterior.

Finalmente, así como los grandes transatlánticos de la compañía Hamburg-Sudamericana hacen escala en puertos extranjeros antes de zarpar de Europa, así también se le debiera brindar idéntica facilidad al zepelín. Sobre la costa del Atlántico se necesita un punto de apoyo, favorablemente situado desde el punto de vista meteorológico. A este respecto aun falta terminar las gestiones que se han iniciado en varios países. El tráfico aéreo mediante dirigibles ha de ser necesariamente internacional y abarcar los distintos países europeos y americanos.

Como Fué La Sensacional Carrera De...

(CONTINUACION DE LA PAG. 20)
 far estoicamente una lluvia continua, no salieron decepcionados. Además de las miles de personas que se alinearon a lo largo de las mil embarcaciones de todos tamaños cargadas de espectadores.

Todo el mundo se sintió conmovido al ver a Kaye Don, que se había conducido valientemente durante la prueba, y cuya embarcación parecía muy superior a la norteamericana, que llegaba rezagado, después de haber figurado en la delantera durante la mayor parte de la prueba. Al llegar a la meta final, la lancha Miss England III se estaba llenando de agua y se hundió por la popa. Más tarde el piloto británico explicó que durante la tercera etapa había descubierto que los motores funcionaban mal. Primeramente el control del carburador del motor de doce cilindros de estribor dejó de funcionar, y la embarcación empezó a correr a menor velocidad en una de las vueltas. Ese motor ya no funcionaba y solamente quedaba el otro para navegar rápidamente en las rectas de la pista acuática. Además se torció el caño de la circulación del agua, y la lancha comenzó a inundarse. Cada motor consume centenares de litros de agua por minuto. El agua fresca era sacada del lago para la refrigeración de los cilindros.

Al terminarse la prueba Kaye Don se mostró sonriente. Como solía hacerlo el famoso Sir Thomas Lipton, aceptó su derrota como un buen sportsman, sin dejar escapar la menor queja.

Al salir de su embarcación dijo lo siguiente:

—Fué esta una gran carrera, que me llenó de emoción. Las condiciones se presentaron un tanto difíciles para los competidores. Quiero felicitar sinceramente a Gar Wood por su magnífica victoria.

La segunda carrera
 La segunda prueba se realizó en circunstancias más trágicas todavía para el valiente piloto británico. Después de haber trabajado febrilmente para poner en buenas condiciones a su embarcación, Kaye Don se presentó en la segunda prueba dispuesto a arriesgarlo todo con tal de salir vencedor, pero tropezó con dificultades desde el principio, y la lancha blanca que manejaba se detuvo finalmente por completo cuando sólo había recorrido algo más de la tercera parte de la distancia de la carrera.

Durante unos cuantos segundos

las dos lanchas se disputaron la delantera. Primeramente figuró delante la del piloto británico, y después la embarcación Miss América X, nuevamente la lancha Miss England III y, por último, el piloto británico tuvo que detenerse de repente.

No hay duda de que la mala suerte persiguió a Kaye Don en el Lago Saint Clair, impidiéndole llevar el trofeo Harmsworth de regreso a Gran Bretaña.

Nadie sabe, ni el propio Kaye Don, lo que sucedió en realidad. Después de haberse conducido bien desde el principio, el motor de doce cilindros de estribor, el mismo que había dejado de funcionar en la primera prueba se paró. No había indicio alguno que tendiera a señalar la dificultad con que se tropezaba, pero Kaye Don no pudo ponerlo de nuevo en marcha. Dick Garner, el mecánico de la lancha Miss England III, bajó al compartimiento de máquinas mientras la embarcación seguía navegando con un solo motor. Lo único que logró fué quemarse tres nudillos de la mano derecha y el antebrazo.

Kaye Don continuó manejando su lancha una etapa más y empezó la siguiente, cuando se paró de repente el motor de babor, es decir el único que quedaba. La lancha Miss England III se detuvo de repente convirtiéndose en un juguete de la corriente. Kaye Don y su mecánico Garner trabajaron febrilmente por espacio de veinte minutos para tratar de poner de nuevo en marcha la lancha. En cuanto a Gar Wood terminó la carrera solo y sin apuro.

Después de ser remolcada la lancha Miss England III, Kaye Don ordenó que se la izara fuera del agua, a fin de que se desarmaran completamente sus motores, para estudiar cuidadosamente todos los detalles de su condición, con el propósito de averiguar por qué razones habían fallado.

A pesar de todo el piloto británico seguía mostrándose sonriente. Es un hombre que ha sufrido derrotas en el aire, en tierra y en el mar. Toma las adversidades filosóficamente y en vez de desesperarse por las derrotas que sufre gana en experiencia.

Los motores
 En cuanto a Gar Wood tuvo la agrídice satisfacción de ganar el trofeo Harmsworth gracias a la mala suerte que persiguió a su rival. Cuando se convenció de que su adversario estaba fuera de carrera, decidió renunciar a toda tentativa de establecer un record de velocidad. Los cuatro motores de su lancha Miss América X funcionaron a la perfección. Tienen ya cuatro años de uso y el piloto norteamericano confiaba más en la cantidad de ellos que en su eficacia. Dos de esos motores han estado dos veces sumergidos en una embarcación hundida en las aguas del Lido, y un año antes en la lancha Miss América VI, que se fué a pique en el río Detroit y fueron sacados del lecho de aquella corriente de agua cubiertos por tres metros de barro.

Hubo algunas personas que creyeron que los motores de la lancha Miss England X se habían "quemado", hasta cierto punto, al ser sometidos a una dura prueba en el primer arranque de velocidad de la carrera del sábado pasado. Además hacen notar que después fueron forzados en la prueba disputada hoy 7 de septiembre. Después que la lancha Miss England II había cruzado la línea de la partida, esta mañana, Gar Wood se apresuró con la embarcación Miss América X a conquistar la delantera, pero no tardó en disminuir la velocidad. Por lo que respecta a Kaye Don, imprimió la velocidad máxima a su lancha. Se cree, en consecuencia, que los motores se resintieron.

Por otra parte se hace notar que Kaye Don no ensayó los motores de su embarcación una vez ajustados, después de la primera prueba. En cambio Gar Wood fué más prudente en este sentido pues hizo recorrer unos cuantos kilómetros a su lancha, por vía de ensayo.

Los técnicos alemanes quieren saber qué ocurre en las curvas y cómo se porta el paquidermo cuando estalla. Ese inconveniente es el terror de los automovilistas, y los constructores alemanes están haciendo ensayos a fin de proveer el neumático con tabiques, formando mamparas como en los transatlánticos. Perforada la cubierta, solo una parte del neumático se hunde, no peligrando tanto la seguridad de marcha.

¡Cálculos alegres! Sin embargo, el día menos pensado, aun eso tendremos. En Alemania ya se ha inventado y se va a fabricar la cubierta que no patina. En lugar de depender del asfalto o del pavimento áspero, se ha conferido la aspereza al caucho, mezclándolo con pequeñas piedritas. El problema está resuelto, pero el desgaste es un 20 por ciento mayor. Ello no importa si hay seguridad de no patinar cuando llueve.

Volviendo al "Jumbo", el hecho es que la suspensión, ese nuevo neumático y los perfiles aerodinámicos de probada eficacia, están haciendo adelantar algo la construcción del automóvil. El estancamiento reciente era aplastador. Para el vehículo pequeño, el eje flexible con suspensión de resorte helicoidal cilíndrico; para el grande, el eje rígido, si se quiere "jumbo", con apenas un cubo de rueda, y suspensión interior a cilindro de aire comprimido, si el proyecto prosperase.

La Suspensión Del Automóvil Es...

(CONTINUACION DE LA PAG. 20)
 la rueda de aire. En Alemania se están preparando neumáticos iguales y desde hace tiempo se viene estudiando su conveniencia.

Son, dicen, el "non plus ultra" de la suspensión de aire, elemento que contienen en proporción de 2 1/2 a 1 comparados con los actuales en uso. La presión, en cambio, se ha reducido a la tercera parte. Las dimensiones son "gigantescas" y el neumático se fija en una llanta de 33 cm. (13"), es decir el tamaño de un tambor de freno.

Si hemos de dar fe a las noticias, la poquísima presión de 3/4 de atmósfera y las grandes dimensiones de semejante almohadón estético de aire rinden el máximo de comodidad. Ni siquiera el tronco de un pequeño árbol desarraigado sobre la carretera, ofrece un obstáculo. No habíamos ya de los buches; son absorbidos.

"Jumbo"

En la Unión han dado en llamar "jumbo" a esos neumáticos; el vocablo se aplica a los elefantes y no hay duda alguna de que el almohadón de aire es de aspecto bastante paquidémico.

A fin de evitar la batanadura interior y una fuerte oscilación lateral, el perfil de ese neumático no es redondo sino triangular. Y no por ser mayor la superficie de contacto se guía con dificultad. De estar a los informes, en la arena, por ejemplo, por ser ésta más blanda y ceder así el suelo, se levanta o endereza la rueda y se puede pasar por caminos que hasta ahora solo podían ser cubiertos con oruga.

¡Ya veremos cómo se porta "jumbo" en los arenales africanos!

Y puesto que no hay innovación sin dificultades, las de ese neumático consisten en una mayor resistencia de marcha. Ello se debe notar en los coches de poca fuerza.

El nuevo superdimensional va hasta el cubo de la rueda. Ya no hay llanta ni rayos, en realidad.

En la cabina de mando, que en el Zepelín va unida al salón y camarotes, tendrá 10 metros de largo y se la instalará a proa de la construcción; quedará separada de los compartimientos del pasaje. Un periscopio permitirá la vista hacia proa.

En el Graf Zeppelin la fuerza motriz para el equipo radiotelegráfico se obtiene mediante un motor a molino de viento. Se aprovecha la corriente de aire que pasa por la marcha y se la dirige sobre el molino. Tal instalación aumenta la resistencia de la nave al aire y por ello el L Z 129 tendrá una usina eléctrica de motores Diesel situada interiormente alimentará la red de iluminación y la cocina eléctrica, causa: piensa en la crisis. Hoy día, con dos hangares apropiados ya, los astilleros podrían emprender la construcción de dos aeronaves, pero...

—En otoño de 1933 — contesta Knut.

Y nos despedimos haciendo votos fervientes por que en otoño de 1933 se remonte airoso el L Z 129.

No bastan nuestros votos, desde luego — ni los de nadie — y toda vez que existe el propósito irreductible de iniciar el tráfico regular transoceánico autorizado hemos recogido algunos informes acerca de los planes de la Luftschiffbau Zeppelin. De acuerdo con

los mismos, la construcción del L Z 129 se realizará desde puntos de vista y principios netamente comerciales. El plazo para terminar el nuevo dirigible se ha de ajustar a la situación económica mundial y son varios los requisitos a cumplir.

En Friedrichshafen se desearía que la aeronave terminada hallase comprador, pues los constructores no quieren ser también armadores. Entregada y pagada la nave — dicen — el dinero debe invertirse inmediatamente en una nueva construcción, a fin de que progresen la empresa del tráfico transoceánico. Infortunadamente, la sociedad llamada a emprender ese tráfico y ser el comprador de zepelines aun no se constituyó. Lo ha impedido la mala situación financiera universal. Con todo, están listos los preparativos para fundarla y se confía en la realización del proyecto.

Tampoco está resuelta del todo la cuestión de los motores Diesel, a emplearse por primera vez en una aeronave. Tanto la Maschinentabrik Augsburg — Nuerberg como los establecimientos Maybach trabajan en la solución del problema, pero es necesario que las máquinas estén prontas para ser instaladas no bien quede terminado el esqueleto metálico del dirigible.

Otro impedimento consiste en la falta de hangares, tanto en la Unión como en la América del Sur. En Recife ayuda la antena; en los Estados Unidos, los hangares disponibles están ocupados por los dirigibles de la armada. La construcción debe coincidir, pues, con la de cobertizos, antenas, gasómetros, talleres de reparaciones y estaciones meteorológicas y de radio telegrafía. Batiendo el hangar, la humedad en caso de lluvia constituye un sobrepeso considerable, pues representa una tonelada, o más de agua sobre la superficie extensa de la cubierta exterior.

Finalmente, así como los grandes transatlánticos de la compañía Hamburg-Sudamericana hacen escala en puertos extranjeros antes de zarpar de Europa, así también se le debiera brindar idéntica facilidad al zepelín. Sobre la costa del Atlántico se necesita un punto de apoyo, favorablemente situado desde el punto de vista meteorológico. A este respecto aun falta terminar las gestiones que se han iniciado en varios países. El tráfico aéreo mediante dirigibles ha de ser necesariamente internacional y abarcar los distintos países europeos y americanos.

Al terminarse la prueba Kaye Don se mostró sonriente. Como solía hacerlo el famoso Sir Thomas Lipton, aceptó su derrota como un buen sportsman, sin dejar escapar la menor queja.

Al salir de su embarcación dijo lo siguiente:

—Fué esta una gran carrera, que me llenó de emoción. Las condiciones se presentaron un tanto difíciles para los competidores. Quiero felicitar sinceramente a Gar Wood por su magnífica victoria.

La segunda prueba se realizó en circunstancias más trágicas todavía para el valiente piloto británico. Después de haber trabajado febrilmente para poner en buenas condiciones a su embarcación, Kaye Don se presentó en la segunda prueba dispuesto a arriesgarlo todo con tal de salir vencedor, pero tropezó con dificultades desde el principio, y la lancha blanca que manejaba se detuvo finalmente por completo cuando sólo había recorrido algo más de la tercera parte de la distancia de la carrera.

Durante unos cuantos segundos

las dos lanchas se disputaron la delantera. Primeramente figuró delante la del piloto británico, y después la embarcación Miss América X, nuevamente la lancha Miss England III y, por último, el piloto británico tuvo que detenerse de repente.

No hay duda de que la mala suerte persiguió a Kaye Don en el Lago Saint Clair, impidiéndole llevar el trofeo Harmsworth de regreso a Gran Bretaña.

Nadie sabe, ni el propio Kaye Don, lo que sucedió en realidad. Después de haberse conducido bien desde el principio, el motor de doce cilindros de estribor, el mismo que había dejado de funcionar en la primera prueba se paró. No había indicio alguno que tendiera a señalar la dificultad con que se tropezaba, pero Kaye Don no pudo ponerlo de nuevo en marcha. Dick Garner, el mecánico de la lancha Miss England III, bajó al compartimiento de máquinas mientras la embarcación seguía navegando con un solo motor. Lo único que logró fué quemarse tres nudillos de la mano derecha y el antebrazo.

Kaye Don continuó manejando su lancha una etapa más y empezó la siguiente, cuando se paró de repente el motor de babor, es decir el único que quedaba. La lancha Miss England III se detuvo de repente convirtiéndose en un juguete de la corriente. Kaye Don y su mecánico Garner trabajaron febrilmente por espacio de veinte minutos para tratar de poner de nuevo en marcha la lancha. En cuanto a Gar Wood terminó la carrera solo y sin apuro.

Después de ser remolcada la lancha Miss England III, Kaye Don ordenó que se la izara fuera del agua, a fin de que se desarmaran completamente sus motores, para estudiar cuidadosamente todos los detalles de su condición, con el propósito de averiguar por qué razones habían fallado.

A pesar de todo el piloto británico seguía mostrándose sonriente. Es un hombre que ha sufrido derrotas en el aire, en tierra y en el mar. Toma las adversidades filosóficamente y en vez de desesperarse por las derrotas que sufre gana en experiencia.

Los motores
 En cuanto a Gar Wood tuvo la agrídice satisfacción de ganar el trofeo Harmsworth gracias a la mala suerte que persiguió a su rival. Cuando se convenció de que su adversario estaba fuera de carrera, decidió renunciar a toda tentativa de establecer un record de velocidad. Los cuatro motores de su lancha Miss América X funcionaron a la perfección. Tienen ya cuatro años de uso y el piloto norteamericano confiaba más en la cantidad de ellos que en su eficacia. Dos de esos motores han estado dos veces sumergidos en una embarcación hundida en las aguas del Lido, y un año antes en la lancha Miss América VI, que se fué a pique en el río Detroit y fueron sacados del lecho de aquella corriente de agua cubiertos por tres metros de barro.

Hubo algunas personas que creyeron que los motores de la lancha Miss England X se habían "quemado", hasta cierto punto, al ser sometidos a una dura prueba en el primer arranque de velocidad de la carrera del sábado pasado. Además hacen notar que después fueron forzados en la prueba disputada hoy 7 de septiembre. Después que la lancha Miss England II había cruzado la línea de la partida, esta mañana, Gar Wood se apresuró con la embarcación Miss América X a conquistar la delantera, pero no tardó en disminuir la velocidad. Por lo que respecta a Kaye Don, imprimió la velocidad máxima a su lancha. Se cree, en consecuencia, que los motores se resintieron.

Por otra parte se hace notar que Kaye Don no ensayó los motores de su embarcación una vez ajustados, después de la primera prueba. En cambio Gar Wood fué más prudente en este sentido pues hizo recorrer unos cuantos kilómetros a su lancha, por vía de ensayo.

Los técnicos alemanes quieren saber qué ocurre en las curvas y cómo se porta el paquidermo cuando estalla. Ese inconveniente es el terror de los automovilistas, y los constructores alemanes están haciendo ensayos a fin de proveer el neumático con tabiques, formando mamparas como en los transatlánticos. Perforada la cubierta, solo una parte del neumático se hunde, no peligrando tanto la seguridad de marcha.

¡Cálculos alegres! Sin embargo, el día menos pensado, aun eso tendremos. En Alemania ya se ha inventado y se va a fabricar la cubierta que no patina. En lugar de depender del asfalto o del pavimento áspero, se ha conferido la aspereza al caucho, mezclándolo con pequeñas piedritas. El problema está resuelto, pero el desgaste es un 20 por ciento mayor. Ello no importa si hay seguridad de no patinar cuando llueve.

Volviendo al "Jumbo", el hecho es que la suspensión, ese nuevo neumático y los perfiles aerodinámicos de probada eficacia, están haciendo adelantar algo la construcción del automóvil. El estancamiento reciente era aplastador. Para el vehículo pequeño, el eje flexible con suspensión de resorte helicoidal cilíndrico; para el grande, el eje rígido, si se quiere "jumbo", con apenas un cubo de rueda, y suspensión interior a cilindro de aire comprimido, si el proyecto prosperase.

En la cabina de mando, que en el Zepelín va unida al salón y camarotes, tendrá 10 metros de largo y se la instalará a proa de la construcción; quedará separada de los compartimientos del pasaje. Un periscopio permitirá la vista hacia proa.

En el Graf Zeppelin la fuerza motriz para el equipo radiotelegráfico se obtiene mediante un motor a molino de viento. Se aprovecha la corriente de aire que pasa por la marcha y se la dirige sobre el molino. Tal instalación aumenta la resistencia de la nave al aire y por ello el L Z 129 tendrá una usina eléctrica de motores Diesel situada interiormente alimentará la red de iluminación y la cocina eléctrica, causa: piensa en la crisis. Hoy día, con dos hangares apropiados ya, los astilleros podrían emprender la construcción de dos aeronaves, pero...

—En otoño de 1933 — contesta Knut.

Y nos despedimos haciendo votos fervientes por que en otoño de 1933 se remonte airoso el L Z 129.

No bastan nuestros votos, desde luego — ni los de nadie — y toda vez que existe el propósito irreductible de iniciar el tráfico regular transoceánico autorizado hemos recogido algunos informes acerca de los planes de la Luftschiffbau Zeppelin. De acuerdo con

los mismos, la construcción del L Z 129 se realizará desde puntos de vista y principios netamente comerciales. El plazo para terminar el nuevo dirigible se ha de ajustar a la situación económica mundial y son varios los requisitos a cumplir.

En Friedrichshafen se desearía que la aeronave terminada hallase comprador, pues los constructores no quieren ser también armadores. Entregada y pagada la nave — dicen — el dinero debe invertirse inmediatamente en una nueva construcción, a fin de que progresen la empresa del tráfico transoceánico. Infortunadamente, la sociedad llamada a emprender ese tráfico y ser el comprador de zepelines aun no se constituyó. Lo ha impedido la mala situación financiera universal. Con todo, están listos los preparativos para fundarla y se confía en la realización del proyecto.

Tampoco está resuelta del todo la cuestión de los motores Diesel, a emplearse por primera vez en una aeronave. Tanto la Maschinentabrik Augsburg — Nuerberg como los establecimientos Maybach trabajan en la solución del problema, pero es necesario que las máquinas estén prontas para ser instaladas no bien quede terminado el esqueleto metálico del dirigible.

Otro impedimento consiste en la falta de hangares, tanto en la Unión como en la América del Sur. En Recife ayuda la antena; en los Estados Unidos, los hangares disponibles están ocupados por los dirigibles de la armada. La construcción debe coincidir, pues, con la de cobertizos, antenas, gasómetros, talleres de reparaciones y estaciones meteorológicas y de radio telegrafía. Batiendo el hangar, la humedad en caso de lluvia constituye un sobrepeso considerable, pues representa una tonelada, o más de agua sobre la superficie extensa de la cubierta exterior.

Finalmente, así como los grandes transatlánticos de la compañía Hamburg-Sudamericana hacen escala en puertos extranjeros antes de zarpar de Europa, así también se le debiera brindar idéntica facilidad al zepelín. Sobre la costa del Atlántico se necesita un punto de apoyo, favorablemente situado desde el punto de vista meteorológico. A este respecto aun falta terminar las gestiones que se han iniciado en varios países. El tráfico aéreo mediante dirigibles ha de ser necesariamente internacional y abarcar los distintos países europeos y americanos.

Al terminarse la prueba Kaye Don se mostró sonriente. Como solía hacerlo el famoso Sir Thomas Lipton, aceptó su derrota como un buen sportsman, sin dejar escapar la menor queja.

Al salir de su embarcación dijo lo siguiente:

—Fué esta una gran carrera, que me llenó de emoción. Las condiciones se presentaron un tanto difíciles para los competidores. Quiero felicitar sinceramente a Gar Wood por su magnífica victoria.

La segunda prueba se realizó en circunstancias más trágicas todavía para el valiente piloto británico. Después de haber trabajado febrilmente para poner en buenas condiciones a su embarcación, Kaye Don se presentó en la segunda prueba dispuesto a arriesgarlo todo con tal de salir vencedor, pero tropezó con dificultades desde el principio, y la lancha blanca que manejaba se detuvo finalmente por completo cuando sólo había recorrido algo más de la tercera parte de la distancia de la carrera.

Durante unos cuantos segundos

los mismos, la construcción del L Z 129 se realizará desde puntos de vista y principios netamente comerciales. El plazo para terminar el nuevo dirigible se ha de ajustar a la situación económica mundial y son varios los requisitos a cumplir.

En Friedrichshafen se desearía que la aeronave terminada hallase comprador, pues los constructores no quieren ser también armadores. Entregada y pagada la nave — dicen — el dinero debe invertirse inmediatamente en una nueva construcción, a fin de que progresen la empresa del tráfico transoceánico. Infortunadamente, la sociedad llamada a emprender ese tráfico y ser el comprador de zepelines aun no se constituyó. Lo ha impedido la mala situación financiera universal. Con todo, están listos los preparativos para fundarla y se confía en la realización del proyecto.

Tampoco está resuelta del todo la cuestión de los motores Diesel, a emplearse por primera vez en una aeronave. Tanto la Maschinentabrik Augsburg — Nuerberg como los establecimientos Maybach trabajan en la solución del problema, pero es necesario que las máquinas estén prontas para ser instaladas no bien quede terminado el esqueleto metálico del dirigible.

Otro impedimento consiste en la falta de hangares, tanto en la Unión como en la América del Sur. En Recife ayuda la antena; en los Estados Unidos, los hangares disponibles están ocupados por los dirigibles de la armada. La construcción debe coincidir, pues, con la de cobertizos, antenas, gasómetros, talleres de reparaciones y estaciones meteorológicas y de radio telegrafía. Batiendo el hangar, la humedad en caso de lluvia constituye un sobrepeso considerable, pues representa una tonelada, o más de agua sobre la superficie extensa de la cubierta exterior.

Finalmente, así como los grandes transatlánticos de la compañía Hamburg-Sudamericana hacen escala en puertos extranjeros antes de zarpar de Europa, así también se le debiera brindar idéntica facilidad al zepelín. Sobre la costa del Atlántico se necesita un punto de apoyo, favorablemente situado desde el punto de vista meteorológico. A este respecto aun falta terminar las gestiones que se han iniciado en varios países. El tráfico aéreo mediante dirigibles ha de ser necesariamente internacional y abarcar los distintos países europeos y americanos.

Al terminarse la prueba Kaye Don se mostró sonriente. Como solía hacerlo el famoso Sir Thomas Lipton, aceptó su derrota como un buen sportsman, sin dejar escapar la menor queja.

Al salir de su embarcación dijo lo siguiente:

—Fué esta una gran carrera, que me llenó de emoción. Las condiciones se presentaron un tanto difíciles para los competidores. Quiero felicitar sinceramente a Gar Wood por su magnífica victoria.

La segunda prueba se realizó en circunstancias más trágicas todavía para el valiente piloto británico. Después de haber trabajado febrilmente para poner en buenas condiciones a su embarcación, Kaye Don se presentó en la segunda prueba dispuesto a arriesgarlo todo con tal de salir vencedor, pero tropezó con dificultades desde el principio, y la lancha blanca que manejaba se detuvo finalmente por completo cuando sólo había recorrido algo más de la tercera parte de la distancia de la carrera.

Durante unos cuantos segundos

las dos lanchas se disputaron la delantera. Primeramente figuró delante la del piloto británico, y después la embarcación Miss América X, nuevamente la lancha Miss England III y, por último, el piloto británico tuvo que detenerse de repente.

No hay duda de que la mala suerte persiguió a Kaye Don en el Lago Saint Clair, impidiéndole llevar el trofeo Harmsworth de regreso a Gran Bretaña.

Nadie sabe, ni el propio Kaye Don, lo que sucedió en realidad. Después de haberse conducido bien desde el principio, el motor de doce cilindros de estribor, el mismo que había dejado de funcionar en la primera prueba se paró. No había indicio alguno que tendiera a señalar la dificultad con que se tropezaba, pero Kaye Don no pudo ponerlo de nuevo en marcha. Dick Garner, el mecánico de la lancha Miss England III, bajó al compartimiento de máquinas mientras la embarcación seguía navegando con un solo motor. Lo único que logró fué quemarse tres nudillos de la mano derecha y el antebrazo.

Kaye Don continuó manejando su lancha una etapa más y empezó la siguiente, cuando se paró de repente el motor de babor, es decir el único que quedaba. La lancha Miss England III se detuvo de repente convirtiéndose en un juguete de la corriente. Kaye Don y su mecánico Garner trabajaron febrilmente por espacio de veinte minutos para tratar de poner de nuevo en marcha la lancha. En cuanto a Gar Wood terminó la carrera solo y sin apuro.

Después de ser remolcada la lancha Miss England III, Kaye Don ordenó que se la izara fuera del agua, a fin de que se desarmaran completamente sus motores, para estudiar cuidadosamente todos los detalles de su condición, con el propósito de averiguar por qué razones habían fallado.

A pesar de todo el piloto británico seguía mostrándose sonriente. Es un hombre que ha sufrido derrotas en el aire, en tierra y en el mar. Toma las adversidades filosóficamente y en vez de desesperarse por las derrotas que sufre gana en experiencia.

Los motores
 En cuanto a Gar Wood tuvo la agrídice satisfacción de ganar el trofeo Harmsworth gracias a la mala suerte que persiguió a su rival. Cuando se convenció de que su adversario estaba fuera de carrera, decidió renunciar a toda tentativa de establecer un record de velocidad. Los cuatro motores de su lancha Miss América X funcionaron a la perfección. Tienen ya cuatro años de uso y el piloto norteamericano confiaba más en la cantidad de ellos que en su eficacia. Dos de esos motores han estado dos veces sumergidos en una embarcación hundida en las aguas del Lido, y un año antes en la lancha Miss América VI, que se fué a pique en el río Detroit y fueron sacados del lecho de aquella corriente de agua cubiertos por tres metros de barro.

Hubo algunas personas que creyeron que los motores de la lancha Miss England X se habían "quemado", hasta cierto punto, al ser sometidos a una dura prueba en el primer arranque de velocidad de la carrera del sábado pasado. Además hacen notar que después fueron forzados en la prueba disputada hoy 7 de septiembre. Después que la lancha Miss England II había cruzado la línea de la partida, esta mañana, Gar Wood se apresuró con la embarcación Miss América X a conquistar la delantera, pero no tardó en disminuir la velocidad. Por lo que respecta a Kaye Don, imprimió la velocidad máxima a su lancha. Se cree, en consecuencia, que los motores se resintieron.

Por otra parte se hace notar que Kaye Don no ensayó los motores de su embarcación una vez ajustados, después de la primera prueba. En cambio Gar Wood fué más prudente en este sentido pues hizo recorrer unos cuantos kilómetros a su lancha, por vía de ensayo.

Los técnicos alemanes quieren saber qué ocurre en las curvas y cómo se porta el paquidermo cuando estalla. Ese inconveniente es el terror de los automovilistas, y los constructores alemanes están haciendo ensayos a fin de proveer el neumático con tabiques, formando mamparas como en los transatlánticos. Perforada la cubierta, solo una parte del neumático se hunde, no peligrando tanto la seguridad de marcha.

¡Cálculos alegres! Sin embargo, el día menos pensado, aun eso tendremos. En Alemania ya se ha inventado y se va a fabricar la cubierta que no patina. En lugar de depender del asfalto o del pavimento áspero, se ha conferido la aspereza al caucho, mezclándolo con pequeñas piedritas. El problema está resuelto, pero el desgaste es un 20 por ciento mayor. Ello no importa si hay seguridad de no patinar cuando llueve.

Volviendo al "Jumbo", el hecho es que la suspensión, ese nuevo neumático y los perfiles aerodinámicos de probada eficacia, están haciendo adelantar algo la construcción del automóvil. El estancamiento reciente era aplastador. Para el vehículo pequeño, el eje flexible con suspensión de resorte helicoidal cilíndrico; para el grande, el eje rígido, si se quiere "jumbo", con apenas un cubo de rueda, y suspensión interior a cilindro de aire comprimido, si el proyecto prosperase.

En la cabina de mando, que en el Zepelín va unida al salón y camarotes, tendrá 10 metros de largo y se la instalará a proa de la construcción; quedará separada de los compartimientos del pasaje. Un periscopio permitirá la vista hacia proa.

En el Graf Zeppelin la fuerza motriz para el equipo radiotelegráfico se obtiene mediante un motor a molino de viento. Se aprovecha la corriente de aire que pasa por la marcha y se la dirige sobre el molino. Tal instalación aumenta la resistencia de la nave al aire y por ello el L Z 129 tendrá una usina eléctrica de motores Diesel situada interiormente alimentará la red de iluminación y la cocina eléctrica, causa: piensa en la crisis. Hoy día, con dos hangares apropiados ya, los astilleros podrían emprender la construcción de dos aeronaves, pero...

—En otoño de 1933 — contesta Knut.

Y nos despedimos haciendo votos fervientes por que en otoño de 1933 se remonte airoso el L Z 129.

No bastan nuestros votos, desde luego — ni los de nadie — y toda vez que existe el propósito irreductible de iniciar el tráfico regular transoceánico autorizado hemos recogido algunos informes acerca de los planes de la Luftschiffbau Zeppelin. De acuerdo con

los mismos, la construcción del L Z 129 se realizará desde puntos de vista y principios netamente comerciales. El plazo para terminar el nuevo dirigible se ha de ajustar a la situación económica mundial y son varios los requisitos a cumplir.

En Friedrichshafen se desearía que la aeronave terminada hallase comprador, pues los constructores no quieren ser también armadores. Entregada y pagada la nave — dicen — el dinero debe invertirse inmediatamente en una nueva construcción, a fin de que progresen la empresa del tráfico transoceánico. Infortunadamente, la sociedad llamada a emprender ese tráfico y ser el comprador de zepelines aun no se constituyó. Lo ha impedido la mala situación financiera universal. Con todo, están listos los preparativos para fundarla y se confía en la realización del proyecto.

Tampoco está resuelta del todo la cuestión de los motores Diesel, a emplearse por primera vez en una aeronave. Tanto la Maschinentabrik Augsburg — Nuerberg como los establecimientos Maybach trabajan en la solución del problema, pero es necesario que las máquinas estén prontas para ser instaladas no bien quede terminado el esqueleto metálico del dirigible.

Otro impedimento consiste en la falta de hangares, tanto en la Unión como en la América del Sur. En Recife ayuda la antena; en los Estados Unidos, los hangares disponibles están ocupados por los dirigibles de la armada. La construcción debe coincidir, pues, con la de cobertizos, antenas, gasómetros, talleres de reparaciones y estaciones meteorológicas y de radio telegrafía. Batiendo el hangar, la humedad en caso de lluvia constituye un sobrepeso considerable, pues representa una tonelada, o más de agua sobre la superficie extensa de la cubierta exterior.

Finalmente, así como los grandes transatlánticos de la compañía Hamburg-Sudamericana hacen escala en puertos extranjeros antes de zarpar de Europa, así también se le debiera brindar idéntica facilidad al zepelín. Sobre la costa del Atlántico se necesita un punto de apoyo, favorablemente situado desde el punto de vista meteorológico. A este respecto aun falta terminar las gestiones que se han iniciado en varios países. El tráfico aéreo mediante dirigibles ha de ser necesariamente internacional y abarcar los distintos países europeos y americanos.

Al terminarse la prueba Kaye Don se mostró sonriente. Como solía hacerlo el famoso Sir Thomas Lipton, aceptó su derrota como un buen sportsman, sin dejar escapar la menor queja.

Al salir de su embarcación dijo lo siguiente:

—Fué esta una gran carrera, que me llenó de emoción. Las condiciones se presentaron un tanto difíciles para los competidores. Quiero felicitar sinceramente a Gar Wood por su magnífica victoria.

La segunda prueba se realizó en circunstancias más trágicas todavía para el valiente piloto británico. Después de haber trabajado febrilmente para poner en buenas condiciones a su embarcación, Kaye Don se presentó en la segunda prueba dispuesto a arriesgarlo todo con tal de salir vencedor, pero tropezó con dificultades desde el principio, y la lancha blanca que manejaba se detuvo finalmente por completo cuando sólo había recorrido algo más de la tercera parte de la distancia de la carrera.

Durante unos cuantos segundos

las dos lanchas se disputaron la delantera. Primeramente figuró delante la del piloto británico, y después la embarcación Miss América X, nuevamente la lancha Miss England III y, por último, el piloto británico tuvo que detenerse de repente.

No hay duda de que la mala suerte persiguió a Kaye Don en el Lago Saint Clair, impidiéndole llevar el trofeo Harmsworth de regreso a Gran Bretaña.

Nadie sabe, ni el propio Kaye Don, lo que sucedió en realidad. Después de haberse conducido bien desde el principio, el motor de doce cilindros de estribor, el mismo que había dejado de funcionar en la primera prueba se paró. No había indicio alguno que tendiera a señalar la dificultad con que se tropezaba, pero Kaye Don no pudo ponerlo de nuevo en marcha. Dick Garner, el mecánico de la lancha Miss England III, bajó al compartimiento de máquinas mientras la embarcación seguía navegando con un solo motor. Lo único que logró fué quemarse tres nudillos de la mano derecha y el antebrazo.

Kaye Don continuó manejando su lancha una etapa más y empezó la siguiente, cuando se paró de repente el motor de babor, es decir el único que quedaba. La lancha Miss England III se detuvo de repente convirtiéndose en un juguete de la corriente. Kaye Don y su mecánico Garner trabajaron febrilmente por espacio de veinte minutos para tratar de poner de nuevo en marcha la lancha. En cuanto a Gar Wood terminó la carrera solo y sin apuro.

Después de ser remolcada la lancha Miss England III, Kaye Don ordenó que se la izara fuera del agua, a fin de que se desarmaran completamente sus motores, para estudiar cuidadosamente todos los detalles de su condición, con el propósito de averiguar por qué razones habían fallado.

A pesar de todo el piloto británico seguía mostrándose sonriente. Es un hombre que ha sufrido derrotas en el aire, en tierra y en el mar. Toma las adversidades filosóficamente y en vez de desesperarse por las derrotas que sufre gana en experiencia.

Los motores
 En cuanto a Gar Wood tuvo la agrídice satisfacción de ganar el trofeo Harmsworth gracias a la mala suerte que persiguió a su rival. Cuando se convenció de que su adversario estaba fuera de carrera, decidió renunciar a toda tentativa de establecer un record de velocidad. Los cuatro motores de su lancha Miss América X funcionaron a la perfección. Tienen ya cuatro años de uso y el piloto norteamericano confiaba más en la cantidad de ellos que en su eficacia. Dos de esos motores han estado dos veces sumergidos en una embarcación hundida en las aguas del Lido, y un año antes

Filipinos y extranjeros, en 'El Sacrificio de una Madre'

Lily Dorito, una hermosa europea que apareció por primera vez en "Langang Bulaklak"—obteniendo un éxito en las escenas de París, hace un papel importante en "El Sacrificio de una Madre".

IMPERIAL

Muchos elogios de parte de los críticos y del público aficionado esta recibiendo la película "Ang Impierno Sa Mundo", nueva superproducción de la Banahaw Pictures Corporation que actualmente se exhibe en el cine Imperial.

TEATRO GAITY

"Downstairs" una de las cintas preciosas de la M. G. M., con John Gilbert y Virginia Bruce, sera la atracción principal del Gaity este día.

Serenata En La Luneta

La banda de la National University, bajo la dirección del capitán Navarro, dara serenata mañana en la Luneta (a las 6 p. m.) con arreglo al siguiente programa:

"Once In A Lifetime" En El Cine Rialto Con Un Buen Reparto

La película titulada "Once In A Lifetime" que se exhibe actualmente en el cine Rialto es de las más divertidas que se han visto en la capital.

"Once In A Lifetime" es una película que relata un tema extraordinario. Expone ante el público, las cosas y aventuras que suelen ocurrir y registrar dentro de los estudios cinematográficos.

Romance, emoción, sensación trágica y chistes son las fases más importantes de esta película.

El reparto lo componen Jack Oakie, Sidney Fox, Louise Fazenda, Aline MacMahon, Russell Hopton, Zasu Pitts, Onslow Stevens y otros.

"YOUNG BRIDE"



Eric Linden y Helen Twelvetrees, en una escena de la película "Young Bride", que se estrenara en el Radio Theater el lunes proximo.

Una historia de amor pintando las luchas de la juventud para conseguir la felicidad en una ciudad grande, es lo que trata el argumento de "Young Bride", la película RKO-Pathé, con Helen Twelvetrees, Eric Linden y Arline Judge, de principales protagonistas. La cinta se estrenara el lunes proximo en el cine Radio. Miss Twelvetrees se presenta en su mejor película, no excluyendo a "Her Man" y "Millie", Eric Linden y Arline Judge, comparten los honores con Helen Twelvetrees. "Goono-Goono" (La droga de amor) se exhibirá en el Radio Theater hasta mañana.

EN EL IDEAL

El misterio, esa parte incomprensible que a veces se presenta en la vida humana, juega un papel importante en la película "Payment Deferred" de la Metro-Goldwyn-Mayer, tomada de la obra que se presentó en las tablas de Nueva York con gran éxito. Esta atracción se puede ver actualmente en el cine Ideal.

Charles Laughton, que trabaja en esta película fué aclamado por los entusiastas del teatro de Londres y Nueva York.

"Payment Deferred" es un drama de un crimen perfecto. Un empleado de un banco, desesperado a causa de sus deudas, asesina a una persona para obtener el dinero que desea.

El desenlace es de lo más interesante que se ha visto en dramas de esta clase.

Artistas conocidos completan el reparto de la película.

Corrientes de la Vida

Por CARMEN DE PINILLOS

Una pieza del automóvil de Robert Young se quemó en la carretera que conduce de Los Angeles al Carmelo cierta tarde... Y a ello se debe el que Bob sea hoy actor en vez de encontrarse tras de una ventanilla en calidad de tercer ayudante de cajero en cualquier banco.

Al hecho, Bob se dirigía con su hermano Joe, siete años mayor que él, a la pequeña ciudad de California con el objeto de tomar un empleo en el banco. Había decidido abandonar sus veleidades de actor del teatro o del cine para convertirse en todo un hombre de negocios.

Mas he aquí que, habiéndose quemado una de las chumaceras de su coche, los hermanos tuvieron que pasar la noche en un reducido hotel, donde se enredaron en larga conversación. Joe sostenía a su familia con su paga de actor de la pantalla, y se interesaba tremendamente en el porvenir de Bob.

Después de haber observado los perseverantes esfuerzos del joven

para encontrar empleo en el teatro, no podía convencerse de que Bob hubiese logrado dominar por completo sus ambiciones de triunfar en la escena.

—Estas seguro de que no quieres volver al teatro?—preguntó Joe. Bob hubo de confesar que prefería ser actor a cualquier otra cosa en la vida, pero que no veía manera de abrirse camino. Y luego, la familia necesitaba dinero. Joe decidió entonces que su hermano habría de conquistarse el éxito en las tablas. Aquella misma noche escribió al banco, rehusando la proposición... y al día siguiente retornaban a Los Angeles y a la terrible incertidumbre del porvenir.

—Mi vida entera se ha delineado siempre en esta forma,—mustaba Bob.—Cosas al parecer sin importancia venían a trastornar todos mis planes. Jamás me he visto en el caso de tomar una gran decisión. De alguna manera inesperada y peculiar los hechos se imponían por sí mismos.

El interés primero de Bob por

"The Tender Foot", Con Joe E. Brown Se Exhibe En El Lyric

Joe E. Brown, el rey de los cómicos, siguiendo su carrera de triunfos, después de actuar en "Fireman Save My Child" aparece en "The Tender Foot". Esta película se estrenara mañana en el cine Lyric.

Un rancho de campo, llega a la gran ciudad de Nueva York, para invertir una suma de dinero en un buen negocio, capaz de rendirle suficiente cantidad para rescatar su propiedad que está hipotecada. Armado con su dinero y con su arma de cinco tiros, Joe cae enamorado, compra un cine que por medios ingeniosos lo convierte en un centro de atracción popular, terminando todo aquello en unos días y la per-

dida del teatro fué una de esas cosas debidas al azar. Asistió por entonces a la escuela de instrucción media...

uno de los muchos estudiantes sin idea alguna definida respecto de lo que encerraba el futuro. La vida era difícil, pecuniariamente, en su casa. El sueldo de Joe y el dinero que Bob podía procurarse con algunos trabajos extras en sus horas libres del estudio apenas bastaban para atender a las necesidades de la familia. Mas eran dichosos, la madre, los dos muchachos y una hermanita mujer, reunidos por la noche en el hogar donde se entregaban en largas sobremesas a elaborados sueños de color de rosa para lo futuro.

—Mi madre es actriz innata... si comprende usted lo que quiero decir,—explicaba Bob, describiendo a la mujer que había luchado heroicamente por el bienestar de sus hijos.—Nunca ha actuado en la escena.

[CONTINUA EN LA PAG. 23]

CINE FOX

El público siente una emoción, pero los músicos gruñen de protesta, cuando Harpo Marx toca el arpa.

Al miembro mas callado de los cuatro hermanos Marx, se le vea en la película "Horse Feathers", en el cine Fox; no hace ninguna cosa acertada, ni siquiera conseguir afinar bien su arpa. Esta película graciosa que se exhibe en el cine Fox, esta atrayendo numeroso público.

Un día en Mississippi, los cómicos estaban en un tren que se descarriló a consecuencia de un accidente. El arpa viejo cayó rompiéndose en pedazos, y la compañía, ferrocarrilera ofreció \$250 como compensación por los daños causados. Enmudecido de sorpresa por la gran suma de dinero que le

ofrecían, Harpo lo acepto con profunda emoción. El desenlace es muy original.

AHORA! IDEAL



Ud. ve como un hombre llega a cometer un "crimen perfecto", y ve Ud. como el destino se ceba en él!

Se estremecerá Ud. presenciando el DRAMA QUE CONMOVIO A DOS CONTINENTES!

Primera Función a las 9:00 a. m. Después: 11-1-3-7-9

PAGO DIFERIDO (PAYMENT DEFERRED)

ATRACCION ESPECIAL!

UNA COMEDIA LAUREL-HARDY

con CHARLES LAUGHTON

La Nueva Maravilla de la Pantalla en papeles de carácter MAUREEN O'SULLIVAN VERREE TEASDALE

HOY! FOX

Funciones: 10, 11:50 a. m., 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 p. m.

Los Comicos más Furibandos y Satiricos de todos Ellos—Se hacen Colegiales y convierten "Asi-asi" en "Asa-asa"!

Se instruyen con niñas y aprenden hablar facilmente!

THE 4 MARX BROS. "HORSE FEATHERS"

Película "Paramount"

Películas Cortas Paramount NOTICIAS PARAMOUNT "MA'S PRIDE AND JOY" Una Opereta

CHICO GROUCHO HARPO

LYRIC

HOY

Primera Función 10:00 a. m., Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00

Entrada P.25 P.50

"VENGO DEL CAMPO Y ESTOY DE HUMOR... Y ESTA NOCHE QUIERO DIVERTIRME!"

y el sonido de seis tiros es música para mis oídos!

YA-OV OOOE

Le hará gritar, estremecerse, y morirse de risa—cuando vea a este, advenedizo atado y domesticado por una simple corista de Broadway!

JOE E. BROWN

in **The TENDERFOOT**

con GINGER ROBERTS y LEW CODY

Y estas películas adicionales "THE COLE CASE" misterio por S. S. VAN DINE y "JEWEL OF ASIA" Travelogue

UNIVERSITY

Hoy y Mañana "70,000 WITNESSES" con Phillips Holmes, Dorothy Jordan y John McBrown

Cine MODERNO

Legarda-Sampaloc

ULTIMOS 2 DIAS "BACK STREET" John Boles—Irene Dunne Drama-Cantada

"Cine STAR"

Hoy y Mañana "SA LABI NANG LUMANG LIBINGAN" Película Filipina

RITZ

THEATRE 1514 Azcárraga

Hoy y Mañana "PALMY DAYS" con Eddie Cantor y Charlotte Greenwood

GAITY

Ultimo Día "DOWNSTAIRS" con John Gilbert y Virginia Bruce

BELLEVUE

Se Exhibe Hoy John Barrymore—Greta Garbo "GRAND HOTEL"

ELITE

Se Exhibe Hoy John Barrymore—Greta Garbo "GRAND HOTEL"

PRINCE

Se Exhibe Hoy Norma Shearer—Clark Gable "STRANGE INTERLUDE"

RADIO

ULTIMOS 2 DIAS La Película Que Atrae a la Muchedumbre!

DASNEE GOONA-GOONA

Princesa de la belleza cortejada por un príncipe de sangre real... y la llama del amor incitada por Goona. Goona, la droga de amor del Sultano.

Desde LUNES

Helen TWELVETREES Eric LINDEN Arline JUDGE Cliff EDWARDS en **YOUNG BRIDE**

RIALTO

FUNCIONES HOY PRIMERA FUNCION 9 11, 1, 3, 5, 7, 9

Esta es su oportunidad de presenciar la película que formula una satira contra la manera de hacer películas...

Ve los Studios en días de trabajo en Hollywood...

Entrese de algunas cosas que para Ud. eran inexplicables algunas veces...

Producida por Carl Laemmle, Jr. Una Película Universal

ONCE IN A LIFETIME

JACK OAKIE ZASU PITTS, ALINE MACMAHON, RUSSELL HOPTON, LOUIS FAZENDA, GREGORY RATCOFF

TIVOLI

Se Exhibe Hoy!

"OVER THE HILL FILIPINO"

ó El Calvario de Una Madre.

Superproducción Filipina de la Malayan Pictures

Emocionante!...Sensacional!

IMPIERNO SA MUNDO

Se Exhibe Ahora **IMPERIAL** THEATRE

LA MEJOR PELICULA FILIPINA

TAMBIEN Representaciones de Vod-A-Vil de primer orden LOU SALVADOR'S IMPERIAL ENTERTAINERS

Precios: 20c. y 40c. antes de 3:00 p. m. 30c. y 50c. después de 3:00 p. m.

MARITIMA, COMERCIAL e INDUSTRIAL

NOTAS MARITIMAS DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTA MARE BARCOS DE CABOTAJE

El vapor NIEL MAERSK es el primero de la línea de Visayas y saldrá el lunes para Nueva York. Mañana es esperado aquí el vapor FORTUNA procedente de Mangarin, Coron, Cullion, Cuyo y Puerto Princesa.

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS DE ALTA MAR ESTE DIA

Saldrá para Shanghai y Hongkong-Santo Domingo, Santo Domingo, Santo Domingo, Santo Domingo, Santo Domingo.

DE ALTA MAR ESTE DIA

Saldrá para Manila y Zamboanga-Santo Domingo, Santo Domingo, Santo Domingo, Santo Domingo, Santo Domingo.

DE ALTA MAR ESTE DIA

Saldrá para Manila y Zamboanga-Santo Domingo, Santo Domingo, Santo Domingo, Santo Domingo, Santo Domingo.

DE ALTA MAR ESTE DIA

Saldrá para Manila y Zamboanga-Santo Domingo, Santo Domingo, Santo Domingo, Santo Domingo, Santo Domingo.

DE ALTA MAR ESTE DIA

Saldrá para Manila y Zamboanga-Santo Domingo, Santo Domingo, Santo Domingo, Santo Domingo, Santo Domingo.

DE ALTA MAR ESTE DIA

Saldrá para Manila y Zamboanga-Santo Domingo, Santo Domingo, Santo Domingo, Santo Domingo, Santo Domingo.

DE ALTA MAR ESTE DIA

Saldrá para Manila y Zamboanga-Santo Domingo, Santo Domingo, Santo Domingo, Santo Domingo, Santo Domingo.

DE ALTA MAR ESTE DIA

Saldrá para Manila y Zamboanga-Santo Domingo, Santo Domingo, Santo Domingo, Santo Domingo, Santo Domingo.

COTIZACIONES EXTRANJERAS

DE FRANCISCO REYES

SABADO, 17 DE DICIEMBRE, 1932. Plaza Moraga, No. 20. Teléfonos 22013 y 23449.

De la "Associated Press". Nueva York, 16 de diciembre.—El mercado de azúcar para entregas futuras se ha cerrado hoy escasamente firme con 1 a 2 puntos mas bajo.

Nueva York, 16 de diciembre.—El mercado de algodón para entregas futuras se ha cerrado hoy con 1 a 4 puntos alto.

Chicago, 16 de diciembre.—Los precios de trigo de hoy son: trigo de diciembre, 44 1/2 alto, 43 1/2 bajo.

Nueva York, 16 de diciembre.—Azúcar centrifugado 2.82 c. i. f. (cubano). Nueva York, 16 de diciembre.—Algodón local, 6.00.

De Mañeru & Co., Inc.

Sabado, 17 de diciembre de 1932. Corriente de Manila, 14.10-14.25. Semi-corriente, 5.00-5.10.

ABACAY, Precio por galón. A 1.00, B 1.00, C 1.00, D 1.00, E 1.00, F 1.00, G 1.00, H 1.00, I 1.00, J 1.00, K 1.00, L 1.00, M 1.00, N 1.00, O 1.00, P 1.00, Q 1.00, R 1.00, S 1.00, T 1.00, U 1.00, V 1.00, W 1.00, X 1.00, Y 1.00, Z 1.00.

JE LA STANDARD OIL OF NEW YORK. White Rose por caja, \$3.00. Gallo por caja, \$2.50. Cometa por caja, \$2.50.

EXAMEN DE AGRIMENSORES. Enrique Alcantara obtiene el primer puesto con 81.23 por ciento.

Protesta Sometida. A La Aduana Por Un Accidente Marítimo. La Nalley Stevedoring Company, Inc., dueñas de la lancha de motor "Anzac" que se hundió en el río Pasig el jueves por la noche durante una colisión con la lancha de motor "Rizal" de la casa L. Everett, Inc., presentó ayer una protesta ante el práctico del puerto culpando al "Rizal" de ser el responsable del accidente.

Los directores de películas americanas, llegaron a Barcelona recientemente, buscando a un hombre que tenga las características físicas, físicas y lingüísticas para desempeñar el papel de Don Quijote. Después de muchas inútiles exploraciones terminaron por asistir a una recepción oficial en el Palacio de la Generalidad.

Los directores de películas americanas, llegaron a Barcelona recientemente, buscando a un hombre que tenga las características físicas, físicas y lingüísticas para desempeñar el papel de Don Quijote. Después de muchas inútiles exploraciones terminaron por asistir a una recepción oficial en el Palacio de la Generalidad.

Los directores de películas americanas, llegaron a Barcelona recientemente, buscando a un hombre que tenga las características físicas, físicas y lingüísticas para desempeñar el papel de Don Quijote. Después de muchas inútiles exploraciones terminaron por asistir a una recepción oficial en el Palacio de la Generalidad.

Los directores de películas americanas, llegaron a Barcelona recientemente, buscando a un hombre que tenga las características físicas, físicas y lingüísticas para desempeñar el papel de Don Quijote. Después de muchas inútiles exploraciones terminaron por asistir a una recepción oficial en el Palacio de la Generalidad.

Los directores de películas americanas, llegaron a Barcelona recientemente, buscando a un hombre que tenga las características físicas, físicas y lingüísticas para desempeñar el papel de Don Quijote. Después de muchas inútiles exploraciones terminaron por asistir a una recepción oficial en el Palacio de la Generalidad.

VALORES Y ACCIONES

DE FRANCISCO REYES

SABADO, 17 DE DICIEMBRE, 1932. Plaza Moraga, No. 20. Teléfonos 22013 y 23449.

BANCOS: Banco de las Islas Filipinas, 100.00; Manila Bank, 100.00; Philippine Guaranty Bank, 100.00; Union Bank of the Philippines, 100.00.

SEGUROS: Philippine Life Insurance Co., 100.00; Philippine Guaranty Life Insurance Co., 100.00; Philippine Guaranty Life Insurance Co., 100.00.

INDUSTRIA: Central Azucarera de Tarlac, 100.00; Philippine Sugar Corp., 100.00; Philippine Sugar Corp., 100.00.

COMERCIAL e INDUSTRIAL: Manila Electric Co., 100.00; Manila Electric Co., 100.00; Manila Electric Co., 100.00.

DEL MANILA STOCK EXCHANGE. Sabado, 17 de diciembre de 1932. Bancos: Manila Bank, 100.00; Philippine Guaranty Bank, 100.00.

SEGUROS: Philippine Life Insurance Co., 100.00; Philippine Guaranty Life Insurance Co., 100.00; Philippine Guaranty Life Insurance Co., 100.00.

INDUSTRIA: Central Azucarera de Tarlac, 100.00; Philippine Sugar Corp., 100.00; Philippine Sugar Corp., 100.00.

COMERCIAL e INDUSTRIAL: Manila Electric Co., 100.00; Manila Electric Co., 100.00; Manila Electric Co., 100.00.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS. Sabado, 17 de diciembre de 1932. Barcelona, Bilbao y Madrid, 88.00; España Provincias, 88.00; España Provincias, 88.00.

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE. Sabado, 17 de diciembre de 1932. PLATA EN BARRA: Londres, 100.00; Nueva York, 100.00; Londres, 100.00.

Los directores de películas americanas, llegaron a Barcelona recientemente, buscando a un hombre que tenga las características físicas, físicas y lingüísticas para desempeñar el papel de Don Quijote. Después de muchas inútiles exploraciones terminaron por asistir a una recepción oficial en el Palacio de la Generalidad.

Los directores de películas americanas, llegaron a Barcelona recientemente, buscando a un hombre que tenga las características físicas, físicas y lingüísticas para desempeñar el papel de Don Quijote. Después de muchas inútiles exploraciones terminaron por asistir a una recepción oficial en el Palacio de la Generalidad.

Los directores de películas americanas, llegaron a Barcelona recientemente, buscando a un hombre que tenga las características físicas, físicas y lingüísticas para desempeñar el papel de Don Quijote. Después de muchas inútiles exploraciones terminaron por asistir a una recepción oficial en el Palacio de la Generalidad.

Los directores de películas americanas, llegaron a Barcelona recientemente, buscando a un hombre que tenga las características físicas, físicas y lingüísticas para desempeñar el papel de Don Quijote. Después de muchas inútiles exploraciones terminaron por asistir a una recepción oficial en el Palacio de la Generalidad.

PRECIOS de la CARNE

Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne este dia fueron los siguientes: Cerdo, primera P.60-P.70; segunda P.40-P.50; carne nativa, primera P.70-P.80; segunda P.60-P.65; tercera P.50-P.60.

EXISTENCIA de GANADO

Diario anterior 445. Arribos 331. Sacrificados 112. Muertos Ninguno. Reexportados 5. Restan 659.

DE NEW YORK STOCK EXCHANGE

(De la "Associated Press"). Nueva York, Dic. 16.—El mercado de valores se ha cerrado hoy con las siguientes cotizaciones: Bar Silver, 25 1/2; Demanded Sterling, 2.82; Associated Gas and Electric, 12 1/2; Call Money, 1; Spot Rubber, Blank; Cottonseed Oil spot, 3.50.

MULTADO

Por intentar sobornar P.100 a varios policías, un chino llamado Chu Sieng Tendra que desembolsar la suma de P.700 en concepto de multa que le ha sido impuesta esta mañana por el Juez Torres.

Corrientes De La...

(CONTINUACION DE LA PAG. 22) ceta, por supuesto; pero inconscientemente imprime un sello dramático a todo lo que dice o hace. Solamente contamos historias tan vivamente que nos hacia palpar de emoción en los diferentes episodios. Sobrevivimos juntos los mismos pesares, tribulaciones y contratiempos de la familia... celebrabamos a mas no poder los faustos acontecimientos y cualquier poquito de buena suerte. Y lo mejor de todo, trabajabamos juntos.

Bob no pensaba mucho en sus estudios ni en ser actor en los primeros años de su instrucción media, hasta que un dia la maestra de ingles le preguntó si queria ayudarlo como subdirector en las funciones teatrales de la escuela. —Naturalmente, acepté al punto, muy lijado de que se hubiera fijado en mí. El microbio del teatro comenzó entonces a desarrollarse, imaginó. Trabajé como un desdichado durante los ensayos y la representación de aquella pieza. Pero, que tema empeño en que resultara bien. Y el dia mismo de la función resolvi que el año siguiente estaria yo frente a las candilejas en vez de encontrarme tras de bastidores.

La misma maestra presentó a Bob a la compañía de los Pasadena Community Players, donde el joven interpretó por cuatro años la serie mas extraordinaria de papeles. Durante el dia trabajaba en una oficina mercantil, y por la noche hacia el largo trayecto hasta Pasadena, simplemente porque no podia alejarse de la atmosfera del actor. El deseo de convertirse en actor genuino obsesionaba al muchacho. Los meses transcurrian, sin embargo, y la tensión excesiva comenzó a hacer mella en la ambiciosa vitalidad del joven. No es posible trabajar de dia y ensayar todas las noches, conservando la cabeza fresca y el necesario entusiasmo para desempeñar a gusto la tarea de la mañana siguiente. El teatro no le producía entrada alguna, solamente significaba dinero para la familia y para él mismo.

Estaba ya decidido, por lo tanto, a abandonar el teatro y dedicarse a los negocios, cuando recibió una proposición de cierta compañía de cómicos ambulantes para viajar con ellos en calidad de actor unos quince semanas. Aceptó, por supuesto, irremisiblemente, y durante cuatro meses representó roles de galán joven hasta donde le pedía el gusto.

Allí concluyó el asunto, sin embargo, encontrándose de regreso en su casa sin perspectiva alguna de trabajo. Por último, cierto amigo de la familia le consiguió aquel empleo en el banco.

Entonces fue cuando se quemó la chuchería de su automóvil y comenzó una nueva etapa en la vida de Bob. Tres días después, en Los Angeles, mi amigo le avisó que cierto agente en Hollywood buscaba actores jóvenes de promesa. Bob fue a ver al individuo aquel, con quien firmó un contrato.

Principió una serie de pruebas para la pantalla... prueba tras prueba... estudio tras estudio... hasta que fue dar al estudio de la Metro-Goldwyn-Mayer. Y luego, una mañana, su agente le telefonó que había arreglado un contrato para él. Bob declara que le es imposible recordar lo que hizo aquel día, salvo la celebración que tuvo efecto en la noche.

—Me fui a casa a comer,—dice, enrojeciendo todavía de placer a la memoria de aquel momento de triunfo.—Varias veces intenté contar la fausta nueva a la familia; pero no me atrevía a hacerlo por temor de romper el hechizo. Estupido, ¿no le parece?

—Cuando terminó la comida, se lo dije. Y ¿querrá usted creer lo que hicimos? No se ria. Nos tomamos todos de las manos, poniendo a mi madre en el centro de la rueda, y nos pusimos a dar vueltas y mas vueltas lanzando gritos de alegría. Como le he dicho, en mi casa, damos mucha suelta a las emociones. La vida es mas interesante así.

Tal es la historia del joven Robert Young, que interpretó el papel del cirujano, hijo de Helen Hayes en "El Pecado de Madeleine Claudet". No hay nada sensacional en este relato. Como dice Bob, es simplemente una serie de cosas pequeñas, entretidas en una madeja de juvenil e intensa ambición. Todavía se reúne la familia para sus nocturnas conferencias de sobremesa; solo que ahora lo hacen en una linda villa de Hollywood en lugar de la antigua casa donde habitaban anteriormente.

Lea LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

COTIZACIONES DEL ARROZ

Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes: Primera P.5.00-P.6.00; Segunda P.4.00-P.5.00; Tercera P.3.00-P.4.00.

PRECIOS DEL AZUCAR

El centrífugo de exportación, Manila P.25 por kilo y de exportación, Iloilo P.25.

Mensajero Querrelado

Guillermo Buenaventura, mensajero de la Atlantic Gulf & Pacific Co., que no pudo explicar la pérdida de la cantidad de P.1,232.00 que se le entregó para pagar derechos de automoviles a la oficina de obras publicas, fué esta mañana querrelado por el fiscal Paredes por el delito de estafa.

puédiera ser la carcajada de un muerto dentro de una tumba. Dos o tres agentes del orden, saciándose con gran esfuerzo, el espíritu que les habia petrificado, corrieron tras aquel hombre, mejor, tras aquel fantasma. —Es Lupita, la corista, a quien acaban de asesinar—gritó una voz temblona de hombre. —¿Lupita! ¿quien le ha asesinado?—preguntó alguien. —Augusto, Augusto Martín—fué la respuesta. —Estaba tan enamorado de ella—terció otra voz—que al saber la verdad, en un momento de desesperación, la degolló. Y así, poco a poco, pasado el primer susto, las lenguas fueron soltándose, hasta tal punto que ya no podían entenderse. Todos querían hablar a la vez, todos comentaban el suceso a un mismo tiempo.

Los policías, entre tanto, habían dado alcance a Augusto y después de despojarse de su tetrica carga, le condujeron, camino a la detención, bien maniatado. El infeliz, mientras caminaba casi a rastras, entre los dos agentes, no cesaba de repetir: —Por fin, por fin he logrado separar esa cabeza de angel de ese cuerpo maldito. Y luego preguntaba a los que le conducían, como tratando de hallar una respuesta afirmativa: —No creen ustedes, que aquel rostro tan bello se merecía algo mejor por pedestal?

—Augusto, hijo mio, que vas a llegar tarde a la oficina. —Se levantó sobreltado. —¿Que hora es, madre? —Las seis y media. Mientras se vestia tarde de recordar en todos sus detalles aquel extraño sueño. Era horrible. Había degollado a Lupita y luego se había dado a la fuga con aquella cabeza ensangrentada. Le detuvieron los agentes, el gritaba, y como él, mucha gente también gritaba... luego... ya no recordaba mas... la voz de su madre le habia despertado. Respiró satisfecho. ¡Gracias a Dios que no habia sido mas que un sueño!

Y cosa extraña. El recuerdo de Lupita ya no le causaba ahora tanta tristeza. Hasta le parecia que no la queria tanto como creyo en un principio. Aunque le hizo pasar momentos de verdadera angustia, desde lo mas hondo de su alma defendió aquella pesadilla que habia tenido la rara virtud de arrancarle del pecho aquella pena que tanto le devolvió la noche anterior.

—Esta decidido—se dijo entonces con resaca—no quiero, ni he querido nunca a Lupita. Fue un capricho, mas bien, era mi orgullo el que se revelaba con ropajes engañosos de amor. ¡Menos mal! Cuando se despidió de su vieja para dirigirse a la oficina la dijo: —Sabes madre? Para casarme, escogere a una mujer fea, sea fea, pero que sea buena, que sea honrada, que no tenga que avergonzarme de ella. —Si hijo mio—contestole la buena señora, sonriendo, aunque algo extrañada de la ocurrencia de su hijo—piensas bien. No es un rostro bonito el que lleva la felicidad a un hogar sino un alma bella.

Por el TJNEGARA para Makasar y Sourabaya. P. E. Respinger, Luella S. Lyons, James McGinn, Augusta A. Tomas, Mabel Rogers, Mr. y Mrs. N. G. King, Yssel de Chrepper, Clemente A. Knox, Mr. y Mrs. L. Weindling, Frederick G. Sykes y familia, Lydia Lindberg, Bertie B. Barrett, Lucile P. Hooper y Elsie O. King. Sor Blanche, Sor Marguerite, Sor Guilene, Dalmario Pajoyo, Jose Panmaran, Gumercindo Villegas, Pena Don Antonio, Mariano Mojica, Ana Ede. Garcia, Bernardino Nimis, Florentino Mapala, Theodore Schuck, Datu Edris, Meliton Peregion, Moro Adeit, Yap Kee Bee, Guan Lung, Yap Yin, Y. An Lim, Co Eng Hoo y Melvin Travis.

ROSTRO DE ANGEL... Continuation de la pag. 131. Mea, no tardó en conciliar el sueño. Un escatofrio recorrió todos los cuerpos. Dos o tres mujeres se desmayaron y en los rostros varoniles se dibujó una mueca de horror. De la puerta del teatro salio un hombre con los ojos casi desorbitados, llevando en la mano, cogida de los cabellos, una cabeza de mujer. Del cuello cercenado de la infeliz manaba sangre a borbotones que fué a teñir de rojo los blancos baldocines del piso. Y el hombre aquel inició una carrera loca. Y mientras se daba a la fuga con su tetrica carga, rara desafortunadamente. Eran sus carcajadas frías, sordas, como

Demonstration Gold Mines, Limited BAGUIO. Incorporada Bajo las Leyes de las Islas Filipinas. Se esta financiando esta mina para colocar en la propiedad una moderna fábrica. Se espera que la Mina empezara a producir Oro dentro de los Dieciocho meses desde esta fecha. Su prospecto, dando información completa e historia de la mina le está esperando. Si no lo encuentra en su Apartado de Correos, sírvase escribirme, telefonarme o visitarme en mi oficina. El precio de las Acciones es de 10 Céntimos cada una y puede solicitarse en lotes de 1,000 acciones o multiples de las mismas. Condiciones: 30 por ciento, al solicitarse, 35 por ciento, el 1.º de Feb., 1933. El Resto: 35 por ciento, el 1.º de Abril, 1933.

JAMES McILWAIN Agente. Tels.: (2-16-44) (2-30-42) 310 Kneeder Building Manila. (14-15-16-17)

ANUNCIOS CLASIFICADOS

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

P11,000.—SAN MIGUEL—Entre Calle Tandy y la Iglesia de San Miguel, casa de 2 pisos de 100 m. c., otra de 2 pisos de 35 m. c., y 6 puertas de accesorias nuevas de un piso. El solar mide 429 m. c. Los alquileres oscilan entre P140 y P175 al mes, o sea una renta bruta de 15% a 19% al año sobre el precio de P11,000 que el dueño pide para su pronta venta. El dueño actual ha adquirido la finca mediante ejecución de hipotecas de P12,000. Razón: C. M. Hoskins & Co., Corredores de Fincas, 185 David, Tel. 2-22-16. (14-2)

SE VENDEN—Hermosos lotes en distrito comercial de Tondo, a un paso del Mercado de Galangran y del Puente Preti. Den frente a las Calles Sande y Juan Luna entre las Calles Penafiel y Caceres. Un pequeño antiguo y el resto en diez años. Para más detalles diríjase a: **PARA TANBUNTING SUBDIVISION**, No. 156 Calle Azcarra, Esquina Teodora Alonso, Tel. 2-36-88 (17-12-sab.)

SE VENDEN—Una casa con terreno de 419 m. c. en la Calle Legarda, cerca de la Iglesia de los Colegios y mercados de Sampaloc. Terreno dividido en cinco lotes de 300 a 500 m. c. cerca de la Calle Azcarra, frente al jardín de Bilbid. Razón: 1405 Misericordia. (17)

OPORTUNIDAD
Casa a precio de ganga. Se vende una casa en P11,000.00, cinco en hipoteca. 625 m. c., jardín con florista, y cuarto para criados, garage y cuarto para chofer; consta de dos pisos, con todas las comodidades, vana y se enventan en No. 258 Fortuna Pasay. Razón en la misma. (17-19-21-24)

SE VENDE—La casa de S. Tabla, caña y nipa No. 80 Calle Balagtas, Pasay (cerca del lindero de la ciudad de Manila) en P100. Razón: 634 Paz, Paco. (14-17)

UN HOGAR AL ALCANCE DE TODOS
Para ir pagando con el Dinero que Emplee en Pagar Alquileres. Todo preparado para su Traslado. **SAN JUAN HEIGHTS CO.** Free Press Bldg., 680 Rizal Ave. Tel. 2-15-41. Box 36

Magnífica Oportunidad Para Vd.
LOTES PARA RESIDENCIAS Mensualidades
Lotes pequeños de 181 m. cuadr., a 213 cuadr., sin anticipo, solamente P9.17 a P10.79. Lote de regular tamaño en un suburbio completamente desarrollado—pagadero en 10 años. P14.33. Lote de 540 m. cuadr., en un sitio muy atractivo, a propósito para fines de inversión a P20.55. PARA MAS INFORMES, LLAME O ESCRIBA A:

UNITED BROKERS CORPORATION
Agentes Generales
848 Echague, Tel. 2-23-40
DOMINGOS: Tel. 6-57-25
(21-11-12-sab, h.n.a.)

Oportunidad Otra Vez!
Varios lotes de vastas extensiones en **MANILA HEIGHTS** se ofrecen a personas industriosas. Alquileres muy bajos—P5.00 mensual solamente por cada hectarea.
Muy apropiado para la Industria Avícola (Poultry) y otras industrias lucrativas de animales.
Comuníquese personalmente por teléfono con **JUAN YSMAEL & CO., INC.**
348 Echague—Tel. 2-23-40
Domingos: Tel. 6-87-25

Terreno Agrícola En Venta
Un terreno agrícola de primera clase conteniendo un área de 180.3847 hectareas, con 2 bodegas de materiales fuertes y 17 casas residenciales de materiales ligeros para obreros situado en el barrio de Palagao, Municipio de Gattaran, Provincia de Cagayan, amillarado en P39,980.00. Esta propiedad está plantada de palay, maíz y tabaco y esta situada a lo largo de un río navegable a corta distancia de la carretera provincial. No se rechazara cualquiera oferta razonable.
Para pormenores, diríjase al Gerente General, Philippine National Bank, Templo Masónico, Escolta, Manila. (17-24)

Philippine Carnival Association
VII CONCURSO NACIONAL de BELLEZA
Cupón para la selección de la candidata de **LA VANGUARDIA** a Srta. Filipinas y Reina del Carnaval de 1933.
Voto a favor de la Srta.
SOLO 10 VOTOS
Se acreditarán votos adicionales por suscripciones pagadas por adelantado a razón de 1,000 votos, por un mes de suscripción; 5,000, por tres meses de suscripción; 15,000, por 6 meses, y 50,000, por un año. Valido si llega a manos del Director de este periódico en o antes de las once del día 5 de Enero de 1933.
LA VANGUARDIA

MISCELANEA

SE VENDEN—A precio tirados, nuevos motores de sobre borda, "LOCKWOOD" de 4, 7, 14 y 45 caballos de fuerza. Diríjase a 1357 General Luna. (17)

Para las Próximas Pascuas se reciben encargos de tamales especiales, pavo relleno, y de gallina, prusadas (galantina) ensaladas variadas y lechón asado. El encargo se hara con 3 días de anticipación. Todo a precio económico, Zacateros 730, Sta. Cruz, Tel. 2-57-85. (10-17)

EXTRAÑO COMPUESTO PARA BATERIA que carga las baterías al instante. Elimina el método antiguo. Da nueva vida y fuerza. Gran Demanda. Gran Beneficio. Se concede la exclusiva Pormenores a Lightning Co., St. Paul, Minn. E. U. de A. (15-16-17)

GRAN REDUCCION DE PRECIOS DE CAMAS Y COLCHONES
EL REGALO DE NAVIDAD MAS ACEPTABLE
Camitas de Niños desde P10.00
Camas sencillas desde P15.00
Camas Matrimoniales desde P35.00
Colchones de Kapok desde P10.00
Almohadas de Kapok desde P1.00
Mosqueteros de Tul desde P5.00
Tenemos la existencia completa en camas de hierro en diferentes colores, diseños y precios los mas bajos en el mercado.
B. R. DE LEON & COMPANY
698 Rizal Ave. Tel. 2-18-77
Sucursal: Crystal Arcade
201 Segundo Piso
(3-5-7-10-12-14-15-17-19)

TAGAYTAY EL CAMPO DE RECREO DE MANILA
Se venden—Unos pocos lotes de hectareas en el cocal de Buck, cerca de la carretera interprovincial en la cima de la cordillera. Lotes interiores que dan frente a un camino de 12 metros, diez centavos el metro, 60 meses de pagos parciales. Lotes frente a la carretera provincial, al contado. Titulo Torrens, Razón: H. H. Buck, Tel. No. 2-16-86, 227 Calle David, Manila. (17)

SE VENDE—Un terreno elevado de unos 600 m. c. y que hace esquina en las Calles O'Donnell y Mayhague y muy cerca al mercado nuevo de Bambang. Seria una buena inversión y se venderá a un precio razonable. Razón: Oficina de L. R. Aguinado, 520 Juan Luna, Manila. (19-11-a)

HERMOSO TERRENO EN AVE. TAFT
SE VENDE—A un precio bajo un hermoso terreno de 1,700 m. c. en un sitio ideal en una vecindad distinguida, sección abierta recientemente en la muy deseada Extensión de la Ave. Taft. Razón: P. McKinley No. 49, Intramuros. (mier.-sab, h.n.a.)

AVISOS
AVISO IMPORTANTE A LOS DUEÑOS DE TAXIS
Se dispone y alquila local espacioso propio para estación de taxis en sitio céntrico. Para informes: Estación gasolina Marques de Comillas esquina Isaac Peral. (17-19)

SELOS DE CORREO
Contra 2,000 Selos de Correo de FILIPINAS, incluso los provinciales, en buen estado, lavados y bien mezclados, envío un reloj-pulsera, plique oro, muy elegante, franco y registrado. Siempre saladero. **G. RESTEN, 15th, Rue Mabunge, PARIS (Francia)** (17-20-22-24)

MANILA BUILDING & LOAN ASSOCIATION
(Asociación Mutua de Construcción y Préstamos)
Fundada: 1904
HIPOTECAS
Concedemos préstamos con garantía de propiedades situadas en Manila bajo las mejores condiciones en plaza. Para pormenores acuda Vd. a nuestra oficina: Bajos, Kneeller Building, Calle Carriedo No. 220, Manila. (12-14-17)

REMESA RECIENTE LLEGADA PARA PASCUAS!
Acabamos de recibir nuestra remesa pre-pascual de los últimos modelos de
BOCINAS—ADORNOS para AUTOMOVIL—CUBIERTAS DE CROMO—NIQUEL PARA GOMAS—BATERIAS "PASCO" y "STARS"—RADIADORES—EMBLEMAS PARA DOCTORES Y ABOGADOS—y una existencia completa de PIEZAS para AUTOMOVIL y PIEZAS DE REPUESTO para coches y camiones de todas las marcas—
que los vendemos con **DESCUENTO ESPECIAL DE NAVIDAD** hasta el 31 de Diciembre solamente a pesar de nuestros PRECIOS que ya son BAJOS.
Nuestra existencia de GOMAS e INTERIORES también se incluye en este Descuento Especial de Pascua.
Tenemos una existencia completa de PIEZAS DE REPUESTO y ACCESORIOS para coches y camiones de todas las marcas, especialmente para FORD-CHEVROLET y camiones GMC.
NUESTROS PRECIOS SON LOS MAS BAJOS EN MANILA.
Importadores Directos:
PHILIPPINE AUTO SUPPLY CO.
720 AVE. RIZAL — Auto Electrical & Battery Service — TEL. 2-10-77

SE ALQUILAN

HABITACION AMUEBLADA o sin amueblar, con derecho al uso de un buen baño, con agua caliente, sala-recibidor, teléfono, etc., con camida si se desea, en la calle R. Hidalgo No. 1086. (17)

SE ALQUILA—Un hermoso camarín en la Calle Oroquieta No. 1622. Razón: 130 Calle Legarda. (16-18-21)

SE ALQUILA—Una casa de dos pisos en F. B. Harrison, Pasay al lado del mar tiene 3 cuartos, sala, comedor, cocina y 2 baños. Una casa de dos pisos en la calle Misericordia 1812. Una bodega de 600 m.c. en la calle Azquilar, Binondo. Razón: 1857 Gral. Luna, Tel. 5-72-06. (16-17)

SE ALQUILAN—Dos Chalets modernos, uno en la Calle Gob. Forbes No. 785 y otro en la misma Calle esquina M. Earmshaw, Sampaloc, ambos con salas, sala, comedor, 2 cuartos y otro para muchacho; baño moderno y garage. Todo por un precio módico. Razón: National Drug Store, Tel. 2-13-49 (15-16-17)

MALATE—Residencia con galería, sala, comedor, 2 dormitorios independientes, cocina y baño de azulejos, con bañera, cuarto para servidumbre, garage para un auto, entrada independiente en el 946 Dakota. Razón: Carlos Leño. Teléfono 2-16-61. (10-13-a)

SE ALQUILAN—Los altos de la casa Calle Colorado No. 608. Razón: 130 Calle Legarda. (16-18-21)

SE ALQUILA—Un local para TIENDA en 310 AVENIDA RIZAL, antes ocupado por P. I. Barber Shop. Razón: T. Pritchard, Tom's Dixie Kitchen. (12-12-h.n.a.)

SE ALQUILA—La hermosa casa No. 2, Calle Libertad, Pasay al lado del Polo Club y frente a la plaza. Razón: 130 Legarda. (16-18-21)

AVISOS
AVISO
Proposiciones se desean para demorar el edificio destruido por incendio y para limpiar de escombros el terreno en 908 Ave. Rizal. Se reserva el derecho de aceptar o rechazar todas o cualquiera de las proposiciones. Presente las proposiciones al Methodist Episcopal Mission, 442 Ave. Rizal, Manila. (17-19)

AVISO IMPORTANTE
Tenemos un pequeño proyector portátil que lo alquilamos a casas particulares para fiestas de niños, cumpleaños. También es bueno para exhibiciones particulares en hoteles o clubs. Para películas mudas solamente. Suministraremos las películas o puede Ud. usar las suyas. Alquiler muy razonable. Razón: escriba o telefónea a LYRIC FILM EXCHANGE, INC., 670 Calle Dasmariñas. (17-20-22-24)

MANILA BUILDING & LOAN ASSOCIATION
(Asociación Mutua de Construcción y Préstamos)
Fundada: 1904
HIPOTECAS
Concedemos préstamos con garantía de propiedades situadas en Manila bajo las mejores condiciones en plaza. Para pormenores acuda Vd. a nuestra oficina: Bajos, Kneeller Building, Calle Carriedo No. 220, Manila. (12-14-17)

REMESA RECIENTE LLEGADA PARA PASCUAS!
Acabamos de recibir nuestra remesa pre-pascual de los últimos modelos de
BOCINAS—ADORNOS para AUTOMOVIL—CUBIERTAS DE CROMO—NIQUEL PARA GOMAS—BATERIAS "PASCO" y "STARS"—RADIADORES—EMBLEMAS PARA DOCTORES Y ABOGADOS—y una existencia completa de PIEZAS para AUTOMOVIL y PIEZAS DE REPUESTO para coches y camiones de todas las marcas—
que los vendemos con **DESCUENTO ESPECIAL DE NAVIDAD** hasta el 31 de Diciembre solamente a pesar de nuestros PRECIOS que ya son BAJOS.
Nuestra existencia de GOMAS e INTERIORES también se incluye en este Descuento Especial de Pascua.
Tenemos una existencia completa de PIEZAS DE REPUESTO y ACCESORIOS para coches y camiones de todas las marcas, especialmente para FORD-CHEVROLET y camiones GMC.
NUESTROS PRECIOS SON LOS MAS BAJOS EN MANILA.
Importadores Directos:
PHILIPPINE AUTO SUPPLY CO.
720 AVE. RIZAL — Auto Electrical & Battery Service — TEL. 2-10-77

SE ALQUILAN

SE ALQUILA—Casa confortable, recién construida, buena vecindad, en la Calle Paz No. 408-B. Sala, comedor, cocina, lavabo y galería en los bajos; 4 cuartos y baño moderno en los altos, garage y habitación para servidumbre. Renta P110.00 mensual, descuento contratado un año. Razón: C. M. Hoskins & Co., Bienes Raices, No. 185 David, Tel. 2-22-16. (mier.-sab.)

SE ALQUILA—Por P45.00 preciosos chalets siguientes: 3 Chalets para residencia magnificos en la Calle Gal, Gerónimo, Nos. 7-96 y 117, Sampaloc completamente independientes, con Galería, Sala, 5 Cuartos, Comedor, Cocina, 2 Retretes, Jardín y Garage recién pintados, ventilados, comodis, vecindad tranquila, con un alquiler muy económico. Razón: P. P. Gocheo, 1219 Azcarra, Tondo, Tel. 4-96-30. (15-16-17)

HERMOSAS CASAS
Si Ud. paga mas de 60 a 70 centavos el m. c. por alquiler de casa, le valdra la pena de escribir al P. O. Box 2261, Manila. (h.n.a.)

SE ALQUILAN—Chalet moderno 910 Nebraska (Malate) y un apartamento en la calle Pennsylvania 1008, ambos con o sin muebles. También un chalet 80% Dakota. Razón: Malate Garage, 767 Dakota. Teléfono 5-69-66. (23/9-d-a, h.n.a.)

SE ALQUILA—Los altos de la espaciosa casa calle San Antonio No. 214; tiene 3 cuartos, sala, comedor, baño, cocina, despensa y garage, sitio residencial, todo independiente. Razón: San Antonio No. 213. Teléfono 5-72-47. (13-15-17)

ALTO DE SANTA MESA—Residencia; espaciosa, comfortable, solar extenso, cerca tranvia, esquina Calle Santol, 4 dormitorios, comedor, 2 salas, 2 baños, veranda de 3 1/2 x 16 metros, garage, etc. Alquiler barato. Conveniente visitar. Razon en la misma, Teléfono 2-84-61. (Sab.)

Se VENDE
Bordados en **ROPA PARA NISOS** y **PAÑUELOS** también **PERFUMES** **PREPARACIONES PARA TOCADOR** y una variedad de **OTROS ARTICULOS** en el **EMPORIO de BORDADOS** 353—Echague—353 (casi frente al Osaka Bazar) también en Aurelia's Hats and Dress, 82 Real, Int. Manila Hat Store, 219 M. H. del Pilar R. Vicente 411 R. Hidalgo Piñol & Co. 104 Nueva (17-19-20)

SE RECIBEN BANQUETES Y OTROS ENCARGOS ESPECIALES EN LA CIUDAD Y PROVINCIAS
FRANCISCO SANTIAGO
15 años Maestro Cocinero del CASINO ESPAOL Comida Filipina y Extranjera 1923 Misericordia, Tel. 2-34-50

CALZONCILLOS "FUERTEX"
Los cortos a P0.30 cada calzoncillo, hechos de tela blanca de pajama con cuadrillos, con botones de nacar y cintilla de algodón y ajustador de medida. Pida de la marca "FUERTEX" para estar seguro de buena calidad y obra de mano, en cualquier bazar, o puede obtener de su medida directamente del Crystal Arcade Exposition, Cuarto 203.
ANG BULAKAN,
Fabricante
799-801 Tabora, Manila.

PEDRO SIOCHI & CO., INC.
Ingenieros y Contratistas
INVESTIGACION, DISEÑO Y CONSTRUCCION CIMENTACIONES, EDIFICIOS, PUENTES Y SISTEMAS DE REGADIO ESTRUCTURAS DE HORMIGON ARMADO
Teléfono 57421 P. O. Box 2764 San Marcelino 347 Manila.

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS
SUBASTA PUBLICA POR EL SHERIFF DE LA PROVINCIA DE TAYABAS
ANUNCIO
SEPAN TODOS LOS QUE LA PRESENTE VIEREN Y LEYEREN: Que en cumplimiento de la orden de ejecución expedida por el Hon. FRANCISCO ENAGE, Juez del Juzgado de Primera Instancia de Tayabas, Decimocuarto Distrito Judicial en la causa civil No. 3106, titulada FELICIANO E. Zoleta, demandante contra GAUDENCIO MEDENILLA demandado, a indicación del abogado Sr. Godofredo Reyes, con fecha de hoy procedi al embargo de las propiedades inmuebles del referido demandado, las cuales se venderán en pública subasta, para que del importe de las mismas aplique al pago de la suma de TRESCIENTOS VEINTE PESOS CON CINCUENTA Y NUEVE CENTAVOS (P320.59) mas la suma de P56.00 como costas del juicio ademas de los gastos y honorarios del Sheriff por esta ejecución, y cuyos bienes se describen como sigue:
Todo derecho, título, interés y participación que el demandado Gaudencio Medenilla, tenga o pueda tener sobre las siguientes parcelas de terreno:
Una parcela de terreno coral de 1-a, con extensión superficial de 250,000 metros cuadrados sembrada de 100 pomas de coco frutales 2-b; 500 pomas de coco de 6 años; 500 pomas de coco no frutales de 4 años y 4000 pomas de coco de 1 a 3 años, ubicada en el barrio de San Narciso, municipio de San Narciso, Tayabas; Lindante al NORTE, Teodula Medenilla y Evaristo Aureada; al ESTE, Evaristo Aureada y Sebastian Aureada; al SUR, Valerio Rivera y al OESTE, Terreno Publico, declarada a nombre de Gaudencio Medenilla y Juan Medenilla con el Tax No. 4071, valor amillarado, P2,230.00. Un solar residencial 30 x 40

SE NECESITAN—Comerciantes activos, agente o representante en cada Provincia, para vender Camas de Hierro y Colchones. La Compania facilitara la mitad del Capital a personas conocidas. Buena inversión. Para mas detalles, B. R. de Leon & Co., 698 Rizal Ave. P. O. Box 2049, Manila. (17-19-21-23)

SE NECESITAN

SE NECESITAN—Comerciantes activos, agente o representante en cada Provincia, para vender Camas de Hierro y Colchones. La Compania facilitara la mitad del Capital a personas conocidas. Buena inversión. Para mas detalles, B. R. de Leon & Co., 698 Rizal Ave. P. O. Box 2049, Manila. (17-19-21-23)

Tenemos vacantes puestos para seis gerentes de distrito para las provincias de Bulacan, Pampanga, Pangasinan, Ilocos Sur, Rizal y Tayabas. Los solicitantes deben tener sus propios coches. Estos puestos son para hombres acostumbrados a ganar de P300 a P500 mensuales. También hombres con experiencia en ventas para ser miembros de nuestro personal de ventas. Nuestros hombres ganan al presente de P150 a P200 al mes. Los que solo busquen empleos y no son activos y diligentes no deben presentar su solicitud. Dirigirse a persona entre 8 y 9 a. m. al 1329 Azcarra, Manila. (16-17)

CAPITALISTA—GERENTE SE NECESITA—Un capitalista que pueda actuar de general manager de un establecimiento que actualmente ya hace negocios y que se halla en el centro comercial de Manila. Ya cuenta con muchos parroquianos de Manila y provincias. RAZON: P. O. Box 156, Manila. (14-h.n.a.)

SE DESEAN
Español, 38 años, con conocimiento perfecto del ingles, capacidad y capacidad en todo cuanto se refiere a oficinas, y con buenas recomendaciones de Manila y provincias, desea colocación inmediata. Diríjase: R. M. V. c/o La Vanguardia. (17)

GRATIS
Por cada compra de mas de P1.00 de un bonito objeto gratis **PARATILLO DE ALIADOS**: Dormilonas de Oro para Niños P.48; Pulseras Cronitru para Niños P.98; Relojitos Despertadores Alemanes, P.90; Relojitos para Señoras ornamentados, P.2.98; Relojitos de pared Reguladores, P.6.90; Relojitos Señoras, Oro, 14 quilates, P.9.50; Cuchillos Rogers, 61 piezas, P.19.90; Variado surtido en "Manicure Sets" **ESMERALDA, INC.** (Antes Cuerva Hnos.) 385-387 Carriedo, Quiapo, Manila. (h.n.a.)

SE RECIBEN BANQUETES Y OTROS ENCARGOS ESPECIALES EN LA CIUDAD Y PROVINCIAS
FRANCISCO SANTIAGO
15 años Maestro Cocinero del CASINO ESPAOL Comida Filipina y Extranjera 1923 Misericordia, Tel. 2-34-50

SE RECIBEN BANQUETES Y OTROS ENCARGOS ESPECIALES EN LA CIUDAD Y PROVINCIAS
FRANCISCO SANTIAGO
15 años Maestro Cocinero del CASINO ESPAOL Comida Filipina y Extranjera 1923 Misericordia, Tel. 2-34-50

SE RECIBEN BANQUETES Y OTROS ENCARGOS ESPECIALES EN LA CIUDAD Y PROVINCIAS
FRANCISCO SANTIAGO
15 años Maestro Cocinero del CASINO ESPAOL Comida Filipina y Extranjera 1923 Misericordia, Tel. 2-34-50

SE RECIBEN BANQUETES Y OTROS ENCARGOS ESPECIALES EN LA CIUDAD Y PROVINCIAS
FRANCISCO SANTIAGO
15 años Maestro Cocinero del CASINO ESPAOL Comida Filipina y Extranjera 1923 Misericordia, Tel. 2-34-50

SE RECIBEN BANQUETES Y OTROS ENCARGOS ESPECIALES EN LA CIUDAD Y PROVINCIAS
FRANCISCO SANTIAGO
15 años Maestro Cocinero del CASINO ESPAOL Comida Filipina y Extranjera 1923 Misericordia, Tel. 2-34-50

SE RECIBEN BANQUETES Y OTROS ENCARGOS ESPECIALES EN LA CIUDAD Y PROVINCIAS
FRANCISCO SANTIAGO
15 años Maestro Cocinero del CASINO ESPAOL Comida Filipina y Extranjera 1923 Misericordia, Tel. 2-34-50

SE RECIBEN BANQUETES Y OTROS ENCARGOS ESPECIALES EN LA CIUDAD Y PROVINCIAS
FRANCISCO SANTIAGO
15 años Maestro Cocinero del CASINO ESPAOL Comida Filipina y Extranjera 1923 Misericordia, Tel. 2-34-50

ANUNCIOS JUDICIALES

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS
EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE LA CIUDAD DE MANILA
SALA SEXTA
Insolvencia voluntaria de **CO KING Viuda de SIM CAY TIT y LIM GO**, negociando bajo el nombre de "VIUDA DE SIM CAY TIT Y COMPANIA".
Civil No. 43241
RODEN

Habiendose presentado por Co King Viuda de Sim Cay Tit y Lim Go que negocian bajo el nombre de "Viuda de Sim Cay Tit y Compania", una peticion jurada solicitandofia, que de les declare insolventes, por la razon de que no les es posible hoy pagar sus deudas que ascienden a mas de mil pesos (P1,000.00), y diciendo que estan dispuestos a ceder a sus acreedores todos sus bienes y efectos que no estan exentos de ejecucion;

Hallando el Juzgado ajustado a derecho lo pedido por dichos solicitantes, teniendo presente las disposiciones de los articulos 14 al 18 de la Ley de Insolvencia; y habiendocumplido los mismos todos los requisitos de la ley, acompañando como han acompañado a su solicitud una relacion de sus obligaciones y deudas y de sus acreedores con especificacion de las residencias y creditos de los ultimos.

Por la presente quedan declarados insolventes Co King Viuda de Sim Cay Tit y Lim Go que negocian bajo el nombre de "Viuda de Sim Cay Tit y Compania"; y Se ordena que el Sheriff de la Ciudad de Manila tome posesion de todas las escrituras, comprobantes, libros de cuentas, documentos, letras, cuentas, bonos, garantias y de todos los bienes muebles e inmuebles de dichos insolventes, que no estan exentos de ejecucion para tenerlos bajo su custodia hasta que un Sindico sea debidamente nombrado; y SE ORDENA ASIMISMO que los mencionados insolventes Co King Viuda de Sim Cay Tit y Lim Go que negocian bajo el indicado nombre de "Viuda de Sim Cay Tit y Compania" no paguen ninguna deuda u obligacion que tengan, ni entreguen o traspasen propiedad alguna que se halle en su poder, directa o indirectamente, a cualquier deudor suyo, ni reciban de sus deudores, en concepto de pago, dinero o bienes de cualquiera clase.

Ningun deudor de los referidos insolventes hará pago alguno, y ninguna persona que tenga alguna propiedad de alguno de ellos, o de los dos, les hará entrega de la misma, directa o indirectamente, quedando dichos actos terminantemente prohibidos desde esta fecha.

Los acreedores de los mencionados insolventes con el objeto de elegir a un Sindico que se haga cargo, segun ley, de los bienes de los mismos, se reuniran en la oficina del Escribano de este Juzgado, el penultimo Sabado de Diciembre de 1932, 24 de los expresados mes y año, a las 9:00 a. m.

Publíquese esta orden en el periodico "La Vanguardia" que se edita en la Ciudad de Manila y es de circulacion general en Filipinas, como tambien en la semana por tres semanas consecutivas, para conocimiento general; y envíese una copia de esta orden a cada uno de los acreedores mencionados en la relacion o lista unida a la referida solicitud de los dos insolventes ya nombrados, por correo certificado o por otro conducto mas seguro.

Así se ordena.
Manila, I. F. 23 de Noviembre de 1932.
ANACLETO DIAZ
Juez
(26-29—Dec. 3-6-10-17)

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS
EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA
TESTAMENTARIA DE LA FINADA MARGARITA SANTOS VDA. DE ALONSO.
Causa Civil No. 4200
AVISO DE COMISIONADOS
Los infrascritos comisionados de avaluo y reclamaciones nombrados por el Juzgado de Primera Instancia de Manila, para oír y resolver las reclamaciones que hubiesen contra esta testamentaria, por el presente notifican a todos los acreedores y demas personas que tengan interes en los bienes dejados por la finada Margarita Santos Vda. de Alonso, para que presenten sus reclamaciones ante los que suscribimos todos los Sabados de cada semana de dos (2) a tres (3) de la mañana en el Bufete del Abogado Wiliams en la Calle David esquina Calle Escolta, Manila, I. F. donde celebraran sesiones los (6) meses a contar durante este (6) meses a contar desde la publicacion de esta orden en el periodico "La Vanguardia".
Manila, 2 de Diciembre de 1932.
MOISES AMPLI
FELIX P. WJANGCO
Comisionados de avaluo y reclamaciones.

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS
EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA
TESTAMENTARIA DE LA FINADA MARGARITA SANTOS VDA. DE ALONSO.
Causa Civil No. 4200
AVISO DE COMISIONADOS
Los infrascritos comisionados de avaluo y reclamaciones nombrados por el Juzgado de Primera Instancia de Manila, para oír y resolver las reclamaciones que hubiesen contra esta testamentaria, por el presente notifican a todos los acreedores y demas personas que tengan interes en los bienes dejados por la finada Margarita Santos Vda. de Alonso, para que presenten sus reclamaciones ante los que suscribimos todos los Sabados de cada semana de dos (2) a tres (3) de la mañana en el Bufete del Abogado Wiliams en la Calle David esquina Calle Escolta, Manila, I. F. donde celebraran sesiones los (6) meses a contar durante este (6) meses a contar desde la publicacion de esta orden en el periodico "La Vanguardia".
Manila, 2 de Diciembre de 1932.
MOISES AMPLI
FELIX P. WJANGCO
Comisionados de avaluo y reclamaciones.

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS
EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA
TESTAMENTARIA DE LA FINADA MARGARITA SANTOS VDA. DE ALONSO.
Causa Civil No. 4200
AVISO DE COMISIONADOS
Los infrascritos comisionados de avaluo y reclamaciones nombrados por el Juzgado de Primera Instancia de Manila, para oír y resolver las reclamaciones que hubiesen contra esta testamentaria, por el presente notifican a todos los acreedores y demas personas que tengan interes en los bienes dejados por la finada Margarita Santos Vda. de Alonso, para que presenten sus reclamaciones ante los que suscribimos todos los Sabados de cada semana de dos (2) a tres (3) de la mañana en el Bufete del Abogado Wiliams en la Calle David esquina Calle Escolta, Manila, I. F. donde celebraran sesiones los (6) meses a contar durante este (6) meses a contar desde la publicacion de esta orden en el periodico "La Vanguardia".
Manila, 2 de Diciembre de 1932.
MOISES AMPLI
FELIX P. WJANGCO
Comisionados de avaluo y reclamaciones.

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS
EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA
TESTAMENTARIA DE LA FINADA MARGARITA SANTOS VDA. DE ALONSO.
Causa Civil No. 4200
AVISO DE COMISIONADOS
Los infrascritos comisionados de avaluo y reclamaciones nombrados por el Juzgado de Primera Instancia de Manila, para oír y resolver las reclamaciones que hubiesen contra esta testamentaria, por el presente notifican a todos los acreedores y demas personas que tengan interes en los bienes dejados por la finada Margarita Santos Vda. de Alonso, para que presenten sus reclamaciones ante los que suscribimos todos los Sabados de cada semana de dos (2) a tres (3) de la mañana en el Bufete del Abogado Wiliams en la Calle David esquina Calle Escolta, Manila, I. F. donde celebraran sesiones los (6) meses a contar durante este (6) meses a contar desde la publicacion de esta orden en el periodico "La Vanguardia".
Manila, 2 de Diciembre de 1932.
MOISES AMPLI
FELIX P. WJANGCO
Comisionados de avaluo y reclamaciones.

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS
EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA
TESTAMENTARIA DE LA FINADA MARGARITA SANTOS VDA. DE ALONSO.
Causa Civil No. 4200
AVISO DE COMISIONADOS
Los infrascritos comisionados de avaluo y reclamaciones nombrados por el Juzgado de Primera Instancia de Manila, para oír y resolver las reclamaciones que hubiesen contra esta testamentaria, por el presente notifican a todos los acreedores y demas personas que tengan interes en los bienes dejados por la finada Margarita Santos Vda. de Alonso, para que presenten sus reclamaciones ante los que suscribimos todos los Sabados de cada semana de dos (2) a tres (3) de la mañana en el Bufete del Abogado Wiliams en la Calle David esquina Calle Escolta, Manila, I. F. donde celebraran sesiones los (6) meses a contar durante este (6) meses a contar desde la publicacion de esta orden en el periodico "La Vanguardia".
Manila, 2 de Diciembre de 1932.
MOISES AMPLI
FELIX P. WJANGCO
Comisionados de avaluo y reclamaciones.

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS
EN EL JUZGADO